

Tesis Doctoral

**UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA
FACULTAD DE FILOLOGÍA**

**DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA INGLESA Y
ALEMANA**

**LA SENSACIÓN MATERIAL DEL ENTORNO EN LA
OBRA DE PENELOPE FITZGERALD**

Tesis Doctoral dirigida por el Dr. D. Juan Ignacio Oliva Cruz, presentada en el Departamento de Filología Inglesa y Alemana, Facultad de Filología, Universidad de La Laguna.

Vº Bº
El Director de la Tesis

La Doctoranda

Fdo: Juan Ignacio Oliva Cruz

Fdo: Alicia Bragado Luis

2017

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

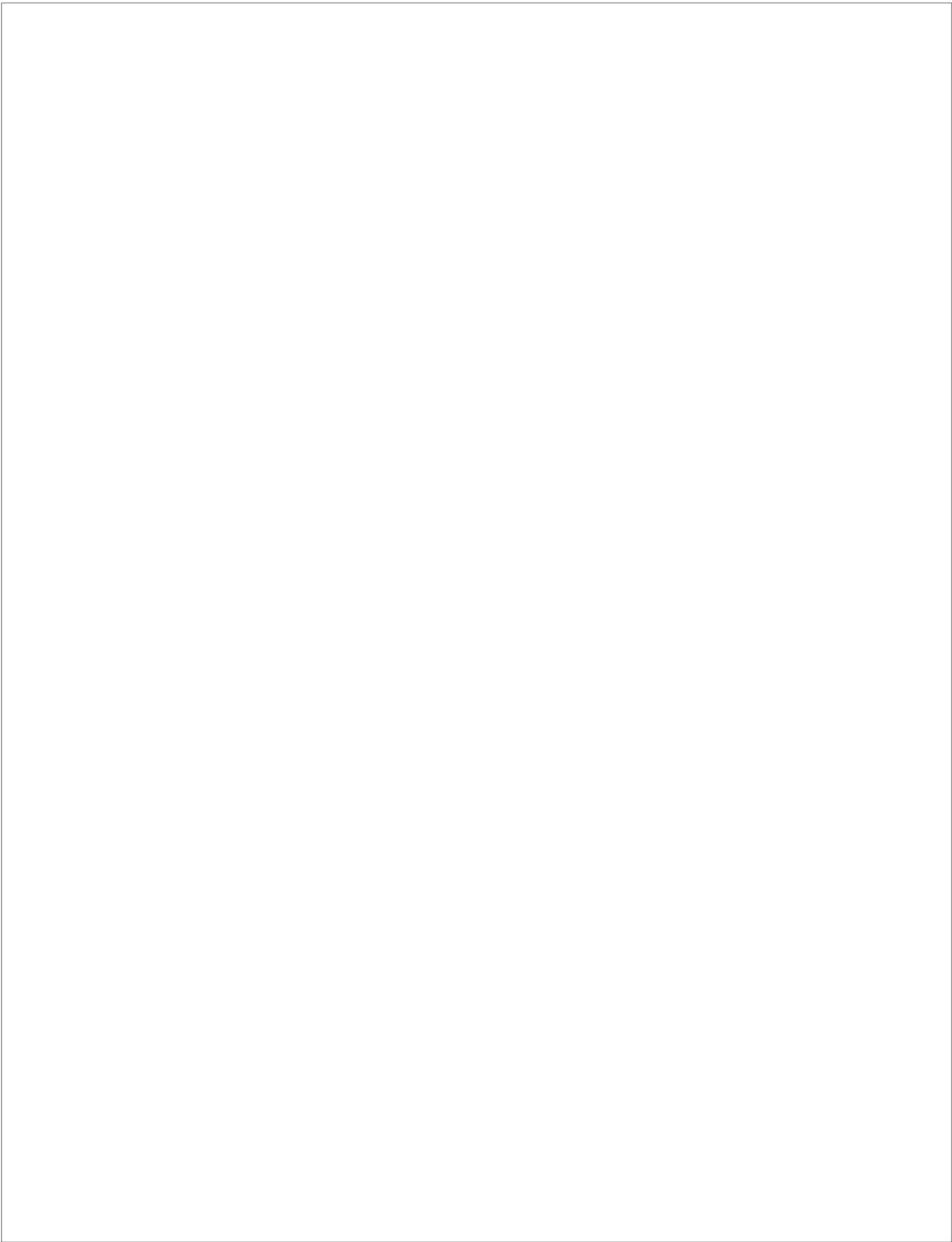
Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15



Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Dedicatoria

A Juan Carlos

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

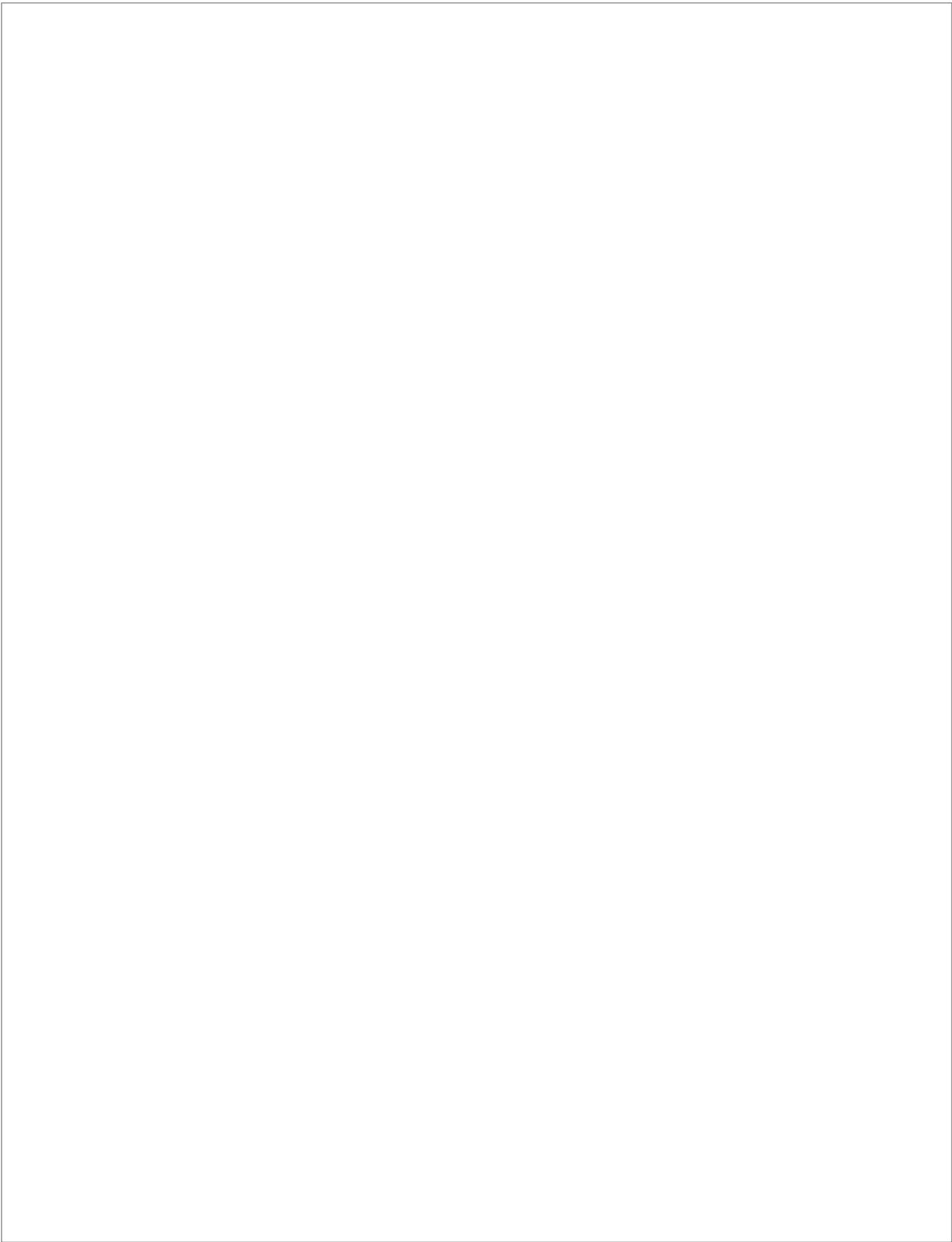
Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15



Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Agradecimientos

En primer lugar quiero dar las gracias al Dr. D. Juan Ignacio Oliva Cruz por aceptar el reto de dirigir este trabajo y guiarme en mi encuentro con el medio ambiente. Así mismo, quiero agradecer a mis profesores del Departamento de Filología Inglesa y Alemana su acogida durante mis años de pertenencia y su atento interés por mi trabajo, así como al servicio prestado por la Biblioteca de la Universidad de La Laguna. También quiero expresar mi agradecimiento al personal de la Comisión de Doctorado por su gestión e información siempre atenta y acertada.

Agradezco a la Dame Hermione Lee su cordial recibimiento en el encuentro que mantuvimos en su despacho del Wolfson College que preside en Oxford, así como la información que compartimos y el interés que mostró por mi trabajo.

También al centro de investigación Harry Ransom Center de la Universidad de Texas en Austin, por permitirme el contacto con la documentación privada de la autora en estudio, lo que me proporcionó un gran aliciente y mayor satisfacción.

No puedo dejar de agradecer al Cabildo de Fuerteventura la disponibilidad de sus salas de estudio en el Palacio de Congresos, ya que han sido mi refugio durante estos últimos meses. Y a esta Isla, su paisaje donde he encontrado el entorno natural para culminar el desarrollo de esta tesis.

Gracias a mi padre, ejemplo de trabajo, porque le hubiera gustado estar y a mí aún más que estuviera. A mi madre, por su espíritu artístico y su perseverancia para hacer las cosas bien hechas. A mi hermano Julio porque sin su colaboración mi traslado a Texas no hubiera sido tan maravilloso. A Merchu mi hermana, mi amiga, mi colega, *the other of myself*.

A Carlos, por su carácter alegre y cariñoso y por su ejemplo para adaptarse a las nuevas situaciones. A Sofía, mi hija y últimamente también colega, con la que he

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

mantenido mis conversaciones más académicas e interdisciplinarias. A Juan Carlos, al que dedico esta tesis, que no permitió una retirada ni siquiera a tiempo, acompañándome en esta y otras batallas con las circunstancias, hasta hacernos amigos de ellas.

Gracias a todos los que se han interesado en algún momento por mi labor, a mi familia y amigos que posiblemente sin saberlo, han sido un gran estímulo en esta solitaria andadura. Son muchos y no cabe nombrarlos uno a uno, pero los tengo a todos en mi mente.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

INDICE

1. INTRODUCCIÓN	11
1.1 EL OBJETO DE ESTUDIO	14
1.2 EL ESTADO DE LA CUESTIÓN	16
2. EL SENTIDO DE IDENTIDAD.....	29
2.1 INDAGANDO EN LOS ORÍGENES	31
2.2 ACERCA DE LA OBRA	40
2.3 ACERCA DE LOS PERSONAJES.....	59
2.4 REFERENCIAS INTERTEXTUALES	79
3. EL SENTIDO DE PERTENENCIA	97
3.1 EL SENTIDO DE CLASE	99
3.2 EL SENTIDO ACADÉMICO E INSTITUCIONAL	137
3.3 EL SENTIDO DE GÉNERO.....	166
3.3.1 Cánones Tradicionales	167
3.3.2 Cambio de Roles	192
3.4 EL SENTIDO DE TEMPORALIDAD: LA INFANCIA	213
4. EL SENTIDO DE LUGAR	237
4.1 LA SOCIEDAD INGLESA	244
4.1.1 La Importancia de Londres	251
4.1.2 Los Entornos Rurales y Urbanos	258
4.2 LA RELACIÓN CON EL OTRO: ITALIA, ALEMANIA Y RUSIA	273
5. CONCLUSIONES.....	289
6. BIBLIOGRAFÍA.....	297
6.1 BIBLIOGRAFÍA PRIMARIA	297
6.1.1 Obra de Penelope Fitzgerald	297
6.1.2 Obra de Otros Autores	299
6.2 BIBLIOGRAFÍA SECUNDARIA.....	300

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

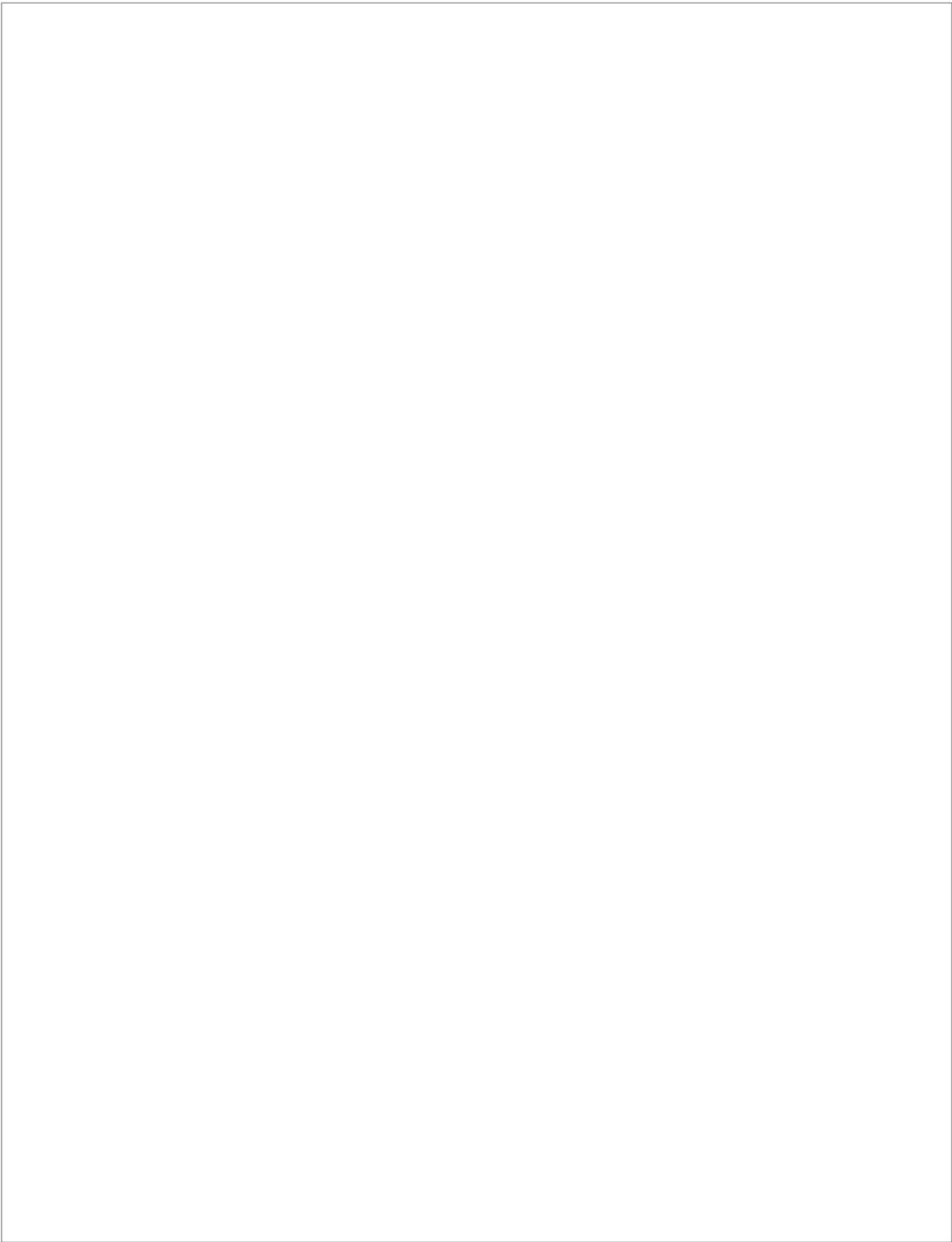
Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15



Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

TABLA DE ABREVIATURAS

<i>AF</i>	<i>At Freddie´s</i>
<i>B</i>	<i>The Bookshop</i>
<i>BF</i>	<i>The Blue Flower</i>
<i>BS</i>	<i>The Beginning of Spring</i>
<i>CM</i>	<i>Charlotte Mew and Her Friends</i>
<i>EBJ</i>	<i>Edward Burne-Jones</i>
<i>GA</i>	<i>The Gate of Angels</i>
<i>GC</i>	<i>The Golden Child</i>
<i>HA</i>	<i>A House of Air</i>
<i>HV</i>	<i>Human Voices</i>
<i>I</i>	<i>Innocence</i>
<i>KB</i>	<i>The Knox Brothers</i>
<i>Letters</i>	<i>So I Have Thought of You: The Letters of Penelope Fitzgerald</i>
<i>ME</i>	<i>The Means of Escape</i>
<i>O</i>	<i>Offshore</i>

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

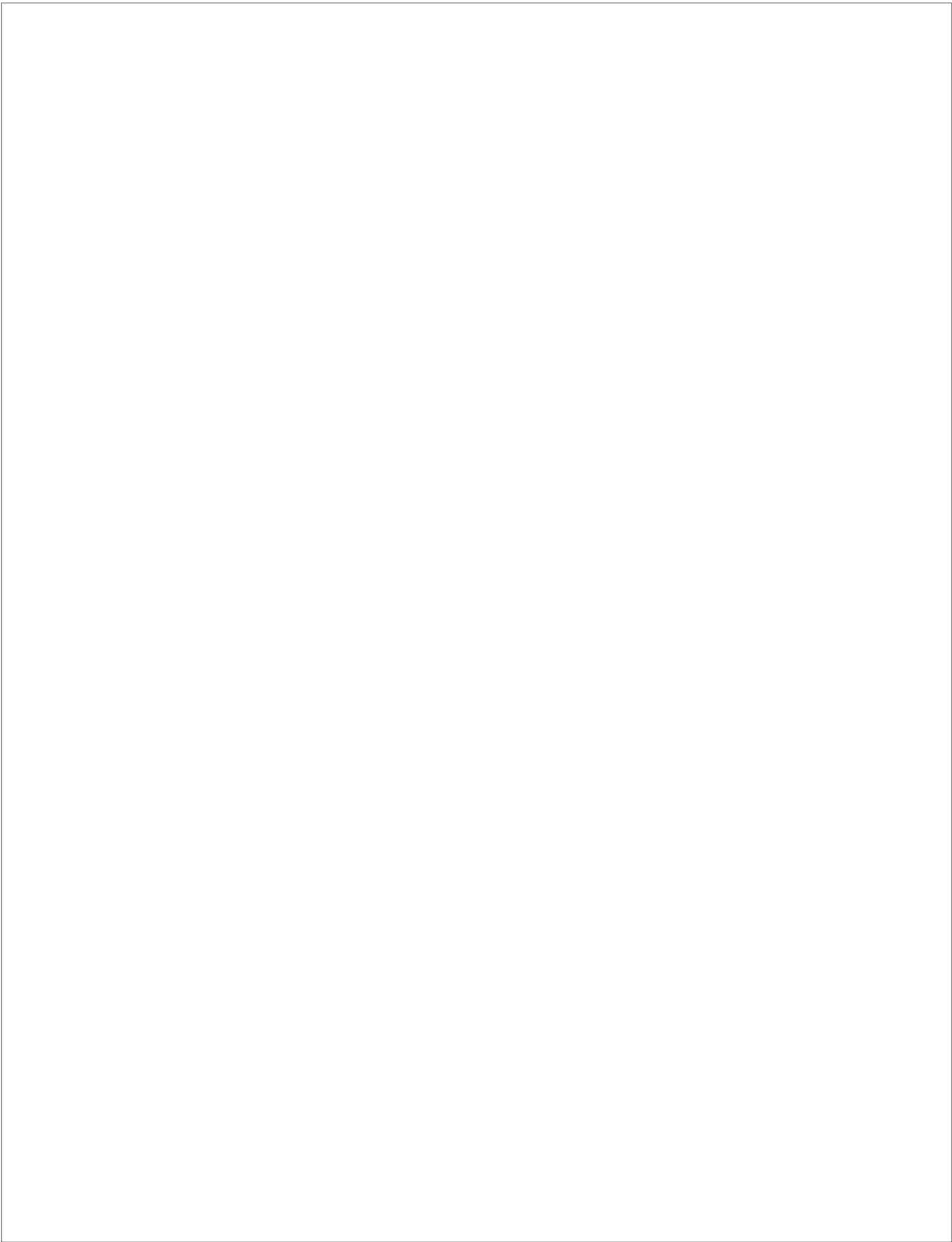
Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15



Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15



Fig. 1 Penelope Fitzgerald¹

1. INTRODUCCIÓN

Esta tesis doctoral se inicia guiada por el creciente interés en el estudio de Penelope Fitzgerald que comenzó con el trabajo de investigación: “La construcción de los personajes Fred Fairly y Deysi Saunders en *The Gate of Angels* de Penelope Fitzgerald”. No solo hemos encontrado relevante su obra sino también su vida, que ha marcado la trayectoria profesional de la escritora. Nuestros intereses, asimismo, siguen teniendo la misma base que al comienzo de la andadura investigadora; sin embargo, el tiempo y la experiencia han definido los aspectos relevantes y evidenciado las líneas más significativas a desarrollar. Por consiguiente, nos planteamos una trayectoria basada en los estudios culturales, con un énfasis específico en temas de clase, género, identidad y Ecocrítica, principalmente, que conforman la “sensación material del

¹ Fotografía de la autora cuando contaba 68 años

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

entorno” de Penelope Fitzgerald, como mujer de su época en un entorno específico definido.

Además, consideraremos las teorías de ciertos escritores relacionadas con los aspectos más significativos de los estudios culturales. Siguiendo la definición de G. Turner: “Cultural Studies is an interdisciplinary field where certain concerns and methods have converged; the usefulness of this convergence is that it has enabled us to understand phenomena and relationships that were not accessible through the existing disciplines.” (11) Este es un campo muy amplio que abarca gran cantidad de líneas investigadoras, aún así pretendemos desvelar los contenidos de mayor relevancia y reflejar en esta tesis el estilo conciso de la escritora.

Hemos estructurado este trabajo en tres capítulos principales: “sentido de identidad”, “sentido de pertenencia” y “sentido de lugar,” para estudiar los comportamientos de los personajes, así como de las relaciones entre ellos y la forma de interactuar con el entorno. En el capítulo titulado “sentido de identidad” hay tres epígrafes diferenciados, dedicados al terreno personal de la escritora y de su producción literaria. En nuestro estudio nos centraremos en las cuestiones de identidad, tanto en lo referente a los orígenes como a la pertenencia a un grupo o colectivo determinado para visualizar la diferenciación social. Por otro lado, el capítulo “sentido de pertenencia,” abarca aspectos de clase y género en las obras con reminiscencias de la autora debido al impacto autobiográfico. De la misma manera analizaremos los roles de género que se les imprime a los personajes y si hay subversión de estos en determinados momentos, desvelando la intención de Fitzgerald. También abarcaremos los aspectos académicos e institucionales y razonaremos las imágenes de temporalidad para detectar su relación en las novelas. Y en el siguiente capítulo, titulado “sentido de lugar”, se observa el reflejo de los diferentes entornos, tanto de Inglaterra como del exterior y tanto de zonas urbanas como rurales desde un punto de vista cultural y ecocrítico. De esta manera,

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

analizaremos tanto los personajes como el entorno en el que se sitúan los trabajos de Fitzgerald, para constatar la presencia de elementos autobiográficos a lo largo de toda su producción. Asimismo verificaremos la influencia que ejerce el lugar en los protagonistas y la diferencia entre ellos dependiendo de la ubicación donde se desarrolle la escena, definiendo si predomina la importancia del territorio sobre los personajes, o a la inversa. También es nuestro cometido observar la imagen que utiliza Fitzgerald de la sociedad inglesa, no solo de Londres sino de provincias, y su comparativa con la de otros países como Italia, Rusia o Alemania, en la que se ubican varias de sus novelas.

Hemos añadido una selección de fotografías merecedoras de ilustrar ciertos momentos o lugares significativos, tanto para la escritora como para la autora de esta memoria, que ayudan a comprender mejor la obra y la vida en estudio.

Para completar nuestro recorrido contactamos con la Dame Hermione Lee, presidenta del Wolfson College de la Universidad de Oxford, que había escrito recientemente la biografía de la autora, con la intención de poner en su conocimiento nuestra labor y tener en cuenta su opinión al respecto. Lee nos invita a visitarla en su despacho donde conversamos e intercambiamos experiencias. Posteriormente, iniciamos los trámites para la visita al Archivo y Centro de documentación Harry Ransom Center de la Universidad de Texas en Austin, donde están los manuscritos de Fitzgerald. Esta experiencia supuso un acicate documental al entrar en contacto directo con la obra de la escritora, poder tener sus escritos en nuestras manos y tocar los cuadernos y folios que un día ella escribió.

Según Hermione Lee, Fitzgerald no se convirtió en una escritora popular de su época a pesar de su talento, esgrimiendo una serie de motivos que denotan su naturalidad:

She was not glamorous or self-advertising. On the contrary, she was evasive and reserved, and gave a misleading impression in public of a

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

mild, absent-minded old lady. She wrote in a quiet voice, slipping unpredictably between comedy and darkness. For all these reasons, she did not become a popular writer. (“Introduction” xviii)

1.1 EL OBJETO DE ESTUDIO

La palabra “cultura” ha evidenciado un cambio a lo largo de los últimos tiempos. Su evolución desde finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX ha sido estudiada hasta nuestros días por muchos críticos. Cinco aspectos son la clave desde la que se inició el desarrollo de este concepto: industria, democracia, clase, arte y cultura (Williams, *Culture* 13), los cambios en ellos y la evolución, tanto en su uso como en nuestra forma de vida, han dado lugar al término que hoy en día estudiamos. El principal exponente a partir del que emerge este trabajo es el movimiento de los Estudios Culturales Británicos expuesto por Raymond Williams y una posterior evolución hacia la Ecocrítica. Los estudiosos coinciden en que la Ecocrítica es la interrelación entre naturaleza y cultura y que su primer exponente fue William Rueckert, quién acuñó el término en 1978 en su ensayo: “Literature and Ecology: An Experiment in Ecocriticism.” (Glotfelty, “Introduction” xix-xx)

La idea de Cultura puede considerarse una respuesta que se genera como reacción a los cambios que se suceden a partir de la revolución industrial con el progreso social hacia la democracia emergiendo nuevos problemas de clases. La cultura, según Williams, incluye el concepto de una forma de vida, cuyo significado no es accidental, sino que se desarrolla desde un contenido profundo. El término está directamente conectado con la identidad y con la sociedad. Los acontecimientos sociales germinan en el entorno personal y van afectando al ámbito privado, por lo que la idiosincrasia del ser va a influir en el concepto y la práctica del arte. Yi-Fu Tuan coincide en los aspectos que influyen en la concepción cultural de una persona: “The

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

life style of a people is the sum of their economic, social, and ultramundane activities.”

(*Topophilia* 173)

Según T.S. Eliot, (Williams, *Culture* 230) el término “cultura” incluye todas las actividades y los intereses de las personas y distingue entre tres formas: la individual, la de un grupo o clase y la de una sociedad. Sin embargo, añade que todas han de tenerse en cuenta ya que la cultura de un individuo no se puede aislar de la del grupo, ni la del grupo se puede aislar de la cultura de la sociedad, y a la inversa.

El concepto de “cultura” desarrollado en este trabajo coincide con el hecho de una forma completa de vida, siguiendo las pautas de los literatos que convergen en la visión de que todo lo que rodea al individuo influye en él y en su obra. Esto va a generar una reacción en el sujeto, que puede ser positiva o negativa, tanto personal como educacional, dando todo este conjunto forma a la cultura. Así mismo, podemos relacionarlo con la primera ley de la ecología de Barry Commoner² donde indica que “todo está conectado a todo lo demás.” (Glotfelty, “Introduction” xix)

Eliot habla de ‘niveles’ de cultura, distinguiendo entre la cultura consciente, que puede ser falsamente consciente o parcialmente falsa, y la de la completa forma de vida. Estos temas siempre han sido argumentados, ya que son confusos y sus límites no se acotan con facilidad. Esta disertación se desarrollará desde el concepto de la importancia íntegra de lo que afecta al ser y conduce a la necesidad de cuidar de todo lo que le atañe: el entorno. El concepto de F.R. Leavis es una nueva posición en el desarrollo de la idea de Cultura: “By ‘culture’ I mean the use of such a language.” (Williams, *Culture* 247) La mayoría de nuestra herencia tradicional está en la literatura y es el lenguaje el medio transmisor, de ahí la trascendencia que tiene el escritor en la

² En *The Closing Circle*, Commoner expuso sus cuatro Leyes de la Ecología, explicando las causas del deterioro medioambiental. En su planteamiento, fundamental en los estudios ambientales, indica cómo influye sobre la biosfera la forma en que actúa el hombre y las consecuencias que genera su impacto en la naturaleza.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

divulgación de la información, para concienciar al resto de la población de la importancia de cuidar lo que nos rodea:

La cultura humana está conectada al mundo físico, afectándolo y siendo afectada por él. La ecocrítica toma como objeto de estudio las interconexiones entre la naturaleza y la cultura, en especial los artefactos culturales de la lengua y de la literatura. Como postura crítica, tiene un pie en la literatura y otro en la tierra. Como discurso crítico, negocia entre lo humano y lo no-humano. (Glottfelty, *Ecocríticas* 54)

Saussure nos guía, a través de sus conceptos y teorías, a comprender que el Lenguaje es cultural, no se adquiere de forma natural, por lo que los significados que se generan a partir de él también lo son, esto conduce a la relación directa del lenguaje con la cultura. Comprendemos la importancia que tienen los aspectos culturales en la obra de Fitzgerald. A la hora de identificarlos, estos desvelan muchas de las influencias que ha recibido y el impacto de sus propias experiencias. Por otro lado, veremos los aspectos ilustrativos de la época en que se desarrollan las novelas y de los personajes que la autora dibuja.

Lo relativo a las personas y a los lugares adquiere un valor destacable, por lo que se identifican como aspectos relevantes la vinculación con la familia o los amigos, el entorno, las relaciones entre pueblos y ciudades o con el exterior, las instituciones, el mundo académico, así como las diferencias de clases sociales o los estudios de género. Cuestiones sobre política, diferencias de género o incluso temas relacionados con los niños, son elementos significativos en las novelas de la escritora, por eso forman parte de los epígrafes principales de esta memoria.

1.2 EL ESTADO DE LA CUESTIÓN

Los estructuralistas y los formalistas son partidarios de las teorías de subordinación del personaje ante la acción que desarrolló Aristóteles, considerando al

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

personaje estrictamente dentro del texto y efectivamente como producto del argumento. Al defender que los personajes no se pueden estudiar como si fueran seres humanos, se muestran contrarios a analizarlos mediante teorías psicológicas, decantándose por examinarlos en términos de las funciones que desempeñan. En otras palabras, lo que realmente se observa es lo que hacen los personajes en la historia, y no lo que son, ni cómo se comportan. Es decir, si un personaje desempeña una ocupación en concreto o ejecuta un trabajo determinado, esto adquiere más relevancia que su cualidad de bondadoso o de malvado. Tampoco es importante para estos estudios si el personaje tiene un comportamiento correcto en la sociedad o por el contrario es indisciplinado en sus actos. Los estructuralistas reducen los personajes a la acción, por lo que insisten en que son el “medio” para producir la historia más que el “fin” del suceso que se desea obtener. Para ellos lo realmente importante es el resultado ya que, como expuso Aristóteles, es el argumento de la narración lo que se persigue. Por lo tanto, los estructuralistas cimientan sus teorías en modelos actanciales, que basan la importancia de la novela en la acción que se lleva a cabo y en los actos que tienen lugar y no en los personajes ni en su desarrollo. Y según D.H. Lawrence en *Studies in Classic American Literature*, tampoco en el creador: “Never trust the artist. Trust the tale. The proper function of a critic is to save the tale from the artist who created it.” (Scheese 304) Este trazado teórico está intrínsecamente en la investigación y aunque no se haya utilizado como herramienta, fluye directamente en su análisis.

En el año 1927 aparece una importante contribución al estudio de los personajes, la clasificación de Edward Morgan Forster, considerada el punto de partida para el estudio de los mismos. En ella se muestra la oposición entre *flat characters* o personajes planos y *round characters* o personajes redondos, siendo los primeros definidos como personajes bi-dimensionales, sin complejidad psicológica y en principio, sin posibilidades de desarrollar un gran carácter o vivacidad, con un patrón de

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

comportamiento claramente predecible. A los segundos se les describe como multidimensionales, complejos, con capacidad de sorprender y con posibilidad de desarrollo a lo largo del curso de los acontecimientos. Este tipo de personajes presentan más correspondencias con sus referentes reales, ya que son contradictorios, impredecibles, con unas características muy variadas.

El hecho de que no aparezcan teorías lo suficientemente reveladoras desde la publicación de la clasificación de los personajes forsteriana hasta bastante tiempo después hace que ésta adquiera una gran relevancia. A pesar de ello, Rimmon-Kenan encuentra algunas debilidades en esta dicotomía propuesta por Forster, ya que no todos los personajes planos carecen de vida y de profundidad, ni todos los redondos se adaptan tan estructuradamente a estos parámetros.

Las teorías de E.M. Forster fueron desarrolladas por Joseph Ewen, quien en 1971 publica *The Theory of Character in Narrative Fiction* donde expone teorías que prefieren ver a los personajes en continuidad, más que contemplar líneas divisorias claramente diferenciadas. Fragmenta en dos los tipos básicos de indicadores textuales de los personajes: “Definición Directa”, donde se concretan las características de los personajes directamente por el narrador mediante adjetivos o nombres abstractos (es menos utilizada en el siglo XX ya que es más cercana a los novelistas tradicionales) y “Presentación Indirecta”, fragmentando este último sector en cuatro distinciones: “Action”, “Speech”, “External Appearance” y “Environment”.

Ewen indica que en el apartado denominado “Action” se deben tener en cuenta tanto las acciones que un personaje realiza habitualmente como los hechos ocasionales. Un personaje transmitirá tanto por sus hábitos, como por un hecho aislado que no se corresponda con su actitud habitual. Si este hecho hace referencia a lo que el personaje hace, se denominará “act of commission”, si por el contrario se corresponde con lo que no se ejecuta, se llama “act of omission” y si guarda relación con lo que se pretendía

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

realizar y finalmente no se lleva a cabo, entonces se entiende como “*contemplated act*”. El segundo apartado, “*Speech*”, valora el dialogo del personaje, si su extensión es más o menos larga, e incluso sus silencios. En este sentido, el estilo del lenguaje empleado por el hablante nos puede desvelar datos acerca de la clase social, de la profesión o de su origen. El parámetro de “*External Appearance*” abarca las descripciones externas que se usan en algunos casos para representar rasgos físicos de los personajes. Algunas de estas descripciones pueden aportar información de una manera más notable que otras: “At times the external description speaks for itself; at other times its relation to a trait is explicated by the narrator”. (Rimmon-Kenan 66) Y por último, “*Environment*”, donde se ubica al personaje en un entorno determinado, imprimiéndole detalles representativos del lugar.

La temática principal de la obra de E.M. Forster estaba relacionada con las diferencias de clases, algo que Fitzgerald desarrolló también en su obra. Como escritor eduardiano parecía tener dificultades con los personajes de pobres, posiblemente porque durante esta época social los mendigos eran mantenidos lejos de las clases sociales más altas para que no les resultara incomodo, debido a los beneficios que disfrutaban los ricos. Forster admitió que su interés en las clases sociales se desarrolló tardíamente en su vida y que tenía algunos amigos en las clases trabajadoras, a los que en cierta ocasión mencionó que no se ofendía con la relativa falta de educación de determinados parientes. (Kermode, *Concerning* 106, 116-7)

Vladimir Propp, en 1966, propugna la subordinación de los personajes a “esferas de acción”, aduciendo que la apariencia no es trascendental en tanto que lo verdaderamente fundamental para la obra literaria es la función que estas figuras literarias desempeñan. Seguidamente, Joel Weinsheimer, a través de sus enfoques semióticos, expone que el estudio de las mismas ha pasado a un segundo plano, adquiriendo primacía el texto en sí. Para demostrar sus teorías examina a Emma

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Woodhouse de Jane Austen, contemplándola como la protagonista más creíble de la novela británica. Por otro lado, la mimética que concibe la literatura como una imitación de la realidad expone que los personajes deben ser analizados como personas reales, pudiendo valerse de las teorías psicológicas que se emplean para la observación de los seres humanos.

En el mismo año, Algirdas Julien Greimas contribuye a las teorías en este campo haciendo una distinción entre actantes y actores, evidenciando su inclinación a la subordinación de los personajes a la acción. Tanto actantes como actores se someten a un acto y ambos pueden contener no solo seres humanos sino seres inanimados u objetos y conceptos abstractos como puede ser la felicidad. La diferencia entre ambos radica en que a los actores se les confiere cualidades específicas en narraciones diferentes, por lo tanto, son muy numerosos. Los actantes, por otro lado, son categorías generales latentes en todos los tipos de narración de los que Greimas hace la división siguiente: destinador, destinatario, sujeto, objeto, ayudante y oponente.

Se puede decir que el actor es el ejecutor pudiendo tener asignadas una o más acciones, mientras que el actante es el hecho en sí, llevado a cabo por uno o varios actores. El ejemplo explicativo que aporta Rimmon-Kenan expone que en una frase como “María y Juan le dan una manzana a Pedro” hay dos actores, María y Juan, quienes además actúan como un solo actante (destinador) y por otro lado Pedro es otro actante (destinatario). Pero si vemos otro ejemplo como: “María se compra una manzana”, entonces hay un actor, María, que funciona a la vez como dos actantes (destinador y destinatario). (Rimmon-Kenan 35)

Desde el punto de vista estructuralista, Todorov hace una clasificación dividiendo en dos los tipos de narrativa: por un lado, las que se centran en los personajes o “*psychological narratives*” y por otro, las que se basan en el argumento o “*apsychological narratives*”. En las primeras, tienen especial importancia los rasgos de

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

personalidad, es decir, las características a tener en cuenta en la construcción de los personajes son los aspectos psicológicos: la forma de pensar, los sentimientos o la actitud que adoptan ante determinadas situaciones. En narrativa, este conjunto de rasgos está al alcance del conocimiento de los lectores: el entorno, la ideología y el estilo de trabajo son otras cualidades que ocupan una parte primordial a la hora de crear los personajes. Mientras que en las segundas estos conceptos se relegan a actuar como función de la historia.

Marvin Murdrick en su teoría de los opuestos “*people or words*” pone de manifiesto las dos vertientes de esta disyuntiva. Por un lado, al hablar de *words*, declara que los personajes no pueden ser sacados del contexto para el que se han creado ni tampoco tratados como seres reales, ya que ello llevaría a confusiones dentro del campo de la literatura. Por otro lado, se afirma que pueden ser estudiados externamente de la obra ya que dentro de ella adquieren una identidad propia, en este sentido se han elaborado muchos estudios de personajes de ficción fuera de la obra en que se generaron. Dicho concepto, de tratar a los personajes como si fueran seres humanos, lleva a que estos seres ficticios puedan ser estudiados desde puntos de vista psicológicos, teniendo en cuenta las motivaciones inconscientes. Esta situación facilita la aparición o formulación de teorías que nos permitan estudiar los protagonistas como si fueran personas. Las tramas realistas se acercaban a las figuras literarias como una imitación de la gente, ya que hasta este momento las teorías de los personajes atienden a estos según lo que hacen en el texto literario y no según lo que son:

He (Thomas Hardy) and Welty (Eudora) agree that the function of place is to define character by confining it, to act as “the ground conductor of all the currents of emotion and belief and moral conviction that charge out from the story in its course”.

Such cases, as Howells, Hardy and Welty show how hard it is for writers to do justice to place, even when they respect it. (Buell 255)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La Ecología es el opuesto de las teorías críticas y literarias y post-estructuralistas. Las grandes diferencias ocurren más entre los individuos que entre los grupos o etnias. Según Campbell “In ecology, the replacement of centers with networks is closely connected to what I’ve already said about the complicity of the human observer. We can’t do anything without causing lots of side effects because everything is connected, nothing is isolated.” (132) Se habla de todo y se relaciona con todo, desde Raymond Williams, Derrida, Marx, Freud, Lacan, Foucault, etc. “One of the important differences between ecology and theory arises from this philosophical contrast. This is a difference in attitude. If we always change what we study, how shall we decide how to act?” (Campbell 130)

Aldo Leopold en su ensayo “Land Ethic” hace un llamamiento a la responsabilidad ecológica exponiendo su teoría acerca de preservar la integridad, estabilidad y belleza de la comunidad biótica. Destaca la importancia de la relación entre el hombre y la naturaleza, donde ambos deben actuar en conjunto, con sentimiento de comunidad. No es así, cuando tiende en el otro sentido, *preserve* and *stability* son dos palabras poco comunes en post-estructuralismo y centrales para la ecología. Pero llegamos a una parte muy importante que es la premisa que comparten ambos, post-estructuralistas y ecologistas, criticando el sentido tradicional: “Both criticize the traditional sense of a separate, independent, authoritative center of value or meaning; both substitute the idea of Networks.” (Campbell 131)

Es muy importante, en el caso de Fitzgerald, esta evolución en el estudio de los personajes de modo que puedan ser vistos como personas reales, ya que la escritora los trata como si lo fueran. Ha impreso en ellos características humanas y ha conseguido que el lector aprecie ese acto de realidad de forma cercana. No se duda en ningún momento de si son o no son reales, los personajes de las novelas de Fitzgerald, lo son.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Además, como hemos apuntado anteriormente, la escritora mezcla entre ellos a personalidades de la vida real para hacer esto aún más creíble.

Las primeras teorías de Roland Barthes, expuestas a finales de la década de los sesenta siguiendo a las de Aristóteles, consideraron al personaje obsoleto y fuera de lugar. Pocos años después, cambia el discurso barthesiano admitiendo la relevancia del mismo y definiendo el concepto de “*seme*” como el producto que resulta de la unión y combinación de ciertas cualidades. Estas características se reúnen en torno a un “nombre propio” que finalmente denominará al personaje. Por consiguiente, Barthes admite la autenticidad de los términos *trait* y *personality*, contemplando la idea de que lo que lidera la narrativa no es la acción sino las figuras en su dimensión de *Proper Names*. A esto se suma Frank Kermode en 1979 dando su interpretación de cómo una función pasa a ser un *Proper Name* y este a su vez se convierte en *Character*. Por lo que a partir de este momento se genera una nueva visión y se intenta valorar también la posición del autor.

En contraste con las teorías semióticas, según las cuales los personajes dependen totalmente del contexto en el que se insertan, tenemos las miméticas que los consideran imitación, representación o réplica de seres reales o incluso de otros entes ficticios. Shlomith Rimmon-Kenan establece la posibilidad de que ambas posturas se combinen y se trate a las figuras literarias como personas y también como parte de un texto. Contemplar las teorías como interdependientes es efectivo ya que en algunos casos va a dominar el personaje y en otros la acción, siendo el orden de prioridades relativo dependiendo de cuál de ellos sea objeto de estudio “...it is legitimate to subordinate character to action when we study action but equally legitimate to subordinate action to character when the latter is the focus of our study.” (36)

Las figuras literarias pueden ser definidas en términos de una red de rasgos o *traits*, los cuales pueden o no aparecer en el texto. La unión de esos indicadores define

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

la caracterización del personaje, aunque en principio cualquier elemento del texto sirve como indicador o rasgo distintivo. (59) Explica la investigadora que aunque no son de ninguna manera seres humanos, los protagonistas de la ficción sí lo son en la medida en que el lector los modela y los asemeja a las personas reales. Rimmon-Kenan apunta que los nombres son otro distintivo o *trait* que los identifica y por tanto una característica que comparten con nosotros sus referentes extra-textuales.

La teoría que Seymour Chatman desarrolla en 1978 enriquece las barthesianas basándose en las psicológicas de la personalidad. Desarrolla la visión de “*seme*” de Barthes especificando que cuando nominamos a los personajes puntualizamos rasgos de personalidad, definimos los *traits* a los que hemos aludido anteriormente haciéndolos por lo tanto más estáticos, con menos posibilidades de cambio o evolución. Chatman apunta la posibilidad de cuestionar la primacía del personaje respecto al argumento y así justificar la narrativa moderna, donde ni siquiera los acontecimientos en sí pueden sostener la trama. Para él esta lucha de prioridades no tiene sentido, determinando que ambos son necesarios para que la historia se desarrolle. (113)

El escritor se opone a la idea de que los personajes son simplemente palabras escritas en un papel, aunque admite que su existencia está limitada a lo expuesto en él. (117) Los biógrafos sin embargo, no tienen este problema, ya que no se les puede cuestionar el hecho de que sus personajes sean o no simples palabras plasmadas en una página. Asimismo, cuando nos situamos ante un relato, nos lanzamos a predecir la actuación de los protagonistas o a leer entre líneas su forma de comportarse.

Efectivamente, estamos de acuerdo en que todo estudio que se haga, deberá centrarse en el objeto, pero cuando este abarca tanto los personajes como la acción, encontramos un complejo y denso mundo de contenido a tener en cuenta. En la obra de Fitzgerald, los personajes son tan importantes como la acción que se desarrolla y los lugares donde las sitúa. Concurren en nuestro caso, muchas variables a tener en cuenta,

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

deduciendo así que la amplitud de los estudios culturales es infinita, debido a que no solo dependerá de la obra a estudiar y del trabajo que haya hecho su creadora, sino de los ojos de la investigadora que se enfrenta a su estudio. Es por esto que las cualidades de cada diferente lector podrán variar la interpretación de los aspectos culturales debido a que los antecedentes de cada uno marcarán la visión de cada situación en cada obra.

Por otro lado, la naturaleza es importante en la literatura como parte fundamental de los aspectos culturales, como las descripciones de paisajes o los sonidos de la tierra. Se buscan innumerables puntos de correspondencia con la ecología y la naturaleza para hacer estudios desde otros tantos puntos de vista. Los mejores escritores del entorno, suprimen el “ego” para centralizar el libro en el “eco”, un narrador que se involucra en la descripción del paisaje será diferente a uno que no lo hace. “*Landscape writing*” parece ser un término más moderno y que evita connotaciones adquiridas y más antiguas que “*nature writing*”. Reed cree que solo la perspectiva pura con ausencia de humanidad representa la naturaleza.

El desarrollo de un personaje merece ser considerado tanto si su comportamiento es constante, como si se altera en diferentes ocasiones. Por lo que otro aspecto a tener en cuenta es su trayectoria, si evolucionan o no a lo largo de la narración. También apunta Chatman que hay personas en la vida real que permanecen misteriosas sin poder conocerlas al completo, como ocurre con los entes fictivos, de tal manera, una teoría de los personajes tiene que considerarlos como seres autónomos y no como funciones:

Characters do not have “lives”; we endow them with “personality” only to the extent that personality is a structure familiar to us in life and art. To deny that seems to deny an absolutely fundamental aesthetic experience. Even fantastic narratives require inferences, guesses, and expectations according to one’s sense of what normal persons are like. Our behaviour may or may not have implications for the formal study of psychology: that is beside the point. I am arguing simply that the character-interpretive behaviour of audiences is structured. But that in no way says that characters are “alive” – they are only more or less lifelike. When fictional characters are psychoanalyzed as if they were real people,

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

hard-nosed critics may be right to challenge the effort. But characters as narrative constructs do require terms for description, and there is no point in rejecting those out of the general vocabulary of psychology, morality, and any other relevant area of human experience. (137-8)

A partir de este momento la reconstrucción del personaje tiene en cuenta términos como el nombre y asume categorías, que según expone Benjamin Hrushovski, son colocadas jerárquicamente. De este modo, al estudiar un personaje se tendrán en cuenta aspectos tan variados como las relaciones con los demás, la forma de comportarse o las acciones que desarrollan. También se observarán los hechos similares en su comportamiento o por otro lado, los hechos contrarios, por lo que se podrá decir que los personajes son seres ficticios.

Otra cuestión significativa a la hora de crear los protagonistas son sus nombres. El enfoque que determina el nombre que se les impone puede ser de dos tipos: “*perspective of realism*” y “*nominalism*”. El primero ofrece un nombre aparte de la existencia de los acontecimientos individuales, mientras que el segundo toma en consideración este rasgo como el ejercicio de dar un nombre y nada más. Los *nominalists* están en lo cierto al señalar que los nombres son signos socialmente inventados, según dice Chatman, pero estos rasgos pueden marcar cualidades de los personajes. Hay innumerables fuentes de las que se pueden obtener nombres dependiendo de las características que con ellos se quieran resaltar: la psicología, la historia o la naturaleza son algunas de ellas. Barthes dice que el nombre propio permite a la persona ficticia existir por encima del rasgo. Sea cual sea el nombre que se le asigne a pesar de lo que pueda sugerir, siempre permitirá que existan otras cualidades del personaje y no únicamente la que se le atribuya por dicho nombre.

William Sheldon hizo una clasificación de la personalidad en los años 30-40 dependiendo del aspecto físico, por lo que diferencia tres grupos: “*Visceral*”, “*Muscular-skeletal*” y “*Skin-and-nervous development*”. Aleid Fokkema suscribió la

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

proclamación de la muerte del autor barthesiano y defendió la desaparición del personaje como deleite para resucitar autores históricos como protagonistas. Esta exploración ha sido un recurso desde la literatura del Renacimiento en la que, por ejemplo, la figura de Cyrano de Bergerac es más conocida gracias al personaje ficticio creado por Edmond Rostand en 1897, que el escritor francés en el que está basado, Savinien Cyrano de Bergerac (1619-55). Por lo tanto, el alcance de la popularidad del personaje ficticio es mucho mayor que el de su referente extra-literario.

Rimmon-Kenan añade un tercer apartado a la clasificación de Ewen y lo denomina “*Reinforcement by Analogy*”. Explica que más que una categoría diferente a las ya mencionadas, “definición directa” y “presentación indirecta”, es un refuerzo a la formulación de los personajes. No solo se refiere a las características por similitud sino que irónicamente se puede dar énfasis a las características contrarias. Dentro de esta agrupación distingue tres subapartados que clasifica por analogía a los nombres, a los paisajes y a los personajes. (59-67)

En el primer bloque, “*Analogous names*”, los nombres pueden identificar rasgos mediante diversos procedimientos: de manera visual, cuando por medio de la vista asociamos una letra a un personaje, por ejemplo la letra O con uno obeso. El proceso puede asimismo completarse por la vía “acústica”, si el nombre tiene un componente onomatopéyico, por ejemplo si hablamos de una abeja llamada Zip. Se incluye además la “articulatoria” que asimila la principal característica del personaje a la forma en que se pronuncia su nombre. Por último, incluye la llamada “morfológica” que representa la característica principal de la figura literaria.

En la segunda sección, “*Analogous landscapes*”, plantea la influencia del entorno en la construcción de los personajes, de tal manera que podemos inferir rasgos suyos estudiando el espacio en el que habitan y atribuirles por lo tanto, ciertas características dependiendo del emplazamiento en el que se ubiquen. En este sentido, si

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

los acontecimientos se suceden cerca del mar, los personajes tendrán unos rasgos determinados que difieren si la acción se ejecuta en la montaña: “No se trata únicamente de describir la naturaleza, sino de cuestionar las relaciones que el hombre mantiene con el medio natural que le rodea. La escritura de la naturaleza no se interesa por esa dimensión viajera, sino que describe el entorno inmediato, la realidad más cotidiana.” (López 77)

Finalmente, “*Analogy between characters*”, posibilita la construcción de dos personajes basada en paralelismos, ya sea mediante similitudes o contrastes, que se van sucediendo a lo largo de la narración, definiéndolos por lo tanto en términos relativos. Conviene igualmente tener en cuenta los comentarios de un personaje sobre otro, ya que este tipo de fragmentos son reveladores aportando información tanto de la figura descrita, como del hablante. (Rimmon-Kenan 64) Si tenemos en cuenta que los protagonistas de Fitzgerald están inspirados en personas que ella conocía y tratados en el mundo ficticio como si fueran humanos, entonces, en consecuencia, es posible analizarlos como si de personas reales se tratara, basándonos en las teorías anteriores.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

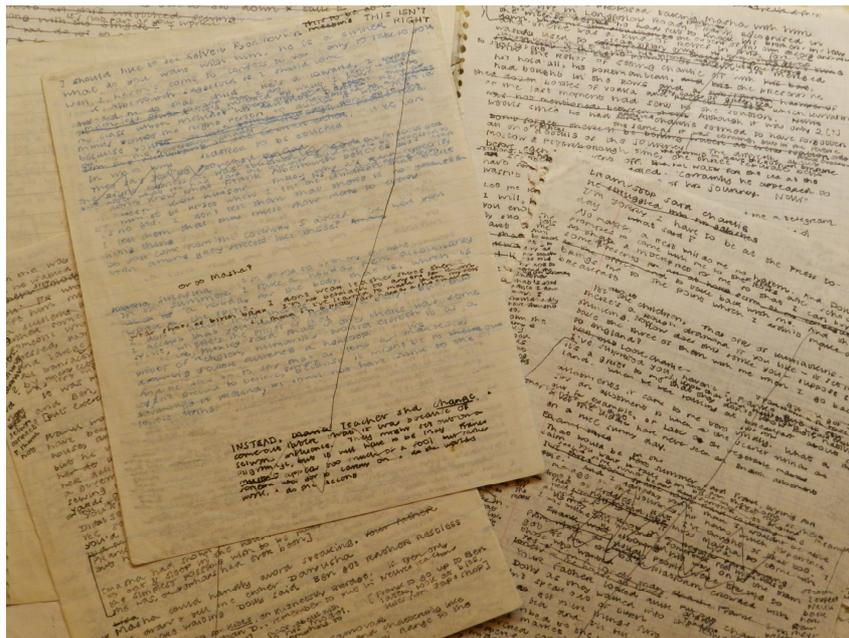


Fig. 2 Manuscritos de Penelope Fitzgerald en Harry Ransom Center – Texas

2. EL SENTIDO DE IDENTIDAD

Penelope Mary Knox nació en Lincoln, Inglaterra, el 17 de diciembre de 1916, fruto del matrimonio entre Edmund George Valpy Knox (1881-1971) y Christina Frances Hick (1885-1935). Creció en el seno de una familia religiosa por ambas ramas; su padre, hijo mayor del Obispo de Manchester, Edmund Arbuthnott Knox, poeta y escritor de sátira y su madre, Christina Knox, hija del Obispo de Lincoln Edward Hicks, una de las primeras estudiantes que se graduaron en Somerville, Oxford. La joven Christina era sufragista, actividad y creencias compartidas con su propio padre, y falleció de cáncer cuando Penelope tenía dieciocho años. Edmund Knox contrajo segundas nupcias en 1937 con Mary Shepard (1909-2000) dibujante e ilustradora, hija de E.H. Shepard, conocido ilustrador de Winnie the Pooh, entre ambas había una corta diferencia de edad, lo que propició una buena relación entre ellas.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Su familia juega un papel muy importante en su vida. No solo sus descendientes sino sus ascendientes, sobre los que se documenta y estudia, escribiendo incluso su biografía *The Knox Brothers*. (1977) Fitzgerald se siente orgullosa de sus ancestros, principalmente de los hombres de su familia, ya que en aquella época la mujer estaba relegada a las labores del hogar y la mayoría no accedían a una educación universitaria. Diferente fue el caso de su madre, a la que su padre el obispo Edward Lee Hicks defensor de los derechos de la mujer, le dio la oportunidad de elegir si quería estudiar o ser ama de casa. Christina se formó en Oxford y obtuvo una beca para Somerville College, donde más tarde también estudiaría su hija. La madrastra de Fitzgerald, casi de su misma edad y de familia ilustrada, tuvo igualmente la oportunidad de formarse académicamente.

El obispo Lee Hicks, abuelo materno de Fitzgerald, era un hombre radical en sus ideas, mostrándose a favor del movimiento sufragista. Además, su bisabuelo materno era considerado un hombre maravilloso, incluso Santo, que había ido como misionero a varias naciones a predicar el cristianismo, entre las que se encontraban la India y algunos países árabes.

Fitzgerald muestra en su herencia literaria que ella también es una Knox. Se ha impregnado de las características de su familia paterna y deja constancia de ello a lo largo de su vida y de su obra. (KB) Sus tíos eran todos menores que su padre, al que seguía Dillwyn Knox, (1883-1943) criptógrafo y matemático y los dos hermanos pequeños que comparten una vida estrechamente ligada a la religión: Wilfred Knox (1886-1950) fue ordenado sacerdote anglicano y Ronald Knox, (1888-1957) teólogo además de escritor de novelas policíacas, convertido al catolicismo. Su cercanía a ellos hizo que la joven creciera en un ambiente literario y religioso.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

2.1 INDAGANDO EN LOS ORÍGENES

Fitzgerald fue una estudiante excepcional, estudió *English Literature* en Somerville College en Oxford graduándose con *summa cum laude* en 1939. Posteriormente, se trasladó a Londres y comenzó a trabajar en la BBC durante los años de la guerra, época en la que escribe reseñas tanto de libros como de películas e incluso algunos artículos para la revista *Punch*.

El 15 de agosto de 1942, la escritora contrajo matrimonio con Desmond Fitzgerald, que conoció en Oxford donde había realizado estudios de historia y derecho. Desmond era un joven atractivo y deportista: “One of the great Charmers of all time”, “Irish to the core”, “A young Guards officer, tall, dark and handsome, clean-cut and elegantly dressed, amusing, bold and energetic, fond of a drink and a good time, but also well travelled and well read.” (Lee, *A Life* 82-3) Con respecto a su noviazgo hay poca o ninguna información:

There are no clues to Penelope’s feelings or motives - no love letters, no diaries, no reminiscences. Friends, looking back, made their guesses. Hugh Lee said that during the war, the men all wanted to get married, and none of the women did. Jasmine Blakeway said that Penelope always knew Desmond was not going to be easy. Everyone, repeatedly, said how charming and nice he was, whenever she was asked about it, Penelope said: ‘I married an Irish soldier.’ (Lee, *A Life* 83)

Poco después de casarse, el joven tuvo que incorporarse a filas como soldado de la *Irish Guards*, allí obtuvo varios ascensos y reconocimientos como la medalla *Military Cross*, por su alto grado de coraje y tenacidad. Al finalizar la guerra volvió a Londres y fue condecorado por sus servicios en el norte de África e Italia con la *Defence Medal*. A partir de esa terrible experiencia, Desmond no pudo conciliarse con la vida civil. Las pesadillas le atormentaban y bebía con frecuencia, lo mismo les ocurrió a otros soldados que sobrevivieron a la guerra, entre ellos a su hermano Eamon y a su cuñado Rawle Knox.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Los Fitzgerald tuvieron un hijo y dos hijas: Valpy que nació en 1947, Christina Rose en 1950 y Maria, que vendría al mundo en 1953:

Certainly, towards the end of the war or just after it we all of us married, had children, and forgot why and even how we'd manage to love without return. In 1943, I married an Irish soldier, and my three children are now respectively a professor of economics, a teacher of Spanish, and a research physiologist enquiring into the nature of pain. (HA 475)

Durante sus primeros años de casados, los Fitzgerald se mudan a una mansión en Hampstead. En ese período llevaron una vida por encima de sus posibilidades, llena de lujosas celebraciones familiares, ropas caras e incluso limusina con chofer. Sin embargo, las necesidades básicas como la comida parecían no ser tan abundantes ni de tanta calidad como la que correspondería a un hogar con niños. Allí, al cargo de su familia, Fitzgerald dedica algo de tiempo a hacer versiones de libros infantiles. Adoraba el cine y especialmente a Marlon Brando, pero en su opinión al hablar de una película, siempre había que dejar la decisión final al lector.

El matrimonio funda *The World Review* donde Desmond se convierte en editor en agosto de 1950. Fitzgerald también contribuía: “She contributed signed pieces to almost every edition; and some of the writing signed by him rounds like her. It is clear that *World Review* was as much her work as his.” (Lee, *A Life* 105) Se compartían el trabajo y mientras que él llevaba las relaciones personales, ella era el cerebro. Pero en el verano de 1953, los Fitzgerald anunciaron que aquel era el último ejemplar que editarían de la revista. Desmond tuvo que volver al trabajo de oficina a pesar de que el tiempo que había estado apartado no le favoreció nada. Además escribió alguna “penosa” historia como “The Soldier in My Throat” (Lee, *A Life* 122) que acabó siendo algo así, como la definición que su mujer y sus hijos utilizaron para definir en lo que se había convertido.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

A partir de ahí afloraron los problemas y la situación se volvió insostenible, por lo que los Fitzgerald tuvieron que dejar su lujosa mansión en Hampstead y mudarse a Southwold en la costa de Suffolk. Las discusiones eran continuas, incluso delante de los niños, a la vez que la situación económica empeoraba. Desmond bebía en demasía y en más de una ocasión sus hijos lo esperaban por fuera del bar. Posteriormente, a Penelope le ofrecieron trabajo en la única librería que había en el pueblo, lo que les supuso un alivio, pero no una solución económica. Durante la semana, Penelope y sus hijos vivían en Southwold mientras Desmond, para poder trabajar, estaba en Londres en casa de su madre y los fines de semana se reunía con su familia en la costa. Ninguno de los dos hablaba a los demás de los problemas que tenían y a pesar de que Penelope nunca quiso solicitar ayuda económica a su familia, Desmond le pidió dinero a su suegro. Cuenta Lee en su biografía que cuando Penelope se enteró quedó horrorizada, ya que ella creía que tenía que salir del caos con su trabajo. (122-31)

Siempre rehusaba hablar de su matrimonio, aunque dejó entrever que no había sido del todo feliz, apuntando que a pesar de ello nunca se separó de su marido. Desmond tuvo una vida laboral muy inestable por lo que Fitzgerald trabajó para sacar adelante la economía familiar, recayendo sobre ella el peso de las cuestiones domésticas, además de la educación y el cuidado de los niños.

Unos años después, a principios de los sesenta, Penelope traslada a su familia a Londres alquilando una barcaza en el río Támesis, cuyo nombre era Grace. Era lo más barato que podían permitirse, anclada en Chelsea Reach entre los puentes Battersea y Albert, vivían en una zona privilegiada del centro de la ciudad. Mientras la familia vivía en Grace, Penelope trabajaba dando clases en una escuela de teatro llamada Italia Conti Stage, la cual recrea en su novela *At Freddie's*. (1982) Posteriormente, encontró trabajo como profesora, pluriempleándose en Westminster Tutors, institución que preparaba a estudiantes en su mayoría mujeres para los exámenes de acceso a Oxford y Cambridge y

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

en Queens College en Hartley Street, donde impartía clases sobre autores como Jane Austen, D.H. Lawrence y E.M. Forster que según apunta su yerno fueron el motor de su obra. (*Letters* xviii) A.S. Byatt coincidió con ella de docente en los años sesenta y la recuerda como una mujer contradictoria, generosa y exigente a la vez que modesta e imprecisa. (“Preface” ix)

Impactan los relatos de su vida en Grace y entre otros, la siguiente declaración: “For the rest of her life she would not have a bedroom of her own, but would sleep in a bed that turned into a sofa in a sitting room.” (Lee, *A Life* 143) Traslado todas sus experiencias a la novela *Offshore*, (1979) que le hizo ganar el Booker Prize. La vida en Grace fue muy dura debido a las condiciones de humedad y a la falta de higiene del río, además, el día a día era muy difícil debido a las incomodidades de espacio del barco e incluso la escasez de comida.

Mientras que Valpy estaba interno en un colegio prestigioso, las niñas llegaron a estar una temporada sin escolarizar pasando mucho tiempo solas y sin vigilancia. “They would sell sweets, go carol-singing, beg for a penny for the Guy. For days on end they went unwatched and unsupervised, often cold and on the edge of hungry, but taking this ragamuffin life for granted.” (Lee, *A Life* 145) A pesar de los problemas económicos y las necesidades que sufría la familia, los Fitzgerald no dejaron de disfrutar de viajes y vacaciones. Desmond llevaba a las niñas de visita a Southwold, donde habían vivido durante algún tiempo e incluso tenían allí un pony; y por otro lado, Penelope viajaba a Alemania o a España con su hijo asistiendo a clases de español para extranjeros. Su situación de pobreza no era impedimento para realizar este tipo de actividades fruto de su educación y bagaje cultural.

Cuando se hundió Grace, que lo hizo hasta en dos ocasiones, la familia tuvo que ser acomodada en una vivienda estatal o *Public Housing*, donde se acoge a personas con escaso poder económico. Penelope y las niñas fueron trasladadas a la casa de acogida,

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

sin embargo su hijo Edmund Valpy continuaba interno en el colegio y no se sabía a ciencia cierta donde estaba Desmond. Durante este lamentable incidente se perdieron muchas de sus posesiones, entre ellas gran parte de su obra y de sus cartas. Un episodio claramente revelador de la situación de pobreza que les sobrevino, lo relata Hermione Lee en la biografía de Fitzgerald “The girls well remembered going into a succession of restaurants with their mother, eating the bread and olive oil while looking at the menu, throwing down the menu as if in disgust, and going on to the next place for more free bread.” (A *Life* 161) Más tarde vivieron en South London en un piso social, que pese a que no tenía jardín, tenía un parque cercano al que iba Penelope por las noches a coger tierra para sus macetas. Era una amante de las plantas y de la naturaleza a la par que urbanita.

Fitzgerald era una mujer con un carácter peculiar, que lo mismo causaba amor que odio. Siempre estaba escasa de dinero, incluso cuando ya había alcanzado éxito literario, lo que resultaba embarazoso para muchos. Posteriormente, fue contratada como crítica para hacer revisiones de obras literarias y a partir de este momento comenzó a preparar el que sería su primer libro: la biografía de *Edward Burne-Jones*. (1975) La artista escribió otras dos biografías pero no inició su primera novela hasta que, a finales de los años setenta, Desmond cayera gravemente enfermo y Fitzgerald abordara la redacción de dicha obra para entretenerlo. Elige el título *The Golden Child* (1977) para evocar la que fuera su única producción de asesinato y misterio. Posiblemente, la escritora eligió este género debido a la influencia de su tío Ronald que, como ya hemos mencionado, además de ser sacerdote escribía novelas policíacas. Después de la muerte de su esposo, Penelope vivió con sus hijas. Primero convivió con Tina, pero al trasladarse a una casa en el campo y encontrarse algo alejada de Londres, optó por mudarse a casa de María.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

A Fitzgerald le hubiera gustado hacer más cosas con las que igualarse a sus antepasados. La relación con la música significó para ella una deuda con su familia materna y se puede decir lo mismo de las matemáticas con respecto a su tío Dillwyn, al que admiraba profundamente. Del mismo modo, Fitzgerald hace referencia a la integridad y honorabilidad de los hermanos Knox, destacando el hecho de que no dijeran mentiras, especialmente Wilfred, que nunca dijo una en su vida: “Well, those were my ancestors, and I can only say once again that I should like to have lived up to them. I should like to have been musical, I should like to be mathematical, and above all I should like never to have told a lie.” (HA 471)

Fitzgerald amaba y dependía tanto de los suyos que vivió toda la vida rodeada de ellos y desde el momento en que se quedó viuda, pidió a sus hijos que no la dejaran sola, por lo que no se separó de Christina o de María. Primero se instaló con Tina y su yerno Terence en el número 25 de Almeric Road, en el sur de Londres. Allí estaba muy contenta ya que su hija vivía en la parte alta de la casa y ella disponía de la planta baja con jardín incluido. Cuando Tina se quedó embarazada decidieron mudarse a una casa en el campo, porque aquella se les hacía un poco pequeña e incomoda, así que renunciaron a su actividad como profesores para regentar una oficina de correos. Allí Penelope no estaba contenta ya que tenía que trasladarse al centro dos días por semana para continuar con su actividad docente. Siempre estuvo fuertemente vinculada a Londres manteniendo una relación topofílica³ con la ciudad.

Podemos relacionar esta característica de Fitzgerald con la ecología urbana ya que prefiere vivir en Londres a pesar de su interés por la naturaleza. Aún en la metrópoli, siempre procura estar en contacto con ella mediante el disfrute de jardines en su casa, y si no ha tenido la posibilidad de tener zonas ajardinadas en su vivienda, ha procurado tener macetas o habitar cerca de algún parque. La naturaleza de la que se

³ “*Topofilia*”, como ya se ha apuntado, es el neologismo acuñado por Yi-Fu Tuan para designar la relación afectiva de una persona con su entorno.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

ocupa Fitzgerald se refleja en su descripción de los paisajes y en su gusto por las zonas verdes, en la mayoría de las ocasiones desde ambientes contruidos:

Whereas the literary construct of nature during much of the nineteenth century mirrored that of a society with a profound need of nature as spiritual healer, and the literary conception of nature for much of the twentieth century mirrored that of a society which valued nature as an economic resource, the most recent literary version of nature reflects that of a society which at some level understands itself to be living in what Bill McKibben has termed a “postnatural world” and whose conscious need for nature is merely superficial, as McKibben has suggested in his book *The End of Nature*. (Deitering 201)

El primer hijo de Tina nació con problemas falleciendo a los diez meses de edad, esto causó un gran dolor a sus padres y a su abuela, marcando a la familia para siempre. Al año siguiente nació Luke, a pesar de ello, Fitzgerald no olvidaba a Fergus y cada año por su cumpleaños le enviaba una postal a su hija con un mensaje que le demostraba que siempre lo llevó en su recuerdo. (Lee, *A Life* 288) Sus nietos eran muy importantes para ella y se sentía unida especialmente a los de Tina y Ría con los que había vivido y tenido mucho más contacto. “- and Luke, I can see, quite invaluable, bless him, fancy producing his French at 2 o’clock in the morning. No-one will ever have grandchildren like mine, you know.” (*Letters* 80)

Penelope siempre fue la que tomó las decisiones familiares aunque esto la privó de vivir la vida como hubiera deseado. Desmond no fue el marido ejemplar ni el amor de su vida, era una persona con un sentido del trabajo completamente diferente al suyo y ella era la que hacía el trabajo de los dos, mientras sus hijos se criaban prácticamente solos. El valor que transmitió en su obra a los personajes de niños, era el que le transmitían sus propios hijos, que maduraron rápidamente al no ocuparse de ellos lo suficiente.

Después de su familia, las personas más cercanas a Fitzgerald y que más le importaban eran sus amistades, principalmente las que tenía desde su infancia y en las

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

que había confiado durante años. Las primeras de las que hay constancia son Jean Whitworth Fisher (Jean o Jeanie) y Maryllis Dora Tull (Willie), a ambas las conoció en Wycombe Abbey School y fueron a Oxford juntas. Mantuvieron una larga amistad durante el resto de sus vidas, Jane fue su amiga más cercana, lo más parecido a una hermana. Mops, como era conocida Fitzgerald en su entorno más íntimo, era vecina y amiga de Rachel Ollivant en Hampstead y pensaba en ella como su amistad más duradera. (Lee, *A Life* 37-9) Con posterioridad y durante su carrera literaria fue atesorando amistades:

Francis King, Richard and Mary Ollard, J.L. Carr, Antonia Southern, Mary Bennett and Mary Lago. But a few new friendships did take shape out of her late literary life – with the novelist and short-story writer A. L. Bakker (known to her friends as Pat), Sybille Bedford, Fiona MacCarthy, Carmen Callil. (*A Life* 325)

Fitzgerald era atenta y detallista con sus amigos, en una ocasión fue invitada al ochenta cumpleaños de Jane Hodge en Wimbledon y la anfitriona dijo que no le hicieran regalos, porque no quería llevarlos en el tren de vuelta a su casa. Por lo que Fitzgerald le envió el regalo por correo postal antes de acudir a la celebración, cumpliendo cortésmente con la cumpleañera. (*Letters* 88)

Desde 1990 comenzó a enfermar, su artritis junto a los problemas de corazón la fueron debilitando. A partir de 1998 canceló algunos congresos y reuniones a los que tenía que desplazarse, hasta que en 1999 su enfermedad entró en una fase severa. Ya ni siquiera podía escribir a máquina o mantener el lápiz en la mano:

Valpy, at one point, asked her if she was afraid to die. She said that she was not afraid. She was ready to go, as she felt very tired, and was looking forward to a rest”, “María, Tina and Valpy kept watch. There was a kind of Filipina nurse, who called her ‘Pen’. On 28 April, in the late afternoon, towards six o’clock, they told her they were going out for a cup of tea, kissed her, said ‘We’re off now’, and left her to herself. When they came back, she had died. (Lee, *A Life* 430)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Su familia estuvo a su lado durante todos los años que se sucedieron desde que enviudó hasta que llegó la hora de su muerte a la edad de ochenta y tres años. Contando ya con nueve nietos añoraba a sus ascendientes, que influyeron en su desarrollo personal e intelectual y vivió orgullosa de sus descendientes, a los que permaneció unida hasta sus últimos días.

A Hermione Lee le fue encargada la realización de la biografía de Fitzgerald y, según ella misma dice en su libro, lo ha hecho desde el máximo respeto hacia la autora: “There are many things she did not want anyone to know about her, and which no one will ever know. I find this frustrating, amusing, seductive, and admirable.” (*A Life* 434)

Fitzgerald comenzó a recopilar la documentación para escribir su autobiografía, a pesar de que muchos papeles y fotos estaban en el fondo del río Támesis como ella misma decía. Posteriormente, dejó esta tarea de lado y vetó a sus hijos a que la hicieran porque había recuerdos muy duros y difíciles para ellos, como le contaba a su amigo Hugh Lee en sus cartas.

Fue una gran trabajadora, por lo que hay una gran cantidad de notas y de documentos que lo constatan⁴. Trabajó principalmente en casa, aunque acudía con frecuencia a la sala de lectura del Museo Británico donde siempre se sentaba en el mismo sitio. Se opuso con firmeza a que cambiaran la emblemática *Reading Room* de su ubicación habitual al nuevo edificio que acogió la Biblioteca Británica en St. Pancras. Allí era de donde obtenía la mayor parte de la documentación que utilizaría en sus libros, además de la que extraía del contacto con las personas y los lugares que visitaba: “Whatever Fitzgerald finds something that will work for the novel, she takes it.” (Lee, *A Life* 346)

⁴ La documentación de la escritora, así como todos sus manuscritos están depositados en el centro Harry Ransom Center de la Universidad de Texas en Austin.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

2.2 ACERCA DE LA OBRA

Fitzgerald es una escritora en boga, no solo el público anglosajón se ha interesado por ella sino el de otros países europeos. Incluso España la ha acercado a sus lectores, tal y como demuestran las traducciones que se han editado hasta el momento. Así mismo, el mundo académico se siente cada vez más atraído por su trabajo y figuras relevantes del ámbito literario la han colmado de elogios. Nombres tan reconocidos como Julian Barnes, A.S. Byatt, Hermione Lee, Peter Wolfe o Harriet Harvey-Wood la consideran una de las mejores escritoras británicas de su tiempo.

En su trayectoria literaria, que comenzó cuando contaba con casi sesenta años, encontramos biografías, novelas, poesía o ensayos; Fitzgerald es una escritora muy diversa, con un estilo elegante y exento de divagaciones. Su obra está estrechamente ligada a su personalidad, siendo estilísticamente versátil y con firmes principios emanados de su educación familiar, de los que, por otra parte, ella se declara orgullosa. Por este motivo, fragmentó su trabajo en tres bloques: biografías, que posiblemente derivan de su admiración por la verdad, novelas, tanto biográficas como no biográficas, y otras publicaciones entre las que se incluyen ensayos, relatos cortos y reseñas de libros. Todo ello demuestra su afición a lo variado y su capacidad para producir trabajos de distinta naturaleza. El contenido de su obra debate entre lo real y lo espiritual: “Her novels argue, quietly, over belief, and the relation between the soul and the body” (Lee, “A Quite Ghost” 165). Esto ocurre en los trabajos de ambos grupos, independientemente de que se desarrollen en el ámbito personal o en otro más distante de su entorno.

En nuestro trabajo anterior hicimos una clasificación de su obra, teniendo en cuenta las aportaciones de los mencionados escritores, en los siguientes grupos:

Las biografías: *Edward Burne-Jones*, *The Knox Brothers* y *Charlotte Mew and Her Friends* (1984) los relatos cortos tanto de ficción como autobiográficos recogidos

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

en *The Means of Scape* (2000) y *A House of Air* (2003) y las cartas recopiladas en *So I Have Thought of You: The Letters of Penelope Fitzgerald* (2008). La novela policiaca *The Golden Child* estará aparte de los dos grupos principales de novelas.

El resto de novelas se divide en dos grupos de cuatro trabajos cada uno, que muchos han clasificado como biográficos y no biográficos pero que yo prefiero dividir cronológicamente como grupo 1 ó primer grupo y 2 ó segundo grupo, siendo:

Grupo 1: *The Bookshop* (1978), *Offshore* (1979), *Human Voices* (1980) y *At Freddie's* (1982). Estas novelas tienen claramente definidos los aspectos autobiográficos de la escritora y en muchos momentos se identifica quién es quién en los personajes, viéndose reflejada su faceta de biógrafa. Julian Barnes expone esta característica y detalla los temas desarrollados en cada una de ellas. "Those four novels are all short, and written close to her own experiences: of running a bookshop, living on a houseboat, working for the BBC in wartime, teaching at a stage school." ("How did she do it?" 2)

Grupo 2: *Innocence* (1986), *The Beginning of Spring* (1988), *The Gate of Angels* (1990) y *The Blue Flower* (1995). En esta época, Fitzgerald quiso escribir sin que se pudiera identificar quién es quién en los personajes, quería darle un estilo más ambiguo y por eso situó las novelas en lugares lejanos, como Italia, Rusia o Alemania, que evocan culturas y costumbres distintas y en épocas diferentes como *GA* o *BF*.

En esta distribución parecen estar de acuerdo todos los escritores que se han referido a Fitzgerald. Sin embargo, desde un principio, al leer *The Beginning of Spring* percibimos ciertos aspectos cercanos a la autora en una novela que corresponde al segundo periodo y clasificada por otros como no autobiográfica. Desde ese momento, nos planteamos nuestra propia diferenciación de los grupos destacando la aparición de elementos autobiográficos en las novelas de la segunda etapa, aunque estas fueran definidas claramente como no autobiográficas.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Con respecto a la época histórica que desarrolla Fitzgerald en sus novelas, podemos ver como se corresponde principalmente con tres períodos. La mayoría de sus obras están ambientadas en los años en que ella vivió y principalmente en los que atañen a su madurez, entre 1937 y los años sesenta. Aquí es donde se concentran las novelas de su primera época: *The Golden Child*, *The Bookshop*, *Offshore*, *Human Voices*, *At Freddie's* e *Innocence*, que es del segundo grupo. La escritora sitúa *The Gate of Angels* y *The Beginning of Spring* a principios de siglo XX, entre 1912 y 1913 y además coinciden en la misma época que las biografías *The Knox Brothers* y *Charlotte Mew and Her Friends*. Fitzgerald aprovecha la información que ha obtenido en su búsqueda de material para las biografías para utilizarlo en su trabajo en las novelas. Y por último quedaría la biografía de *Edward Burne-Jones* que abarca de 1833 a 1898 y *The Blue Flower* que está situada a finales de siglo XVIII.

La escritora Hermione Lee comienza el prólogo de la biografía de Fitzgerald con el siguiente párrafo:

This is the biography of a great English writer, who would never have described herself in such a commanding way. She wrote nine short novels, three biographies, some remarkable stories, many fine essays and reviews, and many letters. It is not a vast output. Her life is partly a story about lateness- patience and waiting, a late start and late style. In some ways she was like other women writers of her generation who began to publish in middle or old age. But she was not quite like anyone else. ("Preface" xvii)

A pesar de las influencias literarias recibidas desde su infancia en su entorno familiar, principalmente por su padre, Fitzgerald no escribe su primer trabajo hasta ya fallecido éste. Su primera obra será la biografía de *Edward Burne-Jones*, artista prerrafaelita que realizó las cristaleras de la Catedral de Birmingham, donde era obispo su abuelo paterno. Desde muy temprana edad, Fitzgerald lo admiró tanto que se sentía relativamente obligada a rendirle tributo por lo maravillosa que le parecía su

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

producción. “In 1896 the last of the lovely Burne-Jones windows were installed at St Philip’s and the church was worthy of becoming what it now is, the Cathedral of Birmingham.” (KB 51) En esta biografía se cuenta anecdóticamente un accidente de bicicleta, que la escritora utilizará como punto de partida en otra de sus novelas: *The Gate of Angels*.

En *The Knox Brothers*, trabajo que como ya hemos apuntado dedica a su padre y a sus tíos, suprimió toda referencia a ella misma, incluso el hecho de aportar su nombre. Únicamente quiso relatar los acontecimientos de manera objetiva. Fitzgerald reconoce aquí su amor por los hermanos Knox y se propone escribir una biografía que ellos hubieran aprobado, intentando tener en cuenta valores que les caracterizaban como la modestia y el amor a la verdad. Comienza el libro remontándose dos o tres generaciones atrás para situar la historia de estos cuatro hermanos. Edmund, el mayor y padre de Fitzgerald, mostró su capacidad de trabajo junto a sus conocimientos de sátira e ironía en sus publicaciones, principalmente durante su período en *Punch*⁵. Dillwyn, estudió en Cambridge, trabajó para el departamento de inteligencia durante la Primera Guerra Mundial como matemático y criptógrafo y estuvo encargado de las operaciones Enigma durante la Segunda Guerra Mundial. A pesar de la fuerte relación que tenía su familia con la religión, Dillwyn era agnóstico. Wilfred, el tercero de los hermanos era sacerdote anglicano, dedicado a la atención de los niños, los alcohólicos y los pobres principalmente. Ronald, el menor de los hermanos, fue ordenado sacerdote católico y mostró su oposición al modernismo ya que, debido a su carácter conservador, sentía una enorme nostalgia por los valores tradicionales. Escribió novelas de crimen y misterio además de varios estudios sobre la literatura en torno a Sherlock Holmes. Se muestra evidente que las fuertes creencias religiosas anglicanas de su familia no interfirieron en la libertad de elección de su propio dogma.

⁵ Revista británica de humor y sátira que se editó en Reino Unido interrumpidamente entre 1841 y 2002.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Su libro no es una biografía usual donde se cuenta todo lo que se sabe. La autora reconoció posteriormente que no había hablado de ciertas cuestiones de su familia, para no hacerle daño a ninguno de ellos. Evitó nombrar la ambigüedad sexual de tres de los hermanos, además del hecho de que la hermana mayor Ethel no fuera muy “normal”, incluso reconoce no haber sacado a la luz algunos detalles de la vida de su madre o de su hermano e incluso de su propia vida. (Lee, *A Life* 21) Este es otro motivo que podemos extrapolar a su obra y pensar que, igual que omite o esconde datos de la realidad familiar, puede hacer lo mismo en sus novelas y utilizar sus experiencias de manera soterrada para que nadie las descubra, principalmente en las obras de la segunda etapa.

The Gate of Angels es posiblemente el ejemplo más claro ya que podemos ver similitudes con su familia materna. Los personajes de la esposa y la hija del obispo son sufragistas, en correspondencia con su vida real en la que su madre y su abuelo materno también lo fueron. Fitzgerald cambia los roles de los personajes en muchas ocasiones como es el caso del obispo Edward Lee Hicks, defensor de los derechos de la mujer, característica poco frecuente en los hombres de la época y menos aún al tratarse de un obispo anglicano.

Evoe transmitió a Penelope este amor a los suyos y así, recuerda la escritora que de camino a su boda le comentó: “‘The Only thing I want is for everyone, as far as possible, to be happy.’ Dillwyn: ‘Nothing is impossible.’ Wilfred: ‘Get on with it’ – also ‘Why should we not go on, through all eternity, growing in love and in our power to love?’ Ronnie: ‘Do the most difficult thing.’ I miss them all more than I can say.” (Lee, *A Life* 22-3)

El valor de la familia fue adquirido por Fitzgerald de forma automática, su padre y sus tíos siempre se ocuparon y estuvieron pendientes el uno del otro, por eso para ellos, era un hecho habitual. Sus vidas eran acomodadas, Evoe era ya editor de la revista

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Punch, Ronnie era capellán católico en Oxford, Wilfred continuaba en el oratorio del Buen Pastor en Cambridge y Dilly comenzando un trabajo altamente secreto para el gobierno y esto no interrumpía que siguieran manteniendo un contacto frecuente. Fitzgerald admiraba a sus tíos y se sentía muy identificada con ellos, los trató muy de cerca participando de sus lecturas de poemas, tomando el té en Gunter o paseando con Dillwyn. (Lee, *A Life* 40)

Fitzgerald antepuso su vida familiar a la profesional, de alguna manera añoró esa etapa y asumió su nueva vida, a pesar de que sus cartas muestran cuan seriamente se tomaba su trabajo:

In 1948, Desmond, Penelope and Valpy Fitzgerald moved to a small house in Hampstead, very near to where her father and her stepmother were living, and a few streets away from her childhood home. It was ten years since she had left Oxford, with a brilliant independent future confidently ahead of her. Now she was going back, as a wife and mother, to the place of her childhood, without the books to her name or the life as a successful writer she had confidently anticipated in 1938. It was not what she had planned, but life was not what anyone had planned. 'Their lives were shaking into pieces... Goodbye, Asra, she thought,' says the heroine of *Human Voices*, bidding farewell to her young self, as she puts her arms around her incompetent, bewildered lover. 'God knows what's going to become of you now.' (*A Life* 93)

La última biografía que escribió Fitzgerald fue *Charlotte Mew and Her Friends*, aportando una selección de poemas de la protagonista. La escritora se refiere a ella como "my little poetess" o "my poor little Charlotte Mew" (*Letters* 304-5) demostrando así el afecto y cercanía que sentía por ella. La autora nos acerca a la vida y obra de esta poeta de principios del siglo XX, que se suicida bebiéndose un desinfectante al ser el método más barato para poner fin a sus días. Esta poeta había sido parodiada por su padre en sus colaboraciones con la revista *Punch*, como podemos comprobar, todas las biografías que escribió tienen algún tipo de relación familiar.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Después de haber estado un largo tiempo sin escribir biografía, retoma este género con la mencionada obra, por lo que *Charlotte Mew and Her Friends* supone un intermedio entre dos direcciones en su trabajo. Las novelas escritas por Fitzgerald antes de esta publicación son claramente autobiográficas, sin embargo las posteriores dejan de mostrar abiertamente esa cercanía con la autora. La trágica vida y posterior muerte de Mew parecen haber marcado a Fitzgerald: “Writing *Charlotte Mew* seems to have had a violent corrosive effect on Fitzgerald’s imagination. After that book, she ceased writing regular English novels. She renounced autobiography; she abandoned home territory.” (Acocella 430) A pesar de que la opinión de Acocella es muy acertada en muchos aspectos, no podemos estar de acuerdo totalmente con ella ya que, desde nuestro punto de vista, Fitzgerald no deja de utilizar aspectos autobiográficos, lo que hace es “esconderlos” para que no puedan ser identificados fácilmente.

The Golden Child es la historia humorística de detectives, inspirada en una exposición de Tutankamón del Museo Británico, que escribió Fitzgerald como entretenimiento para su marido durante su larga enfermedad. Cuando la novela fue presentada a su editor, éste la obligó a que la acortara, y según ella misma reconoce, esa circunstancia cambiaría la extensión de sus obras. A partir de ese momento y con sesenta años de edad, Fitzgerald se convierte en novelista, “The thing she was born to be.” (Acocella 427)

Es una novela diferente al resto de las que escribió donde los personajes no tienen una clara correspondencia con personas cercanas a su entorno. El museo abre sus puertas para mostrar el *Golden Child*, adquiriendo un prestigio enorme al verse desbordado por el gran número de visitantes. En las interminables colas para ver el tesoro, se extiende la idea de que sobre él ha caído una maldición y todo el que la vea tendrá los días contados. La acción se desarrolla entre Inglaterra y Rusia, país por el que la escritora evidencia gran interés; ha estudiado ruso y conoce muchas palabras que

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

dispersa como parte de la narración, a lo largo de sus páginas. En la trama aparecen fenómenos paranormales y actos de espionaje, además de una serie de complots con la entonces Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas en los que intervienen tanto el Ministerio de Defensa como la KGB. Se suceden dos asesinatos, originándose una lucha interna entre los empleados del museo, culminando la novela con una oleada de acción hasta que se resuelve el misterio una vez descifrados los mensajes que figuraban en las ‘tabletas de arcilla’ de la exposición.

The Bookshop recrea los años en los que Fitzgerald vivió en Southwold, pequeña población costera del sur de Inglaterra. Allí trabajó en una librería habitada supuestamente por un fantasma, hecho que su propietaria decía ocultar por temor a sus vecinos. Estas circunstancias dieron paso a la novela que situó en la ficticia población de Hardborough-East Anglian en 1959 y que sería también nominada para el Booker Prize. La protagonista, Florence Green, una mujer de mediana edad abre una librería después de quedarse viuda. Algunos vecinos de las familias más antiguas del pueblo se unen guiados por diversos intereses con la intención de que abandone el negocio. Por lo que se inicia una persecución encabezada por la Sra. Gamart hasta que la protagonista renuncia a continuar con su comercio.

Offshore está basada en la vida familiar de la escritora en Grace, una casa-barco anclada en Battersea Reach, donde la autora destaca los actos de valor cotidianos que provienen de los más débiles o desafortunados. Con esta novela, cuya trama se desarrolla en Londres a lo largo de 1961, ganó el premio Booker Prize. Está traducida al español como *A la Deriva*, título que la autora no aprobó al distanciarse del concepto que ella quería transmitir:

It was a pity that the title was translated into various European languages with words meaning ‘far away’ or ‘far from the shore,’ which meant the exact opposite of what I intended. By ‘offshore’ I meant to suggest the boats at anchor, still in touch with the land, and also the emotional

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

restlessness of my characters, halfway between the need for security and the doubtful attraction of danger. (HA 478)

Fitzgerald explica el significado del título con una extensa aclaración de lo que ese vocablo encarna, mostrando así su gusto por la precisión. Esto revela que todo lo que escribe está meditado no dejando nada al azar. La escritora puntualiza que *offshore* se refiere a la comunidad existente de barcos anclados en el río y que están destinados únicamente a viviendas. Relaciona esta forma de vida con las características emocionales de los personajes, inseguros pero a la vez atraídos por el peligro, identificándose ella misma con esta descripción. Vemos cierto paralelismo con Mary Austin en su interés por resolver el conflicto entre naturaleza y cultura, Fitzgerald muestra cómo vive la gente en contacto con un entorno adverso y desvela la influencia de los elementos en el estado emocional de los personajes.

Richard Ollard escribió a sus colegas para contarles su opinión de *Offshore*: “This book is funny and serious, tender and harsh, in the true tradition of the English novel. This is that rarest of all things, a novel of first-class literary quality which also has warmth, humanity, and a strong astringent moral sense.” (Lee, *A Life* 273)

Human Voices hace referencia a los años de la Segunda Guerra Mundial durante los que la escritora trabajó en la BBC de Londres. Fitzgerald hace un recorrido por sus experiencias en la empresa exteriorizando su entusiasmo por la música, deuda que tenía pendiente en reconocimiento a su familia materna en la que todos eran melómanos. Centra su argumento en un grupo de mujeres que llevan a cabo trabajos sin importancia dentro de dicha compañía. Hace especial énfasis en que la labor de la BBC en aquellos tiempos de guerra era contar la verdad, en lugar de consolar a los oyentes:

By February 1980 she had a typescript of *Human Voices* for Ollard. She sent him a note of instructions for the blurb, which shows how much she trusted his judgement. ‘Do you think,’ she wrote, ‘it would be possible to make this book sound a little bit less like a historical study and more like

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

a novel? It is really about the love-hate relationship between 2 of the eccentrics on whom the BBC depended, and about love, jealousy, death, childbirth in Broadcasting House and the crises that go on behind the microphone to produce the 9 o'clock news on which the whole nation relied during the war years, heartbreak etc, and also about this truth telling business...' (Lee, *A Life* 281)

At Freddie's está fundamentada en las vivencias adquiridas en la escuela de teatro para niños Italia Conti Stage, donde Fitzgerald impartió clases durante los años sesenta. Freddie, una mujer extraordinariamente irritante, prepara a niños para actuar en obras de teatro y musicales. A partir de que tanto ella como su escuela comienzan a estar en declive, el inversor Joey Blatt muestra interés en comprarle parte del negocio con intención de preparar a los niños para la televisión. Las dificultades económicas se incrementan por lo que para sacar adelante la escuela necesita obtener recursos monetarios. En esta novela la autora muestra los entresijos del teatro desde el punto de vista financiero.

Después de este período de trabajos basados en sus experiencias personales, Fitzgerald decidió comenzar a escribir sobre otros lugares más alejados de su vida cotidiana. En este sentido, podemos comprender el motivo por el cual la segunda parte de la obra de Fitzgerald esté calificada como no autobiográfica:

...she published the four novels – *Innocence*, *The Beginning of Spring*, *The Gate of Angels* and *The Blue Flower* – by which she will be remembered. They are written far from her obvious life, being set, respectively, in 1950s Florence, pre-revolutionary Moscow, Cambridge in 1912, and late 18th-century Russia. Many writers start by inventing away from their lives, and then, when their material runs out, turn back to more familiar sources. Fitzgerald did the opposite, and by writing away from her own life liberated herself into greatness. (Barnes, "How did she do it" 2)

Sin embargo, tal y como explicaré a lo largo del presente trabajo, un análisis detallado de las obras pertenecientes a sus últimas novelas revela que en ellas la autora sigue refiriéndose a sí misma y a sus circunstancias. A pesar de emplazar los

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

argumentos en épocas y lugares muy distantes a su entorno y coyuntura histórica más inmediatos, determinados aspectos de su idiosincrasia siguen apareciendo.

Innocence se desarrolla en Italia alrededor de los años cincuenta y está basada en un cuento popular del siglo XVI. Narra la historia de amor entre Chiara, la hija de un aristócrata venido a menos llamado Ridolfi y Salvatore, un médico proveniente de una familia comunista del sur de Italia. La trama se enmarca en un entorno político y de intrigas familiares en medio de cuya vorágine de acontecimientos la pareja de enamorados se une en matrimonio, aunque las nupcias no resultan todo lo satisfactorio que ambos hubieran deseado.

The Beginning of Spring, centrada en Moscú en 1913 antes de la Revolución Rusa, examina la situación política a través de los problemas y avatares de una familia de origen británico, en la que algunos de sus miembros han nacido y crecido en Rusia. El protagonista Frank Reid es dueño de una imprenta y su apacible vida se ve súbitamente alterada cuando su mujer, Nelly, lo abandona dejándole a sus tres hijos. La novela, nominada para el Booker Prize, narra con ironía la tragedia que se le presenta a Frank. A partir de ese momento, trata de reconstruir su vida buscando una mujer que se haga cargo de su casa y del cuidado de los niños mientras él trabaja. La riqueza de pequeños detalles fitzgeraldinos⁶ que rodean la historia hace que el lector se vea completamente inmerso en ella. Sobresale asimismo el personaje de Dolly, la hija de Frank y Nellie, que con sus intervenciones pone de manifiesto la maestría que consigue Fitzgerald con sus protagonistas infantiles. También es importante mencionar a Selwyn Crane, ayudante de Reid en la imprenta a la vez que poeta y acérrimo seguidor de Tolstoy, que permanece cercano a Frank en la compleja situación que intenta afrontar.

⁶ Para evitar la repetición de giros como “de Fitzgerald” o “relativo a Fitzgerald” refiriéndome a la autora que nos ocupa, he empleado este término, debido a que el vocablo *fitzgeraldiano* ya está acuñado como es bien sabido para hacer alusión al estilo y a la producción de F. Scott Fitzgerald.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

The Gate of Angels, novela en la que se centró mi trabajo de investigación, está ambientada en 1912. En ella, Fitzgerald desgrana con un estilo irónico y elegante la historia de amor que tiene lugar entre un joven físico de la Universidad de Cambridge y una muchacha londinense a raíz de un accidente de bicicleta. Daisy Saunders ha perdido a su madre recientemente y tras un conflicto laboral se traslada a Cambridge en busca de empleo. Paralelamente, la escritora nos presenta a Fred Fairly, profesor de física en St Angelicus' College, cuya admisión se haya restringida únicamente a hombres solteros. Basándose en una anécdota citada con anterioridad en la biografía de Edward Burne Jones, Fitzgerald introduce lo fortuito en el encuentro entre sus protagonistas, los cuales se conocen al ser atropellados cuando circulaban en bicicleta por las afueras de Cambridge. Mientras que Fred iba solo, Daisy se encontraba acompañada de Kelly, un periodista al que había conocido recientemente y que pretendía tener relaciones íntimas y sin compromiso con ella:

When, during the nineties, bicycling divided the nation into those who could and those who couldn't afford, Burne-Jones, like Whistler (but unlike Balfour and Henry James), gave up the attempt to learn; but he did so with some regret, having heard of two young bicyclists, a man and a woman, perfect strangers, who 'crashed at Ripley, were picked out of a hedge and woke up to find themselves in the same bed'. (EBJ 233)

En esta época, el estudio de la física está a punto de entrar en un período revolucionario con la Teoría General de la Relatividad y la escritora quiso tratar temas que evidenciaran cómo la razón da paso a la imaginación. En el Cavendish se estudian los átomos y Fitzgerald usa ese elemento invisible para testimoniar la relación cuerpo y alma, como ella misma hace alusión en su ensayo "How I Write: Daisy's Interview". (HA 512) En la novela, Fred pierde su fe religiosa en un mundo donde prima el estudio de lo real y lo material. Pero el joven se enamora de Daisy, un ángel en sentido metafórico ya que es una enfermera que ayuda a vivir a sus pacientes. La cercanía de la

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

autora a Daisy hace que, según evoluciona la novela, la parte espiritual y la imaginación tomen mayor relevancia. Después de algunas vicisitudes, que en un primer momento parecen indicar que estos jóvenes se van a separar, se produce su acercamiento. Esta novela también fue nominada para el Booker Prize.

The Blue Flower se desarrolla en Alemania a finales del siglo XVIII y narra la historia del poeta y filósofo romántico Novalis y su relación amorosa con Sophie, una jovencita de doce años que muere dos años después de tuberculosis. Novalis expone sus teorías acerca del cuerpo y del espíritu conceptos que, como acabamos de ver, han sido planteados anteriormente por Fred Fairly en *The Gate of Angels*. Fitzgerald obtuvo el premio America's National Book Critics' Circle Award en 1998 por este trabajo, lo que la ayudó a darse a conocer entre los lectores norteamericanos. A partir de ese momento, los editores comenzaron a publicar toda su obra en Estados Unidos. Esta fue la primera vez que el galardón se otorgó a alguien extranjero y a raíz de aquí, empezó a ser llamada "the finest British writer alive". Esta es la novela más extensa de la producción fitzgeraldina y está traducida al español como *La Flor Azul*.

The Means of Escape (2000) es una obra póstuma que recoge una colección de historias cortas: "The Means of Escape", "The Prescription", "Desideratus", "Beehernz", "The Axe", "The Red-Haired Girl", "Not Shown", "At Hiruharama", "The Likeness" y "Our Lives Are Only Lent to Us". Fitzgerald da su opinión sobre este género: "I've never been able to write short stories. In my whole life I've only written three, and then only because I was asked to. It took me almost as long to finish one as to write a novel. Biographies and novels are the forms that I feel I can just about manage". (HA 472) La escritora muestra su preferencia por las biografías y la novela, inclinación que la lleva a plasmar con autoridad y objetividad sus ideas en la narración manifestándose directa y exacta en lo que escribe.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

A House of Air, editada por Terence Dooley⁷, es una colección póstuma de sus ensayos, crítica literaria y escritos autobiográficos con una introducción de Hermione Lee. Entre los ensayos que se refieren a sus experiencias personales, Fitzgerald nos deja un interesante legado de su vida familiar y afectiva en: “Curriculum Vitae”, “Thinking of Balcombe”, “Schooldays” y “Well Walk.” Por otra parte, están relacionados principalmente con su obra, tal y como se desprende claramente de sus títulos: “Following the Plot”, “Hearing Them Speak”, “Why I Write” y “How I Write: Daisy’s Interview”. En los últimos dos o tres años de su vida, la novelista escribió ensayos introductorios a varias de sus novelas favoritas, como por ejemplo, “Emma’s Fancy”, para la edición clásica de 1999 de Oxford University Press de *Emma* de Jane Austen.

So I Have Thought of You: The Letters of Penelope Fitzgerald obra en la que Terence Dooley, editor y yerno de la escritora, hace una recopilación de sus cartas con un prólogo de A.S. Byatt. Esta publicación, que además cuenta con la introducción de Dooley, es un ameno y entrañable viaje por la vida de Fitzgerald para conocer más de cerca los diferentes rasgos tanto de su persona como de su estilo literario. El libro está dividido en dos secciones, una dedicada a las cartas que envió a la familia y amigos y otra destinada a las que guardan relación con su faceta profesional. Entre la correspondencia enviada a su familia y amigos, llama la atención la ausencia de alguna carta a su hijo Valpy alejado durante mucho tiempo de Inglaterra, dificultando así cierta fluidez en la comunicación, tal y como Fitzgerald cuenta en sus cartas a la profesora Mary Lago.

Fitzgerald da mucha importancia a las personas; se rodea de sus seres queridos, tanto de sus familiares como de sus amistades, con los que mantiene contacto continuo. Un ejemplo de esto lo vemos en el libro de sus cartas donde ha quedado constancia de este hecho. Además, esta significación la vuelca en su obra donde sus personajes son

⁷Existe una edición anterior de esta obra, *The Afterlife* (2003), que presenta ligeras variaciones.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

parte fundamental de ella. Vemos una referencia a la ética del cuidar en este fragmento de la biografía escrita por Lee: “You’ll agree with me that letting your family alone is so much more difficult than simply loving them.” (98) Todo lo que concernía a la familia era trascendental para ella, mantenía contacto no solo con los familiares más directos, hermano y sobrinos, sino con sus tíos y primos como Oliver y los hijos de este:

Rawle and Helen and their Brown-up children, William Knox and Belinda Hunt, Oliver and Patty Knox and their children, the eccentric Prehen branch of the family where Julian Peck still lived. Her closest family friend was, still, the increasingly frail Mary Knox, whom she saw and wrote to all the time. (Lee, *A Life* 334)

Para Fitzgerald la familia es también una fuente de inspiración en su trabajo, ella se nutre de las experiencias que suceden en su entorno. Posiblemente por ello, varias de sus protagonistas pierden a sus hijos en sus novelas. Chiara, el personaje principal de *Innocence*, padece un aborto con su primogénito; igualmente Nelly en *The Beginning of Spring* pierde su tercer embarazo. Remarco este párrafo de Lee donde hace recuento de esta imagen de la vida de Fitzgerald extrapolada a novelas no consideradas autobiográficas pero en las que podemos ver claramente la utilización de elementos personales. Es una revelación de que todo está conectado:

The anguish of these events, though rarely spoken of, was saved up and went sidelong into her novels, many years later, In *Innocence*, the newley, and stressfully, married Chiara becomes pregnant: ‘The child made its preference felt...only by an uneasy prickling, as though it was a faint-hearted pioneer awash in strange seas...But something must have been not quite right, Chiara miscarried and the baby’s doubtful experiment came to nothing.’ In *The Beginning of Spring*, the young couple Nellie and Frank lose their first baby in a hot summer in Germany in 1905, with a barrel organ playing outside. ‘Nellie lay flat on her back, losing blood, hoping to save the baby. She told Frank to throw some money out of the window to the organ-man to bring them luck. But they had no luck that day’. (Lee, *A Life* 90)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Su padre ejerció como editor de la revista *Punch* desde 1932 hasta 1949 y contribuyó con sus trabajos en este semanal humorístico británico, que contaba con lectores de alto nivel social y literario y tenía el privilegio de ser respetado por publicaciones tan importantes como *The Times* o *Westminster Review*. Evoe fue un padre admirado por su hija, su personalidad distinguida y su honestidad son nombradas repetidamente por la escritora. La influencia paterna se hizo notable en su obra aportándole el sentido del humor y la ironía que le caracterizaba.

Fitzgerald era una mujer cautelosa de su vida privada, por lo que no mostraba abiertamente sus pensamientos. Sin embargo, como creyente tiene dudas y las transmite a sus personajes, que a pesar de la fortaleza que desprenden muestran sus debilidades e inseguridades. En *Offshore*, vemos cómo Nenna tiene la entereza suficiente para tomar decisiones importantes, como gastarse todos los ahorros de su vida en la compra de una casa-barco a escondidas de su marido. Aunque por otro lado, no tenga el empuje necesario para pedirle que regrese a su hogar en lugar de vivir en casa de su madre. No obstante, a raíz de una conversación que mantiene con Maurice toma fuerza para afrontar ese momento.

Fitzgerald muestra la infelicidad de Chiara, la protagonista de *Innocence*, como consecuencia de la incomprensión de su padre. La joven se siente avergonzada ante la actitud paterna, lo que es un reflejo del concepto de unión familiar que le infunda su creadora. En *Offshore* podemos ver que los habitantes de los botes anclados en el río representan una gran familia. Se ayudan unos a otros y se entienden entre ellos incluso mejor que con los seres más cercanos, que en muchos momentos no son capaces de comprenderlos: “Maurice, in the way of Business, knew too many, rather than too few, people, but when he imagined living without friends, he sat down with the whisky in the dark.” (174)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La forma de vida de estos personajes en las barcazas del Támesis hace que las relaciones entre ellos fluyan. El agua es el hilo conductor que propicia la vinculación entre los habitantes y el lugar: “*Topophilia* is the affective bond between people and place or setting. Diffuse as concept, vivid and concrete as personal experience.” (Tuan, *Topophilia* 4) La escritora muestra cómo influye el entorno en los personajes y cómo les afecta en su integridad, en su estilo de vida, en su forma de comportarse o en su actitud: “Attitude is primarily a cultural stance, a position one takes vis-à-vis the world.” (4)

Ya en 1974, el teórico Yi-Fu Tuan hablaba del concepto de “Topofilia”, esa capacidad de arraigo afectivo del espacio en el que se habita, y todas las implicaciones histórico-culturales que conducen a este amor por el paisaje. La percepción ambiental puede ser inversamente sentida como hostilidad del entorno, en lo que denominaríamos “Topofobia”. Ambas sensaciones se entremezclan en la literatura escrita desde la distancia física de la tierra de nacimiento y la cercanía artificial de la tierra de acogida.” (Oliva 294)

En más de una ocasión⁸ Fitzgerald confesó que, en cierto modo, se arrepentía de no haber sido más explícita con respecto a sus creencias religiosas en su obra. En ese concreto momento, la escritora está reconociendo que lo que aparece en su trabajo es un cúmulo de pensamientos y vivencias que expone volcando toda la información que sabía en sus novelas. A la hora de escribir, vuelca su experiencia de forma prudente en muchas de sus observaciones y pone en boca de los personajes su propia filosofía de vida:

You know very well that we’re two of the same kind, Nenna. It’s right for us to live where we do, between land and water. You, my dear, you’re half in love with your husband, then there’s Martha who’s half a child and half a girl, Richard who can’t give up being half in the Navy, Willis who’s half an artist and half a longhoreman, a cat who’s half alive and half dead. (O 54)

Tomó como emblema el libro del escritor y sociólogo británico John Ruskin *The Seven Lamps of Architecture* (Lee, *A Life* 218) en el que encontró los mandamientos

⁸ Hermione Lee me lo verificó en la conversación que mantuvimos en su despacho del College en Oxford durante mi visita, además Lian Lu lo pone de manifiesto en su tesis doctoral.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

morales y religiosos necesarios para la construcción virtuosa de las personas. Habla del fracaso como un tema recurrente en su obra y clasifica sus personajes como *exterminatees*. Igualmente utiliza ciertos aspectos repetidamente como la interrupción e infravaloración continua a las mujeres o la vulnerabilidad de los niños. De acuerdo con Wolfe, (190) en *Innocence* se puede ver claramente las diferencias que hace la escritora entre “*exterminators*” y “*exterminatees*.”

Frank es uno de esos personajes bondadosos de los que Fitzgerald siempre hablaba, uno del grupo de los “exterminados”. En este sentido, ella tenía especial consideración por los débiles y por los que, a pesar de su esfuerzo, no siempre conseguían el éxito. La escritora basaba su teoría en que el mundo no está hecho para las personas con valores altamente bondadosos ya que, a pesar de todos los esfuerzos que puedan hacer, acaban sufriendo los reveses de la vida. Por otro lado, las personas desconsideradas tienen menos ocasiones de sufrimiento, son ellas las causantes de tortura a los demás: están los que sufren y los que provocan el sufrimiento a los anteriores.

En todas las novelas de Fitzgerald fluye el sentimiento del amor, desarrollándose en algunas como tema principal y en otras como trama de trasfondo, experimentando habitualmente algún tipo de problema. Como en la propia vida, se establece una dualidad amor/desamor donde las parejas pasan momentos difíciles, solucionándose estas diferencias solo en algunos casos. Aunque la obra sea de ficción, la autora muestra escenarios reales con situaciones verídicas, consiguiendo así relatos verosímiles.

La escritora mantiene el interés del lector mediante aspectos intrigantes. En *At Freddie’s*, la historia de amor entre Pierce y Hanna parece que va a mantenerse hasta el final de la novela pero, a pesar de haber tenido su momento íntimo, Hannah se enamora de Boney. Igualmente, el resto de los personajes padecen un sentimiento de soledad al estar alejados de su entorno familiar. Freddie no tiene a nadie y del mismo modo varios

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

de los profesores han venido desplazados desde otros lugares, dejando atrás a sus seres queridos. Paralelamente, los niños van a la escuela durante todo el día mientras sus padres trabajan y alguno, como Jonathan, vive en la propia escuela, por lo que este sentimiento se generaliza. Fitzgerald muestra como todos, de una manera u otra, buscan esa relación familiar que no tienen.

A pesar de la liberación que confiesa experimentar cuando escribe, la novelista oculta premeditadamente cualquier tipo de información susceptible de ser identificada y asociada por sus familiares y amigos con ellos mismos u otros conocidos. Sin duda, puede darse esa posibilidad, ya que ella acostumbraba a imprimir rasgos de los miembros de su entorno personal en su producción. Fitzgerald recurre a una estrategia idéntica a la hora de plasmarse a sí misma en su obra, rehúsa ser descubierta, por lo que elige varios personajes para volcar sobre ellos sus experiencias dispersándolas de forma estructurada.

Fitzgerald hace uso de forma ingeniosa de los personajes, por ejemplo en *Innocence* Maddalena se reúne con su amiga Mimi, ambas tienen una especie de pacto para no hablar de las enfermedades ni de los nietos. Materializa estos personajes como mujeres instruidas que tienen amplios intereses y variados temas de conversación, diferenciándolas de otras mujeres carentes de una preparación cultural y por lo tanto de múltiples tertulias. A pesar de ello, dichas señoras no pueden evitar hablar de los dolores que padecen.

Las novelas de Fitzgerald están traducidas a muchos idiomas, las primeras traducciones en España fueron *A la Deriva* y *La Flor Azul* realizadas por la editorial Mondadori en el año 2000⁹. Posteriormente y pasado un largo período de tiempo, fue la editorial española Impedimenta la que lanzó al mercado las traducciones de *La Librería* en 2010, *El Inicio de la Primavera* en 2011, *Inocencia* en 2013, *La Flor Azul* en 2014 y

⁹ Esta editorial italiana, después de varias fusiones, pasó a formar parte del Grupo Editorial Penguin Random House en noviembre de 2013.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

por último *La Puerta de los Ángeles* en 2015. Como se puede comprobar, la obra de la escritora está en plena expansión.

2.3 ACERCA DE LOS PERSONAJES

Influenciada no solo por otros escritores sino por diferentes corrientes sociales y teorías filosóficas, Fitzgerald utiliza todo lo que está a su alcance como documentación para su trabajo. Su obra evoluciona paralelamente a su vida mostrando en ella todas las vivencias y experiencias que va adquiriendo, por eso se podría decir que es una artista muy afectada no solo por los demás sino por su entorno. Este es un aspecto cultural substancial ya que, al afectar a todo lo que nos rodea, provoca un cambio en el discurso centrado en la predominancia humana.

Encontramos influencias directas de escritores y vemos como expone las experiencias que va adquiriendo en la vida en su contacto con otras personas y lugares. Aún así, le interesa la existencia del ser humano y lo que hay detrás de ellos, esa puede ser la razón por la que comenzara a escribir biografías. La escritora cuida esmeradamente las descripciones de los paisajes y de las situaciones, para ella los lugares son importantes, dotando a cada una de sus novelas de un escenario concreto y significativo. Con frecuencia las personas creen que conocen su entorno, pero no es así, muchas veces ni siquiera son capaces de detectar aspectos significativos, para ello es necesaria la observación desde un punto de vista ecocéntrico.

Además de una cuidada puesta en escena, Fitzgerald muestra un sentido del humor que impacta al lector. Su estilo narrativo marcado por una sutil ironía hace más atractiva, si cabe, su obra. Peter Wolfe lo define en la siguiente observación: “Fitzgerald has an easy, lucid, buoyant style. She writes gracefully and economically, and she has both a sharp eye and a nuanced feel for the intricacies of language.” (48) Además

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

puntualiza que sus diálogos llegan como reales, salidos de personas humanas más que de personajes de ficción.

Según la filósofa Americana Susanne Langer, la comedia como género literario es amoral y evita las emociones fuertes, ya que el amor pasional, el odio o el patriotismo se ven ridículos en un contexto humorístico. La comedia crea un modo psicológico que es incompatible con las emociones profundas, Fitzgerald la utiliza en relación con temas trascendentes para quitarle importancia y rigidez:

Comedy demonstrates that man is durable even though he may be weak, stupid, and undignified. As the tragic hero suffers or dies for his ideals, the comic hero survives without them. At the end of his tale he manages to marry his girl, evade his enemies, slip by the oppressive authorities, avoid drastic punishment, and to stay alive. (Meeker 158-9)

La novela de Fitzgerald está relatada en tercera persona por un narrador omnisciente. En muchas ocasiones se advierte la presencia de la autora implícita, por ejemplo cuando habla a través de la voz narrativa: “You will understand, therefore, the historians’ excitement. But it must be said that historians, in my experience, are excitable people.” (GA 175) Otra muestra de cómo la entidad autorial vierte una opinión propia en el texto se advierte si tenemos en cuenta que su marido había estudiado historia en Oxford, de ahí que emita referencias al gremio de su esposo con cierta potestad.

Apunta Ruth Scurr, con respecto a su estilo, que Fitzgerald tiene una habilidad excepcional para mostrar los fracasos, la vergüenza y la timidez del ser humano mediante sus personajes llevándolos sin embargo a la grandeza. Estas características las encontramos repetidamente en *The Bookshop*: cuando Florence es perseguida por la señora Gamart con la intención de hacerle cerrar su negocio o el director del banco hace que pierda la paciencia en más de una ocasión. Otro claro ejemplo, lo vemos en *Offshore*: Nenna es abandonada por su marido y no sabe bien donde está por lo que vive

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

con las niñas inmersa en un mundo de dificultades. En *Human Voices*, observamos al jefe galante pero abusador con respecto a sus empleadas en la BBC, él las considera a su servicio, como si de un harem se tratase. La vida dura en *At Freddie's* es aún más impactante, ya que son los niños los que trabajan largas jornadas para obtener un escaso reconocimiento. La escritora nutre el personaje de la extraña protagonista de *At Freddie's* de la madre de Oliver Breakwell, su novio de la época de juventud en Oxford. Fitzgerald lo visitaba en casa de su madre con la que vivía, ya que sus hermanos se trasladaron a vivir con su padre como consecuencia de la separación del matrimonio. (Lee, *A Life* 52-4)

Las novelas de la segunda parte siguen mostrando características identificativas de la escritora, a pesar de experimentar ciertos cambios. *Innocence* nos muestra una imagen de decadencia y fracaso de Gramsci durante su estancia en el hospital, por lo que Salvatore decide no seguir sus pasos sino convertirse en médico, para curar a las personas y proporcionarles una vida más digna. En *The Beginning of Spring*, Frank es abandonado por su esposa lo que le produce sentimientos de fracaso y tristeza, por lo que solicita la ayuda de una mujer para atender la casa y a sus hijos recuperando así parte de su tranquilidad ante la nueva situación.

Varios son los momentos de frustración que aparecen en *The Gate of Angels* protagonizados por Daisy y Fred. Ella no es reconocida laboralmente, siempre desempeña trabajos por debajo de sus capacidades, lo que hace que se sienta avergonzada y diga a los demás que ostenta un cargo superior como enfermera cuando realmente está ayudando con la limpieza del hospital. En *The Blue Flower*, Sophie siente vergüenza ante la inteligencia de Fritz por lo que decide ponerse a estudiar para que él pueda sentirse orgulloso, a pesar de lo enferma que se encuentra.

El estilo de Fitzgerald es según ella misma declara “demasiado británico”, de ahí que la ironía y el humor sean rasgos definitorios de su expresión narrativa: “It was

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

feared, and Penelope herself thought, that she was ‘too British’”. (T. Dooley xxxviii) La autora teme que dichas características sean mal interpretadas por lectores poco familiarizados con sus orígenes nacionales.

Fitzgerald contextualiza detalladamente a sus personajes ofreciendo pautas tanto de su situación familiar como de su ámbito educacional, aspectos clave en su propia experiencia personal, como hemos visto ampliamente en el presente estudio. Es una mujer instruida y versátil que transmite sus costumbres por medio de sus avisados personajes ofreciendo a los lectores todo lo que sabe.

Estructura su obra y la divide en partes, capítulos o epígrafes donde incorpora los elementos elegidos cuidadosamente. Estas divisiones facilitan el control de la lectura, así el lector puede saber exactamente donde la deja y la retoma e incluso no perder el hilo de la novela, ya que los capítulos van pautando el desarrollo de la misma. Las dos primeras secciones de *The Gate of Angels* las asigna a cada uno de los protagonistas, desarrollándose ambas paralelamente aunque en diferentes espacios de tiempo. El bloque dedicado a Fred comienza una vez ocurrido el accidente de bicicletas y después de haber conocido a Daisy. Por el contrario, los capítulos relativos a la protagonista femenina se inician unos años antes. La novelista le confiere más relevancia a ella, en tanto que el relato de su vida abarca un lapso temporal significativamente mayor que el destinado a Fred. La escritora narra mediante “Presentación indirecta,” acorde a las teorías de Ewen, la existencia de la joven. Se remonta a sus comienzos en Londres junto a su madre y su traslado a Cambridge posteriormente en busca de empleo tras quedarse huérfana. Fitzgerald utiliza este tipo de narración donde el personaje es descrito mediante sus hechos “act of comision” o incluso por lo que no hace “act of omision” e igualmente por el diálogo y estilo de lenguaje “speech”. Daisy era hija única mientras que Fitzgerald tuvo un único hermano, aunque ella explicaba que a pesar de los pocos años que les separaban, la distancia entre

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

ellos era insalvable en la época de su niñez. Posiblemente la escritora no dotó de hermanos a Daisy para reforzar la sensación de soledad que ella misma padecía cuando tenía su edad.

Fred se constata como el álter ego de Fitzgerald profesionalmente hablando, ya que ambos son profesores educados en un ambiente académico en el seno de una familia intelectual y con unos marcados valores religiosos. Paralelamente, Daisy luchadora e ingeniosa se enfrenta a cualquier adversidad con valentía. La joven afronta con mucho sentido del humor y coraje sus sentimientos de soledad y nostalgia representando de una forma bastante clara el comportamiento de Fitzgerald en su propia historia vital. Esta diversificación redundante en la aparición de una correspondencia entre los personajes principales y la escritora. Teniendo en cuenta estas similitudes se puede afirmar que la dicotomía entre Fred y Daisy es evidente.

Daisy coincide con la definición de “*person-like character*” propuesta por la teoría mimética donde la literatura se concibe como una imitación de la realidad. Aunque por otro lado, la crítica semiótica está a favor de la disolución del personaje: “The equation of characters with ‘mere words’ is wrong on other grounds” (Chatman 118). La primera descripción que se muestra en la narración utilizando la presentación directa o “*direct definition*” de Ewen es precisamente la de Daisy. Después del accidente, Fred se despierta tumbado en una cama en lo que parece ser una guardería y a su lado hay una joven que es descrita directamente por el narrador:

He could see the left hand of a young woman, large and clean with a broad gold ring on the fourth finger. He put out his hand and touched it. The gold was smooth, the skin felt rough. Her face was turned away, but he could see a quantity of hair, a wealth of hair his mother would call it – brownish, or between red and brown, done up at the moment any old how. Her eyes were shut. ‘My God, what luck,’ he thought. (GA 63)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La descripción es muy superficial y se aportan detalles mínimos. El único dato que realmente nos indica de forma directa es el color de su pelo. Daisy interviene por primera vez presentándose a sí misma ante Fred cuando ambos despiertan después del accidente: “I’m Daisy Saunders. Where’s my cycle?...it’s not mine.” (GA 64)

La novela transcurre bilateralmente: por un lado la historia de Fred que comienza a raíz del accidente de bicicleta y por otro la de Daisy. Teniendo en cuenta la clasificación de Rimmon-Kenan se puede concluir que Fitzgerald estructura la novela para presentar a los personajes principales por analogías. La exposición paralela que presenta de ambos protagonistas evidencia sus similitudes y aún más, si cabe, sus contrastes. Así, asocia a Daisy rasgos o *traits* en la terminología de Chatman más acentuados desde el punto de vista emocional y sensible, mientras que a Fred le imprime cualidades más cerebrales relacionadas con la razón y el ámbito profesional.

A la luz de lo expuesto hasta ahora, se puede afirmar que de acuerdo con la clasificación de los personajes de Forster, los personajes de Fitzgerald son del tipo redondo puesto que son personajes complejos y evolucionan a lo largo de las novelas. En el caso de Fred y Daisy en *The Gate of Angels*, comprobamos como Fred tiene unas creencias religiosas que pierde a lo largo de la narración. Además es profesor de un College para solteros y posteriormente decide casarse, por lo que tendrá que abandonar dicho empleo. Y Daisy, a su vez, posee gran variedad de rasgos, algunos de ellos contradictorios. Su comportamiento no es predecible ya que es capaz de cambiar, como podemos leer en la conclusión de Chatman:

Much work remains to be done on character, whatever the basis for its analysis: in particular, the conventions relating to traits (or whatever they shall be called) need the same close historical examination as do those relating to event-sequences. In both instances, the broader semantic implications will have to be worked out, as well as subclassifications of kinds of plots and characters. (264)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

No obstante, la escritora utiliza referencias a su tío Dillwyn Knox en la construcción de Fred para distraer al lector, evitando que detecte las características de su propia personalidad. Probablemente, recurre a esta estrategia con el fin de transmitir cómoda y sutilmente sus opiniones además de ciertos rasgos particulares de su personalidad.

La reticencia de Fitzgerald a admitir la existencia de elementos autobiográficos en las obras de la segunda etapa responde a su voluntad de no desvelar ciertos detalles de su vida. La escritora es reservada y celosa de su intimidad, de ahí que apenas hablara de su marido ni de su relación matrimonial. A ello se añade una cierta presión a la que la sometían sus allegados al leer sus trabajos, de la que nos percatamos en fragmentos como el siguiente que Fitzgerald escribe en una carta a Mary Lago el 18 de junio de 1985:

... writing a novel gives you an intoxicating free feeling, no paper, no references, no retrieval systems, you can think it all out, on top of the bus, but at the same time I find you miss the support you get as a biographer, or an editor, from knowing that the truth is there somewhere and all (if you can say 'all') you have to do is to find it. And there's a very real worry about the characters being recognised by friends and family who thinks it's them. Still, I think it's worth trying!" (*Letters* 310)

Los títulos de sus novelas son bastante evocadores como *Human Voices* o con significados altamente positivos como *The Beginning of Spring* y otros incluso relativos a virtudes como *Innocence*. Fitzgerald otorga especial relevancia a los nombres y explica que solía asignar algunos a modo de juego a los “pequeños habitantes de su jardín” cuando era una niña. (HA 467) Este entusiasmo lo revela haciendo hincapié en los nombres de los personajes o de los lugares, el de los ficticios difiere ampliamente del impuesto a seres reales. Cuando se le asigna a una figura literaria se pueden tener en cuenta de antemano ciertas cualidades con el fin de destacarlas. Sin embargo, al elegirse el de un recién nacido se desconocen los rasgos que desarrollará, siendo por lo tanto una

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

decisión más aleatoria. Fitzgerald, lejos de escogerlos arbitrariamente, medita detenidamente la relación del nombre de sus personajes con sus vidas y caracteres. El suyo tiene también un componente simbólico y la propia autora ha reconocido que aunque no fue feliz en su matrimonio nunca llegó a separarse de su marido. Parece resignarse al hecho de haber sido presa de la simbología de Penelope y a diferencia del mito, ellos no se alejaron físicamente excepto en los años de la guerra aunque sí se produjo un distanciamiento en el terreno emocional: “One thing Fitzgerald declines to discuss in any retail is her marriage. She has let on that it wasn’t a success, and that Desmond had a rocky work life. In one interview, she said that they never actually separated.” (Acocella 426)

Paralelamente, la selección de los nombres de sus hijos tienen un significado particular: al varón lo llamó Valpy, como su padre y su hermano, a la hija mayor Christina como su madre y a la hija pequeña Maria ya que Mary era su segundo nombre y también el de su madrastra, con la que tenía una gran complicidad. Fitzgerald también nombra a sus personajes aportando cierto significado, da importancia a lo que quieren decir. No son elegidos al azar sin ningún cometido especial, sino todo lo contrario, son pensados: “Some say there is a fate in names.” (GC 6) Dio prioridad a las flores que eran su pasión (Lee, *A Life* 217) y llamó Daisy a la protagonista de *The Gate of Angels*, imprimiéndole cierta delicadeza e indefensión o Violet en *The Bookshop* personificada con un carácter más sobrio y mandatario. Por otro lado está Sophie en *The Blue Flower* que significa sabiduría y enamora a todos, a pesar de ser una pequeña no muy agraciada ni física ni intelectualmente. Los nombres de los hombres también tienen su relevancia, por ejemplo Frank en *The Beginning of Spring* o Fred Fairly en *The Gate of Angels*, denotando valores como la franqueza, la verdad o la fiabilidad. Relaciona a personajes con los ángeles, como es el caso del pequeño Bernhard en *The Blue Flower* o nuevamente de Daisy.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72uZcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

El College de *The Gate of Angels* se llama St. Angelicus y se le conoce coloquialmente como *Angels*, este vocablo tiene un considerable trasfondo simbólico debido a las connotaciones de fuerzas invisibles ligadas a la religión: “The Christian dogma of creation, which is found in the first clause of all the Creeds, has another meaning for our comprehension of today’s ecologic crisis. The religious study of nature for the better understanding of God was known as natural theology.” (White 11) Según la tradición Cristiana, los ángeles son las fuerzas divinas que mantienen en unión el cielo y la tierra ya que ejercen de enviados celestiales. De aquí se desprende la dicotomía cuerpo y alma cuestionada por la autora en la novela, así como el dilema de esclarecer si el alma existe. El debate religioso va cobrando fuerza a medida que evolucionan los estudios del átomo, equiparable a la fe en tanto que ninguno de ellos puede apreciarse a simple vista:

The belief that Nature, or an invisible god, created the world and assigned everything for a purpose lasted very much longer than that and worked reasonably well. But we’ve given all that up, because we’ve got no evidence that God or Nature exists.’
 ‘None at all’, said Fred. ‘That has to be left to faith. After all, you can only reason from what you can observe,’
 ‘Quite so,’ said Professor Flowerdew. ‘But atoms are unobservable.’ (21)

Por lo tanto, la teoría de Fred se desmantela al escuchar a Flowerdew: la ciencia se acerca al mundo de las creencias religiosas. La composición del nombre del profesor, *Flower*, hace referencia simbólicamente a la naturaleza y a lo espiritual teniendo que ver, por tanto, con la fe. La flor pertenece igualmente a la imagen del “Centro” en el entorno natural y de la belleza alabada en múltiples credos. En consecuencia, la figura del científico representa la unión entre religión y ciencia.

Fitzgerald muestra una clara influencia de las flores y de la naturaleza en sus obras, no solo en el concepto de *The Blue Flower* sino en otros títulos como *The Beginning of Spring*. Además en nombres de sus protagonistas como Daisy en *The Gate*

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
 Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

of Angels: “The language of flowers, she says, is ‘a means of communicating, and yet concealing, the secrets of the heart.’” (Lee, *A Life* 225) Siente una gran admiración por la obra no solo de Edward Burne Jones sino por las representaciones florales de William Morris, lo que refleja intensamente en sus escritos como parte de sus propias preferencias para transmitir sentimientos, frecuentemente relacionados con el amor.

La representación de la naturaleza ha evolucionado a lo largo de los tiempos. Desde el lenguaje del Humanismo, se podría pensar que el Homo Sapiens es la única especie del planeta digna de ser materia de estudio, pero la ecología lo ve de diferente manera. Si los hongos, una de las formas más bajas desde el punto de vista humanístico de la escala de valores se extinguiera mañana, el efecto en el resto de la biosfera sería catastrófico, (Manes 24) sin embargo si desapareciera el Homo sapiens no se notaría en la mayoría de las formas de la tierra:

La ecocrítica es una nueva escuela de crítica literaria que surgió hacia principios de la década de los años 1990. Los fundadores eran miembros de la asociación de literatura del oeste americano, donde el paisaje siempre ha figurado de una forma muy importante como parte integral y definitoria de toda la cultura y vida de la zona. Un grupo de jóvenes investigadores, ecologistas, se plantearon unir su interés por la literatura y por la naturaleza, ya que esta asomaba de forma muy recurrente en los textos que analizaban. También consideraban que era fundamental unir la visión literaria de la naturaleza con la científica y ecológica. (Flys, Marrero & Barella, 15)

Para muchos es preferible el término “*environmental criticism*” o crítica medioambiental, porque incluye además del sentido ecológico de la naturaleza, el del medio ambiente construido por los seres humanos, pero el uso generalizado ha hecho que se acepte de forma habitual el de ecocrítica. No solo influyen en Fitzgerald los aspectos naturales del entorno, sino que principalmente afectan a su literatura los paisajes construidos. La ciudad es su ubicación preferente como lo demuestra en

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

muchas ocasiones, situando en sus obras entornos con zonas verdes, parques o jardines, a los que ella es incondicional.

Estimo conveniente subrayar la combinación de elementos reales y ficticios que Fitzgerald lleva a cabo en *The Gate of Angels*. Así, en el segundo capítulo compara St. Angelicus con la prestigiosa Universidad de St. Andrews en Escocia y escribe textualmente:

St Angelicus had two great distinctions. One it shared with St Andrew's University. That was that it had no real existence at all, because its foundation had been confirmed by a pope, Benedict XIII, who after many years of ferocious argument had been declared not to be the Pope at all. (GA 14)

La escritora expande este juego de realidades y ficciones a lo largo de la novela mezclando de una forma sutil ambos parámetros. Ciertamente, St. Angelicus está presente únicamente en la ficción fitzgeraldina, no obstante St. Andrews es una universidad real y aunque el Papa Luna no esté considerado como tal por la Iglesia Católica, es innegable la existencia de la institución universitaria que fundó en su día.

Todas las novelas de Fitzgerald tienen un alto componente simbólico, todo significa algo y todo está elegido concienzudamente. Las puertas son un elemento recurrente en su obra, incluso aparecen en uno de los títulos *The Gate of Angels*, además unido a otra imagen reiterada, la de los ángeles. La escritora describe la puerta de entrada a St. Angelicus enfatizando sus antecedentes históricos, disciplina muy presente en su producción literaria. Como biógrafa desarrolla su capacidad investigadora y no puede dejar de manifestarlo en su trabajo de ficción. Asimismo, enlaza hábilmente con el componente religioso atacando la actitud de la Iglesia católica en aquel momento, que privó de autoridad al papa Benedicto XIII. De todos modos, el optimismo está latente cuando se recuerda al lector irónicamente, que los ángeles están esperando el día del juicio donde todo se aclarará:

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72uZcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Over the gate the heraldic arms, weathered almost flat with the wall, showed two angels asleep, waiting for the Day of Judgement when Benedict XIII will be shown at last to be indisputably right, and all the proceedings of the Catholic Church since 1396 will be annihilated and trodden into the dust, for all of them have been made on false authority. (GA 17)

Las puertas nos dan la oportunidad de acceder a otros lugares, a ver nuevos sitios o personas y nos abren la posibilidad de obtener nuevas experiencias. En adición, las puertas tienen un componente simbólico femenino y hacen referencia a la cavidad a la que dan paso. Es importante la descripción que hace de ellas la escritora en la novela, no solo la de St. Angelicus sino también la de la casa del párroco, que difiere completamente de la anterior. Se trata en este caso de una puerta nueva que invita a entrar:

The front gate, however, was quite new, and had been designed by the Christian Arts and Crafts Guild of Coventry. It was made of pickled oak, carved and inlaid with copper medallions and what Lockheed like small glazed saucers. The raised lettering read The Rectory, and below that, Welcome, Enter, Have no Fear, Simplicity and Quiet Dwell Here. (GA 41)

Todo este tipo de dualidades tienen un significado cultural: *front/back*, la puerta de delante o la puerta de detrás, donde la de delante es la principal por la que entran las personas ilustres, mientras que la puerta de detrás es la que está oculta y por la que entra el servicio o los animales. *Open/closed* tienen un sentimiento topofílico, hay fobias a los espacios abiertos y a los cerrados como la agorafobia o la claustrofobia. Los espacios abiertos tienen el significado de libertad, aventura, decisión de continuar y los espacios cerrados de intimidad, privacidad, oscuridad. Fitzgerald hace uso de dualidades y simbologías frecuentemente.

El mensaje que se transmite es el de una iglesia que abre sus puertas a todo el mundo, ofreciendo confort y dando la bienvenida. Por el contrario, la puerta de St.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Angelicus, tan antigua como el propio College, se mantiene siempre cerrada alejando a cualquier visitante. Solamente se ha abierto dos veces desde su fundación: la noche de la muerte del papa Benedicto y cuando se inauguró el primer College femenino. Fitzgerald expone agudamente los impedimentos que tenían las mujeres para acceder a la enseñanza universitaria debido a las tradiciones patriarcales, de la misma manera que la actitud androcéntrica de la iglesia les veta la entrada a su jerarquía.

La escritora utiliza un variado abanico de personajes en sus novelas lo que hace necesaria una lectura atenta. Fitzgerald sentía un interés especial hacia los que desarrollaban relaciones extrañas con su mundo: “the depressives, the shy, the unworldly, the emotionally inarticulate. Wilfred and Dillwyn Knox, Charlotte Mew, many of her fictional characters, Burne-Jones, and Fitzgerald herself, fall into this category.” (Lee, *A Life* 218)

En el primer capítulo de *Innocence* vemos la historia de la familia Ridolfi, constituida por un matrimonio con una hija, todos ellos enanos. Los nobles habitantes de la hermosa villa La Ricordanza no querían que su hija se sintiera discriminada por su estatura, así que, en su voluntad de evitarle sufrimiento crean un mundo de enanos a su alrededor haciéndole ver que esa es la situación general. Vive rodeada de jardines con pequeñas escaleras para que estén a su altura y estatuas de personas de su misma fisonomía. Por tal motivo, deciden traer al palacete a una amiguita para su hija; Gemma enana al igual que ella pero además muda por lo que no le podrá contar lo que ha visto estando fuera de allí.

La pequeña Ridolfi experimenta la madurez cuando cumple ocho años y ve como su amiga va creciendo, adquiriendo la altura habitual para su edad, lo que causa una gran preocupación porque piensa que su gigantismo la hará sufrir. Ella de forma compasiva cree que puede haber solución para evitarle ese sufrimiento y considera que sería mucho más fácil para ella si fuera ciega, así que una buena opción sería sacarle los

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

ojos para que no se vea y pueda así ser feliz. Y con el afán de que no tropiece por las escaleras, como no parece haber otra forma de evitar el crecimiento, piensa que sería mejor cortarle las piernas. Lo que además evita que se convierta en una gigante. (I 3-9)

La escritora es capaz de relatar con maestría sucesos grotescos creando episodios humorísticos: "...in carrying out their good intentions to a grotesque degree." (I 244) También en *Innocence* aparece la imagen de un ladrón que le cortó dos dedos a Maddalena para robarle un anillo de diamantes que le había regalado su marido antes de abandonarla, cuando se enteró de que no era rica. La familia recibe una oferta para incluir la Ricordanza como visita turística, encargándoles que reescriban la historia para despertar el interés de los viajeros. Por lo que una periodista acude a la finca para extraer los datos más destacados, aclarándoles que el documento que hay que redactar no tiene que corresponder con la realidad de lo ocurrido. Con tal motivo, la periodista intenta localizar información que llame la atención de los futuros visitantes.

Otro aspecto sórdido lo incluye la escritora en su novela *The Golden Child* cuando relata la visita de la policía al personaje Hawthorne-Mannering durante la investigación de la muerte de otro de sus personajes, Sir William Simpkin. Este les pone como ejemplo la historia de un hombre que cosió el cuello de la camisa y le dijo a su mujer que le cortara la cabeza para así poder ponérsela. El policía le pregunta qué tiene que ver una cosa con la otra, a lo que el investigador le contesta que incluso él sin conocimientos de arte puede resolver el pequeño misterio del Museo. (GC 159)

Un nuevo ejemplo lo vemos en *The Beginning of Spring*, cuando la señora Graham le dice a Frank que imaginaba leer en el periódico algún suceso relativo a él, ya que todo apuntaba a que empujaría a la señora Kinsman al río. El le contesta que ella pretende conseguir el trabajo en su casa para cuidar de sus hijos. (BS 94) Este tipo de conjeturas se suceden con total naturalidad como si tales hechos fueran algo habitual.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La ironía es una característica reincidente en el trabajo de Fitzgerald, nos deleita con toques de humor sutil y agudeza certera. Cuando habla de Monseñor Gondi destaca su condición de estar anclado en la edad media permanentemente y termina con la afirmación: “And of course the bureaucratic faith, like all faith, must be a gift from God.” (I 146) El cura se presenta como un ser superior que todo lo sabe pero que Fitzgerald aborda con sentido del humor para, irónicamente, conseguir el efecto contrario. Otro momento sorprendente ocurre en medio de una conversación trivial y nada romántica, Fred le pregunta a Daisy si quiere casarse con él y recibe una respuesta también singularmente irónica: “I don’t say I won’t, Fred.” (GA 151)

La autora traslada a su obra hábitos de su vida personal como su gusto por el estilo epistolar. En *The Beginning of Spring*, vuelca un análisis de la situación política de Inglaterra mediante una carta que le escribe el hermano de Nellie a Frank, así consigue que reciba la información de primera mano y con una visión particular del momento social que está aconteciendo. Paralelamente, Rusia también padece una realidad políticamente conflictiva y Fitzgerald no lo obvia. En *The Blue Flower*, la escritora revisa tanto la forma epistolar como la autobiografía. Fritz escribe cartas a su padre y a su madre como también se profesan entre los hermanos nobles. Por otro lado, Sophie comienza a escribir un diario, que aunque simple y falto de interés, no deja de ser una proeza. También hay un episodio epistolar en *The Bookshop* con el intercambio de misivas entre Florence y el abogado que comparte con la señora Gamart.

Destaca la importancia del lenguaje a lo largo de su obra, cuando define los matices de *get rid of* en *The Beginning of Spring*, Frank defiende que no es el tono adecuado para prescindir del trabajo de Lisa. (BS 160-1) Él no tolera el uso de una expresión que no se adapte fielmente a la realidad. Fitzgerald muestra una precisión sagaz por las pequeñas cosas, aporta anotaciones y descripciones, quiere que el lector reciba la información exacta. Cuando describe la casa de Fritz Hardenberg en *The Blue*

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Flower lo hace como “the largest but two in Weissenfels,” (1) la escritora quiere dejar constancia de que solamente hay dos más grandes. Aunque este dato no parezca de relevancia podría haber utilizado adjetivos menos concisos como “una de las más grandes” e incluso “la más grande,” pero ella quiere transmitir rigurosamente lo que es.

La exactitud en las palabras y expresiones es un aspecto que, a parte de definir su estilo, hace más enriquecedora su escritura: “On your bicycle, or off your bicycle?” (GA 7) En algunos momentos hay claras explicaciones de los significados que tienen ciertos términos, incluso habla de las diferencias entre determinados vocablos porque quiere que se entienda perfectamente el sentido que le asigna a cada uno. Al mismo tiempo, dependiendo del personaje, pone en su boca locuciones que definen concretamente la idiosincrasia de este, independientemente de los demás actantes.

No es, por lo tanto, una escritora retórica o que escriba largos párrafos rimbombantes sin que luego incidan en la novela. Escribe de forma ordenada, clara y sencilla, utilizando las palabras con tal maestría que delega en el ingenio del lector una interpretación entre líneas:

She has a way of saying strange, challenging, unsettling things in a matter-of-fact way, as if these were self-evident truths. Her manner is plain and mild; her prose never shows off. She is practical and vivid and clear and exact about her subject, and leads you right to the heart of the matter: the feeling of a novel, the nature of a life, the understating of how something or someone works, the sense of a place or a time. All the same, when you get thee, you may still feel much left unsaid or unexplained. (Lee, *A Life* xiv)

Fitzgerald muestra el gusto por el dualismo, habla del cuerpo y el alma, del orden y el desorden, de los exterminadores y los exterminados, capitalistas y comunistas, ricos y pobres y así en infinidad de locuciones. Una dicotomía notable es la de la razón versus los sentimientos en *The Gate of Angels*, desde el inicio de la novela la escritora nos pone en antecedentes: “A scene of disorder, tree-tops on the Earth, legs in

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

the air, in a university city devoted to logic and reason.” (GA 3) Nos recuerda la imagen de los árboles Baobab cuya leyenda cuenta que los dioses los castigaron por su enorme vanidad y ahora crecen con las raíces hacia arriba, lo que contradice las leyes de la razón humana.

La mente humana parece estar dispuesta para organizar los fenómenos en pares opuestos y lo hace considerando que las dualidades difieren dependiendo de las culturas y varían de un grupo social a otro. Lo que asiduamente coincide es su relación con elementos de la naturaleza (agua, fuego, tierra, cielo, norte, sur) con colores y con aspectos con connotaciones psicológicas (la muerte, el consciente o el inconsciente): “Human beings possess exceptionally large brains; they have minds.” (Tuan, *Topophilia* 13) Slovic ha tratado de demostrar las dos relaciones principales entre la mente humana y el mundo natural: “correspondence” y “otherness” es decir, lo que no es una cosa es la otra. Todo se define en relación a algo: el frío al calor, el blanco al negro o la mujer al hombre. A pesar de que dividimos naturaleza y cultura como opuestos, la realidad es que se entrelazan perfectamente y según él cualquier texto se puede analizar desde el punto de vista ecocrítico.

Posiblemente estos paralelismos hacen que centremos la lectura en solo dos aspectos, sin considerar mucho más a su alrededor, establecemos que se está en una banda o en la otra. Es decir, si hablamos del cuerpo vs. el alma, no contemplamos nada en medio y lo mismo ocurre con el resto de dicotomías como exterminadores y exterminados o capitalistas vs. comunistas. Esto es interesante ya que la escritora ha estado en varios de estos grupos, es decir ha pasado de uno a otro, lo que nos lleva a la conclusión de que se puede estar en los dos pero no a la vez. Fitzgerald era rica en su niñez y alcanza una situación de pobreza llegando a vivir en una barcaza en el Támesis, a pesar de ello, mantiene su alto nivel cultural alimentándolo continuamente a diferencia del dinero:

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Intimacy between persons does not require knowing the details of each other's life; it glows in moments of true awareness and exchange. Each intimate exchange has a locale which partakes in the quality of the human encounter. There are as many intimate places as there are occasions when human beings truly connect. What are such places like? They are elusive and personal. (Tuan, *Space* 141)

Fitzgerald suele hacer listas de todo tipo de cosas que nos sorprenden por la cantidad de elementos que incluye. Un claro exponente aparece en *The Gate of Angels* cuando se refiere a los maridos que por su trabajo comen en su casa y nos aporta una amplia lista de los alimentos y utensilios que necesitan. (GA 138-9)

Además, según las propias definiciones de su biógrafa y de muchos de sus allegados, nos encontramos con una mujer esquivada, reservada y enigmática a la vez que moral: “Her writting is unsettling, and elusive, her style is plain, compact and subtle. She never shows off. She leaves much unsaid. There is often a sense of something withheld in her novels. She likes to exercise her wit, and she likes her readers to have their wits about them.” (*A Life* xvii)

La influencia de las historias de fantasmas de M.R. James o posiblemente la forma de escribir de Richard Holmes tuvieron un impacto trascendental en Fitzgerald, decidiéndola, según ella misma confesó, a comenzar a escribir: “I only started to write (as they say at the University of the 3rd Age) as a result of reading your piece about Monty James in the Times, so many years ago.” (*Letters* 479) En sus novelas siempre aparece algún aspecto o fenómeno sobrenatural. El Dr. Matthews, científico en *The Gate of Angels*, cuenta historias de fantasmas presentando alusiones explícitas a los ángeles en sus reuniones universitarias, lo que es bastante curioso al proceder de un científico. En *The Beginning of Spring*, el señor Kuriatin relata una especie de cuentos adaptándolos a las circunstancias del momento, para dar a conocer casos experimentalmente parecidos a algunos vividos anteriormente por otras personas. En

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Innocence, también vemos personajes que tienen contacto con el más allá. La señora Rossi, madre de Salvatore, cuenta durante la celebración de la boda de su hijo que tiene un don para predecir el futuro. Fitzgerald contaba haber tenido experiencias sobrenaturales y contacto con fantasmas en algunas de las casas donde vivió. Esto lo trasladó a su novela *The Bookshop* donde habla de “polstergeist” con total normalidad:

Poltergeists, in Hardborough, were called rappers. They might go on for years, then suddenly stop, but no one who had heard the noise, with its suggestion of furious physical frustration, as though whatever was behind it could not get out, was ever likely to mistake it for anything else. 'Your rapper's been at my adjustable spanners,' said the plumber, without rancour, when she came to see how the work was going forward. (B 14)

Ha empleado este recurso sobrenatural repetidamente en sus obras estableciendo paralelismos con los que han acontecido en su vida real: “In my Well Walk days, N° 46 had long since been knocked down. The trouble was Keats’s ghost.” (HA 483) La novelista enfoca el tema con total naturalidad como si se tratara de un hecho ordinario: “...--my younger daughter has moved to a large Victorian house in Highgate— apparently the ghost of a little girl in blue appears on the staircase before the occupants leave the house (not when they come to it) – it’s a nice friendly place with birds and squirrels in the garden.” (Letters 312) Describe la aparición del fantasma en casa de su hija resaltando posteriormente la imagen de tranquilidad del jardín sin que la irrupción de la aparición constituya inconveniente alguno. Su aparente familiaridad con este tipo de fenómenos explica la naturalidad y frecuencia con que los inserta en la cotidianidad de sus narraciones. Sirva el siguiente fragmento como otra muestra de sus experiencias sobrenaturales cuando vivió en Southwold y trabajó allí en una librería:

...the shop (admittedly the building was three hundred years old) should be haunted – haunted, too, by that most mindless form of the supernatural, a poltergeist. It manifested itself, on what you might call its days on, by first tapping, then knocking, then drumming furiously. At

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

first I thought the noise must have come from next door, which was a shoe store, part of a large chain. I didn't reflect that the assistants in shoe stores don't, nowadays, spend their time hammering, like goblins in fairy tales, at the cobbler's last." (HA 476)

Fitzgerald muestra la influencia recibida de su tío Ronald, escritor de historias de detectives y misterio. En este sentido y a modo de homenaje, atribuye el mismo pasatiempo al ficticio Dr. Matthews, "... the Provost of James's. He was a mediaevalist and palaeographer, who, as a form of relaxation, wrote ghost stories." (GA 30) Su actitud inquisitiva sale a relucir cuando va haciendo una serie de preguntas con la intención de esclarecer el misterio del accidente a partir del cual se conocieron Fred y Daisy. El Dr. Matthews intenta reconstruir la escena de lo ocurrido para encontrar al responsable del atropello: "The carter could be heard, seen, shaken hands with and, I dare say, if he was an honest-day Yorker, he could also be smelled. Yet he was not found on the road, he was not found on either side of the road, or anywhere within many miles of it." (GA 164)

La prioridad del citado Provost es encontrar la verdad, característica representativa de los hermanos Knox. Por este motivo, les relata historias para que puedan resolver por analogía la que les incumbe, como bien expuso Rimmon-Kenan. Una vez el Dr. Matthews ha concluido la narración de su aventura de fantasmas, el decano le dice: "There was a certain symbolism in it, I thought, and perhaps a hint of sex." (GA 177) Sin embargo, aquel no considera que haya ninguna referencia al sexo en la historia debido a que entiende que es incómodo hacer este tipo de alusiones. Probablemente el matiz que Fitzgerald desea realzar es la referencia al género en lugar de al sexo con un probable juego de significados.

La visión de lo milagroso llega cuando al final de la historia y después de una serie de peripecias, los protagonistas se reencuentran por casualidad. En ese momento, inexplicablemente se crea un halo de magia: "Ghostly intervention in the novel, one

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

might argue, both introduces Fred to Daisy Saunders in chapter 7 and brings them together at book's end. Fitzgerald had this reunion in mind when she called *The Gate of Angels* her only novel that ends happily." (Wolfe 17)

Su estilo a la hora de escribir refleja el pragmatismo de la artista, el mismo que utiliza cuando escribe sus cartas tanto las que dirige a personas relacionadas con su profesión como las de sus familiares. Fitzgerald es ingeniosa como escritora y como persona, es atrayente el hecho de que no hay una línea divisoria entre ambas facetas, las dos son una indivisible. Como dijo Acocella: "At sixty, Fitzgerald became a novelist, the thing she was born to be." (427) Ella misma admite esta peculiaridad cuando en su ensayo "Curriculum Vitae" nos cuenta cosas de su historia personal desde que vivía en Hampstead siendo aún muy pequeña. (HA 467-80)

Otro legado de esta característica es la inclusión en la ficción de personajes históricos reales para darle más credibilidad al relato o para restarle cercanía a sus propias vivencias. Incluye en las novelas personalidades que han existido, por ejemplo: el General de Gaulle en *Human Voices*, Nabokob en *The Bookshop*, Gramsci en *Innocence*, Tolstoy en *The Beginning of Spring*, Rutherford en *The Gate of Angels* o Novalis en *The Blue Flower*. Todos ellos tienen un cometido concreto, enfatizar los acontecimientos de la época y su repercusión en la novela. En otras ocasiones, la escritora utiliza historias reales protagonizadas por personajes de ficción, como la que representa el General Georges Pinard en *Human Voices*: "It is a beautiful example of how Fitzgerald plays with history." (Lee, *A Life* 76)

2.4 REFERENCIAS INTERTEXTUALES

La escritora muestra imágenes de sus siguientes novelas en la anterior, por ejemplo en *At Freddie's* vemos representaciones de Florencia que posteriormente será el

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

escenario de su novela *Innocence*. En *The Beginning of Spring*, la escritora defiende la existencia de dos lados en las personas: el espiritual y el material, lo que convirtió a posteriori en el tema central de su siguiente novela *The Gate of Angels*.

También aparecen momentos de mutabilidad en los personajes de las novelas, los protagonistas toman una decisión, normalmente basada en experiencias anteriores y cambian más tarde su forma de proceder. Por ejemplo, en *The Bookshop*, Florence cierra la librería después de haber luchado persistentemente por mantener su negocio convirtiéndose las dificultades en insalvables: la lucha del personaje no se ve recompensada. Así mismo Freddie, decide darle un nuevo enfoque a su empresa y a pesar de su oposición a hacer anuncios en TV, decide abandonar las escenificaciones de los clásicos para sucumbir a las ideas que Blatt ha estado inculcándole. El personaje de Freddie se presenta como el de una villana que solo se quiere a sí misma y que es capaz de tratar bien a los niños, posiblemente porque son la base de su negocio predominando el anhelo de poder por encima del amor a los niños o al teatro:

Fitzgerald is extremely interested in power and weakness. In many of her novels one preys on the other, true to her belief in the struggle of the human race between exterminators and exterminees. In her working notes for the novel, she remembers, 'A class at Conti's already divided into choosers and chosen.' Freddie's power edges over the borders of comedy into something dark and sinister, a kind of 'cheery malignity', a cold 'tactician's joy'. Those who turn against her come to think that she 'cared neither for art nor tradition not for the theatre nor even for her children. She loved only power, indeed she loved Freddie's.' But she is also passionately committed to a school which will train up Shakesperean actors for the English theatre. (AF 204)

Este tipo de comportamiento se repite en escenarios relacionados con la conservación de la naturaleza, cuando ésta se convierte prioritariamente en un lucro y no en una defensa del bien. En ocasiones se planifican visitas turísticas a lugares protegidos para disfrutar de ciertos paisajes, por lo que mantenerlos cuidados resulta fundamental para el beneficio económico. Byerly apunta que estas visitas, en muchos

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

casos, se convierten en una diversión un tanto elitista según William Tucker, ya que estos lugares se destinan a la práctica de deportes para la clase media-alta como montar a caballo, en canoa o en lanchas, resultando inalcanzables para los que tengan un bajo poder económico. La defensa del paisaje es reveladora cuando se expone que hay que proteger la naturaleza con la misma intensidad con la que atesoramos las obras de arte, ya que esta y sus elementos son igualmente tesoros. Byerly nos hace reflexionar ante la cuestión de si no es acaso el Gran Cañón del Colorado una maravilla, por lo que destruirlo sería tan grave como destruir la Mona Lisa, de esta manera se debe preservar como custodiamos todas nuestras herencias culturales.

Los finales abiertos de las novelas de Fitzgerald dejan al lector con la incertidumbre de lo que habrá querido decir la autora y de cual sería el final que ella decidiría. Este desenlace transmite una imagen de humildad por parte de la escritora, mostrando que no tiene el monopolio de la verdad. Posiblemente, cuando lo escribió pensó lo mismo que la mayoría de los lectores, sin embargo no quiere evidenciarlo dejándoles a su juicio la conclusión. Estos finales suelen traer una complicación intrínseca pero, aunque a lo largo de la trama algún personaje tenga un percance, el lector no experimenta una sensación de intranquilidad sino que por el contrario percibe que la situación se resolverá más tarde o más temprano. La escritora quiere intrigar al lector pero sin angustiarlo, esto es, con la serenidad de que sea como sea y pase lo que pase será para mejor.

En *At Freddie's*, Jonathan, uno de los alumnos de la escuela de teatro, se despistó quedándose fuera de la academia por la noche. Sin embargo el niño buscó refugio y esperó hasta el día siguiente para poder entrar. Fitzgerald, con maestría, mantiene al lector en vilo con la duda de si le ocurrirá algo al pequeño que ha permanecido desprotegido durante toda la noche. Pero la actitud astuta del chico nos da sensación de positividad: “But these threats, though frightening, are being laughed off.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Like the people in *Bookshop*, *Offshore*, and *Gate of Angels*, Freddie and her companions have been transcending the constraints of a squalid physical environment to enact mighty deeds.” (Wolfe 161) No obstante, la novela está basada en hechos reales y Fitzgerald le reveló a Joan Acocella que el pequeño murió accidentalmente al caer de un muro. El final de *Offshore* también llega de forma incierta cuando Maurice y Eddie caen al agua donde se evoca la muerte de ambos.

Fitzgerald provoca en sus novelas encuentros inesperados a raíz de situaciones de soledad del personaje. Genera una descripción misteriosa del momento llevando al protagonista a un encuentro imprevisto, como ocurre con Daisy cuando entra en el College al que tenían prohibida la entrada las mujeres. (GA 215-6) De esta manera, abre una ventana figurada donde aparece un mundo por explorar. A través de la revelación de un misterio, el lector experimenta una sensación especial, una felicidad ante el momento epifánico.

La novelista se escondía detrás de sus personajes, no como acto de cobardía sino de humildad, seguramente por la herencia familiar de ultravalorar la intimidad y la vida privada: “Fitzgerald used to say that she tried her best to disguise everyone in the novel, but that people were always contacting her after it was published, complaining that she had given them the wrong-coloured pencil.” (Lee, *A Life* 73)

Fitzgerald, al igual que Forster, trata a los personajes como si fueran seres reales, ambos eran admiradores de Jane Austen y de sus novelas relacionadas con las clases altas. Sin embargo, Fitzgerald a diferencia de ambos, abarcó personajes de todas las clases sociales, desde la clase baja con Daisy y Christine como ya hemos dicho, pasando por la clase media donde encontramos a Fred en *The Gate of Angels* o a Salvatore en *Innocence* y los protagonistas de clase alta de *The Blue Flower*. La excelencia era un tópico que interesaba mucho a Forster y lo mostraba tanto en su vida como en su obra. Era un hombre pacífico y gentil y según D.H. Lawrence era el último *Englishman*.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

En la obra de Fitzgerald, esta grandeza es transmitida en muchas ocasiones a través de los personajes de niños; son ingeniosos y puros, dicen la verdad claramente y son maduros y muy trabajadores. Muchos adultos no poseen estas características, por lo que la autora los hace parecer menos interesantes que los pequeños. Según nos explica Frank Kermode, la excelencia no es solo la que requiere un esfuerzo espiritual o intelectual sino que puede ser inherente a los individuos como la belleza física o la clarividencia. (*Concerning* 59)

Otro aspecto que tienen en común Forster y Fitzgerald es su devoción por la verdad, los dos escritores fueron criados en un ambiente familiar de clase burguesa y educados noblemente, por lo que la sinceridad era una cuestión de honor. La muerte es un tema recurrente en Forster, (53-54) que a su vez se repite en Fitzgerald; vemos como en *The Blue Flower* el ritmo de la novela está marcado por la enfermedad de la joven Sophie. También en *The Gate of Angels*, el fallecimiento de la madre de Daisy desencadena su independencia y el comienzo de una vida de lucha; en *Innocence*, es la muerte de Gramsci la que hace que el pequeño Salvatore tome la decisión de hacerse médico. Por lo tanto, en todos los casos, la defunción de determinados personajes ha sido la que ha pautado el futuro del protagonista.

Forster admiraba a D.H. Lawrence al que consideraba un escritor brillante, de la misma manera que a Virginia Woolf, aunque a pesar del gusto por sus innovaciones no la tenía en tanta estima y solía atacarla literariamente. Igualmente, no tuvo mucho interés en el movimiento *avant-garde* aunque en alguna ocasión elogió el trabajo de individuos asociados a él. Virginia Woolf también es una importante influencia en Fitzgerald, sus virtudes como el coraje y la inteligencia son las que más le llamaron la atención, curiosamente, ambas han compartido a Hermione Lee como biógrafa. Sin embargo, Fitzgerald se irrita con E.M. Forster, encuentra su poética sin éxito y tacha sus creencias religiosas de infantiles, (*A Life* 200) por el contrario el escritor estaba

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

orgulloso de su propio trabajo: “His own art was fiction, but he said firmly, in a broadcast of 1944, that ‘the novel...has not any rules and there is no such thing as the art of fiction’. This remark needs qualifying: he was proud of his own work as an artist.”

(Concerning 5)

T.S. Eliot adoptó el significado de cultura como *a whole way of life* que se ha mantenido en la sociología del siglo XX. Este concepto que lo incluye todo, ha sido difundido también por Coleridge y Carlyle comenzando como un término de valor personal y convirtiéndose en un método intelectual general. Eliot defendió la división de “élite” y “clase” como términos diferentes, desarrollando teorías para la élite: “This may be summarized as the belief that a culture (in the specialized sense) can be widely extended without changing the culture (in the sense of ‘a whole way of life’) within which it has existed.” (Williams, *Culture* 229-34) Esta filosofía de la Cultura es profesada también por Fitzgerald, lo evidencia en su obra donde todo es importante y todo es cultura.

El poeta realiza sus estudios universitarios y se doctora en Harvard, trasladándose a Inglaterra después de haber estado primero en Alemania y Francia. Durante sus años de estudiante en Oxford, fue a The Poetry Society a leer *The Waste Land*. Una vez allí, encuentra complicado acomodarse a su vida familiar llegando a odiar la prepotencia y altanería de la clase media inglesa. Sin embargo, no tardó en adaptarse a su nueva vida y valorarla aún más que a la que tenía en America. (Kermode, *Bury* 110) Eliot como Fitzgerald tuvo problemas económicos durante bastante tiempo, nunca tuvo lo suficiente para estar tranquilo sin preocuparse del dinero. Como coincidencia entre ambos, también funda una revista a la que llama *The Criterion* en 1922. Se considera que la poesía de T.S. Eliot es principalmente autobiográfica, a pesar de que durante muchos años ciertos profesores quisieron excluir la biografía del estudio institucional de la poesía. Eliot podía mostrar implicaciones políticas pero rápidamente

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

reconoció su personalidad en su poesía, (*Bury* 101-2) mientras que Fitzgerald pasó de una etapa más autobiográfica a otra más impersonal para escribir de forma más libre.

Eliot es representado en muchas ocasiones con una máscara, ya que por si mismo adopta muchas características o poses contradictorias; defiende una autoridad moral e intelectual, mientras que por otro lado, comparte versos obscenos con sus colegas. (Malpartita 8) Es un ser con una personalidad compleja y contradictoria, criado en el seno de la sociedad puritana de Boston. Contrae matrimonio con Vivien, una joven atractiva y desinhibida que contrasta con el carácter de Eliot que desarrolló una actitud misógina. Siempre hubo problemas en el matrimonio y se separaron al poco tiempo, muriendo ella algunos años después de ser ingresada en un hospital psiquiátrico. Él comienza una época próspera, laboralmente hablando y desarrolla su faceta más espiritual que desemboca en un proceso de acercamiento a la divinidad.

The Idea of a Christian Society de T.S. Eliot habla de una sociedad como oposición a la alemana o rusa, donde no se es penalizado por ejercer la cristiandad y recuerda el concepto de Iglesia Nacional de Coleridge. (Williams, *Culture* 225) Eliot dice que una comunidad cristiana es la que tiene un código común de comportamiento social y religioso: “La capacidad del poeta Eliot abunda en lo que Keats dio en llamar “Capacidad negativa”, esto es, la facultad para metamorfosearse en el objeto de sus preocupaciones, pero tal facultad no conlleva en ningún momento la disolución del yo ni de la voz en que se expresa.” (Malpartita 8)

Fitzgerald lo nombra en *Human Voices*, a partir de una conversación literaria acerca de los poetas donde Jeff expone que atraviesan tiempos duros, ya que la poesía ha sufrido su destino y espera que la música no recorra el mismo camino: “I knew a poet once,’ said Mac, coming to a halt. The remark had no connection with anything that went before.” (*HV* 181) Fitzgerald incluye referencias a la literatura, en este caso a un poeta para darle importancia, ya que ella misma indica que no tiene ninguna conexión

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

con lo que hablaban pero le pareció importante decirlo. En sus novelas relata sobre las guerras, las detalla y las hace partícipe, se habla de la guerra de los siete años y de derrocar al rey de Francia en la Revolución francesa. No solo ocurre en *Human Voices*, que se desarrolla durante la Segunda Guerra Mundial, sino también en *The Blue Flower*.

Según Harriet Harvey-Wood¹⁰, Fitzgerald ha sido comparada con Jane Austen en relación con su ironía y la comedia social en la que ambienta sus narraciones. No obstante, la primera se debe en parte al influjo de su padre, el cual escribía sátira en la reconocida revista *Punch*. Por otro lado, Edmund Gordon la compara con Muriel Spark en su artículo “The Quiet Genius of Penelope Fitzgerald” aduciendo que ambas plasman en su obra un sorprendente número de detalles biográficos. Conviene subrayar el empleo de la ironía por parte de Spark, Austen y la propia Fitzgerald:

Fitzgerald treats such absurdities with the same toughminded affection that is also seen in her practice of referring to characters in narration by their first names. Here she parts company with Austen. Though she relies as much on atmosphere and language as her predecessor, Fitzgerald does not ground her compositional choices in narrative principles of harmony and order. Her preference for live action over summary takes her to the offbeat and the ridiculous. (Wolfe 52)

Fitzgerald enseñó Jane Austen así como a George Eliot y James Joyce en sus clases a sus alumnas de la prestigiosa escuela femenina Queen’s Gate, donde además de lecciones culturales, también recibían de cocina, costura, teatro o maquillaje: “It could be as hard work getting some of these girls to concentrate on Jane Austen or Gerard Manley Hopkins as to get the child actors to do their sums.” (Lee, *A Life* 191-2)

Fitzgerald se interesa por la visión de la educación, la moralidad y la auto-decepción en la obra de Jane Austen y hace análisis de los personajes, principalmente femeninos, cuando se enfrenta a las diferentes novelas de dicha escritora. Se vuelca en los diálogos de Beckett relacionados con la dualidad “cuerpo y alma” en *Waiting for*

¹⁰ Publicado en su Obituario en *The Guardian* el 3 de mayo de 2000.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Godot y en los temas continuos de escapar de la soledad. Esta puede haber sido una de las influencias para la trama de *The Gate of Angels* donde estos son temas recurrentes. Nuestra escritora es atraída por el estoicismo en la obra de Beckett mientras mantiene un estricto contenido formal. (*A Life* 200-1) Uno de sus intereses principales es la forma en la que los novelistas manejan los recursos técnicos. Se enfrenta al reto de mover un número de personajes en una habitación, como Jane Austen en *Mansfield Park* o la utilización del lenguaje coloquial como Joyce en el dialogo del funeral en *Ulysses*. Cuando lee a otros autores, sus simpatías son normalmente para las vidas de las mujeres y muchas de las notas que hace de los escritores son biográficas.

A. S. Byatt en su artículo “A Delicate Form of Genius” también comparte la teoría de que Fitzgerald es la literata más cercana a Jane Austen y además cuenta con influencias de Henry James:

But Fitzgerald’s later novels are quite extraordinarily good. They made me at least re-read the earlier ones with closer attention, consider the delicious sentences, come to the conclusion that Fitzgerald was Jane Austen’s nearest heir, for precision and invention. But she has other qualities, qualities I think of as European and metaphysical. She has what Henry James called “the imagination of disaster”. She can make a reader helpless with inordinate private laughter. (I will give examples.) She is also one of those writers whose sentences, however brief, are recognizable as hers and no one else’s although they are classically elegant and unfussy.

Todas las novelas de Penelope Fitzgerald tienen asociada una historia de amor, con sus pros y sus contras. En las cuestiones amorosas siempre tienen lugar situaciones en contra, como la aparición de algún ser querido que se opone a la relación, lo habitual es que sea el padre. En *Innocence*, es la amiga íntima de Chiara la que no tiene claro que deba casarse con Salvatore; en las cuestiones del amor nada está completamente claro, siempre existen dudas por parte de alguien. La propia Fitzgerald dudó a lo largo de su matrimonio de haber elegido al hombre adecuado.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La escritora inserta el relato amoroso al más puro estilo austeniano, por lo que se observa que tiene influencias de la novela romántica y cualidades de su predecesora. Como hemos visto, algunos ya la han mencionado como su sucesora debido a que sus relatos también cuentan con la crónica social de la época. Las historias y cotilleos en las reuniones de amigos y vecinos, de los criados en el caso de Austen y de los compañeros de trabajo en el caso de Fitzgerald. Cuando leemos el capítulo nueve de *The Beginning of Spring*, la conversación entre las señoras Graham y Kinsman con Frank a la hora de tomar el té es una imagen que nos sitúa en las novelas inglesas de aquella época. También percibimos cierta similitud con Oscar Wilde en su novela *The Importance of Being Earnest*, cuando hablan acerca de la situación de Frank, de su casa y de cómo este dirige las nuevas circunstancias del hogar con los niños y los empleados, entre ellos la joven Lisa de la que Frank ya se ha enamorado. El diálogo es cercano, Frank está valorando a Lisa e incluso diciéndole a la Sra. Graham que cuando vaya a su casa con su esposo espera que hablen con ella, a lo que le responde que no se preocupe por las invitaciones hasta que no vuelva su mujer. (BS 171) La Sra. Graham es más tradicional y entiende que la mujer de Frank volverá, que habrá tomado esta decisión con algún interés particular pero que es imposible que abandone a sus hijos y a su marido y no vuelva jamás.

Fitzgerald escribió un artículo llamado “Emma’s Fancy” acerca de la famosa novela de Jane Austen, habla de la protagonista y muestra su visión teniendo en cuenta los rasgos de su personalidad. El personaje de Emma es realista y generoso hacia los pobres, los visita en sus cabañas sin esperar gratitud a cambio y estas características interesan mucho a nuestra escritora. Las novelas de Austen están fundadas, como las de Fitzgerald, en un sistema de perdedores y ganadores o de exterminadores y exterminados. Aunque Fitzgerald aplica estas cualidades a su obra de una manera diferente, se aprecia cómo a pesar del carácter de Emma el lector se siente atraído por el

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

personaje: “Not one of the heroines of Jane Austen’s other novels is so deluded. None of them is so obstinate. None of them, certainly, makes such a brutal remark and yet Jane Austen is successful. We love Emma, and hate to see her humbled.” (HA 8) Por otro lado, el personaje de Salvatore en *Innocence* es uno de esos personajes que Fitzgerald llama “exterminatees”, de esos que a fuerza de trabajo consiguen salir airosos de modo que al final de la novela se encauza la situación que por un momento parece que iba a acabar con su vida.

Otro punto en común entre Jane Austen y Fitzgerald es, como la propia Fitzgerald escribió, el hecho de incluir los aspectos religiosos sutilmente en un segundo plano en la obra: “Beneath the moral structure of Jane Austen’s novels lie, not hidden but taken for granted, her religious beliefs. In Emma they are openly expressed only once.” (HA 19) La escritora nos hizo saber en muchas ocasiones que no quería exponer abiertamente los conceptos al lector ya que lo veía como un insulto a su capacidad resolutoria. Pero lo que siempre quiso dejar claro es la fidelidad a sus principios, característica que asignó al personaje de Florence en *The Bookshop*, aunque en muchas ocasiones reconoció que le fue difícil mantenerse imperturbable:

I can only said that however close I’ve come, by this time, to nothingness, I have remained true to my deepest convictions - I mean to the courage of those who are born to be defeated, the weaknesses of the strong, and the tragedy of misunderstandings and missed opportunities which I have done my best to treat as a comedy, for otherwise how can we manage to bear it? (HA 480)

Existe además la influencia de otro autor de la época, Walter Scott, en cuya producción coexistían personajes ficticios con otros basados en referentes verdaderos. Fitzgerald utiliza este mismo recurso e introduce personajes reales en su novela y así ocurre en *Innocence*, donde vemos cómo la filosofía de Benedetto Croce influyó en el marxista Antonio Gramsci. Otro personaje real llevado a la ficción es Federico Fellini,

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

el director cinematográfico que también utilizaba personajes reales en los argumentos de sus películas. Asimismo, en *The Gate of Angels* hace uso de la imagen de Ernest Rutherford, con sus experimentos de los átomos en el laboratorio Cavendish de Cambridge. En *The Blue Flower*, narra la historia del poeta conocido como Novalis, utilizando datos reales dentro de esta obra de ficción, a pesar de que según Hermione Lee no estaba acostumbrada a escribir novelas acerca de escritores. (*A Life* 388) En *At Freddie's* tacha a James Joyce de persona perezosa, basándose en que él mismo declaró que debería haber una cama en toda habitación. Además, puntualiza que era un dublinés que bebía demasiado y a ella este tema le causa repulsión ya que lo padecía a diario con su marido. Fitzgerald no solo recurre a los personajes reales para elogiarlos ya que, como hemos visto, Joyce no sale bien parado.

Tolstoy es un autor al que Fitzgerald ha leído y admirado, lo que ha reflejado en sus obras *The Golden Child* y *The Beginning of Spring* que están centradas en su relación con Rusia. Describe y sitúa la vivienda del escritor haciendo uso de los datos de la visita que realizó a su lugar de nacimiento durante su viaje a Moscú: “That was the house off Bolshaya Pirogovskaya where Tolstoy had lived.” (*GC* 229)

The Beginning of Spring es una historia acerca de creencias y del alma, (Lee, *A Life* 350) casi podríamos afirmar que como sus últimas novelas *The Gate of Angels* y *The Blue Flower*. Está impregnada de la filosofía de Leo Tolstoy que su autora transmite a través del personaje secundario de Selwyn Crane, fiel seguidor del literato. El trabajador de la imprenta de Frank Reid, personaje protagonista, escribe poesía en su tiempo libre. Selwyn habla con determinación y le explica a Frank que sus sentimientos son normales ante el abandono de su mujer. De manera filosófica y repleta de enseñanzas le dice cosas como: “We are all of us sinners. The thought that came to me didn't concern guilt, but loss, supposing we think of loss as a form of poverty” o “You have courage, Frank, but I think you have no imagination.” (*BS* 9)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La obra de Edward Burne-Jones influyó tanto en Fitzgerald que decidió escribir su biografía para entender mejor su obra. Cuando su abuelo Edmund A. Knox ejercía de obispo en la catedral de Birmingham se instalaron vidrieras nuevas, ante las cuales Penelope quedó impactada: “In 1896 the last of the lovely Burne-Jones windows were installed at St Philip’s, and the church was worthy of becoming what it now is, the Cathedral of Birmingham.” (KB 51)

Fitzgerald era una biógrafa respetuosa con la vida más íntima de sus protagonistas. Cuando comenzó a escribir la biografía de su amigo L.P. Hartley observó que podía haber acontecimientos que hicieran daño a sus familiares, por lo que decidió abandonarla. Hermione Lee experimentó la misma sensación escribiendo la de nuestra autora y por eso, obvió determinadas circunstancias de su vida. Reflexiona sobre esta actividad cuando escribe *Human Voices*; es una ardua tarea ir sobre las cartas de otros y entrar en su vida personal, en su intimidad, la que dicha persona solo quiso compartir con quien la recibió: “What a job having to go through other people’s personal letters, Vi thought, they must feel uncomfortable, you had to pity them.” (HV 30) Fitzgerald quiere darle un sentido místico y reflexionar sobre si es realmente generoso este hecho o por lo contrario es un acto de intromisión.

Las primeras dos obras publicadas de Fitzgerald fueron biografías y cuando se decidió a escribir ficción arrastró su método, así que su primera novela *The Golden Child* está impregnada de datos de su biografía *The Knox Brothers*. Escribía ambas a la vez y se solapan en el tiempo por lo que su contenido coincide en muchos aspectos.

Los héroes intelectuales de Fitzgerald fueron John Ruskin y William Morris, a los que admiraba y valoraba por sus teorías y por el optimismo que le trasmitían. Consideraban los trabajos artesanales como obras de arte procedentes de la naturaleza y capaces de cambiar la sociedad: “While Tolstoy and William Morris both came to doubt art’s power to change society – and if it failed in that it failed for them in everything –

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

James Joyce and Virginia Woolf entrusted themselves to it, for its own sake, entirely.”

(HA 530)

Hermione Lee dice en su artículo:

At the heart of her intellectual passions is a political commitment to an English tradition of creative socialism, a vision at once utopian and practical of art as work, and of the usefulness of art to its community. Her English heroes are Blake, Ruskin, Burne-Jones, William Morris, Lutyens. She is inspired by Morris's dedication to 'the transformation of human existence throughout the whole social order.' ("A Quiet Ghost" 162)

La situación medioambiental no es solo una crisis, sino una realidad continua con la que tenemos que lidiar: vivir en un mundo tóxico y contaminado. Por eso, es importante que los especialistas en literatura se involucren y transmitan la importancia del tema mediante sus disciplinas. Hasta ahora se había afrontado como tema menor, “*nature writing*”, “regionalismo” o “estudios interdisciplinarios”, designaciones que parecen anunciar la insignificancia del contenido:

We must inevitably treat the natural world to some degree as a means, for example, to food, shelter and other materials we need in order to survive, just as we must treat other people to some degree as means. What is prohibited is unconstrained or total use of others as means, reducing others to means. We cannot give up using one another, but we can give up use/respect dualism, which means working towards ethical, respectful and highly constrained forms of use. (Plumwood 159)

Fitzgerald leía y enseñaba D.H. Lawrence en sus clases y ambos coincidían en la utilización de símbolos en sus escritos. (Lodge 139) Hay claras influencias de su tío Dillwyn en *The Golden Child*, donde se intenta descifrar el lenguaje de los Garamantians y sus jeroglíficos para averiguar el mensaje. Lawrence tuvo una gran influencia en los pensamientos acerca de los valores sociales y consideró las relaciones entre las personas la base de su contribución inicial al pensamiento social: “The human

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

soul needs actual beauty even more than bread.” (Williams, *Culture* 201) Defendía la idea del deber de hacer un esfuerzo por preservar nuestra alma libre y espontánea.

George Orwell era tremendamente admirado por Fitzgerald (Lu 282) y fue una influencia a la hora de escribir acerca de la diferencia de clases y de la lucha por la igualdad. Aunque la escritora tomaba estos temas como trasfondo en sus tramas, siempre se ven imágenes al respecto en su obra. Además Orwell al igual que Fitzgerald era un gran observador de los detalles y hacía uso de la ironía en sus textos:

His interest lies almost wholly in his frankness. With us, he inherited a great and humane tradition; with us, he sought to apply it to the contemporary world. He went to books, and found in them the detail of virtue and truth. He went to experience, and found in it the practice of loyalty, tolerance, and sympathy. (Williams, *Culture* 276)

Posiblemente no fuera una incidencia directa en su obra, pero Penelope Lively y Fitzgerald tenían muchos intereses en común, no solo coincidieron en su inclinación por la búsqueda de información de Rusia para su obra, sino en el amor que ambas mostraban por sus hijos y nietos. Los sentimientos son una parte importante en la obra de la escritora, muestra la frialdad en los trabajos, las traiciones y la falta de veracidad de la información en muchos casos. En *The Golden Child*, Waring es el personaje “tipo” de Fitzgerald: la persona preparada pero carente de oportunidades. Es una figura con corazón y que se preocupa por los demás, en contraste con otros investigadores o eruditos que solo se ocupan de su trabajo de manera despiadada y sin ser conscientes de las personas que tienen a su lado. A pesar de eso, el protagonista fracasa en su relación amorosa cuando sufre el abandono de su mujer, sin embargo, supera sus temores y se arma de coraje, aspecto fundamental para luchar por su amor. Los sujetos evolucionan a lo largo de la novela, aprenden de sus experiencias y cambian su forma de comportarse, en el caso de Waring Smith es el propio individuo quien reconoce esto en la obra.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Fitzgerald utiliza la confusión y el doble significado para destacar malos entendidos, posiblemente al más puro estilo Shakesperiano. En *Innocence*, Marta aprovecha la información que le da Salvatore para hacerle un vestido a Chiara, generándose una situación violenta entre Salvatore y Chiara. Cuando éste se entera por boca de su mujer, le arranca el vestido ocasionándole heridas de sangre. (I 236-8) Paralelamente, Cesare le cuenta a su prima Chiara, de forma explícita y llena de detalles, que Salvatore fue a pedirle un arma para matarse. Los diálogos son ingeniosos debido al estilo narrativo directo y claro a la vez que colmado de sentido del humor e ironía.

Fitzgerald escribió la biografía de Charlotte Mew por la atracción que le produjo su personalidad. Mew había vivido en Hampstead y su padre Fred Mew, un reconocido arquitecto, había diseñado su ayuntamiento. A pesar de sus diferencias, tenían en común su gusto por Londres y hoy en día ambas están enterradas en el mismo cementerio. Su vida fue triste y complicada desde el inicio, tres de sus hermanos fallecieron con muy corta edad y otros dos de ellos padecieron enfermedades mentales graves. Henry murió a los veinte años y Freda pasó su vida recluida en un hospital hasta el día de su fallecimiento con más de sesenta años. Charlotte Mew quería mantener en secreto esta herencia familiar, por lo que las hermanas adquirieron entre ellas el compromiso de no tener hijos, para evitar que se transmitiera la enfermedad mental que habían padecido en su familia, motivo por el que también acordaron no casarse. Cuando murió su padre, ella y su hermana Anne se quedaron con su madre viviendo de una forma muy pobre. Alquilaban habitaciones a poetas en el ático para ganar algo de dinero, alojándose allí grandes artistas como Yeats, Lawrence o Wilfred Owen.

Durante toda su vida, Mew padeció un sentimiento de culpabilidad a causa de sus creencias religiosas, era anglo-católica y padecía crisis espirituales frecuentemente. Se enamoró por primera vez de su profesora del colegio, lo que además le supuso una

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

aflicción y mayores humillaciones. Mew escribía sobre niños en sus poemas, los adoraba, coincidentemente hacía uso de su impersonificación cuando escribía sus “mad poems” acerca de gente loca y al recitarlos en sus reuniones parecía estar poseída en lugar de actuando. Una vez que Fitzgerald terminó la biografía de Charlotte Mew siente que tiene que darle un giro a su obra y no seguir profundizando en su vida personal, porque hay cosas de las que realmente no desea escribir:

What these statements omit are the ways in which her own experiences, feelings and beliefs would, from now on, be metamorphosed into novels set in 1950s Florence, Russia before the Revolution, Cambridge in the 1910s and late-eighteenth-century Germany. The things that most matter to her shaped these historical books just as much as they did her autobiographical novels. (Lee, *A Life* 307)

Entre las múltiples anotaciones que Fitzgerald hacía en sus cuadernos o en los márgenes de ciertas obras, Hermione Lee hace referencia a la siguiente; “On the title page of Frank Kermode’s *Romantic Image*, for the benefit of whichever student she had lent it to, she writes: “My only copy of this work of culture- please return.” (*A Life* 200)

Además de ser una persona ordenada, muestra un destacado gusto por los procesos, los epígrafes, el protocolo y los detalles. Ya hemos visto como su obra está dividida en capítulos y sus capítulos ordenados cronológicamente. En su redacción, es muy precisa y perfeccionista, buscando la palabra exacta para que se ajuste rigurosamente a lo que ella quiere decir, características definidas típicamente como inglesas. Utiliza la ironía en su escritura, peculiaridad británica por excelencia; así crea momentos divertidos, muchas veces incluso entre las situaciones más duras y difíciles y otras simplemente por cuestionar las instituciones o las actitudes de ciertos personajes: “Like many marine painters he had never been to sea.” (*O* 56) Cuando Richard está en el hospital a consecuencia de la agresión que recibió por ir a controlar que estaban haciendo en otro de los barcos, el médico va a verlo: “well soon have you out of here

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

and on four wheels again.’ Less sensitive than the nurses, he evidently took Richard for a quarrelsome garage proprietor.” (*O* 162)

Fitzgerald incluye en sus novelas personajes a los que valora mucho, individuos normales con trabajos normales, personas con ciertas valías que en muchos casos no son reconocidas y se les priva de puestos profesionales para dárselos a otras con menos cualidades. También suele adjudicarles estas características a los protagonistas en sus vidas familiares, como ocurre con Richard en *Offshore*. “He was not an exceptional young man. The average Englishman has blue eyes and brown hair, and so had he.” (*GC* 29)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15



Fig. 3 Iglesia Anglicana Christ Church en Hampstead – Londres

3. EL SENTIDO DE PERTENENCIA

A finales del siglo XVIII, con la Revolución Industrial, el ser humano va a disfrutar de comodidades que le harán la vida más confortable, pero consecuentemente, va a sufrir un alejamiento de la naturaleza. Con la aparición de la maquinaria industrial, las fábricas lanzarán al mercado electrodomésticos, vehículos y cualquier otro bien para facilitar el día a día: “If nature is the opposite to society, then the natural man is essentially asocial, or even antisocial. Indeed, a social species based on the cooperative division of labor cannot survive without variation in natural capacities.” (F. Turner 47)

Según Frederick Turner, si definimos lo natural como opuesto a lo humano, somos unos científicos creacionistas. Sin embargo, si definimos lo natural como opuesto a lo social y cultural mientras insistimos en que los humanos son naturales, entonces nos definimos como seguidores de una teoría de la naturaleza humana, confirmando que la

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

raza humana es por naturaleza solitaria y no social; una teoría que todas las ciencias humanas: antropología, lingüística y psicología niegan. (40-41) Todas las sociedades, según Lèvi-Strauss, distinguen entre cultura y naturaleza, pero difieren en su diferenciación, ya que la naturaleza estaba aquí antes de nosotros venir:

It should be clear that this nature has very little in common with natural reality as it is illuminated for us by science. Nature, according to science, is as much “in here” as it is “out there”. Our bodies and brains are a result of evolution, which is a natural process so paradigmatic that it could almost be said to be synonymous with nature itself. Moreover, we are by nature social, having been naturally selected through millions of years of overlapping genetic and cultural evolution, to live in a cooperative cultural matrix. The most powerful selective pressure on our genes since our line broke away from those of the other primates has prompted us toward cities; thus we are by nature hairless, brainy, infantile, gregarious, oversexed, longlived, artistic, talkative, and religious. (F. Turner 42-3)

D.H. Lawrence fue uno de los mayores detractores de la sociedad industrial y tuvo un gran efecto en los pensamientos acerca de los valores sociales. Tenía fe en la Democracia y creía firmemente que ningún hombre o mujer debería decidir o establecer superioridad en el resto de hombres o mujeres para determinar su vida o su ser. Algunos movimientos sociales importantes han fracasado por no respetar esta condición. Se cuestiona que el hombre sea el centro de importancia pasando a ser uno más en la ecología, buscándose nuevas formas de ver y estudiar la naturaleza. El mundo es más antiguo, más profundo y más grande de lo que la percepción humana tiene de él:

The real tragedy of England, as I see it, is the tragedy of ugliness. The country is so lovely: the man-made England is so vile...It was ugliness which betrayed the spirit of man, in the nineteenth century. The great crime which the moneyed classes and promoters of industry committed in the palmy Victorian days was the condemning of the workers to ugliness, ugliness: meanness and formless and ugly surroundings, ugly ideals, ugly religion, ugly hope, ugly love, ugly clothes, ugly furniture, ugly houses, ugly relationship between workers and employers. The human soul needs actual beauty even more than bread. (Williams, *Culture* 201)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Si vemos lo natural como opuesto a lo artificial, la realidad es que todo en el universo es la interferencia de todo con todo:

If our prejudices about nature can be so wrong, perhaps we are just as wrong about its antonym, culture. For Americans, culture means to a large extent technology; indeed, the latter might well be named more frequently as the opposite of nature. ...
This ideological opposition of culture and nature-with no mediating term- has had real consequences.” (F. Turner 45)

En muchos asuntos relacionados con la extracción de recursos naturales, son los propios locales los que dañan el entorno, contaminan sus aguas, talan sus árboles, sobrepescan en los ríos, etc. Los habitantes de las zonas se van concienciando que tienen que cuidar el paisaje que estaba antes de que llegaran las fábricas y las industrias, ya que si no lo cuidan, se quedarán sin un hábitat sano. Algunos autores pasaban temporadas en contacto con la naturaleza y leyendo libros de literatura natural como hizo Scheese y de igual manera Krutch evolucionó gradualmente cambiando su pensamiento de “ego-consciousness” a “eco-consciousness.” (Love 232)

3.1 EL SENTIDO DE CLASE

En muchos aspectos la clase social se encuentra unida al dinero, las personas adineradas tienen más posibilidades de permitirse una vida cómoda y una educación superior, mientras que las personas con escasos recursos tienen muy difícil poder alcanzar este estatus:

As a consequence, we require a viable environmental ethics to confront the silence of nature in our contemporary regime of thought, for it is within this vast, eerie silence that surrounds our garrulous human subjectivity that an ethics of exploitation regarding nature has taken shape and flourished, producing the ecological crisis that now requires the search for an environmental counterethic. (Manes 16)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Por otro lado, la pérdida del dinero puede ocasionar la pérdida de la clase social que antes se tenía, aunque no ocasione la pérdida cultural, ya que eso es algo que la persona ha interiorizado con su conocimiento; sin embargo los bienes materiales se ganan y se pierden. La propia Fitzgerald fue presa de su merma económica y se vio privada de privilegios que tenía anteriormente pero su mentalidad y su forma cultivada de pensar no se vio disminuida por ello, se podría decir que incluso ocurrió al revés. Tuvo la capacidad de adaptarse a una vida de privaciones después de haberse criado en un entorno de clase alta; pasó de vivir en una de las zonas más burguesas de Londres a alojarse en alguna de las más humildes, como las barcazas ancladas en el río Támesis. Podemos ver este reflejo de diferenciación de clases en la relación de Daisy con la familia de Fred o con la familia donde se hospeda durante su estancia en Cambridge, ayudando en la casa como compensación al alojamiento que le brindan. También la hay entre Fritz y Sophie en *The Blue Flower* o entre Salvatore y Chiara en *Innocence*. La idea de igualdad de Lawrence es que todos somos iguales como personas:

We cannot say that all men are equal. We cannot say $A=B$. Not can we say that men are unequal. We may not declare that $A+B=C$...One man is neither equal nor unequal to another man. When I stand in the presence of another man, and I am my own pure self, am I aware of the presence of an equal, or of an inferior, or of a superior? I am not. When I stand with another man, who is himself, and when I am truly myself, then I am only aware of a Presence, and of the strange reality of Otherness. There is me, and there is another being...There is no comparing or estimating. There is only this strange recognition of present otherness. I may be glad, angry, or sad, because of the presence of the other. But still no comparison enters in. Comparison enters only when one of us departs from his own integral being, and enters the material mechanical world. Then equality and inequality starts at once. (Williams *Culture* 209-10)

La diferencia de clases es algo evidente en la obra de Fitzgerald y ella puede hablar con conocimiento de causa, ya que pasó por muchas situaciones económicas y sociales diferentes. Disfrutó de la prosperidad de una clase burguesa en su infancia viviendo en Hampstead, lugar de élite donde habitaron personalidades ilustres como el

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

pintor Constable (original de Suffolk, población de la costa suroeste de Inglaterra que ella utiliza con frecuencia en sus novelas) hasta escritores como Charlotte Mew o D.H. Lawrence. Su padre era el director de la revista *Punch*, por lo que vivían en un ambiente culto y selecto rodeados de la alta sociedad de la época. Estudió en Oxford al igual que algunos miembros de su familia que se compartieron entre Oxford y Cambridge, esto es, en las mejores universidades de Inglaterra. Llegando posteriormente, como hemos mencionado en repetidas ocasiones, a vivir en la pobreza durante su período de estancia en la barcaza del río Támesis.

Eliot mantiene su teoría de clases diciendo que si una sociedad rica mantiene su nivel particular de cultura es para beneficio de la sociedad como un todo. Rechaza la idea de clases basada en el dinero o el nacimiento y propone sustituir este concepto por el de élite, como término de una sociedad más desarrollada. Este último caso se basaría en los logros, de esta forma se establecería una sociedad de méritos donde se lucharía por las oportunidades en la educación. El propio Eliot detecta las complejidades de este tipo de sociedad de élite, ya que vuelve al concepto de que la cultura es una forma completa de vida más que tener unas ciertas habilidades especiales. Además añade que, a diferencia de las clases, la élite tiene más habilidades de las necesarias, sin embargo carece de la amplia continuidad social que la clase garantiza. Para asegurar esa continuidad se deben mantener las clases sociales y más aún, una clase social gobernante con la que la élite debe interactuar:

We have to try to keep in mind, that in a healthy society this maintenance of a particular level of culture is to the benefit, not merely of the class which maintains it, but of the society as a whole. Awareness of this fact will prevent us from supposing that the culture of a 'higher' class is something superfluous to society as a whole, or to the majority, and from supposing that it is something which ought to be shared equally by all other classes. (Williams, *Culture* 232)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Edward Abbey tenía serias dificultades para ganar el dinero necesario para mantenerse “*bread Money*,” y escribía novelas poco comerciales hasta que siguiendo el consejo del editor, comenzó a escribir de lo que conocía. De ahí salió *Desert Solitaire*, en 1988, su contribución a las escrituras de naturaleza y exaltación de la belleza del paisaje del desierto. A pesar de que su escritura es principalmente autobiográfica, su obra está más ecológica que egocéntricamente centrada: se enfoca principalmente en la integridad, estabilidad y belleza del desierto. Este también es considerado un trabajo de crítica cultural porque en su defensa de la naturaleza ha creado una forma de vida relacionada con ello o dedicada a ello. Se mostró en contra del “turismo industrial”, no aceptaba que se pudiera bajar el río en vehículos a motor porque entendía que se perjudicaría la naturaleza. Abbey ha alentado a miles de personas para enfrentarse a la industrialización de la naturaleza, a la construcción o utilización de medios industriales en la naturaleza: “wilderness is not a luxury but a necessity of the human spirit, and as vital to our lives as water and good bread.” (Scheese 316-19) *Deset Solitaire* es el documento de la filosofía de Abbey, al que comparan con Muir, Leopold y principalmente con Thoreau.

El régimen comunista, en contra de llevar a la igualdad de clases, procuró una clara diferenciación entre la clase obrera y las clases más altas de la sociedad, generando el empobrecimiento de unos y el enriquecimiento de otros. Tolstoy era una persona muy admirada, ya que abogó por el valor del ser humano y por la paz, inspirando hasta al mismísimo Ghandi con el que mantuvo una relación cercana compartiendo sus teorías de resistencia no-violenta.

Las sociedades capitalistas pueden promover la compra venta de viviendas, lo que lleva a la posesión de las mismas por parte de los que tienen mayor poder económico. Los de menor poder económico perderán el control del sitio donde les guste vivir, mientras que los más adinerados podrán hacer una mejor oferta. Esto conduce a la

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

diferencia de clases debido a que los grupos más desfavorecidos se verán obligados a desplazarse a sitios menos demandados:

Generally speaking, those groups who are already well enough provided for to resist the imperatives of the market in labour have the best chance of developing or maintaining a relationship to place, but this relationship then usually suffers from the problem of being framed in the monological terms of property ownership. (Plumwood 234)

En *The Bookshop* podemos ver estas diferencias de clases además de diferencias económicas en el transcurso de la lucha que mantiene Florence Green contra los inconvenientes de montar un negocio y solicitar financiación. En su andadura topa con la clase alta y adinerada del pueblo que le hace la vida imposible, hasta que se rinde y abandona no solo el negocio sino también el lugar. Un ejemplo de la importancia de la sociedad inglesa costumbrista lo tenemos en el siguiente fragmento, donde vemos la importancia del dinero a través del personaje de la señora Gamart, de la clase alta del pueblo, que trae todo lo necesario para sus fiestas desde Londres. Es una forma de separarse y distinguirse del resto de la población: “Mrs Gamart sees fit to order everything from London, but it will be properly done — no need to stand and count the sandwiches. And when you get there, you won't have to bother about how you look. Nobody will mind you, and anyway you'll find you know everyone in the room.” (17)

Posiblemente la escritora quiera resaltar que esa es una casa de ricos y por eso, explica que, allí hay un guardarropa apropiado y no como en las casas del proletariado donde se dejan los abrigos en un perchero a la entrada. Otro aspecto por el que se distingue que se trata de una vivienda adinerada es que se respira el calor de un hogar que nunca había estado frío y donde no tenían necesidad de contar la comida en el reparto. Como ejemplo de casa pudiente se muestra la posibilidad de tener una vajilla magnífica y de traer todo lo necesario de Londres.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La señora Gamart quiere sobresalir por encima del resto de su pequeña sociedad de Hardborough, por lo que celebra una fiesta para la gente del condado y algunos visitantes de Londres, pero excluye al Vicario, los abogados y los banqueros. Demuestra que ella es la importante y que no permitirá que nadie le robe el protagonismo. Despliega sus posesiones para que la admiren sus invitados que no están en situación equiparable, así que hace alarde de las pertenencias para sobresalir entre el resto. Les ofrece sus mejores atenciones como canapés o champán y exhibe su seguridad en la forma de dirigirse a los invitados, todos conocidos. Esta actitud hace que Florence se sienta intimidada, percibiendo como el poder de la señora Gamart se ejerce sobre ella: “Florence felt a muddled sense of vocation, as though she would willingly devote her life to the service of Mrs. Gamart.” (B 25) Este es un ejemplo de como las clases más altas o pudientes ejercitan su supremacía sobre los demás comprándolos con su dinero, les invitan a lujosas fiestas con comida y bebida que ellos no podrían pagar o de la que incluso desconocen su existencia.

Sin embargo, el poder de la Sra. Gamart es limitado y no lo puede ejercitar sobre el Sr. Brundish, a pesar de que ella intenta controlar la vida de todos los habitantes de Hardborough y considera que les hace un favor cuidándolos: “Anyway, to return to the Old House — that’s exactly the sort of thing I mean. I believe I might be able to save you a great deal of disappointment, and even perhaps a certain amount of expense. In fact, I want to help you, and that’s my excuse for saying all this.” (B 26) La escritora muestra la importancia de la procedencia de la persona: el Sr. Brundish es original de Suffolk y no se encuentra entre sus amigos mientras que ella no es original de Suffolk, lo que supone que sus deseos han sido en vano: “It was well known that Mrs Gamart, as patroness of all that was of value in Hardborough, would have liked to count him as a friend, but since she had been at The Stead for only fifteen years and was not of Suffolk origin, her wishes had been in vain.” (B 47)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La protagonista se ve envuelta en una batalla de poder contra la Sra. Gamart, lo que supone estar prácticamente en contra del resto del pueblo, debido a la influencia que ejerce sobre los demás. Sin embargo, Florence Green no parecía estar haciendo un buen negocio con la librería; ella no quería pensar ni sacar cuentas, ya que si lo hiciera tendría que decidir no mantener la tienda ni un día más:

She guiltily wished she did. It often seemed to her that if she knew exactly what her financial position was down to the last three farthings, as Ivy Welford impressed upon her that she should, she would not have the courage to carry on for another day. She hardly liked to mention that she was thinking of opening a lending library. (B 54)

Podemos identificar la estructura de poder que tiene lugar en esta pequeña población, cuando aparece la imagen de debilidad y Florence rectifica en base a que “estaba advertida,” ocurre como podemos ver en el siguiente fragmento: “The Old House Bookshop lending library temporarily closed, to reopen in a month, by which time the proprietor hoped to have more assistance. This was an admission of weakness.” (B 58-59)

Dentro de la estructura de clase podemos destacar el concepto de “poder,” frecuentemente ligado a la clase social más alta y por lo general más adinerada. La señora Gamart, la mujer más influyente de Hardborough, pisotea de alguna manera al resto de los habitantes haciendo abuso de su situación privilegiada. Vemos cómo la joven Christine, una niña que muestra de manera transparente sus opiniones sin sentir el peso del poder al menos por un tiempo, interpreta este atropello: “Mrs Gamart from The Stead, she wouldn't wait her turn, she picked up other people's books and looked at them. Do they were hers she wasn't allowed to do that, and she's muddled my pink tickets!” (B 91)

Los habitantes del pueblo piensan que no se puede dar a alguien más poder del necesario cuando este no se sabe administrar, ya que puede ser contraproducente si se es

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

inconsciente a la hora de ejecutarlo. En la novela se muestra incuestionable la estructura de poder vinculada a la clase social, así vemos cómo la Sra. Gamart, social y económicamente mejor posicionada que la Sra. Green, hace que su abogado le envíe una carta amenazándola acerca de un expositor de la tienda; esa es la excusa que aprovecha para comenzar su proceso intimidatorio:

December 4 1959

Dear Mrs Green,

I am in receipt of a letter from John Drury & Co, representing their client Mrs Violet Gamart of The Stead, to the effect that your current window display is attracting so much undesirable attention from potential and actual customers that it is providing a temporary obstruction unreasonable in quantum and duration to the use of the highway, and that his client intends to establish a particular injury to herself in that it is necessary that she, as a Justice of the Peace and Chairwoman of numerous committees (list enclosed herewith) has to carry out her shopping expeditiously. In addition, the regular users of your lending library, who, you must remember, are legally in the position of invitees, have found themselves inconvenienced and in some cases been crowded or jostled and in other instances referred to by strangers to the district as old dears, old timers, old hens, and even old boilers. The civil action, which remains independent of course of any future police action to abate the said nuisance, might result in the award of considerable damages against us.

Yours faithfully,

Thomas Thornton,

Solicitor and Commissioner for Oaths. (B 105-6)

Es interesante ver el desarrollo de esta correspondencia, como se remiten una serie de cartas reclamatorias encontrándose en el mismo pueblo, pequeño y a poca distancia. Las misivas que el abogado dirige a la Sra. Green enuncian un tono más formal y distante, como por ejemplo los escritos legales, a pesar de que comparten el mismo abogado. Sin embargo, las cartas de respuesta que le dirige Florence muestran un tono más coloquial y distendido, como si se tratase de una conversación personal:

December 11 1959

Dear Mr Thornton,

Coward!

Yours Sincerely,

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Florence Green. (B 108)

A pesar de que la vieja casa ha estado abandonada durante años, ahora que Florence está interesada en llevar a cabo su negocio, la Sra. Gamart hace lo posible por arrebatársela para destinarla a otros asuntos: “How many years had they left the Old House, when everyone knew it was falling to pieces? (B 115) Podemos ver cómo la decadencia de los lugares va también relacionada con las personas, es una causa-efecto de las mismas.

La opinión de la Sra. Gamart es muy importante para el resto de los ciudadanos, ella ocupa un status de poder que afecta a todos, a pesar de que los métodos utilizados no sean los más correctos. El opuesto a la Sra. Gamart lo encontramos en Florence, que tiene una visión completamente diferente, es una persona socialmente consciente y sabe que los fondos públicos son cosa de todos, por lo que hay que ser legal y preocuparse por la economía del estado que es la de todos los ciudadanos. En la novela hace ver que no hay que malgastar los fondos públicos ya que ese despilfarro irá en el propio perjuicio, como se ve en la conversación con Kattie y Milo North: “That doesn't impress me,' said Florence. 'You appear to me to work less and less. You must remember that the BBC is a Corporation, and that your salary is ultimately met out of public funds.” (B 117)

La conversación con el director del banco nos muestra la cara menos romántica de la librería poniendo en relieve que es un negocio y si no funciona se perderá. Por mucha importancia que se le dé a los libros y a los aspectos culturales que conlleva la transmisión de conocimientos, no deja de tener un fin lucrativo y para que esos conceptos ideales se mantengan, se tiene que mantener la empresa: “Rather less activity, I think, in your Business at the moment?” (B 122)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La señora Gamart está alerta ante la posibilidad de que Florence abandone su causa, para establecer un centro cultural en el viejo y emblemático edificio. Para ello y mediante su sobrino, que es abogado, averigua todas las posibles legislaciones que puedan ser utilizadas en contra de la Sra. Green. Encuentra entonces una legislación referente a las viviendas construidas con anterioridad a 1549 y que no son utilizadas como residencia, donde expone que deberán ser para usos culturales. Esto no será un problema ya que Florence vive en el mismo edificio donde tiene su negocio.

La escritora muestra la crudeza de la realidad de la vida cuando muere el Sr. Brundish en medio de la calle al salir de su visita con la Sra. Gamart en *The Stead*. Ese día se decide en el pueblo no cerrar en señal de luto: “The local trades people, in consultation with the Flintmarket Chamber of Commerce, decided not to close the day of Mr Brundish’s funeral. It was market day, and there would be a fair chance of extra sales.” (B 147) La propia Florence no acudió al funeral, a pesar de la relación que les unía.

Hermione Lee expone y explica una interesante descripción jerárquica que se hace en *The Bookshop*, donde se asemejan la desigualdad de clases, con los libros de diferentes materias y según la importancia que tienen para ella. (A *Life* 135-9) Entre estas páginas hay varias aclaraciones respecto a las diferencias de clases dentro de la novela que paralelamente se refieren también a su vida personal y posiblemente a la de sus hijos.

Fitzgerald dibuja la sociedad italiana con sus estratos y profesiones en *Innocence*, novela donde también aparece claramente la diferencia de clases. Por un lado, la alta aristocracia florentina y por otro, los discípulos revolucionarios de Gramsci, clases trabajadoras vencidas en sus luchas políticas.

El dinero no es solo importante para el sustento sino como medio para un cambio de clase. Esta es una cuestión a tener en cuenta y Fitzgerald lo expresa con un

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

tono irónico, en este caso en *Offshore*, para cuestionar la valía de Edward, “But Edward was said by his friends to have Business sense, and to be able to make things work. That was why the launderette was so evidently a good investment.” (36)

El tema del dinero es tomado con ironía ya que al ser algo tan delicado, la escritora lo enfoca indirectamente. En *Offshore* vemos cómo las familias viven en situaciones complicadas donde, debido a la constante humedad e incluso a la entrada de agua al barco, el mantenimiento y las reparaciones tienen que ser continuas. Las familias que allí viven no tienen muchos recursos y sin embargo, no por ello dejan de vivir una vida con cierta permisividad y disfrute de algunos lujos, como reunirse a tomar algunas bebidas y pescados o mariscos. Richard es el más acomodado de todos y su barco es el único del embarcadero que tiene teléfono.

Hubo una gran inmigración en el Londres de esta época que provocó una gran interacción entre ciudadanos de diferentes orígenes, no solo de dentro del país sino de otras naciones, con lo que se ocasionó nuevamente una separación de clases sociales. Las mujeres inglesas no destacaban por sus habilidades para ejercer como servicio doméstico, por lo que inmigraron mujeres de otros países para cubrir la mano de obra que se necesitaba en las casas de las familias adineradas:

But even the Blitz couldn't heal all divisions. 'He's a stranger, heave a brick at him', had summed up the attitude of people in Hoxton, according to Robert Hyde, a church missionary there before the First World War. Suspicion and hostility were greatly magnified when the stranger was a 'foreigner'. The American sociologist E.W. Bakke noted fierce antipathy to 'foreigners' who came to Greenwich looking for work in the Depression. The term would have included anyone from outside the district, but hostility was directed especially at the Welsh and Irish. George Orwell listed 'suspicion of foreigners' as one of the 'salient characteristics of the English common people' in 1944, a time when there were more foreigners in London than ever before. (White 126)

Según avanzó el siglo XX, la diferencia de clase social entre la mayoría de los londinenses se fue acortando, aún así se mantiene con aquellos que tenían tanto unas

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

carencias como unas riquezas mayores, lo que genera una clase media más prominente. El paso de una clase social a otra es tarea difícil sobre todo en sentido ascendente, podemos ver la opinión de Hannah: “But she believed, from experience, that people are divided into choosers and chosen, and that only by continuous effort can you struggle from one class to the other.” (AF 126)

Fitzgerald traslada imágenes discriminatorias y clasistas a través de sus argumentos en *The Golden Child*. Dousha es una trabajadora rusa del museo que está embarazada y ha tenido que ser trasladada al Hospital porque el bebé corre riesgo. Len, el futuro padre, le pregunta si la han tratado correctamente y no cómo a una ciudadana de segunda clase, (201) desprendiéndose un reflejo de la situación de discriminación hacía los extranjeros. La importancia del dinero está latente en Waring y Haggie, la escritora explica de una manera sorprendente el declive económico de una nación debido a una carencia del lenguaje. Tienen una única palabra para designar los verbos “comprar y vender,” por lo que no saben la diferencia entre ambos conceptos. (189)

El dinero es un tema importante en la obra de Fitzgerald y va ligado a la propia trama; es necesario para alimentarse y mantenerse en *Offshore*, *The Beginning of Spring* o *The Gate of Angels*. Hace falta para mantener la exposición del museo en *The Golden Child* o para regentar y poder continuar un negocio, como en *The Bookshop*, *Human Voices* o *At Freddie's*. En *Innocence* es indispensable para casarse o mantener el patrimonio y estatus social, lo que se repite en *The Blue Flower*.

En *At Freddie's*, Fitzgerald utiliza el término “guineas” para hablar del importe que pagó Hannah por una entrada de teatro. La escritora impregna el texto con un tono aristocrático utilizando este vocablo, que se refiere a la moneda desaparecida a principios del siglo XIX y cuyo uso verbal ha quedado como distinción social, para resaltar la importancia de lo que se paga o de quién negocia:

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

The agony of the missing towel and the dress – which had been her best one, after all, seven guineas from *My Fair Lady* in Belfast and only bought because they were going to a London theatre – had stayed with her longer than the memory of Johnny’s love-making or even Johnny himself. (126)

Innocence puede considerarse la novela con más carácter político escrita por Fitzgerald y *The Blue Flower* en la que podemos ver más datos sobre la diferencia de clases. Hay muchos ejemplos claros donde esta diferencia social es evidente, posiblemente por la época a la que apunta y por el interés de la escritora en subrayar este tipo de situaciones. En la primera, se detallan varios de los principios socialistas de Antonio Gramsci, entre ellos el concepto de Intelectual, por lo que las clases más bajas y trabajadoras tenían que adquirir cultura para convertirse en intelectuales y poder luchar contra esos cánones establecidos. Salvatore es considerado un intelectual por Sannazzaro, el amigo de su padre y a su vez ambos grandes seguidores de las teorías de Gramsci.

Salvatore vende parte de unas tierras de herencia familiar para poder cubrir los gastos de su boda con Chiara. Paralelamente, Los Ridolfi, que a pesar de su alto estatus social no están en buena posición económica, acceden a la oferta que les han hecho desde el organismo de Turismo para abrir la finca a los visitantes, de esa manera harán algo de fortuna. El tema económico está presente a lo largo de esta novela, así como también del resto de la obra de Fitzgerald, hallándose documentada la escritora del funcionamiento de los medios de pago y productos financieros. Una prueba más es la contratación de una póliza de seguro por parte de Salvatore, cuyos beneficiarios son su madre y Chiara, que cobrarán en caso de su fallecimiento, excepto en el caso de que sea por suicidio ya que en ese supuesto existe una cláusula que estipula la denegación del cobro de la indemnización.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

En esta novela se muestran muchas características de la clase alta ajenas al resto de la sociedad, como la conversación que se sucede acerca de contratar un seguro para poder sacar un collar de diamantes de la caja de seguridad del banco y ponérselo en algún concierto. El título sigue siendo un distintivo de la nobleza a pesar de no tener opulencia económica, por lo que cuando Chiara Ridolfi va a elegir su vestido de novia, su tía Maddalena la lleva a Parenti, un prestigioso diseñador. La escritora plasma en su descripción los lujos y privilegios que disfrutaban las clases altas o adineradas, exteriorizando una ingente separación con la clase trabajadora:

They were kept waiting in a little place which was certainly not a fitting room, since there were no looping-glasses. Armfuls of silk, all in different shades of tender grey, were thrown down on a row of chairs. Without moving them, there was nowhere to sit down, and even Aunt Mad couldn't bring herself to disturb them. (I 35)

Fitzgerald nos sorprende, como solo ella sabe hacer, en el capítulo en que Chiara va con su tía Maddalena a un reconocido modisto. Éste la mira con detenimiento para recomendarle el tipo de traje que le conviene, como hace con su tía, y después de un largo y concienzudo examen le dice que ella no puede llevar un Parenti. Fitzgerald muestra la clara diferenciación social que tiene lugar en el mundo de la moda mediante la negativa del comerciante a venderles la ropa. El diseñador descubre su preferencia a encuadrar su clientela, no solo en la clase alta, sino lo que parece ser más importante, con la misma afinidad política y Chiara va a casarse con un comunista declarado: "...it might well be that the new political order had not appreciated his clothes." (I 35) La novelista fascina al lector con una reacción imprevisible.

Chiara, a pesar de su educación noble, no muestra actitudes elegantes ni refinadas; aspecto que reconoció Salvatore desde su primer encuentro en el descanso de un concierto. Probablemente le atrajo su sinceridad cuando le dijo que no le gustaba el recital, por lo que la invitó a salir durante lo que quedaba del mismo. Esto plantea un

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

acercamiento de clases, donde ambos personajes de ámbitos sociales muy diferenciados se atraen. Ocurre lo mismo con Fred y Daisy en *The Gate of Angels*, donde paralelamente a los descubrimientos científicos del átomo, “los opuestos se atraen.”

La burguesía destaca por sus buenas maneras, la amiga de Chiara lo reconoce cuando habla de ella con un amigo de su padre: “It doesn’t really take much time to get to know him or Chiara either, they have natural good manners.” (I 88) Es una cuestión muy importante y diferenciadora de clases, a los pobres se les permite carecer de buenas formas, pero para las clases burguesas o superiores es algo intolerable y si se quiere ser respetado socialmente, este es un aspecto realmente importante. Hay un ejemplo revelador en *Pygmalion* de Bernard Shaw (1913): el Sr. Doolittle está chantajeando al Sr. Higgins para que le dé dinero por estar llevando a cabo una investigación lingüística con su hija Lisa. Llega un momento que las cantidades de dinero son cifras considerables y le pide a Higgins que le dé menos, porque no quiere privarse de las ventajas que tiene pertenecer a la clase baja a la hora de comportarse, vestirse o beber en el bar, mientras la clase media tiene que cumplir unos estándares sociales.

Monsignore Gondi intenta ayudar al conde Ridolfi en sus asuntos pero detecta falta de responsabilidad y lo expone de forma sutil basándose en tópicos, como la falta de puntualidad de los latinos: “That was what I meant about saving time. It’s always possible for me to find half an hour out of the day if I know it will be profitable. In this case it will be in fact twenty-eight minutes, as you were a little late at Reception.” (14-15) La idea de vender las tierras para la clase alta es una forma de perder categoría, por lo que se evita a toda costa, sin embargo Monsignore Gondi lo aprueba en determinadas circunstancias y se lo hace saber al conde Ridolfi en una conversación a tal asunto: “It isn’t a crime to sell land for a good purpose.” (147)

Lee cuenta cómo en el espacio de tiempo entre el colegio y la universidad, las hijas de Fitzgerald eran enviadas a Francia para mejorar el idioma y adquirir mayores

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

conocimientos de moda, arte o arquitectura. Se alojaban en casa de la familia Rossoles en Le Perreux-sur-Marne, a los que tacha de “pocket-sized,” (*A Life* 44) evocando claramente la historia de *Innocence*.

Fitzgerald muestra en su obra aspectos acerca de los protocolos que la clase alta o burguesía llevan a cabo a la hora de enfrentarse a determinadas situaciones o eventos, cuestiones que los individuos de la clase baja no tienen necesidad de saber. En *Innocence*, el profesor Pulci va a convocar a ciertos invitados a una cena y le pide a Maddalena que sea su anfitriona. Confía en ella porque conoce las normas de etiqueta para este tipo de celebración. Entre sus invitados cuenta con nobles e investigadores como Chiara con su marido; el profesor Pulci, ajeno a las reglas, le propone a Maddalena que invite a Mimi Limentani, argumentando que es una buena mujer. Maddalena, en contra de poder negar eso, pensó que el profesor estaba hablando por hablar ya que no se puede pensar en la amabilidad como cualidad para invitar a una cena de estas características. (255) Con este matiz, Fitzgerald deja clara la diferencia entre ambos, Maddalena es más competente para organizar estos acontecimientos que el profesor que, a pesar de su alta capacitación académica, no está instruido en los asuntos de sociedad.

R.H. Tawney escribe en *Equality* y en *The Acquisitive Society* en relación a la lucha por la diferencia de clases, aunque su libro más reconocido fue *Religion and the Rise of Capitalism*. Los debates acerca de la igualdad llevan a la proposición absoluta de la igualdad de caracteres y habilidades, sin embargo, la igualdad que los pensadores enfatizan como deseable, no es la igualdad de capacidades o logros sino la de circunstancias, de instituciones, de forma de vida. La desigualdad deplorable, no es la desigualdad de virtudes personales sino la del entorno social y económico. Su visión se refiere a que las instituciones sociales, los derechos de propiedad, la educación o sanidad social, tienen que ser planeados para enfatizar la humanidad común, que une y

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

no la diferencia de clases que los divide. Por eso, argumentos como que las mujeres son más débiles que los hombres no valen para ir en contra del sufragio universal o que los negros difieren en inteligencia con los blancos para estar a favor de la esclavitud. (Williams, *Culture* 219)

En *The Gate of Angels*, la escritora hace una descripción detallada de la inauguración de los almacenes Selfridges, calificándola como un destacado acontecimiento social en el Londres de principios de siglo XX. Se desprenden diversas alusiones a la sociedad del momento como claro exponente de la diferenciación entre clases sociales: Daisy, de este modo, es una joven de clase obrera mientras Fred es de la clase burguesa:

Fred's father, as has been seen, is a church rector, whereas the working-class Daisy has always lived in a London slum. Now Fitzgerald's treatment of this second obstacle, if obstacle it be, reflects her awareness of the English novel as a vehicle of social history. The class system, she knows, rang strong in England in 1912. (Wolfe 262)

Daisy es una persona muy práctica; cuando desaparece su madre, los vecinos van a presentarle las condolencias aprovechando para ver si le sobra algo que ellos puedan necesitar. Ella, que no tiene grandes pertenencias, dice que no va a quedarse con nada excepto con una fotografía de cuando su madre era joven. Posiblemente sea esta misma la única pertenencia que Fitzgerald conservaba de la suya propia, ya que las vidas de ambas, tanto escritora como personaje, transcurrieron sin riquezas y además debido a su forma de ser puede que no acumularan objetos materiales. Es muy interesante la filosofía de vida que Fitzgerald transmite a Daisy: "Daisy quarrelled much less than most people with time. The past did not occupy her thoughts unless it had to, nor did the future. At the present moment she was on a country walk, and she wanted to do things right. In particular, she was prepared to be impressed by quantities of birds and flowers." (GA 145)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Es innegable la importancia de la sociedad y las diferencias de clases expuestas en *The Gate of Angels*. Cuando Fred le comunica a su familia que está enamorado, todos se alborotan y rápidamente preguntan: “Who is she? Do we know her? Is she somebody’s sister? Where did you meet her? When can we see her?” (GA 157) La familia demuestra la natural curiosidad unida al interés por saber si la joven pertenece a alguna familia de su misma condición. En aquella época, lo más frecuente era que las relaciones se establecieran entre jóvenes de familias pertenecientes al mismo entorno, tanto físico como económico y cultural.

Según Raymond Williams, el lenguaje es parte del conflicto social entre clases, tanto los ritmos diferentes como el vocabulario son cruciales. Podemos ver situaciones de choque de clases y de abuso de la clase alta en *The Bookshop*, donde la Sra. Gamart ejerce su poder sobre el resto de ciudadanos del pueblo. En la visita del Sr. Brundish a The Stead, la casona de la Sra. Gamart, le pide que no hostigue a la Sra. Green en su negocio, lo que genera una tensa conversación que desemboca al salir del lugar en la caída al suelo y posterior muerte del visitante. No se decreta jornada de luto, a pesar de ser una persona de conocida reputación en el pueblo, ni siquiera Florence acude a la celebración del funeral. El Sr. Gamart la visita en la librería para darle el pésame, como conocedor de la cercanía que tenía con el fallecido, mostrándose esta irónica con él desde que entra al negocio: “You don’t want a book, do you?” hasta su salida de allí: “‘you musn’t be late for lunch, General Gamart.’ She knew about the preparations at The Stead. He would be needed to open the wine.” (B 150) Posiblemente vuelca en él el resentimiento que le profesa a su mujer ante el boicot que ejerce sobre ella, no encontrando la fortaleza suficiente para enfrentarse y sucumbiendo a su presión.

La Sra. Gamart se impone de tal manera que, con la ayuda de su sobrino abogado, se acogen a una legislación para que se le expropié Old House a la Sra. Green: “It was defeat, but defeat is less unwelcome when you are tired.” (B 151) Fitzgerald

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

siempre se mostró cerca de los vencidos, de los que a pesar de luchar no habían tenido suerte y eran derrotados. Florence contrata los servicios de un abogado para intentar luchar por Old House y no perderla, pero cuando lo llama para hacerle seguimiento de las gestiones, le habla de imprevistos y retrasos, lo que muestra que tampoco los abogados se van a enfrentar a la Sra. Gamart.

Fitzgerald, educada en un ámbito fuertemente religioso pero coincidiendo con las ideas revolucionarias de su abuelo materno el obispo Edward Lee Hicks, pensaba que la iglesia sufría la carga de estar vinculada a las clases más ricas o acomodadas. Ella tiene unos altos estándares educativos que plasma en algunas anécdotas relatadas en sus cartas a su amigo Ham (Hugh Lee), compañeros en la Universidad de Oxford:

I went to a dreadful diplomatic party on Monday night. We had to eat more lobster salad, small biscuits and drink a weal decoction of punch, alleged to be prepared in the Czechoslovakian manner. This was in honour of the Czech minister to Paris and his wife, who had arrived in England and we all had to sit around on gilt chairs and listen to their tale of privations and desperate escapes. This lasted half an hour and was much interrupted by showers of tears from the wife which mingled with the enormous pearls she was wearing and shook the whole sofa till it tottered on its little gilt legs. The conversation was entirely in French and everyone seized the opportunity to make idiomatic exclamations. (14)

Fitzgerald posiblemente de forma inconsciente, o paralelamente a sus principios teóricos, no puede dejar fuera de su ser la educación que ha recibido, y sigue disfrutando de las facilidades que le brinda la clase acomodada: “I shall be in the London Library on Saturday anyway.” (20) Esta es una exclusiva biblioteca en el centro de Londres donde solo pueden acceder sus socios, no se permite la entrada a visitantes.¹¹ En otra de sus cartas a Ham, Penelope le cuenta cómo su madre en aquella época se relacionaba con la corte:

¹¹ Yo misma solicité acceso para visitar la biblioteca informando de mi trabajo de investigación de tesis doctoral en Fitzgerald y me fue denegado.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Thank you so very much for inviting me yesterday and the royal treatment you gave me, a lift back across 3 counties. It was such a nice lunch, and although I must restrain myself from talking about the quails, I did want to tell you that they are very special as far as I am concerned because my mother, who'd always been used to plain living and hard thinking and a large vicarage family, and was presented at court, as people used to be then, after she was married, had her one and only chance of trying quail that day at the palace and missed it, because the tray was taken away while her back was turned. (32)

En *Offshore*, vemos imágenes de la nobleza mezcladas con los estratos más bajos de la sociedad; Heinrich un joven aristócrata viene a quedarse un día con la familia de Nenna en la barcaza, ya que está de paso en su viaje. Las diferentes clases sociales interactúan y se relacionan apareciendo personajes que han pertenecido a una clase social más elevada y que han descendido en el escalafón. Ocurre algo parecido en *The Bookshop*, donde la alta clase social también tiene el poder del dinero, por lo que controla al resto de la población.

A principios de siglo XX, después de la Primera Guerra Mundial, el Vaticano se convierte en una nación independiente y ciertos nobles son admitidos a formar parte de este nuevo Estado con grandes privilegios. La escritora plasma la decadencia y abolición de la nobleza italiana en *Innocence* refiriéndose a la familia de Chiara cuyo estatus no es suficiente para estar entre los escogidos a ser admitidos al Vaticano. En el transcurso de la novela, el conde Ridolfi ha ido perdiendo su consideración como tal y ha pasado a vivir en el segundo piso de su palacio, donde el patio del mismo se ha convertido en un aparcamiento para los negocios que figuran en los bajos. Fitzgerald muestra en su relato cómo la situación política del país ha desembocado en una evolución de las clases sociales. Durante las épocas de guerra los ciudadanos se igualan en derechos, esta imagen también se ilustra en *Human Voices*:

All ranks had been mingled to learn elementary first-aid. The BBC had always been liable to these sudden appealing manifestations of the democratic spirit, derived from both its moral and its veteran theatrical

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72uZcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

sides, reminding both highest and lowest that they shared the same calling and, at the moment, the same danger. (74)

Los Hardenberg, en *The Blue Flower*, son una familia de clase alta y desde el comienzo de la novela se advierten los vastos privilegios de los que disfrutan, presentándose al padre de Fritz con características más clasistas, mientras que la personalidad del joven se muestra más sencilla y natural. Se puede observar cómo las clases altas tienen la posibilidad de la educación y de la cultura, aunque en determinados momentos no sea tan fácil o tan bonito como pudiera parecer; por otro lado, las clases obreras tienen que hacer un mayor esfuerzo para disfrutar de esa posibilidad. Paralelamente, su amigo íntimo Dietmahler es hijo de un yesero a pesar de que también estudia en la Universidad de Jena, en este caso medicina. Su tío paterno tiene varios títulos, entre ellos la Cruz de Malta, distinguiéndose su forma de vida por un nivel social mucho más alto que el del joven. Su padre lo envía con él una temporada para educarse y adquirir enseñanzas más ilustres, acogiéndolo este con opulencia. A la vuelta, el padre del joven contacta con su hermano para hacerle saber que el abrigo tan elegante que le mandó a confeccionar lo entregarían a la caridad ya que, debido a la forma tan sencilla de vida que llevan, Fritz no tendrá oportunidad de utilizarlo. Es una ironía muy perspicaz y denota cierta ofensa y altanería por parte del padre de Fritz, al querer deshacerse del magnífico abrigo.

Fritz se forma en distintas ramas de varias universidades y de diferentes países, su familia pretende que adquiera una educación variada y completa para enfrentarse a los problemas que puedan surgirle y relacionarse al nivel que le corresponde por su estatus familiar. Sin embargo Fritz no es tan ostentoso, a él le gusta disfrutar de la vida y no tanto de las apariencias. Cuando conoce a Sophie le escribe a su padre para contarle acerca de su amor y pedirle su autorización para mantener una relación con ella:

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

I have chosen a maiden. She has little wealth, and although she is equal to the nobility, she is not of ancient lineage. She is Fräulein von Kühn. Her parents, of whom the mother is the property owner, lie in Grüningen. I got to know her of an official visit to her stepfather's house. I enjoy the friendship and confidence of the whole family. But Sophie's answering choice long remained doubtful. (BF 193)

Fritz aún no tiene trabajo, por lo que no puede mantener económicamente esta relación, aún así le dice a Mandelsloh, hermana de Chiara, que trabajará de lo que sea, oficinista, vigilante o periodista, recordándole ella que estos trabajos están prohibidos para la nobleza. Es muy interesante ver como Fritz por ser noble tiene que mantener unos parámetros de comportamiento que le privan del acceso a determinados trabajos. En aquella época había una gran diferenciación entre las clases sociales, existían clubs para la nobleza y los casamientos se llevaban a cabo entre miembros de la misma clase. Fitzgerald siempre valoró el coraje de aquellos que, a pesar de las dificultades, no se dejaron vencer y lucharan por sus sueños. Le imprime ese carácter al joven Fritz, que a pesar de todos los obstáculos que se le presentaron en su relación con Sophie, nunca se rindió.

Hay aspectos muy peculiares que representan la diferencia de clases en *The Blue Flower*. Fitzgerald describe la función del sirviente y cuestiona el hecho de que caminen detrás del señor, en lugar de ir delante para asegurarse que estén yendo al sitio correcto. Otra singular imagen de la nobleza retratada en la novela es frecuentar lugares costosos a pesar de no tener dinero: "In spite of the family's difficulties he always went to the best inns, for he knew of no others." (BF 252) La narradora lo justifica argumentando que son los sitios que conocen, no por aparentar como se hubiera pensado a primera vista, sino porque se encuentran cómodos en ellos, ya que son los lugares a los que están acostumbrados independientemente de la nueva situación económica que experimentan.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Freiherr, padre de Fritz quiere que, en el proceso de educación de su hijo, adquiriera los conocimientos en la Universidad y las normas de su casa o criterios de la vida, de sus enseñanzas. Como estudiante que es, le pide dinero a su padre sin pensar en las dificultades que éste puede tener para proporcionarle esa cuantía económica. El padre, para hacerle comprender la situación, lo envía a ver al contable realizando un largo trayecto y a la llegada, éste le dice que no hay dinero. Fritz le pregunta porqué su padre lo ha hecho viajar tanto para nada, a lo que el contable le responde que seguramente quería que recordara la lección. Freiherr enseña a su hijo de una forma práctica para que nunca olvide y no sea tan insistente.

Morris opinaba que los hábitos comerciales de la clase media podían destruir incluso aquello que muchos miembros individuales valoraban. Añadía, que no podía regenerarse a si misma y no cambiaría las consecuencias de la industrialización, solo intentaría escapar de ella. Como artesano que él mismo era, enfatizaba sobre la retirada de las máquinas de los procesos laborales y abogaba por la finalización del sistema capitalista, instituyendo el socialismo para que los hombres pudieran decidir por ellos mismos cómo realizar su trabajo y cuándo utilizar la maquinaria. (Williams, *Culture* 159)

La clase trabajadora desarrolla un proceso de acercamiento a la burguesía a raíz del aumento de su poder adquisitivo pudiendo invertir en nuevas ropas, aparatos electrodomésticos o incluso nuevos muebles y propiedades. (310-11) Sin embargo, la clase proletaria no se convierte en burguesía por poder tener bienes que antes no tenía, ni tampoco la burguesía pasa a proletariado porque pierda su poder adquisitivo. Sin embargo, el trabajador no quiere ser burgués si las ventajas residen en la explotación económica, lo que el trabajador anhela de la clase media no es ser ese hombre como tal, sino tener el mismo tipo de posesiones. Lo que desean la mayor parte de los

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

trabajadores ingleses es disfrutar del nivel económico de la clase media mientras siguen siendo ellos mismos:

A hegemonic centrist conceptual structure is normally erected on the foundation of a dualism (which is quite distinct from a simple dichotomy or exclusive and exhaustive division). Dualism is an emphatic and distancing form of separation (hyper-separation or dissociation) which creates a sharp. Ontological break or radical discontinuity between the group identified as the privileged 'centre' and those subordinated. (Plumwood 101)

Fitzgerald muestra en su obra la diferencia en el comportamiento de un personaje en su encuentro con otros cuando su situación de poder cambia. Florence se muestra altiva en su confluencia con Theodore Gill, un pintor de acuarelas, cuando es ella la que tiene la autoridad para decidir; se pone en relieve la dicotomía empresaria/subordinado:

'You remember my letter. Theodore Gill, painter in watercolours, very much at your service. The possibility of an exhibition... a small selection of my work — poor things, madam, but mine own'
Mr Gill, this isn't the best time to discuss your pictures. My shop is open to everyone, but I'm busy at the moment, and now that you've seen the Old House you'll realize that I've no room at all for your exhibition or anyone else's. (B 90)

Una cultura antropocéntrica ve la naturaleza y los animales como inferiores por su falta de razón, mente y conocimiento. Dos características de la dualidad humanos/naturaleza, exclusión radical y homogenización, trabajan juntas para producir una cultura antropocéntrica:

To counter the features of backgrounding and denial, ecological thinkers and green activities try to puncture the Illusion of Disembeddedness, by raising people's consciousness of how much we all depend on nature, and on how anthropocentric culture's denial of this dependency on nature is expressed in local, regional or global problems. (Plumwood 112)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La trama de *Human Voices* se desarrolla en Londres durante la Segunda Guerra Mundial, Fitzgerald centra la novela en un contexto histórico específico. Muestra la importancia del ejército y de sus Generales, así como la relación que se gesta entre franceses e ingleses. Los soldados franceses paseaban por los jardines de Kensington donde las jóvenes londinenses iban a lucir sus mejores galas. En la novela se narran aspectos tanto de los soldados y del ejército como de las particularidades de las personas y las peculiaridades de las instituciones durante la época de la guerra.

Annie Asra es una joven de clase media, que se mueve en un entorno cultural alto pero limitada económicamente, identificando así a un personaje “tipo” de Fitzgerald. La define como alguien muy perfeccionista en un entorno hostil, con un padre que nunca hace nada, “ni de prisa ni de espacio”. La escritora utiliza este tipo de apreciaciones, para determinar de forma exclusiva el carácter que imprime a sus personajes: “Mr Asra never did anything either quickly or slowly” o “She waited quietly, though not patiently.” (HV 84) A lo largo de la novela, podemos ver cómo se desarrolla la vida profesional en Broadcasting House, claro ejemplo de clase media londinense. La lectura nos muestra las relaciones entre compañeros o de estos con sus jefes, los diferentes grados jerárquicos y cómo cada uno de ellos se comporta en su puesto de trabajo. La historia sucede durante la guerra y debido a la escasez de determinados artículos, se produce un acercamiento entre clases sociales, ya que ni siquiera teniendo dinero se alcanza a adquirir ciertos bienes o alimentos.

Tanto en *The Bookshop* como en *At Freddie's* la escritora muestra a las protagonistas regentando negocios poco prósperos por amor a lo que hacen. Fitzgerald habla con conocimiento de causa, ya que fundó junto a su marido una revista literaria, que debido a las dificultades económicas, no fue un negocio lo suficientemente rentable. Los personajes principales de *At Freddie's* son trabajadores especializados, ambos profesores en la pequeña escuela de actores que a pesar de sus diferencias, Pierce es del

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

campo y Hannah de la ciudad, tienen muchos aspectos en común. Él es una persona clara y sincera que dice las cosas de manera directa y sin mentir, es del tipo de persona que Fitzgerald admira.

En uno de sus viajes a Italia Fitzgerald visitó a Oliver y Patty Knox en su casa de los Apeninos: “An English couple who have renovated a Tuscan villa play a significant part in *Innocence*, and are not kindly treated.” (Lee, *A Life* 309) Cesare es una persona discreta y comedida en sus intervenciones, pero esta característica es vista con recelo en las clases altas, ya que en esos entornos la conversación es estimada como un arte. Sin embargo el joven ciudadano de clase media, no siente interés por mantener ciertos diálogos: “But since in fact he had mentioned it a number of times, Cesare made no reply. He never said anything unless the situation absolutely required it. Conversation, as one of life’s arts, or amusements, was not understood by him, unless silence can be counted as part of it.” (*I* 22)

La idea de servicio a la comunidad ha sido ofrecida a la clase trabajadora como una interpretación de solidaridad, pero no fue así aceptada. La alternativa a la solidaridad que tuvo mejor efecto fue el concepto de oportunidad individual, representada por una escalera. La escalera es el símbolo perfecto de la imagen de sociedad burguesa, porque ofrece la oportunidad de ascender aunque sea una circunstancia que solo se puede llevar a cabo de forma individual. Este es el modelo burgués: a un hombre se le permite mejorar el mismo ya que puede ocasionar conflictos entre los miembros de la clase obrera porque es un método individual y la comunidad queda aparte, por lo que se convierte en el producto de una sociedad dividida. (Williams, *Culture* 316-7) La cultura queda condicionada por la percepción de las personas de los valores y del entorno:

To understand a person’s environmental preferente, we may need to examine his biological Heritage, upbringing, education, job, and

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

physical surroundings. At the level of group attitudes and preferences it is necessary to know a group's cultural history and experience in the context of its physical setting. In neither case is it possible to distinguish sharply between cultural factors and the role of the physical environment. The concepts "culture" and "environment" overlap as do the concepts "man" and "nature". It is useful, however, to treat them as distinct initially. (Tuan, *Topophilia* 59)

También en *The Gate of Angels* vemos cómo Daisy comienza a trabajar como aprendiz de enfermera en Blackfriars, un hospital de Londres, donde ingresa un señor que ha intentado suicidarse y su única preocupación es si ha salido la noticia en el periódico. Daisy, en su afán de ayudarlo en su angustia, va al periódico a proponerles que publiquen la noticia del intento de suicidio. Kelly, inspector de policía, le recrimina que no guarde el secreto profesional al que está obligada y evite contar lo sucedido. La joven no se había percatado de la importancia de la confidencialidad, por lo que el asunto se complica. Fitzgerald nos muestra cómo la buena intención de la protagonista, en lugar de llevarla al reconocimiento, la conduce a la desaprobación siendo atacada por su falta de discreción, por lo que su acto de bondad se vuelve contra ella misma.

La cultura puede influir en nuestra percepción de las cosas y hacer que se interpreten de forma diferente. Hay varios métodos disponibles para estudiar las diferencias en la observación y en los valores del entorno. Tuan hace constar que a la hora de tomar decisiones hay menor desacuerdo entre sexos de parejas de clase alta cosmopolitas, que de clase media baja de zonas rurales. En la clase media americana, los matrimonios están de acuerdo en los mismos hechos pero por diferentes motivos, por ejemplo en el hecho de vivir en el campo o en la ciudad, sin embargo cada uno tiene una razón diferente para desearlo. (*Topophilia* 62)

Los visitantes de un lugar pueden ser más objetivos que los habitantes a la hora de valorar el entorno. Estos últimos se han acostumbrado a su hábitat por lo que ya no apreciarán tanto su belleza e igualmente obviarán los aspectos menos bonitos.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Asimismo, en las familias de clase trabajadora las necesidades personales no estaban separadas de las relaciones familiares, concepto que defendió firmemente D.H. Lawrence ante la sorpresa de sus amigos, para los que este tipo de cosas eran normalmente tarea del servicio, aquí revela su alto sentido de la comunidad. Según Williams: “Further, there is an important sense in which the working-class family is an evident and mutual economic unit, within which both rights and responsibilities are immediately contained.” (Williams, *Culture* 205)

Desde el principio de *The Gate of Angels* se presenta a Daisy como una joven trabajadora de la clase obrera del sur de Londres. En el mismo orden de cosas, la narración refleja que cuando era pequeña había sido muy pobre, vivencia experimentada por la autora que la define como “fearless survivor” y “strong young woman training to be a hospital nurse,” (HA 513) posiblemente por el grado de afinidad que las une.

El empresario mayorista de libros pone las condiciones del reparto de las compras en *The Bookshop*, que es una actividad empresarial a pesar de que empieza diciendo que es más moral que un negocio; lo cierto es que si no se lleva como tal, se acabará perdiendo:

These were suggestive of a moral philosophy, or the laws of an ideal state, rather than a business transaction. The books available on loan were divided into classes A, B, and C. A were much in demand, B acceptable, and C frankly old and unwanted. For every A she borrowed, she must take three Bs and a large number of Cs for her subscribers. If she paid more, she could get more As, but also, a mounting pile of Bs and the repellent Cs, and nothing new would be sent until the last consignment was returned.

Brompton's did not offer any suggestions as to how the subscribers were to be induced to take out the right book. Perhaps, in Knightsbridge, they had their own methods. (55-6)

Florence comienza cada día como ejemplo de superación, encuentra en su negocio, no solo el sustento, sino el aliciente para la vida. Señala que los libros son el alimento para el pensamiento, recurso que han utilizado muchos escritores “Food for

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Thought”. “Opening the shop gave her, every morning, the same feeling of promise and opportunity. The books stood as neatly ranged as Gipping's vegetables, ready for all comers.” (B 83)

Fitzgerald siempre admiró el valor del coraje y a la gente que luchaba por sobrevivir, aspectos que plasmó claramente en su obra mediante el personaje de Florence Green: “Her courage, after all, was only a determination to survive.” (B 10) Y con esa actitud de lucha continua consigue salir adelante y hacer más ventas de libros de las que hubiera esperado. Parece que el asunto de la controversia que ha tenido con la Sra. Gamart le ha beneficiado en sus ventas y *Lolita* ha sido un auténtico éxito:

Her courage, after all, was only a determination to survive. The police, however, did not prosecute, or even consider doing so, and after Drury had advised Mrs Gamart that there was nothing like enough evidence to proceed on, the complaint was dropped. The crowd grew manageable, the shop made L82 10s. 6d. profit in the first week of December on Lolita alone, and the new customers came back to buy the Christmas orders and the calendars. For the first time in her life, Florence had the alarming sensation of prosperity. (B 109)

Sin embargo, los comerciantes de la zona mostraban una actitud hostil hacia Old House Bookshop por lo que decidieron no pedirle que se uniera al “Innocenceer Wheel of the Hardborough and District Rotary Club”, lo que a ella le sentó bastante mal ya que fue una manera de apartarla del círculo social de la población.

Fitzgerald le da mucha importancia a los artículos elaborados artesanalmente y a la naturaleza; como fiel seguidora de las teorías de Morris: “She pays great attention to serious craftsmanship, practised silks and technical mastery. (There is always a job to be done in her novels: running a bookshop or a school, keeping a barge afloat).” (Lee, *A Life* 162) Fitzgerald era una gran amante de las plantas y por eso, aunque no tuviera dinero, buscaba la manera de poder tenerlas. Por la noche, cogía tierra a escondidas en unos jardines cercanos, para así poder ponérsela a sus plantas: “One of my ivy plants

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

looks as though it's dying: I must sneak out by night and see if I can get some more earth from the Agnes Riley Gardens.” (*Letters* 35)

La naturaleza se identifica con el silencio ya que los seres hablantes son los humanos; este es un privilegio que no tienen el resto de seres vivos como los animales o las plantas: “Nature is silent in our culture (and in literate societies generally) in the sense that the status of being a speaking subject is jealously guarded as an exclusively human prerogative.” (Manes 15) Posiblemente, los que sienten la voz de la naturaleza no la explotan y son aquellos que no la respetan los que la maltratan.

En *Offshore*, la escritora nos muestra la forma de vida en un medio muy distinto a lo que estamos acostumbrados, donde enseña al lector cosas diferentes y curiosas. Las barcas de las que nos habla Fitzgerald están ancladas en el río Támesis, en una de las ubicaciones más lujosas de Londres y sin embargo, son una manera humilde de vivir: “Living on Battersea Reach overlooked by some very good houses, and under the surveillance of the Port of London Authority, entailed, surely, a certain standard of conduct.” (1-2) Hace esta especificación para que el lector entienda que los que allí habitan están controlados por las autoridades y que éstas no van a permitir que hayan disturbios en una zona tan exclusiva.

Esta novela está basada en hechos reales y nos acerca a la situación de pobreza a la que se enfrentó Fitzgerald junto a su familia durante esos años. Los hechos que se exponen en ella hacen que ésta no sea una novela dulce, mostrando las experiencias vividas por la escritora y su familia. Vemos la miseria, la falta de alimentos y de higiene en la que vivieron e incluso la falta de control sobre sus hijas, que corrían de forma salvaje por los barcos llegando a pedir limosna. (Lee, *A Life* 151)

La bebida es otro aspecto que evidencia *Offshore*, donde la clase social más humilde suele tener problemas con el alcohol, además la autora conoce de cerca la problemática debido a que su marido también padeció esta enfermedad: ““You can ask

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

one or two of them to stay behind for a drink, if you like,' Laura said, 'if there's anyone possible.' She often unconsciously imitated her father's voice, and, like him, was beginning to drink a little too much occasionally, out of boredom." (7) En muchos casos se asocia este padecer a los hombres que una vez que regresaron de la guerra no superaron el trauma de una experiencia tan devastadora. La bebida es un aspecto recurrente en la novela de Fitzgerald, aparece también en otras como por ejemplo en *The Beginning of Spring*.

Las condiciones de higiene eran difíciles de mantener en Grace debido a las continuas subidas y bajadas de marea que ocasionaban la entrada de agua y barro en el barco, por lo que la limpieza exhaustiva era obligada. "...at Battersea the Floyd lasts five and a half hours, and the ebb six and a half – they would be living not on land, but on water." (HA 6) Este no era el único inconveniente sanitario, por añadidura tenían ratas, que habitaban en el muelle o en el embarcadero, "She was hunting rats on the wharf and she fell into a clay fighter..." (O 47) imágenes como esta se repiten varias veces en la novela. La mayor parte del tiempo vivían a remojo y en más de una ocasión se hundía alguna barcaza, como le ocurrió a la propia escritora:

On this point I could give evidence, because we went down twice, and on both occasions the deck stayed just above water. We were taken off the first time by a kindly Swede in a dinghy, and the second time by the river police in their patrol launch. Among our drenched and floating possessions I saw a bottle of champagne that had been intended for a party. I was glad to be able to retrieve the champagne so as to have something to give, in gratitude, to the police, who reminded me that they were not allowed to drink on duty but agreed to put it aside for later. Poor Grace, much loved, was towed away to the Essex marshes to be broken up. I dedicated my novel *Offshore* (1979) to 'Grace and all who sailed in her.' (HA 478)

En este fragmento vemos cómo Fitzgerald nos enseña el poderoso control que posee para sobrellevar las adversidades y la elegante ironía que utiliza para narrar cómo la policía se quedó con su botella de champán. Después de ver sus posesiones flotando

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

en el río y perder, por lo tanto, parte de sus pertenencias, Fitzgerald mantiene su saber estar y ofrece un presente a sus rescatadores. Este hecho cortés no es correspondido con la misma caballerosidad por parte de la autoridad, ya que la escritora considera que lo correcto hubiera sido agradecer el ofrecimiento, pero sin aceptarlo. Realmente desean irse a vivir a tierra firme, pero les es imposible debido a una cuestión económica. De alguna manera justifican su forma de vida valiéndose de la visión romántica creada alrededor de este medio y valorando la ubicación, en una zona céntrica y lujosa de Londres, que de otra manera no podrían permitirse.

La situación financiera personal nos obliga a llevar el estilo de vida acorde a una determinada clase social, lo que nos limita las opciones de acceso a determinadas cuestiones. Fitzgerald desarrolla en *Offshore*, este escabroso tema donde sujetos con una educación y cultura elevada viven inmersos en la pobreza, en un entorno de clase baja. Ellos no pueden separarse de su formación académica o de sus experiencias, por lo tanto, trasladan sus hábitos anteriores a la vida que ahora llevan. A pesar de la carencia de dinero y de las insuficientes condiciones higiénicas que se ven en *Offshore*, Fitzgerald muestra un interés cultural elevado en ciertos personajes que habitan en los barcos. Presenta al pintor Willis con la imagen del artista pobre que incluso da clases de pintura a una de las hijas de Nenna, Laura toca el piano y Maurice es un gran conversador: “Willis sometimes took Tilda, in her character as an apprentice painter, to the Tate Gallery, about two and a half miles along the Embankment.” (57) Posiblemente hace la exposición desde el punto de vista de la filosofía, ella misma ha experimentado este tipo de vida comunitaria donde el grupo de vecinos se reúne y mantiene conversaciones de cierto nivel intelectual mientras disfrutan de placeres asociados con gente de alta clase social como el marisco o el champán:

The conception of democracy and decision-making in terms of a central state mediating a multiplicity of competing (private) interest groups takes

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

egoism, inequality and domination for granted, provides poorly for collective goods, and allows systematic redistribution of ecological ills to weaker groups. It places many key environmental values in a disempowered private realm beyond the reach of politics. (Plumwood 82)

Con los problemas medioambientales y de poca salubridad del entorno, se tiende a la separación de clases, ya que como bien explica Plumwood en su libro *Environmental Culture*, las personas o colectivos más pudientes se mudan a otro sitio más salubre, alejándose y diferenciándose de las personas con las que antes se relacionaban. Estas sociedades con menos posibilidades se van quedando apartadas y viviendo en lugares contaminados y peligrosos. Se convierten en grupos discriminados porque nadie va a ocuparse de la recuperación de esos espacios, por lo que la desigualdad social lleva a una desigualdad ecológica. A través del consumo y del desarrollo de las sociedades consumistas, que con sus valores lleguen a dominar la esfera pública, la hegemonía cultural del privilegio social puede contribuir al daño ecológico tanto como a su dominación económica. (87)

El poder de las clases políticas está cada vez más alejado de las necesidades ecológicas y los que están más cerca están cada vez más alejados de las clases políticas. En una sociedad racionalmente ecológica se tienen que tener en cuenta a todos los grupos, no marginando a ninguno, hay que considerar los temas importantes y tener voz para expresarlos en la esfera pública. La democracia debe contar con la participación de toda la población en la toma de decisiones, incluyendo a los más desfavorecidos. (91)

Poor living conditions were made much worse by almost universal overcrowding in inner London until well into the 1950s. 'Two rooms and a kitchen' was the best a working-class family – of almost any size – could reasonably hope for and they had to make do with much less. (White 238)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

El consejo de Londres fue transformando las condiciones de la forma de vida de la clase trabajadora a partir de los años sesenta. Mejoraron los espacios e incluyeron bañera o ducha y water en las viviendas, así como calefacción. Fitzgerald, como consecuencia de la pérdida de su hogar cuando se hundió Grace, fue llevada a una casa de acogida donde vivió durante años, primero con sus hijas y posteriormente toda la familia:

This time, the numbers of homeless families kept rising year on year. Like lone-parents families, this was a peculiarly inner London phenomenon. In 1968 the twelve inner London boroughs contained just 6 per cent of the population of England and Wales but 37.5 per cent of 'registered homeless persons'. The main reason seems to have been the sharp decline of private rented accommodation, taken over by councils or sold for gentrification. (White 243)

En *Human Voices*, Annie va a ir a cenar a un restaurante francés muy elegante con sus compañeros de departamento de la BBC, invitados por su jefe. Se pone su mejor vestido, el que utilizaba para acudir a los conciertos del coro, cuya distinción le propicia un sitio preferente. El metre le ofrece sentarse a la derecha de Mr. Brooks donde se sirve langosta y champán.

Fitzgerald hace una curiosa apreciación, "The true international solidarity was not between workers, but between queuers", (GC 182) la escritora hace referencias frecuentes y sutiles al Marxismo y al comunismo con la situación social de Rusia. Los aspectos sociales del país se exponen en *The Beginning of Spring* con un estilo sutil, pero sin dejar de mostrar las contradicciones del estado. Un país comunista donde hay una diferencia de clases importante, se ocupa de ricos y de pobres, pero estos últimos siguen existiendo en mayoría. La idea de la solidaridad es potencialmente la base real de la sociedad y proviene de un sentimiento primitivo que depende de la igualdad sustancial de condiciones y de experiencias. (Williams, *Culture* 318)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

This was more than a matter of coming to London for work – even though for much of the century London had generally more work to offer than anywhere else in the country. Coming to London meant a job and the opportunity to transform your life – chances. It was always a new turning. (White 93)

Los antecedentes como actriz de Freddie son importantes para que pueda mantener su negocio a flote ya que la gente viene por el recuerdo de la celebridad que un día fue. Todo cuenta en la vida y la escritora transmite las experiencias y la relevancia de sus vivencias. Podemos ver imágenes de zonas obreras donde un comercio valía para dar cobijo a otro completamente diferente: “Next to the school was the character-shoe store, which also did duty as a sex shop.” (72) A partir de aquí se interpreta que no es un comercio destinado a la clase alta y que está ubicado en una zona de trabajadores. Los niños que se dedicaban al teatro eran normalmente pobres, ya que los niños de clases pudientes realizaban sus estudios formalmente, “About this the players, true to their vagabond Heritage, complained very little.” (94)

El eco de las diferentes situaciones políticas relacionadas con la clase obrera siempre ha tenido un lugar en la obra de Fitzgerald. *Innocence* es una de las novelas donde este aspecto tiene mayor relevancia, en sus líneas vemos: las huelgas de 1919, diferentes aspectos relacionados con los ideales de Lenin o imágenes que recrean los seguidores de Gramsci. Las revoluciones de las clases obreras y de los campesinos se llevaron a cabo para luchar contra regímenes totalitarios y enfrentarse a dictaduras que oprimían al pueblo. Esta es la novela con más tinte político de la escritora, donde desarrolla su trama con un trasfondo social importante. Se muestra a Italia desde los años del régimen político fascista de Mussolini con los opositores socialistas y comunistas, seguidores de las teorías de Gramsci y Benedetto Croce entre otros de sus coetáneos, lo que hace de esta novela una especie de documento histórico. Este tipo de movimiento también se levanta en Rusia a principios de siglo XX, donde las revueltas

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

se suceden continuamente y los trabajadores hacen huelgas y manifestaciones, aconteciendo asimismo asesinatos que aparecen reflejados en *The Beginning of Spring*.

Las luchas de los trabajadores y el desarrollo de las clases obreras, así como la erradicación y supresión de los derechos a la nobleza, son temas de relevancia en *Innocence*. Cuando Bartney habla con Chiara a cerca de Salvatore esta le dice: “Oh, he’s got the ordinary animal courage, if that’s what you want.” (187) La comparación se refiere a la diferencia social, ordinario vs. extraordinario, clase trabajadora vs. nobleza. Sin embargo, empieza en Italia un período de cambios en los que las clases sociales se van a ir difuminando.

Hay una larga lista de libros defendiendo las ideas izquierdistas, entre los que emerge la obra de George Orwell, ya que hasta ese momento las clases obreras habían estado apartadas de la literatura. Gramsci desarrolla sus teorías del concepto de lorianismo y de intelectualidad y vemos el uso que hace de ellas Fitzgerald en su novela. Domenico le insiste a Salvatore en que él es un intelectual y que tiene que prepararse estudiando, para así conseguir llegar lejos y poder solucionar los problemas que aquejan a la clase obrera. Según las teorías del fundador del partido comunista italiano, la única forma que tiene el pueblo de adquirir una calidad de vida satisfactoria es mediante la educación, formarse es la salida que tienen que tomar. Cuando la clase trabajadora esté compuesta por intelectuales podrán obtener derechos que ahora no tienen y que incluso desconocen.

Un episodio irónico y fuera de lugar ocurre en *Innocence* durante la cena que da el profesor Pulci en su casa. El Dr. Rossi abandona la residencia llevándose su coche después de discutir con su esposa, permaneciendo ella en la celebración. Chiara no quiere coger un taxi ni que la lleven, por eso decide volver en guagua pero no tiene dinero para afrontar el pago. Todos miran a ver si tienen algo suelto y, ante la negativa, es la cocinera quien termina prestándole el bono de transporte para que la pequeña

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

condesa pueda irse. En este suceso, vemos cómo la clase proletaria ayuda económicamente a la burguesía para solucionar el problema.

En *The Beginning of Spring*, la escritora pone especial interés en las diferencias entre socialismo y capitalismo mostrando imágenes de los sistemas políticos y económicos rusos. Frank, su protagonista, contempla el hecho de pagar un extra por el reparto de panfletos, ya que al no hacerlo, algunos hombres se deshacen de ellos tirándolos al río en lugar de entregarlos en su horario laboral. Los sistemas de trabajo ingleses y alemanes cuentan con una organización meritocrática donde reconocen los esfuerzos de sus trabajadores, por lo que el más eficiente cobrará más. Aunque por otro lado eso supone que no haya casos especiales ni permisividad humanitaria, esas son las connotaciones de la prosperidad donde se ven las ventajas y los inconvenientes de ambos sistemas.

Tvyordov quiere irse a Inglaterra a trabajar para ganar mucho dinero, por lo que le pregunta a Frank si cree que va a tener problemas para conseguir el pasaporte y poder salir del país. Este le responde que no cree, ya que al fin y al cabo, quieren quitarse de encima a los problemáticos y disidentes políticos, y además él ha estado relacionado con los sindicatos desde hace años. Frank decide ayudarlo recomendándolo para que le den trabajo en otra imprenta, pero le advierte que posiblemente después no pueda volver. La situación en Rusia es complicada para los trabajadores con afán de superación, ya que no tienen posibilidades de ascenso debido al régimen político, económico y laboral.

Selwyn dice que los únicos estándares que reconoce son naturalidad y humanidad; como fiel seguidor de Tolstoy sus creencias se expanden hacia los valores del ser humano en contacto con la naturaleza y con Dios. Asimismo, piensa que un ser humano no vale más que otro y que todos deben tener las mismas oportunidades, cree en la resistencia no violenta y en que el hombre debe oponerse a los regímenes opresores de forma pacífica. Una sociedad antropocéntrica antepone de tal manera los

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

intereses de la figura humana que olvida que el entorno es fundamental para poder seguir viviendo.

Cualquier movimiento que se impulse en torno a cambios sociales, como por ejemplo el feminismo, se encuentra en un conflicto de elección entre, por un lado, estrategias moderadas para conseguir un resultado a largo plazo y por otro lado, estrategias radicales para conseguir una inmediatez de éxito político retando las formas culturales. (Plumwood 127) Tener una visión antropocéntrica es muchas veces inevitable, somos humanos y no podemos dejar de pensar en nuestros intereses:

We do need, as humans, to take good care of ourselves, not leaving ourselves unsafe, unprotected or unprovided for, in short, to be prudent. 'Prudential' argument in this context then would be argument for avoiding certain environmental practices which considers the effect of those practices on the safety, survival and welfare of human beings. (128)

Esta prudencia con uno mismo no significa que no haya que preocuparse por los demás y cuidar también de ellos. Así mismo, la prudencia no elimina la consideración de los daños medioambientales para el propio interés de la humanidad y el efecto de nuestras acciones sobre otras especies y sobre la naturaleza en general. Una cosa es la prudencia y otra el egocentrismo: ser sensible ante los asuntos que nos conciernen teniendo en cuenta a los demás o preocuparnos sola y exclusivamente de nuestros propios intereses.

Las ideas de D.H. Lawrence, contrario a la Sociedad Industrial, apuntaban hacia la liberación del sistema, que sería algo más que escapar de la rutina de un trabajo industrial para tener acceso a la educación o incluso moverse hacia la clase media. "In the 1930s, many novels were written expressing a 'proletarian view'" of the economics and politics of the day: of poverty, unemployment, the Spanish Civil War, the treat of fascism." (Kermode, *Concerning* 107)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15



Fig. 4 Museo Británico

3.2 EL SENTIDO ACADÉMICO E INSTITUCIONAL

La aparición de diferentes organismos e instituciones es constante en la obra de Fitzgerald: los encontramos de cualquier tipo de relación, como Turismo, Opera Nazionale Maternità ed Infanzia, Prefectura and the Inspectorate of Health, O.N.M.I., Ministry of Direct Import o Commerce and Industry. La escritora encuentra siempre alguna entidad para relacionar con el contenido de su trabajo: partidos políticos, hospitales, universidades, hospicios, asilos, son algunos de los utilizados en él. Habla de colegios en *At Freddie's*, del Museo Británico en *The Golden Child*, de la Universidad de Cambridge en *The Gate of Angels* y también de comunidades de vecinos en *Offshore* o de la BBC en *Innocence*.

Fitzgerald muestra inclinación por los aspectos culturales de la época en la que vive, por eso durante sus años en Somerville-Oxford, College en el que comenzó en Octubre de 1935, se interesa por el fuerte impacto de la política Europea. Fitzgerald

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

declara que el autor que más le impresionó en aquellos años fue George Orwell por su relación con la Guerra Civil Española. (Lu 282) Era una época llena de inquietudes idealistas, por lo que la gente tendía a situar sus intereses políticos en partidos de izquierdas. Por otro lado, había estudiantes que solo mostraban interés por la diversión, las fiestas y el disfrute de la vida. En aquel entonces, el número de mujeres que ingresaba en la Universidad era mucho menor que el de los hombres, debido a que su acceso se había permitido recientemente en 1920. Fitzgerald y su grupo de compañeras eran llamadas “Les Girls.” Muchas de estas mujeres, admiradas y envidiadas en dicho entorno, se convirtieron en prestigiosas profesionales de diferentes especialidades. (Lee, *A Life* 48-9)

Fitzgerald era muy conocida en Oxford, no solo por su familia los Knox sino porque ella misma era notable. Escribía en la revista de la Universidad como *Our Penny from Heaven*, *The Blond Boomshell* o *Penelope Knox* y fue una de las *Women of the Year* de la revista *Isis* en mayo de 1937 y de la revista *Cherwell* en mayo de 1938. Fitzgerald comenzó a escribir relatos en su etapa de co-editora de *Cherwell* escribiendo “A Desirable Resident”, “A Curious Incident” or “Beefsteak Deamed Good” entre otras, donde destacó “the inept male characters of her novels.” (Lee, *A Life* 59)

En *The Gate of Angels* vemos el alto nivel cultural que se desarrolla en la Universidad de Cambridge. Basada en las aventuras y experiencias de sus tíos, principalmente Dillwyn, Fitzgerald expande sus vivencias en Oxford como estudiante universitaria. En la novela, los avances de la física son expuestos en forma dual, comparando lo observable con lo inobservable:

Rutherford, however, claims to be able to show that it exists, that this unobservable, consisting of unobservables, depending on exchanges of energy of which he can only say that he has no idea when or why they may take place, exists, and that we must take it to be the indivisible unit of matter. (209)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Otro aspecto interesante de la novela es la dicotomía que se crea entre la clase universitaria más culta frente a la clase obrera sin estudios universitarios y con un bajo nivel cultural. Fred es la imagen de la clase pudiente y formada, mientras Daisy representa a la clase proletaria y sin estudios. Este último es un ejemplo de los personajes que, hagan lo que hagan de forma bondadosa, parecen estar destinados a que todo les salga mal. Es el áter ego de Fitzgerald dicho incluso por su yerno, pudiendo ver cómo la propia escritora trabajó e hizo todo tipo de sacrificio durante los años de necesidad.

The Gate of Angels se desarrolla en la Universidad de Cambridge como punto central y es la novela que más de cerca se ocupa del mundo académico. Como en la mayoría de las novelas de la escritora hay una visión bipartita, en GA la presentación de Fred y Daisy se hace paralelamente en el tiempo. Se divide en cuatro partes: dos de ellas dedicadas a los protagonistas; donde en primer lugar se define la historia de Fred y posteriormente la de Daisy, equiparándolas siguiendo el dualismo cartesiano de cuerpo y alma.

En este período la Universidad de Cambridge celebraba múltiples acontecimientos científicos, donde destacados investigadores como Rutherford o C.T.R. Wilson participaban de esa coyuntura llevando a cabo sus proyectos en el Cavendish. Dicho laboratorio se hizo realidad gracias a la generosidad de quien le diera su nombre, William Cavendish the Seventh Duke of Devonshire, por aquel entonces Rector de la Universidad. Su creación estuvo motivada por la necesidad de albergar los novedosos experimentos del momento. Fitzgerald combina en su obra sus conocimientos de la tradición humanística, en la que está versada, con los descubrimientos científicos de principios del siglo XX.

La escritora pone de manifiesto la relevancia de las humanidades al compararla con los avances tecnológicos, utilizando irónicamente “Angels” como el nombre del

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

College, al ser todos sus miembros científicos y matemáticos. No se había evolucionado tanto en la ciencia hasta que en el siglo XX comienzan los grandes progresos en ese campo. Sin embargo la parte humanista no debe desvincularse de la científica ya que los crecimientos también deben ser morales:

All education must tend against this fall; and all our efforts in all our life must be to preserve the soul free and spontaneous...the life-activity must never be degraded into a fixed activity. There can be no ideal goal for human life...There is no pulling open the buds to see what the blossom will be. Leaves must unroll, buds swell and open, and then the blossom. And even after that, when the flower dies and the leaves fall, still we shall not know...We know the flower of today, but the flower of tomorrow is all beyond us. (Williams, *Culture* 91-2)

La dualidad científico vs. filósofo se enfoca con ironía británica en el fragmento donde los estudiantes de St. Angelicus debaten sobre lo que pueden hacer después de la cena para relajarse. Están muy estresados porque son científicos y matemáticos al contrario que los de King's College que son historiadores y filósofos:

Then there would be no reading, but perhaps music. In some colleges—King's, for example—they talked all evening, but then King's was full of historians and philosophers, who had no need to relax. What else did they ever do? But the fellows of Angels, by statue, were all scientists, or mathematicians. (GA 30)

La ceguera del Master del College no es el único tipo de invalidez física que encontramos en esta narración; por añadidura, el Dr. Matthews es sordo. Posiblemente el uso de estas minusvalías por parte de la entidad autorial persigue como finalidad demostrar que el mundo de la ciencia también tiene limitaciones. La ceguera del Master puede implicar que el mundo científico no ve más allá de sus paredes y la sordera del Dr. Matthews que no está abierto a escuchar las aportaciones de otros gremios. Y lo que es más, la ciencia permanece distante a las cuestiones de fe religiosa no queriéndose percatar de ellas.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

El Museo es el protagonista de *The Golden Child*, emerge como una gran institución y estructura de poder donde se difunde el imperialismo. Sin embargo, Fitzgerald hace uso de la ironía para enfrentarse a las instituciones, no solo del país sino internacionales, mostrando un museo siniestro y corrupto. “Fitzgerald’s silence on the matter of the Museum’s future is meant to stimulate thought and discussion. If a great institution like the Museum cannot be trusted, then we must find self-being in ourselves.” (Wolfe 91-2)

La búsqueda de la verdad es algo manifiesto en su obra, no solo en sus biografías, que es evidente, sino en sus novelas. En ellas siempre aparece un interés especial por la verdad e indignación ante la mentira. Waring Smith es enviado a revelar si la exhibición del museo está compuesta por piezas reales o son réplicas y al descubrir la falsedad de la obra expuesta, muestra su indignación. La escritora critica a los museos que exponen piezas ficticias en sus exhibiciones por ser un engaño hacia los visitantes, que pagan su dinero para ver algo que no es auténtico, y en añadidura hacia sus empleados. (GC 131-2) Posteriormente, Waring tiene que averiguar lo que ha ocurrido con el Sr. Williams y quienes son los asesinos. La verdad y el coraje son cuestionados de nuevo; en determinados momentos decir la verdad puede ocasionar problemas, a lo que Waring Smith se pregunta porqué no es capaz de decir ni siquiera una mentira piadosa, para no hacerle daño a su mujer Haggie.

En el entorno laboral Fitzgerald siempre hace crítica de los trabajadores infravalorados, por eso muestra en sus novelas cómo determinados personajes ascienden sin merecerlo y sin embargo, otros que lo merecen más no lo hacen. El caso de Waring Smith en *The Golden Child* es algo diferente; es una persona preparada y conocedora de su trabajo pero es ascendido por lo que sabe de la exposición, no por sus habilidades. Cuando realizó su viaje a Moscú conoció todo lo relativo a este tesoro e hizo declaraciones de lo que allí vivió, es el único que tiene los conocimientos sobre el

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Golden Child. En esta novela policiaca vemos muchos aspectos históricos y como expone Lee, los protagonistas se unen en la búsqueda de la verdad acerca de los sucesos misteriosos acontecidos en el museo desde que llega el tesoro: “Untermensch, Coker and Waring are the novel’s three musketeers – using courage, Skull and determination to Discovery the truth about the exhibition and the terrible things that are happening in the museum.” (*A Life* 243)

La escritora vuelca en esta obra su amor y conocimiento por los museos, aunque no solo por los ingleses ya que también nombra el Museo del Prado. Hace una amplia descripción de la exposición que realiza el Museo Británico acerca de los Tesoros de Garamatian, llamada “*The Golden Child*” y basada en una que hubo sobre la figura de Tutankamón: “The Museum, nominally a place of dignity and order, a great sanctuary in the midst of roaring traffic for the choicest products of the human spirit...” (*GC* 13) Los museos se originaron a partir de colecciones privadas de familias adineradas que con el tiempo acabaron mostrándose al público. Aparecieron en respuesta al interés por el pasado y por los objetos que han adquirido un valor especial como consecuencia del paso del tiempo y que merecen ser mantenidos y cuidados: “At the start, both the Museum’s hierarchy and its policy structure echo traditional English upperclass attitudes about social rank and property.” (Wolfe 84)

Human Voices nos guía por el mundo de Broadcasting House, donde se graban los programas de radio de la BBC, una institución llena de departamentos y jefes con una completa organización jerárquica. Su lema, la verdad ante todo: “the BBC had decided that truth was more important than consolation.” (*HV* 16, 43) Han decidido que en favor a la verdad van a hacer toda la programación que les sea posible en directo y cuando no sea así, avisarán que son programas grabados. Esto supone un cambio en la entidad donde el departamento de grabaciones quedaba prácticamente vacío y la organización procedería de manera diferente. Anteriormente, durante la noche la gente

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

se sentaba a escuchar las noticias grabadas pero ahora, los empleados tienen mucho más trabajo que durante el día, debido a esos oyentes ávidos de información.

Es curiosa la apreciación que hace Fitzgerald: “The public put even greater confidence in the BBC, because for ten minutes it had failed to speak to them.” (HV 40) La institución se ganó la confianza de los oyentes fruto de su toque de humanidad al fallar la emisión: el locutor paró la retransmisión cuando el entrevistado iba a hacer una serie de declaraciones que pondrían al público en alerta. Pero, por otro lado e irónicamente, el jefe del presentador le aclara que actuó sin autoridad y que por lo tanto, podrían tomar medidas. Este es otro ejemplo con la misma repercusión y antecedentes del ocurrido con Daisy en *The Gate of Angels* que se salta la normativa por ayudar a un tercero recibiendo un castigo por ello.

En la obra vemos un despliegue de cargos e instituciones, no solo culturales sino políticos, ya que los textos se mueven dentro del ámbito de los museos, de la Universidad o de noticiarios de relevancia mundial. The Times, The Guardian, Whitstable and Protective Building Society, Exhibition Department, Deputy Director Security DD(S), Chief Minister, Deputy Security, International Council of Museums, Acquisition Permanent Committee, Department of Funerary Art, Keepers of Departments, BBC, Open University, La Sorbona, Foreign Secretary, FO Head of African Department, UNESCO, CBI o The Hodgkiss Foundation for Fine Arts.

La escritora alude a los hechos históricos y culturales de cada época para nutrir su novela de mayor realismo. En *Innocence* es muy importante el entorno sociopolítico de Italia a principios de siglo XX, la nación se ve impregnada de ideales comunistas debido al desacuerdo del pueblo con el régimen fascista vigente. La autora destaca la figura de Antonio Gramsci y pone en la palestra las teorías del filósofo de la mano de los amigos Domenico y Sannazzaro como sus leales seguidores. Domenico estaba muy interesado en la educación y en las teorías difundidas por Gramsci respecto al Concepto

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

de Intelectualidad: “Our duty, as Nino constantly told us, is to create intellectuals who owe nothing to the middle class, and who will resist the temptation to desert their birthplace for the cities.” (I 178) El pensamiento de Domenico se enfoca claramente en las enseñanzas del líder, entre las que el Latín se afirmaba como una forma de dominación de clases: “Latin is still what it has always been, the means by which one class can overawe and humiliate another.” Sin embargo, cuando Domenico visita a Gramsci en el hospital le pregunta sobre la necesidad del Latín y este le contesta: “Let him learn Latin.” (I 56) Ostenta por tanto una actitud hipócrita, ya que difunde unos ideales contrarios a las creencias que transmite, primando su propio interés sin consideración a los principios. Cuando llegue el momento, lo importante será estar preparado culturalmente para posicionarse en la clase opresora y no en la oprimida. Plumwood muestra su pensamiento al respecto: “In the area of political theory similarly, deep ecology has the possibility of different routes of development which are allied with divergent political choices. Again, it is in part a question of deciding whose company you want to keep.” (207)

La decisión de futuro de Salvatore quedó marcada por la imagen del Gramsci enfermo al que vio morir en su visita al hospital. Debido a esto, el niño se hizo una promesa para la posteridad:

I will never concern myself with politics, I will never risk imprisonment for the sake of my principles, I will never give my Elath, still less my life, for my beliefs. He also resolved to be a doctor. In the end we shall all of us be at the mercy of our own bodies, but at least let me understand what is happening to them. (I 61-2)

Salvatore conversa con su madre acerca de la próxima visita de Chiara, ésta se interesa por su educación, incluso antes que por la belleza, porque desea algo más que una cara bonita para su hijo. Salvatore rehúsa seguir con la conversación pero ella le insiste en que le prometa que es de buena familia. Fitzgerald plasma la inquietud de una

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

madre con unos valores sociales y culturales que se interesa por la venidera estabilidad familiar de su descendiente.

La pasión de Fitzgerald no era dar clase, aunque utilizó sus experiencias como profesora en la escuela Italia Conti para dar forma a su novela *At Freddie's* veinte años después. A pesar de ello, trabajó de profesora durante muchos años incluso después de comenzar a publicar, ya que era el trabajo que le proveía de su sustento. La escritora nos acerca a la Temple Stage School, como se llama en *At Freddie's*, una escuela de niños actores situada en Covent Garden y destaca a su personaje principal Freddie, galardonándola académicamente. “But Freddie now recalled that in 1952 she had been made an honorary doctor of the University of Leeds.” (AF 202)

Queen's Gate era toda una institución, un colegio muy caro para niñas elegantes situado en una zona distinguida del centro de Londres, donde Fitzgerald también dio clases. Asimismo, lo hizo en Westminster Tutors donde coincidió con A.S. Byatt, quién opinaba de ella que era una mujer contradictoria. Todos estos organismos londinenses permanecen abiertos hoy en día. A pesar de ser ya una escritora reconocida y valorada, Fitzgerald tenía una forma de ser sencilla y discreta. Lee relata una anécdota en su biografía alusiva al momento en que acudió a la firma de libros de Ishiguro pidiéndole que le dedicara un libro a nombre de Penelope pero sin identificarse, por lo que el escritor le firmó sin saber quien era. Posteriormente cuando se lo dijeron, quedó tremendamente sorprendido. Por otro lado, no es amable con todos sus colegas, posiblemente fruto de su timidez, en muchas ocasiones fue bastante brusca e inquisitiva. (A Life 380)

Las opiniones de Fritz, protagonista de *The Blue Flower*, atraen la atención de los que lo rodean considerándolo, ya desde joven, un genio. Durante su estancia en casa de la familia Just para llevar a cabo otra etapa de su formación observan que rápidamente le ofrecerán formar parte de la clase política, a lo que él les responde que

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

no es lo que precisa, considerando que el estado debería ser una familia unida por el amor. La cara opuesta a Fritz es su amada Sophie, la joven enferma muestra interés en aprender para sorprender a su prometido. El profesor asevera que no tiene necesidad de realizar tal esfuerzo ya que, al fin y al cabo, la joven no estudiaba cuando estaba bien entonces por qué motivo hacerlo ahora que no se encuentra en buenas condiciones de salud. A lo largo de la novela se exponen nuevas teorías filosóficas, entre ellas la cuestión del lenguaje universal en el que se entenderán las plantas con las piedras, los animales y el hombre. Según Plumwood, (191) esta es una ardua tarea que aún no ha conseguido dominar el hombre y hay que discernir que la comunicación con otras especies no tiene que ser en el sentido estricto de la palabra, sino éticamente. Es una labor compleja ya que se concibe desde un punto de vista antropocéntrico, al estar el hombre en situación de superioridad disponiendo de un lenguaje que no tienen las otras especies. Así, para que haya un acercamiento interespecies se ha de desarrollar una conciencia de respeto al medioambiente, pudiendo alcanzar una ecología profunda. Es interesante contemplar que hay grupos sociales primitivos que no tienen una palabra que haga diferencia entre la vida salvaje y la doméstica, ya que la tensión entre la naturaleza y la cultura nunca es tan crucial como para levantar un problema. Rueckert sugiere que si los profesores explican obras literarias que expresan valores ecológicos en clase pueden llegar a influir y a concienciar a nuestros alumnos. (108)

Los encuentros culturales en la Universidad aparecen en varias obras; vemos como los estudiantes en *The Blue Flower*, o los profesores en *The Gate of Angels*, se reúnen para tener conversaciones y disertar sobre temas diversos. Entre ellos se genera un intercambio de conocimientos de diferentes generaciones. Fitzgerald nutre sus novelas con aspectos instructivos, añadiendo en sus obras datos relativos a diferentes artes como la música, la pintura y la literatura. Además de aspectos relacionados con la vida cotidiana como la religión o la política, dependiendo de la clase social a la que

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

pertenezca o a donde estén ubicadas. Vemos curiosidades de la idiosincrasia del lugar como por ejemplo el hecho de que en Rusia no sean días de pago de salario ni los sábados ni las vísperas de festivos, evitando así que los trabajadores se emborrachen. (BS 191)

Fitzgerald hace un guiño a la profesión en el siguiente fragmento: “‘I don’t think you should take everything Dr Matthews says on trust,’ said Fred with an effort. ‘He’s a writer of fiction, as of course you know.’ (GA 208). Los escritores de ficción están acostumbrados a inventar sus narraciones por lo que no tienen que decir siempre la verdad, lo que a su vez puede influir en su forma de ser. En el caso de Fitzgerald, su obra estaba ligada completamente a su vida y a la inversa. Como sabiamente dijo Sir Phyllyp Sidney en su *Defence of Poesie*: “Now, for the poet, he nothing affirms, and therefore never lieth...And therefore, though he recount things not true, yet because he telleth them not for true, he lieth not...” (Hollander 144)

Fitzgerald es asidua a lugares dedicados a la cultura y acude tanto a clases de idiomas como de cerámica. Asimismo, mantuvo su apoyo a las bibliotecas públicas a la vez que era socia de las privadas, como la London Library. Para ella, la educación y la cultura eran lo más importante en la vida, más incluso que la casa o la comida. Basaba su opinión en que si sus hijos estaban preparados podrían obtener una forma de vida mejor:

Her driving ambition for them was that they should all be able to earn their living, should be as well educated as possible, and should be bilingual. That was why she sent the girls to the Lycée, even though she couldn’t afford it. ‘Then they need never starve because they could be teachers of languages.’ This was a practical, but also a cultural, aspiration. She wanted her children to understand, and if possible emulate, her passionate interest in European art and literature. Her own French, German and Italian were good, and she was trying to learn Russian and Chinese in the 1960s. She was immensely attracted to Spain, and went there often in the 1950s and 1960s. In 1961, just after they moved on to the barge, she took Valpy to Peñíscola for a school holiday, on one of their many journeys together...She and Valpy enrolled

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

together on a Spanish language course at the 'Casa Internacional', Academia Británica, on San Fernando street. (Lee, *A Life* 167)

Cuando se mudaron al piso social del Sur de Londres, Desmond trabajaba de oficinista en una agencia de viajes y colaboraba en las tareas del hogar; mientras que Penelope dedicaba largas jornadas a trabajar fuera de casa, a visitar exposiciones de arte, a leer incesantemente y a viajar todo lo que pudo. Era una mujer con una gran vitalidad y avidez de conocimientos:

Every weekday she went doggedly off to work, typically wearing her father's tweed jacket over smocks and full skirts and sensible flat shoes, her hair bushy and unkempt (no hairdressers' bills were possible), with no make-up. But also, all the time, she wanted beauty and art and fine language and ideas, listened to the Third Programme on the radio constantly (they had no gramophone), watched television avidly from 1965 onwards, went to art galleries and cinemas and the Old Vic and to pottery classes, made ceramics, drew Christmas cards, studied Spanish and Russian, read incessantly and widely, and travelled as much as she could inside and outside England. Her spirit, her will, her appetite for life, her interests, her energy, were vital and powerful. (Lee, *A Life* 162-3)

En *The Bookshop* vemos como la Sra. Florence Green abre una librería en la pequeña población de Hardborough donde no hay ninguna. Esto es un indicador de que en el año 1959 el impacto cultural aún no ha llegado a las zonas rurales con tanta relevancia como a la ciudad. Suele nombrar libros de otros autores en sus novelas como por ejemplo: *El Libro de la Selva* de Kipling en *Innocence* o *Lolita* de Nabokov en *The Bookshop*.

Los bancos son otra de las instituciones nombradas en los libros de Fitzgerald. En la visita de Florence, en relación a la financiación para la librería, el Director de su sucursal le habla como si fuera tonta:

The manager prepared to smile understandingly, but spared himself the trouble when Florence added sharply 'But I've no intention of re-selling. It's a peculiar thing to take a step forward in middle age, but having done

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

it I don't intend to retreat. What else do people think the Old House could be used for? Why haven't they done anything about it in the past seven years? There were jackdaws nesting in it, half the tiles were off, it stank of rats. "Wouldn't it be better as a place where people could stand and look at books?"

'Are you talking about culture?' the manager said, in a voice half way between pity and respect.

'Culture is for amateurs. I can't run my shop at a loss. Shakespeare was a professional!'. (B 6)

Florence intenta explicarle que ella está de parte de la cultura, luchando por sobrevivir en una sociedad rural donde todo son complicaciones. Hablando con él percibe que a pesar del puesto que ocupa es, en su fuero interno, muy ignorante; trabaja con dinero y esto le confiere poder, referentes que parecen estar enfrentados con la cultura. En *The Bookshop*, se pone el conocimiento en manos de la mujer y la ignorancia, conjuntamente con el poder, en manos del hombre, por lo que parece difícil que la Sra. Green vaya a hacer prósperos negocios con él.

Los aspectos culturales parecen ir reñidos con los negocios pero Florence tiene que ser consciente de que a pesar de trabajar con libros su inversión debe ser rentable. Si no es así, Florence tendrá que abandonar su empresa y despedirse de los libros y de la cultura que traen consigo. Consecuentemente contrata a Ivy Welfors como contable para su mejor control económico; esta le advierte sobre la modificación de ciertos aspectos que no son positivos para su negocio:

Ivy Welford called in to have a look at the books somewhat before her visit was due. Her inquisitiveness was a measure of the shop's success and its reputation outside Hardborough.

'Where are the returns outward?

'There aren't any,' Florence replied. 'The publishers won't take anything back. They don't like sale or return arrangements'.

'But you've got returns inwards. How is that?' 'Sometimes the customers don't like the books when they've bought them. They're shocked, or say they've detected a distinct tinge of socialism.'

'In that case the price should be credited to your personal account and debited under returns.' It was an accusation of weakness. 'Now, the purchases book. 150 Chinese silk book markers at five shillings each — can that be right?' (B 72-3)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

A lo largo de algunas páginas la señora Green es regañada por sus amigos y conocidos, ya que no está desarrollando su trabajo rigurosamente. Se deja llevar por sus sentimientos permitiéndole a los clientes, no solo que repasen los libros, sino que los vayan leyendo poco a poco de forma descuidada e incluso dejen marcas en sus páginas para continuar la lectura al día siguiente. No se puede ser demasiado condescendiente cuando se trata de un negocio porque al final vendrán las pérdidas.

Debido a la cercanía que tiene Florence con el señor Brundish, le escribe una carta pidiéndole consejo acerca de si debe o no traer el libro *Lolita* de Nabokov para vender en su librería y recomendarlo a sus clientes:

Dear Mr Brundish,
Your letter to me when I first opened this shop was a great encouragement, and I am venturing now to ask for your advice. Your family, after all, has been living in Hardborough a great deal longer than anyone else's. I don't know if you have heard of the novel which Christine Gipping is bringing with this note — *Lolita*, by Vladimir Nabokov. Some critics say that it is pretentious, dull, florid and repulsive; others call it a masterpiece. Would you be good enough to read it and to let me know whether you think I should be doing right in ordering it and recommending it to my customers?
Yours sincerely,
Florence Green. (B 111)

Florence deposita toda su confianza en la opinión del Sr. Brundish y piensa que esto le hará acertar con los gustos de los habitantes de esta población. Una vez que el Sr. Brundish ha leído el libro, cita a Florence para comentarlo con ella invitándola a tomar el té y le dice: “‘You paid me the compliment of asking me serious question,’ Mr Brundish repeated heavily. ‘You believed that I would be imparcial.’” (B 98-9) El Sr. Brundish aprovecha la oportunidad para alentarla de las pretensiones de la Sra. Gamart que quiere echarla de Old House con la intención de hacer un Centro de Arte. Florence

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

no tiene miedo a la Sra. Gamart y quiere que su cita se centre en la opinión acerca del libro:

May I go back to my first question? I am thinking of making a first order of two hundred and fifty copies of *Lolita*, a considerable risk; but of course I'm not consulting you in a business sense — that would be quite wrong. All I should like to know, before I put in the order, is whether you think it is a good book, and whether it is right for me to sell it in Hardborough. (B 101)

En *At Freddie's*, la protagonista valora la cultura de sus empleados además de apreciar mucho el dinero, por eso a Pierce Carroll le ofrece un salario menor que a Hannah determinando el grado de estudios que tiene ella y él no; pero el joven coherentemente entiende que sea así y lo acepta. La educación es importante en la obra de Fitzgerald: en todas las novelas tiene un impacto especial y destacan aspectos de la cultura tanto por su tenencia como por su carencia, lo que párrafos como el siguiente nos demuestran:

She didn't know why Pierce should have come into her mind at this point; now that he was there she had the familiar sensation of pity, but also of inferiority. There was you had to admit it a stubborn incorruptible intensity in Pierce, which she could never hope to come near. It made her associate him with Jonathan, but Jonathan after all was single-minded because of the talent in him which he scarcely understood himself. What ever talent could Pierce be said to have? Well she reminded herself, there were those shelves, he was handy with the carpentry, but outside that what could he be said to do supremely well, or even well at all? (AF 128)

Domenico, el padre de Salvatore y gran seguidor de Gramsci, leía junto a su amigo Sannazzaro la publicación semanal acerca de las ideas en torno a la sociedad y a la educación. Las ideas de Gramsci son volcadas de forma muy sutil en la novela, solo con la intención de que el lector más ávido las extraiga. En *Innocence*, se suceden conversaciones trascendentales entre Salvatore y su amigo Gentilini, incluso las que podrían parecer más triviales se convierten en lecciones magistrales. Genitili le pregunta

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

si ha vuelto a ver a Chiara y se desarrolla una tertulia que lleva al intercambio de opiniones respecto a corrientes filosóficas, políticas y psicológicas como el “*Behaviourism*” o las supersticiones.

Se detecta la referencia a la utilización del lenguaje obedeciendo a la intención de la autora de recordar su etapa de profesora. El momento en que Daisy se despide de Mrs. Wrayburn, después de todo lo sucedido y con cierta tristeza, le regala la alianza que había heredado de su tía y que utilizaba como arma para que los hombres no se propasaran con ella en el metro:

‘It’s got looser since I’ve been here.’
 ‘No it hasn’t, Daisy. It’s exactly the same size. You’re personifying. A weakness of the English language. You mean that you’ve got thinner. But in any case, you musn’t give me this. It’s a wedding ring.’
 ‘I don’t think it is, Mrs Wrayburn. It was my aunt Ellie’s and she never married’. (GA 212)

Este fragmento expresa claramente la sensibilidad de Daisy que, a pesar de la falta de formación, ha adquirido una educación y principios muy bondadosos. Cuando abandona la casa de los Wrayburn, donde ha estado alojada durante su estancia en Cambridge, llora desconsoladamente mientras espera en la carretera a que pase un coche que la acerque a la estación: “She had thrown away everything. She was deadly frightened that when she got to London Kelly would find her. But she was crying not from fear, but on account of the hurt she had done to Fred.” (213) Es el arquetipo de una persona bondadosa y llena de amor que sufre más por el daño que le haya podido hacer a Fred que por el suyo propio.

Este sentimiento de culpa ejemplifica nuevamente la calidad de “Person-like character” que Fitzgerald atribuye a su protagonista, de hecho, le traslada una actitud de autoanálisis en alguna otra ocasión: “Self-reproach, as its habit is, had been waiting patiently for her mind to clear and now it took its opportunity to make, at every point,

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
 Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

its blind entrance.” (216) Esta es una característica de la forma de ser de Fitzgerald, lo que podemos comprobar en una carta que le escribió a su hija Tina cuando estaba estudiando fuera: “I’m afraid I’m not at all successful, as a mother, in not getting on your nerves: but I do love you very much. It’s so queer with no voice coming from your room.” (*Letters* 35) Fitzgerald se cuestiona si es una buena madre, es una perfeccionista y quiere mejorar continuamente, también en la institución familiar.

Daisy pierde el autobús que ha de llevarla a Londres por lo que camina por Cambridge sin rumbo fijo. Va por sitios que nunca había transitado y ve una puerta abierta, lo que es bastante extraño ya que una vez que oscurece suelen estar todas cerradas. Oye unos llantos y entra para consolar a quien pueda estar sufriendo. Una vez dentro ve un señor mayor con su toga negra apoyado en el tronco de un árbol. Ella es un alma caritativa, y se arrodilla a su lado:

He was not drunk, but poor soul, he was blind. Pulse slow, cold sweat, but nothing worse than that. An ordinary syncope. She put her arms strongly round him and without dragging him, she lowered him, as if it was an easy thing to do, onto the ground. Almost as soon as his head came down to a level with his heart, he stirred and spoke. ‘The door!’.
(GA 217)

Daisy pensó que ya él había recuperado el aliento al notar que la puerta estaba abierta. Le dijo que no se preocupara y de repente varios hombres, también vestidos con togas, salieron de la capilla llorando y emitiendo gritos desgarrados como animales aterrorizados:

‘Now then this won’t help,’ she said briskly. ‘Don’t move him yet. Give nothing by the mouth. Cover him up warm and call the doctor.’
She got up, brushing down her skirt. The patient did not want to let go of her hand, but Daisy was used to this, and gently detached it. In a weak, clear voice he said, ‘Surely it can’t be...?’
Daisy picked up her bag and leaving the consternation behind her went out the way she had come in, pulling the tall door shut. This was much easier than you would have thought. The iron deadlock clashed tightly home.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

She must have spent five minutes in there, not much more. The slight delay, however, meant that she met Fred Fairly walking slowly back to St. Angelicus. (GA 217-18)

Así concluye Fitzgerald la novela. Con este ágil desenlace desvela su ingenio para darle la vuelta a todo y procurar un final angelical, que se infiere al exponer que ambos están enamorados y les gustaría estar juntos a pesar de lo ocurrido. Por lo tanto, al producirse el reencuentro se trasluce que ninguno podrá resistir la fuerza de su amor, los dos buscan compañía y la tan nombrada felicidad. Fitzgerald no ofrece un claro final, se distancia de las conclusiones tradicionales considerando que la ficción como la vida muestra su propio término, solo hay que darle tiempo para que suceda. En esta segunda etapa de la escritora, los libros dejan de concluir como novelas, atando los cabos sueltos, para terminar como poemas, con una imagen culminante. (Acocella 428)

Las alusiones a publicaciones periódicas obedecen a la familiaridad de la escritora con las mismas adquirida en su paso por la BBC. Con anterioridad, en sus años de estudiante en Oxford, fundó un periódico con “Les Girls” e incluso antes mantuvo contacto con la comunicación cuando su padre dirigió la edición de la revista *Punch*. Fitzgerald es una persona curiosa e interesada por el presente, lo que hace que muestre predilección por la actualidad y exhiba su conocimiento acerca de la prensa. Lo vemos en *The Gate of Angels* cuando llevan al suicida, que se tiró desde el puente Blackfriars al Támesis, al hospital:

There was nothing about him in the newspapers, at any rate nothing was seen by anyone in the hospital who had time to look at them. Matron took the Morning Post, the doctors glanced, so they said, at The Times, the juniors read the Daily Mail and in the hospital kitchen there were copies of Tit-Bits and the Police Gazette and the local, which came out three times a week. Newspapers were not allowed in the wards. (GA 110)

El carácter decidido y valiente de la protagonista la identifica como una persona luchadora que no se acobarda ante nadie. Cuando va a la biblioteca a mirar los

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

periódicos para comprobar si ha salido alguna noticia sobre el suicida, le pide a un señor que se los deje ver, a lo que este le contesta que si no está leyendo algo no lo dejan estar allí y Daisy sentencia que si le dicen algo ella los detendrá.

Dotar de un contexto histórico sólido es un aspecto común en sus novelas. Evidentemente, es importante en las biografías por la intersección que se corresponde con la vida a descubrir, pero sigue siendo importante en el resto de la obra de nuestra escritora. En todas las novelas queda muy clara la época en la que se sitúa la trama pero a la autora no le basta eso y centra los hechos en el tiempo. En algunas ocasiones nos da la fecha explícitamente y en otras el lector determinará la época en la que están aconteciendo los hechos por medio de los sucesos que va narrando.

La comida es una necesidad básica y por lo tanto se convierte en un hecho trascendentalmente importante. Pero, no solo es el sustento que necesitan todos los seres vivos sino que tiene un componente altamente cultural. A pesar de ello, hay determinados personajes que no consideran este valor educacional sino que la ven meramente como el alimento que necesita el organismo para mantener la salud, dejando aparte el disfrute que puede suponer para muchos. Waring y Haggie, los protagonistas de *The Golden Child*, lo ven así y entre ellos acuerdan que gastarán lo mínimo posible en comida, porque al fin y al cabo es algo poco importante. (62-3)

La cotidianidad es un tema que le interesa mucho a la autora y preparando una de sus reseñas de una selección de historias cortas rusas remarcó la frase del Ivan Ilych de Tolstoy: 'His life had been most simple and most ordinary and therefore most terrible.' (Lee, *A Life* 88) Estos son reflejos de lo que posiblemente nutrirá su futura novela *The Beginning of Spring*.

Fitzgerald hace un alegato en boca de Salvatore acerca de la imposibilidad de enfrentarse a la ignorancia y genera un debate entre los conceptos "ignorancia" e "inocencia" cuestionándose dónde está la diferencia o el límite entre ambos términos:

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

“It struck him that both Marta and Chiara took advantage of him by attacking him with their ignorance, or call it innocence. A serious thinking adult had no defence against innocence because he was obliged to respect it, whereas the innocent scarcely knows what respect is, or seriousness either.” (I 205)

El doctor Rossi entiende que su joven mujer quiera seguir estudiando después de casarse y así lo habla con su amigo el también médico Gentilini; la mujer de este no estudió sino que se quedó al cuidado de la casa y de los hijos. Algo parecido ocurre con Sophie en *The Blue Flower* que quiere estudiar como una demostración de amor y no como un acto de formación. A pesar de la alta educación recibida por Fritz y su inteligencia superior a la de los demás se enamora de Sophie, una niña que a simple vista no tiene ninguna virtud, no es culta ni inteligente y ni siquiera es guapa.

Fitzgerald incluye al filósofo Johann Gottlieb Fichte como personaje en *The Blue Flower*, inserta una conferencia acerca de Kant a la que acude el joven Fritz a su llegada a la universidad de Jena. La escritora siempre se ha interesado por la debilidad del hombre y la libertad para imaginarnos el mundo por lo que, de alguna manera, coincide con dicha teoría. Fichte dice que la realidad depende del sujeto que la ve y la imagina, esta será diferente para cada persona ya que cada uno verá las cosas de una manera distinta y no solo las cosas que no se ven, sino incluso los objetos. La visión de cada persona vendrá determinada por su cultura y sus experiencias, en definitiva, su circunstancia. En las siguientes páginas de la novela Fitzgerald expone ciertos conceptos de la filosofía de Fichte, de la boca del propio filósofo. A raíz de una reunión celebrada de madrugada por un grupo de amigos que disertaban sobre el tema, el joven Fritz encontró que el fallo de dichas teorías era la ausencia de espacio para el amor. En ese momento, la escritora muestra el trasfondo de todas sus novelas: sin amor no concibe la vida, es necesario independientemente de lo que se haga, de lo inteligente que se sea o de cualquier otra cuestión. El amor tiene que formar parte en paralelo de

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

cualquier existencia, si no, la persona va a tener una carencia tan importante que no va a ser completa. Los niños también juegan un papel fundamental en la obra ya que son los que más cariño necesitan para su correcto desarrollo emocional. El amor es importante en toda su extensión, el de los jóvenes, los padres, los amantes o el fraternal y así lo manifiesta Fitzgerald.

El alcohol es un problema generalizado que aparece en repetidas ocasiones. En *At Freddie's* un exitoso antiguo alumno vuelve de visita a la escuela para ver a Freddie, a la que aún admira y guarda un gran cariño, y le da de beber whisky a uno de los niños de la academia. Posiblemente esto sea una imagen de lo que llegan a hacer los menores y en lo que se convierten en su camino al éxito. Es un problema social y cultural que se repite en muchas ocasiones. Para equilibrar la escena la escritora introduce personajes con otras ambiciones como por ejemplo Boney, que entra en el camerino donde está Hannah con Mattie intentando darle las lecciones y le dice que viene para escuchar la clase. Su falta de conocimientos es debida a que no tuvo la oportunidad de acceder a una buena formación en su infancia. (120)

Fitzgerald se informa bien sobre lo que escribe, por eso se documenta ampliamente de los temas que incluye en sus publicaciones, como acerca de la medicina y sus aplicaciones para exponerlo en *The Gate of Angels*, donde hay descripciones de tratamientos para enfermedades con listas y datos de cómo administrarlos. De la misma manera, la religión aparece de forma recurrente, vemos los aspectos relacionados con el punto de vista cultural y cómo la escritora también se nutre de la información que obtuvo para escribir *The Knox Brothers*. Aspectos importantes, como el hecho que protagoniza Fred cuando quiere comunicarle a su padre que deja de ser cristiano, tienen su inspiración en Dillwyn Knox: “They were a vicarage family, and vicarages were the intellectual power-houses of nineteenth-century England.” (HA 469) Vemos claramente el entorno cultural de Fitzgerald y así descubrimos cómo el poder intelectual estaba en

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

manos del clero y de las clases pudientes, además de ser los cimientos que construyeron su educación.

La escritora utiliza todos sus recursos y conocimientos en sus obras y no se separa de sus experiencias personales cuando escribe, por eso vemos la influencia de la educación religiosa adquirida de su familia reflejada en su obra. Crea argumentos entre los personajes para aclarar cuestiones o deja la solución final en el aire para que sea el propio lector el que saque sus conclusiones. Cuando el Master de la universidad está hablando con Fred, en *The Gate of Angels*, le pregunta acerca de la cuestión más importante de todas y Fred contesta con otra pregunta si se refiere a sus creencias religiosas. Posteriormente, el protagonista expone clara y abiertamente su pensamiento sobre la existencia de Dios hablando con el Sr. Flowerdew:

...The belief that Nature, or an invisible god, created the world and assigned everything for a purpose, lasted very much longer than that and worked reasonably well. But we've given all that up, because we've got no evidence that God or Nature exists.'
'None at all', said Fred. 'That has to be left to faith. After all, you can only reason from what you can observe'. (GA 21)

Posiblemente con este tipo de afirmación la intención de la autora sea poner énfasis en el agnosticismo de Fred unido a su condición de físico. El paralelismo entre Fred Fairly y Dillwyn Knox se hace palpable, ya que ambos fueron científicos que renegaron de sus creencias religiosas. Fitzgerald elabora una correspondencia entre fe y ciencia por lo que al tratarse de las innovadoras teorías de la física ambos conceptos deben ser aceptados mediante la creencia en un elemento inapreciable a primera vista: el átomo. Algunos, como el profesor Flowerdew, se cuestionan la existencia de estas modernas estructuras y otros como Fred la de Dios.

Fred mantiene que no hay constancia de que Dios y la Naturaleza existan y los trae de la mano considerándolos al mismo nivel. Cada individuo tiene una visión

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

particular de las cosas, que no tiene que coincidir con la visión del resto de sujetos y eso ocurre con la imagen de Dios y de la Naturaleza. Según Slovic, Sharon Cameron sugiere: “to write about nature is to write about how the mind sees nature, and sometimes about how the mind sees itself.” (*Nature* 351) Thoreau escribió acerca de las correspondencias entre el mundo interior y el mundo exterior o entre la mente y la naturaleza cuestiones que nunca han tenido una respuesta única.

Al comienzo de la narración, Fred recibe una nota de Skippey, profesor de otro College, pidiéndole que hable en un debate. Un conocido teólogo, Charles Reding, basado en un homónimo auténtico, propone una moción donde defiende la postura de que lo único que existe es el cuerpo y no el alma. La intervención de Fred ha de ser en contra de la iniciativa propuesta. Al sentirse obligado con el compañero que se lo pide, no le queda otro remedio que acceder a sostener la postura contraria a la suya. Fitzgerald plantea un juego de opuestos donde cada uno de ellos ha de ir a favor de lo que sus ideales refutan, dando la impresión de que los opuestos se acercan como ocurre en las teorías de Rutherford, donde los átomos están compuestos por cargas positivas y negativas. Según Plumwood, el problema no es la religión o la ciencia sino el choque entre ambas en su forma dominante con proyectos antropocentristas y de supremacía racional.

Fitzgerald muestra claramente su conocimiento de la Biblia; posiblemente su estudio era una asignatura de obligado cumplimiento en su familia, que gozaba de una sólida formación, no solo religiosa sino moral. Asigna estas características de la cultura religiosa que ella había recibido tanto a Fred como a Daisy:

‘What was the second plague of Egypt?’ ‘What was made of Shittim wood overlaid with gold?’ ‘When Balaam’s ass was endowed with speech, what was her first remark?’ It was strange to think how many village children in England, certainly in Blow, could answer these questions without hesitation. (GA 198)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Las repetidas alusiones a la religión en la novela presentan paralelamente otras relacionadas con los valores morales derivados de las creencias defendidas o rebatidas en la narración. En este sentido, se advierte otro claro eco familiar cuando el Master le envía una nota a Fred con el propósito de aclarar un hecho y que se sepa la verdad, virtud que como ya hemos visto se apreciaba profundamente en el seno de los Knox: “The Master was fond of sending these notes in the interest of truth, or rather with the intention of going to bed every night in the knowledge that he had neither said or written anything untruthful which he had not corrected.” (GA 10) *The Bookshop* tiene también muchos ejemplos de este tipo a lo largo de su trama y vemos cómo la autora dota a Christine de un carácter más pagano, para resaltar quizás la actitud más religiosa de Florence, aunque sin excesos.

The Gate of Angels es la novela con mayor temática religiosa, mostrando Daisy al igual que su creadora una profunda fe. A través de la novela vemos cómo está en continuo contacto con la iglesia, conoce perfectamente al párroco y no duda en acudir a él cuando lo necesita, no solo espiritualmente sino en cuestiones laborales. En varias ocasiones lo hace para solicitarle una carta de recomendación para un empleo, la primera vez para fregar platos y la siguiente para acceder a la preparación como enfermera en el hospital. Sus inquietudes como creyente también se observan cuando Kelly la censura por querer entrar a una Iglesia. Fitzgerald ha escrito de sí misma que era una ‘church-goer’ desde su infancia, por lo que conoce muy bien sus entresijos. La novelista crea en Daisy un personaje lleno de principios y de ética, con capacidad para afrontar los momentos difíciles de la vida y buscar soluciones en lugar de refugiarse en la desgracia.

La joven se mantiene fiel a la verdad cuando la matrona la interroga a raíz de la publicación del artículo en el periódico, cuyo título MYSTERY OF ‘MINISTERING

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

ANGEL¹² hace sospechar que ha sido ella la que ha filtrado la información. A pesar de que puede perder su puesto de trabajo Daisy se mantiene fiel a sus principios y da una lección de sinceridad confesando, incluso a expensas de perjudicarse con su propia declaración. La joven reconoce lo sucedido y en ningún momento intenta justificarse con mentiras, su carácter honesto se pone de manifiesto. Vertiginosamente, busca una solución al problema y decide irse a Cambridge a encontrar empleo en el hospital donde trabaja algunos días a la semana uno de los doctores del Blackfriars.

Sin embargo, en el juicio del accidente de bicicletas Fred le pide explicaciones a Daisy sobre por qué mintió diciendo que no conocía a Kelly, a lo que ésta le respondió: “Of course I don’t tell lies unless I’ve got to.” (GA 205) Esto indica que Fitzgerald no pudo evitar decir alguna mentira a lo largo de su vida. Hay una evidencia en una carta a su hija Tina cuando esta tiene solo quince años donde le cuenta una travesura de su época de estudios en el internado: “I think you are racing up very bravely to the horrors of staying in a large French family – so much more efficiently than I did for instance – I was always in tears and then I got hungry in the middle of the night and went and got some cold potatoes out of the kitchen and the Italian cook was accused of stealing them.” (Letters 36) Esta confesión expone un claro componente de complicidad con su hija.

El Sr. Wrayburn propicia una conversación con Daisy cuando ve que las intenciones entre ambos jóvenes son formales. El acercamiento se produce cuando la muchacha está haciendo la colada y él le pregunta si ha oído hablar alguna vez de *La Traviata* de Verdi, comparando la trama con su relación con Fred. El paralelismo fehaciente asoma comenzando por los nombres de los protagonistas masculinos: Alfred y Fred y los femeninos: Violetta y Daisy. En *La Traviata* se hace un retrato idealizado

¹² En mayúsculas en el original.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

de Violetta, mostrándola como un ser casi angelical y lo mismo sucede con Daisy, que es comparada con un ángel en el encabezamiento del artículo del periódico.

Daisy y Violetta, así como el personaje en el que parecen estar inspiradas, Marguerite la protagonista de *La Dama de las Camelias*, son todas jóvenes de corta edad, casi infantiles, sin familia y se muestran incondicionales a su amado. Todas ellas de clase baja e incluso de mala reputación se enamoran de un joven de buena familia, poniendo en riesgo el futuro profesional del enamorado. La reacción de Daisy no se hace esperar: “‘You want to tell me that I am no good for Fred,’ said Daisy calmly. ‘But I’m quite healthy, I never heard of anything like that in my family.’” (154) Aquí vemos de nuevo la destreza de Daisy para manejar la situación de una forma inteligente. La ópera basada en la novela de Alejandro Dumas es otra de las múltiples muestras de cultura general con las que la escritora colorea sus obras, no por el conocimiento sino por la capacidad de incluir estas reseñas con tanta naturalidad.

La Iglesia es un punto fuerte en la obra de Fitzgerald, eso lo vemos en la mayoría de las obras de la autora. Sin embargo ella ha dicho que se arrepiente de no haberse definido más, de no haber defendido más intensamente su postura de creyente. No obstante, muchos son los momentos que descubrimos con contenido religioso. En *Offshore*, las hijas de Nenna acuden a un colegio de monjas que no solo se limita a su formación académica sino donde se preocupan por la vida de las niñas. Debido a las frecuentes ausencias al colegio, envían a un cura a inspeccionar en que condiciones viven en el barco. Aparecen en la obra referencias a vírgenes: “...she and her sister prayed nightly to Our Lady of Fatima for her father’s return.” (46)

En *The Blue Flower* se cuestiona que la conducta correcta de las personas vaya unida a la religión. Uno de los amigos más importantes de Fritz, el físico y filósofo Johann Wilhelm Ritter, le dice que la última explicación de la vida es el galvanismo y que cada cambio de energía entre la mente y el cuerpo debe estar acompañado por una

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

descarga eléctrica. Esto nos lleva de nuevo a la trascendental cuestión para Fitzgerald del cuerpo y la mente.

En *Innocence*, se debaten muchos aspectos relevantes de la vida, entre ellos la religión y las creencias. Sannazzaro demanda saber si Salvatore cree en la vida eterna a lo que le contesta que no es el momento para empezar a discernir sobre su fe o la falta de ella; esta puede ser una de las situaciones que la autora desaprovecha para su desarrollo. La escritora muestra una imagen de Moscú que se repite a lo largo de la novela: las campanas de las iglesias repicando de fondo enseñan una ciudad vinculada a la religión. No hay una sola de sus novelas donde Fitzgerald no hable de religión, no solo de la religión católica sino de la ortodoxa rusa por ejemplo en *The Golden Child*, de la anglicana en sus novelas situadas en Inglaterra como *The Gate of Angels*, donde también se habla de la católica además de en *Innocence*.

Fitzgerald hace comentarios sarcásticos en contra de sus creencias o de situaciones muy evidentes lo que genera una posición defensiva en el lector haciendo que se defina a favor. Esta técnica la emplea cuando trata de temas que pueden generar susceptibilidad, entre los que se encuentran la religión o los derechos de las mujeres. La novelista critica la religión de tal manera que se evidencia y consigue darle importancia cuestionando ciertos aspectos sobre si misma. Estas materias son incluidas en las novelas de forma sutil pero perfectamente perceptibles, como en *Human Voices* donde Annie y Dick cantan en el mismo coro de la iglesia o la aparición de fantasmas, no solo en *The Bookshop* sino en *At Freddie's*. Otro de estos momentos tiene lugar en *Innocence* cuando se expone que Salvatore hubiera preferido ponerle otro nombre o ni siquiera bautizar a su hijo, pero venció la decisión de su madre.

Fitzgerald genera una serie de disertaciones en su obra para ocasionar que el lector piense, propone cuestiones a debatir y nunca da la respuesta; cada uno de los personajes aporta su punto de vista, muchas veces igual de válido, contribuyendo con

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

las ideas que está lanzando a la palestra. Si la religión no es importante, ¿por qué se le busca un sustituto? En *Innocence* aparece otro aspecto costumbrista: el luto. Chiara tuvo que llevarlo por la muerte de su tío que fue asesinado. En *The Gate of Angels* destaca una imagen macabra en relación a la religión y a la muerte: “My sister writes that she has left instructions in her will that her little finger is to be severed before her funeral so that there will be no possibility, or let us call it likelihood, or her being buried alive.” (58) Los muertos se convierten en polvo y como polvo vuelven a la Tierra, la naturaleza se une a la cultura volviendo a despuntar el hecho de que la ecología es una parte de la cultura: “En el futuro podremos ver cómo los estudios ecocríticos se hacen cada vez más interdisciplinarios, multiculturales e internacionales.” (Glotfelty, *Estudios Literarios* 64) El significado de palabras como sagrado, poder o medicina, como nos hace saber Glotfelty, no es el mismo para los habitantes de las tribus americanas que para los miembros de una sociedad tecnológica.

En *The Gate of Angels*, la escritora pone de manifiesto la importancia de la dicotomía mente y cuerpo o alma y cuerpo. Podemos leer frases como: “The mind is as important as the body,” (96) tema que se repite frecuentemente, aunque podríamos decir que es el enfoque central de *GA*. También lo utiliza en otras de sus novelas como en *The Beginning of Spring* o *The Blue Flower*, donde el amor tiene que ser experimentado de ambas maneras: en cuerpo y alma. Incluso Frank hace una reflexión muy interesante relativa a las creencias: “Because I don’t believe in this, Frank thought, that doesn’t mean it’s not true. He tried to call himself to order...Frank thought I have faith, even if I have no beliefs.” (BS 155)

Si la mayor parte de la cultura en el sentido de intelectualidad y trabajo imaginativo es la burguesía, como lo denominan los Marxistas, es natural buscar una cultura alternativa y llamarla proletaria. Si la cultura es aportada por una clase

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

dominante también va a ser posible que miembros de otras clases hagan sus aportaciones, aunque estas estarán dirigidas bajo el interés de la clase dominante:

The traditional popular culture of England was, if not annihilated, at least fragmented and weakened by the dislocations of the Industrial Revolution. What is left, with what in the new conditions has been newly made, is small in quantity and narrow in range. It exacts respect, but it is in no sense an alternative culture. (Williams, *Culture* 307)

Según Williams es importante para que las clases proletarias y trabajadoras no sean diferenciadas de la burguesía con respecto a sus aportaciones culturales, que se unifique el lenguaje, el cual ha sido una clara forma de diferenciación social. En aquella época el acceso a los estudios estaba limitado a las clases burguesas y era muy difícil para las clases obreras poder acceder a una educación superior.

Fitzgerald habla acerca de la sociedad inglesa: "I was very happily married, since you ask,' she said. 'My husband used to work in the same place as I did. Then he went into the old Board of Trade, before it became a Ministry. He used to tell me about his work when he came home in the evenings.'" (B 23) El "Board of Trade" fue un comité temporal que desde su aparición en el siglo XVII estuvo relacionado con diferentes funciones del gobierno hasta que en 1970 se convirtió en Ministerio. Esta referencia de la Sra. Green muestra cómo ella también era de la clase media londinense y estuvo casada, a pesar de que ahora viva en el pueblo e intente establecerse por su cuenta con la librería.

El postmodernismo ha borrado las diferencias entre natural y cultural. Wendell Berry, crítico que comparte la desconfianza de nuestra cultura con Heidegger, Debord and Jameson, utiliza otras expresiones para manifestarse. La naturaleza ha estado y continúa estando expuesta a las barbaries del hombre. La industrialización, los vertidos de las fábricas, radiaciones, destrucción de la capa de ozono, las talas incontroladas, las

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

pescas o cazas de especies que están en extinción van destruyendo el entorno natural que irá, así mismo, destruyendo la tierra, el lugar donde habitamos. (220)

El espacio como recurso es una valoración cultural, así mismo las aspiraciones están culturalmente condicionadas. En la fábula de Tolstoy *How Much Land Does a Man Need?*, el autor hace recapacitar y da su respuesta en cuanto a las necesidades y las ambiciones de las personas. El espacio es un signo de prestigio y también una necesidad biológica, para los animales y los humanos, además de psicológica: es una gratificación social e incluso un atributo espiritual. (Tuan, *Space* 58) En su ensayo Tolstoy conduce al lector cautelosamente a pensar en la realidad de la vida, en las posesiones que necesita tener y en cuanto está dispuesto a perder por los bienes materiales. El planteamiento de lo que es necesario para ser feliz y vivir en libertad se percibe desde la enseñanza práctica del personaje que, cuando ve que no le queda tiempo para completar su hazaña, recapacita sobre la futilidad de las posesiones.

3.3 EL SENTIDO DE GÉNERO

Fitzgerald hace alusiones a la discriminación que sufre la mujer a lo largo de su obra. No se define abiertamente y opta por dejar entrever veladamente tanto su condición femenina como la lucha por hacer valer sus derechos como tal. No obstante, esta apertura siempre la hace con limitaciones, ya que la escritora no desea ser reconocida en sus novelas, por lo que posiblemente esconde los rasgos más representativos detrás de sus personajes, llegando incluso a plantearlos mediante los comentarios del narrador omnisciente.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

3.3.1 Cánones Tradicionales

Las relaciones de género son evidentes en la historia real y ficticia de la escritora pero, hay que decir que, la novela que destaca en este epígrafe es sin lugar a dudas *The Gate of Angels*, ya que en ella toman una especial relevancia, y en esto coincidimos con Hermione Lee: “*The Gate of Angels* is the most feminist of all Fitzgerald’s novels, even though she avoids that categorisation.” (*A Life* 372)

Fitzgerald pone de manifiesto la actitud machista en el mundo académico evidenciando cómo los hombres no tenían ningún tipo de impedimento laboral, mientras que las mujeres veían mermadas sus oportunidades por el hecho de serlo, por muy cualificadas que estuvieran. La escritora hace una crítica a las cualidades espirituales tradicionalmente asignadas a la mujer, cuando Daisy expone de manera irónica que éstas son las únicas que pueden permitirse, ya que otro tipo de cuestiones están vetadas para ellas: “As Margaret Atwood’s profound ecological novel, *Surfacing*, makes clear there is a demonstrable relationship between the ways in which men treat and destroy women and the ways in which men treat and destroy nature.” (Rueckert 117)

Christina, madre de la escritora, heredó los pensamientos feministas de su padre Edward Lee Hicks, que apoyó el movimiento sufragista y creía en la igualdad de oportunidades entre los niños y las niñas. Adquirió una formación universitaria y pudo elegir si quería formar una familia, sin embargo Fitzgerald quiere dejar constancia de que ella no es feminista y que cualquier estudio en esta línea no tiene sentido. En determinados momentos, parece más un escudo que una posición que se corresponda con sus creencias:

En correspondencia con el interés feminista por la vida de las autoras, los ecocríticos han estudiado las condiciones medioambientales de la vida del autor (la influencia del lugar sobre la imaginación) y ha demostrado que el lugar en donde creció el autor, a donde viajó y en donde escribió es pertinente para comprender su obra. (Byerly 62)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Al conocer la biografía de Fitzgerald, refiriéndose a la etapa universitaria en Oxford de su madre, podemos entrever la historia que la escritora narra en *The Gate of Angels*. En ella, una familia compuesta por un párroco, su mujer y sus hijas sufragistas activistas junto a un hermano con una amplia visión respecto a la religión, nos recuerda a la familia de Christina y a ella misma. Además en la novela narra episodios feministas que pueden corresponderse con los vividos por la madre de la autora. Fitzgerald constata la actitud machista de la época dentro del mundo académico y descubre que en St. Angelicus no se permite la entrada a mujeres; ni siquiera para el servicio doméstico. La autora evidencia sus inquietudes feministas catalogando esa actitud de injusta y segregadora.

Daisy se muestra como el áter ego de Fitzgerald, la novelista le ha conferido cualidades propias como su carácter firme ante cualquier tipo de adversidad. La escritora se esforzó desde joven, al quedarse huérfana de madre, por obtener un reconocimiento intelectual en una sociedad dirigida por las normas del género masculino. Lo mismo le ocurre a Daisy, cuando ante circunstancias similares lucha por hacerse un hueco dentro de los servicios sanitarios. Ella está emplazada en un mundo de hombres y, profesionalmente hablando, tiene que desenvolverse entre sus jefes en las oficinas en las que trabajó y también en el hospital. A lo largo de la novela, vemos que su vida es una batalla continua y así se lo hace saber el párroco: “You should get rid of this idea of life as a battlefield, in a battle you can only succeed through fraud and violence. I shall pray for you in your new profession.” (GA 95) Esta trayectoria de esfuerzos en un universo dominado por varones también la vive Fitzgerald en su etapa universitaria en la que el número de mujeres constituía una minoría o en la incorporación al terreno laboral donde la mayoría eran hombres e igualmente en el campo de la información, en la BBC o en las editoriales. Ambas se mueven en entornos mayoritariamente masculinos, donde la figura de la mujer está subordinada a las reglas

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

impuestas por los hombres. Ellas han de demostrar su valía en dicho entorno hostil: “A woman in a male-dominated profession, Daisy is a natural victim.” (Wolfe 259)

La joven se erige como una mujer sensible, luchadora, religiosa, atrevida e ingeniosa. Afronta con mucho sentido del humor y coraje sus sentimientos de soledad y nostalgia representando por tanto, de una forma bastante clara, el comportamiento de Fitzgerald en su propia historia vital:

Penelope Fitzgerald was shy and awkward with anyone who was not an old friend or a family member. If writers are often monsters of egoism, she was not. Confident only in her fearsome sense of artistic rightness and in her abundant knowledge, she had no great conceit of herself; she feared herself ineffective socially, a voice unlikely to be heard. In person, one felt her reserves of sharp kindness, intelligence and sympathy. She was stern. She willed one to come up to the mark. She could be devastatingly funny. (T. Dooley xiv)

Fred se constata como el otro yo de Fitzgerald ya que ambos son profesores educados en un ambiente académico, en el seno de una familia intelectual y con unos marcados valores religiosos. No obstante, la escritora utiliza referencias de sus tíos en la construcción de su protagonista para distraer al lector y no convertirse en el centro de atención de la novela. Probablemente, recurre a esta estrategia con el fin de transmitir sutilmente sus opiniones además de ciertos rasgos particulares de su personalidad. Esta diversificación redundante en la aparición de una correspondencia entre los personajes principales y la escritora.

En la novela, Fitzgerald hace una exposición de hechos sociales y recurre al sentido del humor para distender la tensión que puedan generar temas tan comprometidos como: las luchas feministas por el derecho al voto, la apertura de la Universidad a las mujeres, los cambios en los avances científicos, la religión o los ideales políticos. Recurso que como hemos dicho anteriormente, suele utilizar con frecuencia.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72uZcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La entidad autorial encomienda la labor de sufragista a la madre de Fred; curiosamente este mismo ideal lo compartían Fitzgerald y su propia madre. Desde el principio de la novela, el cometido de la Sra. Fairly es reivindicar la igualdad entre el hombre y la mujer. Su creadora participa del interés en que la mujer ocupe el papel que merece y se le reconozca su labor en la sociedad. El personaje prepara pancartas con sus hijas y otras allegadas para acudir a una manifestación que acontecerá próximamente. (GA 44-6) El enfoque elegido expone la situación de forma positiva dando a conocer la manifestación menos extremista del movimiento. Muestra a las sufragistas como personas comprometidas con los demás y resalta la capacidad de ayuda y dedicación a las personas indefensas. La Sra. Fairly le cuenta a Fred lo que va a hacer:

I'm on my way to London. Rather and indirect route, you'll think, but we hope to get a glimpse of you. I have some prison visiting to do in London if we can get permission, and some clerical work, I daresay, for the Conciliation Bill. We are asking for votes for all women who pay more than ten pounds a year rent, provided the married ones don't vote in the same constituency as their husbands. That's just to keep Mr Asquith quiet. But please don't think that your mother is going to undertake anything spectacular. (GA 156)

A Fitzgerald no le interesaba establecer vínculos explícitos entre el feminismo y su obra. A pesar de ello, las referencias a los movimientos reivindicativos de la época se suceden en la narración: “Under the gaslights at the street junctions the preachers, the political speakers, the Marxists, the suffragists, had given up all hope of audiences, and gone back to whatever homes they had.” (GA 82) La escritora refleja la actividad política de la sociedad del momento: los activistas de diferentes causas se daban cita en la calle para obtener seguidores, estaban los que hablaban a favor de la religión hasta los que lo hacían para apoyar a los partidos políticos.

La Sra. Martínez invita a Daisy a tomar una taza de té en su casa para hablar de las pruebas para enfermeras y cuando la joven le dice que se va, se entristece y le

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

contesta: “We might have talked about the sorrows of women.” (GA 93) Fitzgerald pone comentarios sutiles a favor de la mujer y de los esfuerzos que realiza en la figura de la Sra. Martínez, es madre soltera y cría a su hijo sin ayuda de nadie. Esta circunstancia nos remonta a la vida de la autora que, a pesar de estar casada, llevó ella sola el peso de cuidar a sus hijos y sacar adelante a la familia. Además le imprimió esta característica a otro de sus personajes: “She told me otherwise. In *Offshore*, Nenna’s husband, Edward, has moved out, and she is raising the children alone. I asked Fitzgerald whether she, too, had been alone with her children on the barge, and she said yes.” (Acocella 426)

Otra referencia al feminismo aparece cuando el señor Elder, un personaje secundario, está ingresado en el hospital después de su intento de suicidio negándose a comer:

Dr Sage, reckless prescriber as he was, was implacably opposed to forced feeding. ‘They tell me it’s legal to do it to lunatics and to women who want to have the vote. What about it, Sister, what about it, eh, Nurse? A fortnight in the third division, hunger strike, steel gag, choke up chicken? You’ll tell me that’s got nothing to do with respectable hospital practice. Well, they’ve thought up all sorts of dodges. In the children’s wards I’ve found them rubbing the little brutes with castor oil in the hope that some of it will sink in and nourish them. But I say a man, a woman, a child, a lunatic, has the right to decide whether to go on living or not. And in all the short chapter, that’s to say in all the long chequered story of medical science, show me one man, one woman, one child, one lunatic that doesn’t know whether he’s hungry or not. (GA 111-2)

En aquella época, las sufragistas que estaban en huelga de hambre en prisión eran forzadas a comer, provocándoles graves problemas en el aparato digestivo. Fitzgerald resalta el hecho de que hubiera mujeres presas por demandar un derecho que ya disfrutaba el hombre. Después de que Fred presenta a Daisy en su familia, su madre y hermanas hablan de lo que les parece la joven. Cada una da su opinión y la Sra. Fairly plantea que no se la imagina en la parroquia, sugiriendo que Fred continúe la labor de su padre, a lo que Hester, la mayor de las hermanas, le contesta que no tiene que

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

imaginársela en la parroquia ya que ellas son mujeres avanzadas a su época que luchan por la igualdad entre los géneros. Se advierte que la madre, aunque sufragista, todavía expresa algún comentario de índole tradicional posiblemente debido a su edad. Sin embargo Hester, su hija y por lo tanto más joven, es capaz de pensar rápidamente de una forma más liberal. (GA 159-60)

Cuando Fred, Daisy y la Sra. Wrayburn son llamados a declarar en el juicio por el accidente de las bicicletas no es citado el Sr. Wrayburn. Este siempre fue reticente a la relación entre Fred y Daisy mostrando que ella no era lo suficientemente buena para él y que si se casaban Fred debería abandonar St. Angelicus. Así pues, nada bueno se desprendería de esta relación a lo que su esposa le asegura que no tiene nada que temer. Aún así continua mostrando su malestar a que el juez no haya querido contar con su testimonio:

I imagine they know my time is valuable. They may be aware that I'm overwhelmed with work. I'm surprised that they've got so much sense. If they had tried to make me attend, I should have been obliged to refuse. And if, as a result, they had seen fit to arrest me, I should have been ready, on a point of principle, to face prison. The suffragettes need not think they have the monopoly of that. (GA 178-9)

La escritora plasma en esta obra temas tan comprometidos como la religión, los ideales políticos o los derechos de la mujer y recurre al sentido del humor para distender la tirantez que puedan generar estas cuestiones. Fitzgerald traspasa la responsabilidad de la situación “profesional” de ama de casa de la Sra. Wrayburn a la Universidad como organización al no estarle permitida la entrada a las mujeres. Otro reflejo de la figura de su propia madre, que era sufragista, aparece cuando la madre y la hermana de Fred están preparándose para el sufragio universal. Sin embargo, la escritora no se involucra ni define su postura ante la lucha de la mujer por su derecho al voto.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

También tenemos que contemplar este aspecto en *The Bookshop* donde Florence Green parece una mujer muy moderna para la época, la novela está ambientada en 1956, por su carácter independiente e innovador: "...to make it clear to herself, and possibly to others, that she existed in her own right." (B 2) La protagonista se casó en más de una ocasión y quiere comenzar un negocio por su cuenta:

She was in appearance small, wispy and wiry, somewhat insignificant from the front view, and totally so from the back. She was not much talked about, not even in Hardborough, where everyone could be seen coming over the wide distances and everything seen was discussed. She made small seasonal changes in what she wore. Everybody knew her winter coat, which was the kind that might just be made to last another year. (B 2)

Fitzgerald sabe la importancia que tienen las palabras por eso hace cierto tipo de aclaraciones en sus novelas: no es lo mismo ser caballeroso que ser amable o agradable. Es importante la sutileza con la que introduce las relaciones de género en la narración; Nilo se sorprende de que la Sra. Green esté llevando a cabo el negocio de la librería ella sola, sin la ayuda de un hombre, e incluso llega a preguntarle si no ha pensado casarse de nuevo:

'Not very,' said Milo, who rarely said anything that was not true. Gentleness is not kindness. His fluid personality tested and stole into the weak places of others until it found it could settle down to its own advantage. 'You live by yourself, don't you? You've just moved into the Old House all by yourself? Haven't you ever thought of marrying again?' (B 22)

En *A Life* se habla de las experiencias homosexuales de su tío Dilly aunque Fitzgerald no le pone asunto y lo toma a broma, tratando lo ocurrido de pasiones juveniles pasajeras durante su estancia en Kings College:

Dillwyn conducted some 'intellectual and sexual' experiments with Keynes. At King's, for a short time, he was the object of Lytton Strachey's Desire. Fitzgerald rather walks round this, making fun of

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Strachey's comical passions and implying that Dilly was 'impervious' to the 'golden glow of homosexuality' that suffused Cambridge in those days. (Lee 13)

De hecho causa sorpresa cuando alude a su matrimonio: "Also, he fell in love, surprinsingly, with his secretary, Olive Roddam." (14) También se menciona la homosexualidad de su tío Ronnie que, dedicado a la religión, se convirtió al catolicismo para disgusto de su padre. Estudió en Cambridge pero conoció al amor de su vida, Guy Lawrence, en Oxford durante el período que estuvo de Capellán en Trinity College. Guy murió durante la guerra. Nuestra autora escribió sobre Charlotte Mew, escritora y poetisa lesbiana, que a su vez tuvo relaciones con otras lesbianas de la época.

Fitzgerald se convirtió en miembro de William Morris Society donde organizaba charlas, lecturas de poesía o viajes de grupo. Las charlas partían de su libro *Edward Burne-Jones* y una de ellas fue acerca de la actitud de Morris hacia las mujeres "praising him for 'his condemnation of marriage and property laws, which made women the slaves of slaves'." (227) A pesar de todo este tipo de incursiones, ella se declara no feminista en varias ocasiones, tanto a Lian Lu, en entrevistas para su tesis, como a Hermione Lee. Claramente, hay muchos aspectos en su obra y en su vida que nos hacen pensar lo contrario, incluso Lee nos lo hace saber: "You might not call Penelope Fitzgerald, at first glance, a feminist writer, but she is one." ("A Quiet Ghost" 164)

En *The Blue Flower*, Mandelsloh adopta una postura en defensa de la mujer hablando del aborto y de las pobres que no pueden permitírselo. Otra imagen de género la vemos en un fragmento de *Offshore*, Nenna añade a su lista de cosas que los hombres hacen mejor que las mujeres su habilidad para no hacer nada con total tranquilidad. En Fitzgerald no se puede separar el sentido del humor de ninguno de los demás aspectos, ya que emana a lo largo de su obra.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

También *Human Voices* comienza con una frase con claros tintes de género donde uno de los departamentos de la BBC, formado en su totalidad por mujeres, se compara con un harem. Su director prefiere trabajar rodeado de mujeres jóvenes, aunque la escritora parece querer quitarle importancia, al utilizar dicho adjetivo y acotar el tipo de mujeres por la edad, lo que hace realmente es resaltar ante el lector el carácter machista de la observación. No prefiere trabajar con señoras por otro tipo de cualidades, sino por estar rodeado de lo que conlleva la afirmación de mujer joven: guapa, alegre o simpática. Si la escritora no hubiera especificado “jóvenes” podríamos haber supuesto que había alguna posibilidad de preferir rodearse de féminas por otro tipo de cualidades que las representara, como por ejemplo, cualidades organizativas, facilidad en la comunicación o limpieza, que aunque evidenciara un comentario machista no lo sería tan radical como decir que la oficina era un harem:

Inside Broadcasting House, the Department of Recorded Programmes was sometimes called the Seraglio, because its Director found that he could work better when surrounded by young women. This in itself was an understandable habit and quite harmless, or, to be more accurate, RPD never considered whether it was harmless or not. If he was to think about such things, his attention had to be specially drawn to them. Meanwhile it was understood by the girls that he might have an overwhelming need to confide his troubles to one of them, or perhaps all of them, but never in two of them at once, during the three wartime shifts in every twenty-four hours. This, too, might possibly suggest the arrangements of a seraglio, but it would have been quite unfair to deduce, as some of the Old Servants of the Corporation occasionally did, that the RP Junior Temporary Assistants had no other duties. (HV 1)

La escritora dice que es un tratamiento inofensivo e incluso insiste y continúa aclarando que no se cuestionaron si era hiriente o no. Con este tipo de comentarios, Fitzgerald utiliza la versión sutil para ocasionar en el lector su valoración sobre si es realmente humillante o por el contrario se trata de una situación inocente. La visión que da de las trabajadoras de este departamento es por lo tanto de chicas jóvenes e inexperimentadas, con no mucho talento y bastante torpes. Sin embargo la secretaria del

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Sr. Brooks, la Sra. Milne, es una persona de más edad e instruida que realiza su trabajo correctamente y que pertenece a las “Old Servants”. Solo hay tres chicos en el departamento y aunque este va a experimentar una expansión, se incrementará el número de chicas. El hecho de que se admitan más mujeres a estos puestos de trabajo sería, como hemos dicho, algo muy interesante en otras circunstancias, pero así no parece algo positivo ya que se las está eligiendo por meras condiciones de sexo como objetos que luego se van a utilizar y no por su valía profesional. Incluso los chicos comentan el tema: “‘I don’t grunge you that in any way,’ Teddy went on. ‘It’s a mere accident of birth.’” (HV 9) No obstante puede quedar la duda de si realmente el número de empleos es mayor para la mujer ya que, como habitantes han superado el número de hombres de años atrás: “Not only young men. In fact, from before the start of the twentieth Century young women have outnumbered them as new Londoners. Their predominance grew in the 1920s and 1930s.” (White 92)

En *Innocence*, vemos cómo la escritora dibuja a un hombre italiano resaltando sus características más populares. El doctor Rossi, hombre de mediana edad, se casa con la jovencísima Chiara y muestra signos de prepotencia ante ella. (I 268-69) A lo largo de la novela vemos estos cánones tradicionales que enmarcan la sociedad italiana de la época y destaca el arquetipo machista de sus hombres. No ocurre lo mismo con los varones de la clase alta o con los ingleses, que son más coherentes y tolerantes. Por otro lado, las mujeres mayores también entienden estas actitudes, ya que han sido las que han estado acostumbradas tradicionalmente e incluso Barney, la amiga inglesa de Chiara, sabe que la joven se ha casado con un italiano y que son muy celosos y posesivos. (I 273) Chiara no tiene forma de justificar a su marido en este tipo de cuestiones, ya que ella misma ha padecido esas conductas a la hora de tomar decisiones en su casa como recibir visitas o acoger a su amiga, sintiéndose una víctima de la herencia patriarcal.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La obra de Fitzgerald es un lienzo donde la escritora plasma las características discriminatorias, seguramente debido a las épocas de las que escribe. A excepción de *The Blue Flower*, todas las novelas están ambientadas a principios de siglo XX cuando la mujer aún no había logrado reconocimiento e independencia, ni social ni económica. Estos aspectos se ven favorecidos por los entornos en los que sitúa las novelas. En Inglaterra estaban más adelantados en la igualdad de los derechos de las mujeres, sin embargo en Italia o Rusia aún quedaba mucho por recorrer. Fitzgerald plasma ciertas imágenes de lo que ocurría en estos países y de la consideración que se tenía de la mujer.

Este tipo de injusticia se ve claramente en ciertos momentos de las novelas, por ejemplo, cuando Frank en *The Beginning of Spring* le pregunta al conductor del coche de caballos si tiene familia y la razón por la que no tiene a su mujer con él y éste le contesta que las mujeres son compañía la una para la otra durante todo el día y que cuando llega la noche están demasiado cansadas para ser de algún uso. (BS 15)

Fitzgerald construye a Daisy como la representación de la primacía de la mente sobre el cuerpo, contrariamente al procedimiento que sigue con Fred. Otra dualidad presente en la novela es la del hombre en oposición a la mujer. Durante toda la narración podemos ver estas dicotomías pero hay un ejemplo claro donde ellos lo admiten y además hacen referencia a otros temas de importancia: “Was it one of the differences between men and women, that women like to live on their imagination? It’s all they can afford, most of them, said Daisy.” (GA 144) La dimensión de la mente está relacionada con la imaginación y los sentidos, características atribuidas a la mujeres mientras que el cuerpo está unido a lo físico, lo real y siempre está más vinculado al hombre. Las mujeres dependían económicamente de sus maridos y si no lo tenían, como es el caso de Daisy y de la Sra. Martínez, eran ellas las que tenían que buscar trabajo.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Los puestos en la mayor parte de los casos estaban acaparados por los hombres, lo cual dificultaba su incorporación al mundo laboral.

El carácter irónico y casi burlón de Daisy es expresado abiertamente por la autora. La joven es perspicaz en sus comentarios y lo expone claramente cuando Fred le ofrece entrar a un bar que ninguno de los dos conoce para tomar algo durante el paseo y le especifica que en caso de que no le guste se irían inmediatamente. Al entrar a la “poco acogedora” cantina y Fred preguntarle a Daisy si le gustaba, ella contesta que no había estado nunca en un sitio tan agradable:

‘I’ve never been anywhere nicer,’ ... ‘Are you sure?’
 ‘No, but I was afraid we were going to walk out immediately.’
 ‘I don’t know why you laugh at me all the time,’ said Fred. ‘I’m in deadly earnest.’ (GA 150)

Fred se muestra completamente sincero y comprometido con Daisy, mientras que ella parece más alegre y divertida. Sin embargo cuando él le pide matrimonio, antes de contestarle mira en su interior:

All her life she had been at a great disadvantage in finding it so much more easy to give than to take. Hating to see anyone in want, she would part without a thought with money or possessions, but she could accept only with the caution of a half-tamed animal. ‘I don’t say I won’t, Fred.’ (GA 151)

Fitzgerald muestra de forma bien diferenciada los cánones tradicionales de ambos sexos. En el siguiente fragmento, por ejemplo, encontramos un alegato feminista de Nenna cuando refiere las cosas que ella, como el resto de las mujeres, no puede hacer. La protagonista expone, en tono de burla, una relación de cosas baladíes y características de los hombres aclarando a continuación sus capacidades:

‘I can’t do the things that women can’t do.’ she said.
 ‘I can’t turn over *The Times* so that the pages lie flat, I can’t fold up a map in the right creases, I can’t draw corks, I can’t drive in nails straight,

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
 Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

I can't go into a bar and order a drink without wondering what everyone's thinking about it, and I can't strike matches towards myself. I'm well educated and I've got two children and I can manage pretty well, there's a number of much more essential things that I know how to do, but I can't do those ones, and when they come up I feel like weeping myself sick.' (O 12)

Fitzgerald comenzó a dar clase cuando fue la única alternativa que tuvo para trabajar y ganar dinero para sobrevivir: “She taught, to start with, because she had no other means of support –and because, as she would wryly say, that’s what women do when they have no choice.” (Lee, *A Life* 189) Posiblemente la enseñanza era la salida más fácil para la mujer, debido a que en aquella época no había muchas profesiones donde fueran bien recibidas. Pero a ella le gustaba afrontar retos, como demostró a lo largo de su vida, y así, ejerció la docencia para tener una forma de ganarse el sustento.

En los años cincuenta, época en la que se desarrolla la novela *The Bookshop*, había segregación de sexos en las clases de los cursos elementales de los colegios. Cuando los alumnos llegaban a cursos más avanzados, las clases pasaban a ser mixtas: “The Primary School were having their second play out. Boys separated from girls, except for the top class, coming up to their eleven plus, who circled round each other.” (32)

Cuando Florence se entrevista con el Sr. Brundish para comentar la novela que ella le ha pedido que lea, él le pregunta por qué considera que es mejor la opinión de un hombre que la de una mujer. A lo que ella le responde que no lo cree así, pero que piensa que ellos no pierden el tiempo arrepintiéndose de lo que hacen. Podemos observar otro de los estereotipos que se asignan a hombres y mujeres: las féminas se castigan continuamente por las decisiones que toman si consideran que son erróneas, mientras que los hombres deciden pasar página y seguir adelante evitando esa flagelación innecesaria a la que se someten ellas. Una característica que Fitzgerald ha

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

admitido como suya y que pone en boca del personaje del Sr. Brundish refiriéndose a Florence es la admiración al coraje del que ella es poseedora.

Christine Gipping obtiene su admisión para la escuela Técnica de Fintmarket y su madre va a visitar a Florence Green para explicarle la oportunidad que se le presenta a su hija:

She's the first of ours not to get to the Grammar. It's what we call a death sentence. I've nothing against the Technical, but it just means this was a chance will she ever have of meeting and marrying a white-collar chap? She won't ever be able to look above a labouring chap or even an unemployed chap and believe me, Mrs Green, she'll be pegging out her own washing until the day she dies. (B 127)

La visión que tiene de la escuela de su hija es la de una oportunidad para buscar marido y no como un centro de formación y preparación para el futuro donde adquirir los conocimientos para desempeñar una actividad profesional y obtener una independencia económica. Sus pensamientos son aún machistas y tiene una mentalidad pueblerina, aún así, la madre le explica que la niña no quiere dejar de tener ese dinerito extra que gana trabajando en su librería, por lo que se plantea seguir solo los sábados. Al fin y al cabo, ella ha adquirido una experiencia durante este tiempo que le puede ayudar y si necesitara alguna referencia vendría a pedírsela. (B 128)

Uno de los Directores de la BBC, Sam Brooks, intenta seducir a cada una de las mujeres que trabajan en el departamento: “Fitzgerald plays this as comedy, with a kind of *Innocence* about it. But she also makes clear the damage it does, and, without labouring the point, the sexist assumptions and male hierarchy that made his behaviour possible” (Lee, *A Life* 73) Es inconcebible que Fitzgerald se manifieste no feminista teniendo en cuenta el tipo de vivencias por las que pasó y la exposición que realiza en su obra de ideales de igualdad de género y de luchas feministas que evidencian su carácter transgresor.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Los comentarios machistas a lo largo de *Human Voices* son continuos, Jeff disfruta rodeado de mujeres puesto que las prefiere antes que a los hombres para que ocupen el puesto de secretaria. La aclaración continua de que allí se trabaja bajo la normativa o reglas de un harem pone de manifiesto esta situación. (HV 96) No solo vemos este tipo de desprestigio ante las mujeres sino ante el Sr. Waterlow, que le comenta a Annie que en poco tiempo ella también se unirá a la conspiración que hay contra él. La escritora nos hace sentir pena ante el sufrimiento de esos personajes a los que se les humilla, se les grita o en definitiva, se les maltrata. Cuando Annie le demuestra a Sam sus conocimientos de música, él se siente intimidado y le explica, de manera estricta y contundente, que él es el jefe del departamento y quien vela por la cooperación y entendimiento del equipo. La figura masculina se apabulla por la preparación de la joven. Este hecho comenzó a ocurrir cada vez con más frecuencia con el incremento de las mujeres en el entorno laboral que había sido exclusivo para hombres hasta poco tiempo atrás. La escritora muestra la discriminación de la mujer de forma más evidente en las instituciones como se puede ver claramente representado en *Human Voices* en la BBC o en *The Gate of Angels* en la Universidad.

Hay dos bajas en el departamento y las secretarias están interesadas en que el harén se disuelva. Para ello piensan que es mejor que se contrate a una mujer de mediana edad, algo mayor que ellas, que aunque el salario sea menor posiblemente no sea tan importante si lo que quiere es incrementar el sueldo de su marido. “It’s been demonstrated time and again that older women are less prone to tears and hysteria.” (HV 69) Fitzgerald revela con sus personajes las situaciones de abuso a las que están expuestas las mujeres y niñas desde los diecisiete años por parte de sus superiores en cargo y en edad. Lisa, una de las jóvenes que trabaja en el departamento de grabaciones bajo el mando de Jeff Haggard se queda embarazada y la mayoría de la Broadcasting

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

House piensa que es hijo de su jefe, pero él no quiere reconocerlo por lo que la joven se encuentra completamente sola y desprotegida. (HV 176)

Durante los años de la Guerra las mujeres tenían miedo a perder sus posesiones, sus hombres estaban en el frente y se aferraban a sus pertenencias; cosas quizás sin importancia que se convertían en sus mayores tesoros: “Yes, the irreplaceables, the things you never use- those are what really matters. I’ve got a damask table- cloth, you know, and napkins to match for twenty-four people. I’ve heard it said that a woman’s possessions are part of herself. If she loses her things, her personality undergoes a change.” (HV 144)

Según Yi-Fu Tuan, hay un estado de bienestar que se experimenta después de un buen desayuno, de un día soleado o de un día de golf. De la misma manera, las posesiones de una persona son como una extensión de su personalidad: nos sentimos tan unidos a nuestras viejas zapatillas que no podemos desprendernos de ellas, la ropa es la más personal de nuestras pertenencias. (*Topophilia* 99) Cuando alguien pierde sus objetos siente que parte de su vida se desvanece, como le ocurrió a Fitzgerald en varias ocasiones al hundirse la barcaza Grace.

En *The Bookshop*, Florence es un personaje con principios y valores morales sólidos, así cuando Milo le pregunta qué juicio moral tiene de él, ella le dice que debería pensar menos en sí mismo y casarse con Kattie. Los hombres tienen más libertad que las mujeres para llevar una relación sin formalizar e incluso este aspecto los hace más varoniles, ya que son capaces de estar con una o varias mujeres sin necesidad de casarse con ellas. Sin embargo, las mujeres no son vistas de la misma manera, ya que una mujer que mantiene una relación con un hombre sin casarse o varias relaciones a la vez no es igualmente respetada.

Kattie y Milo Forman la única pareja que no está casada del pueblo y este tipo de idilio no está bien visto, por lo que Florence intenta hacérselo ver. Ella trabaja en

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Londres en la BBC y solo puede trasladarse al pueblo en días alternos para estar con su novio, esto hace la situación algo más respetable. Fitzgerald exhibe cómo el matrimonio beneficia socialmente a la mujer, incluso para la protagonista es mejor estar viuda que quedarse soltera. Haber estado felizmente casada y además con un hombre importante le da respetabilidad ante los vecinos. Milo North le pregunta si fue feliz, ofreciéndonos un fragmento de la vida de la escritora, ya que ser feliz no es lo mismo que estar enamorada, imagen que mostró muchas veces acerca de su marido: “I loved him, and I tried to understand his work. It sometimes strikes me that men and women aren't quite the right people for each other. Something must be, of course.” (B 23)

Fitzgerald crea personajes únicos, cada uno con su propia individualidad, con su única historia, apariencia o psicología. Peter Wolfe expone, refiriéndose al artículo de Harvey-Wood, que en muchos de los personajes fluye el estado de ánimo de su creadora. En este extracto, Wolfe se refiere a la repercusión autobiográfica de la autora en su obra:

...by the coldness of her parents' home, the only heated room of which was Edmund's study. But just as chilly rooms would plague many of Penelope's characters, mostly in her last novels, *The Gate of Angels* (1990) and *The Blue Flower* (1995) a still sharper anxiety found in the novels stemmed from the domestic insecurity that dogged Penelope most of her life. (2)

Los pensamientos de Nenna toman la forma de un magistrado que la interroga sobre sus actos y se oye a si misma acerca de lo que piensa de su vida y de su matrimonio. He aquí otra muestra del autorreproche femenino que se reitera en la novela de Fitzgerald. Nenna piensa que no ha acertado en el matrimonio al dar con un hombre que ha tomado decisiones equivocadas y lo han encaminado al fracaso profesional y la ha arrastrado a una vida llena de penurias y restricciones. La escasez de dinero la ha llevado a luchar por la supervivencia ya que lo que tenía lo invirtió en la

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

compra de su casa. Edward es un inconsciente y su falta de responsabilidad ante la familia se percibe claramente en la novela. Nenna valora la verdad y no soporta las excusas de su marido: “Laura was very lucky to be married to Richard, who would not have hurt her feelings deliberately for the whole World.” (O 72)

Al formar una familia se adquieren una serie de compromisos que son de suma importancia para el buen desarrollo de la misma. Los cónyuges prometen sus obligaciones mutuas y con los hijos, así como las responsabilidades ante el mantenimiento de la unidad familiar tanto económica como emocionalmente. Nenna se resiste a olvidar a su marido, desea reconstruir su familia y que este vuelva a su casa para vivir todos juntos, “I married Edward because I wanted to live with him, and I still do.” (O 103)

Los personajes femeninos de Fitzgerald son mujeres luchadoras que tienen que enfrentarse a muchos obstáculos y a las que la vida no les ha resultado fácil. Nenna, como veíamos, lucha por sacar adelante a sus hijas y porque su marido vuelva al hogar para que la familia se mantenga. Florence Green lucha por sacar adelante su pequeño negocio de librería, que es su aliciente desde que enviudó, y no quiere dejarse vencer por los habitantes del pueblo manipulados por el poder de una tirana. Daisy es otro de los personajes representativos de la mujer luchadora, cuando muere su madre comienza una dura trayectoria para salir adelante. Sola, sin nadie que la acompañe en este camino, comienza a trabajar en un hospital en Londres y posteriormente se traslada a Cambridge. Allí sigue luchando para ser considerada en un mundo laboral de hombres. Freddie demuestra su contienda día a día para mantener la escuela de actores, a pesar de las dificultades debido al crecimiento de la industria cinematográfica y de la televisión. Esto no le impide adaptarse a los tiempos y decidir comenzar a considerar las ofertas para adecuarse a las nuevas tecnologías.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La relación entre Edward y Nenna en *Offshore* es de amor-odio, ambos se confiesan amor verdadero pero en cuanto comienzan a hablar acaban discutiendo. En medio de una disputa Edward le dice que no es una mujer, ante lo que Nenna se queda perpleja y no entiende muy bien a lo que se refiere. (O 118) Piensa que su matrimonio se ha convertido en un hábito y está en una fase prácticamente insalvable. Edward no quiere vivir en el barco y cree que las niñas tampoco deberían vivir allí porque es un lugar infecto y poco seguro.

Hay un cruce en los paralelismos que se generan entre las vidas de los personajes y la escritora. Por un lado, Nenna y Richard (pareja de Laura que tiene gran cercanía con Nenna) muestran un reflejo directo de Fitzgerald, ya que como ella, ambos se sienten abandonados por sus parejas. Asimismo, Edward (marido de Nenna) y Laura son una representación de Desmond, marido de Fitzgerald, que no quieren vivir en el río ni posiblemente volver allí con su familia.

En *Offshore* vemos cómo se desarrollan las relaciones de pareja, todas diferentes, complicadas y mostrando estereotipos variados: Nenna y Edward, aún queriéndose mucho, no son capaces de sacar adelante su vida familiar; Richard y Laura forjan una red de tensiones y hostilidades para terminar separándose; Nenna y Richard generan una atracción especial debido a que tienen muchas cosas en común y ahora se han quedado solos. Aún así, Nenna enseguida se muestra insidiosa con sus respuestas mientras que Richard es muy bueno y atento con todos. Sin embargo ella le contesta a la defensiva posiblemente por las inseguridades que ha ido desarrollando y porque esperanzada, desea que su matrimonio se solucione.

En la barcaza se hace necesario tener alguien cercano, como en la propia vida, para enfrentarse a las dificultades con entereza. El amor no es suficiente, se necesitan muchas cosas más, ya que las circunstancias son duras y solo los que viven allí las entienden. Además se presenta una especie de atracción por lo complicado ya que, a

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

pesar de los grandes inconvenientes que entraña el vivir en la barcaza, sus habitantes no quieren abandonarla mientras puedan. Entre ellos forman una gran familia que aporta seguridad a los que no la tienen.

En *The Golden Child*, Waring es incapaz de decir una mentira piadosa, su carácter bondadoso le hace anteponer a otras personas antes que a él o que a su esposa, lo que posteriormente le ocasiona grandes consecuencias. Atrae lo que le ocurre debido a la falta de coraje y de decisión generándose malos entendidos, por lo que Haggie lo abandona como hace Nellie con Frank en *The Beginning of Spring*. Ambos han dejado a sus parejas en un plano secundario; sin embargo, Waring es un hombre sometido a los requerimientos de su mujer que hace lo que ella impone y sigue sus pautas. La autora lo materializa en muchos de los aspectos de la novela con frases como “Haggie did not much approve of it.” (GC 119)

Freddie, en contra de su carácter austero y rígido, tiene debilidad ante los hombres guapos y se comporta de manera diferente cuando trata con ellos. Tanto Hannah como Carroll son personajes con determinación, que aunque no se consideran afortunados, no se dejan acobardar: este es el tipo de personaje preferido por Fitzgerald y lo muestra repetidamente en sus obras.

Carroll hace un comentario que el narrador omnisciente rebate con una observación en defensa de las mujeres, aclarando que es un error pensar que son más débiles que los hombres. Efectivamente, hemos podido contemplar como todos estos personajes femeninos asumen mayores y más difíciles luchas que los masculinos:

‘Are you off already, Hannah? Have you a headache?’
Carroll had been conditioned by his large family to believe that women were weaker than men. (AF 107-8)

Hannah se queda impactada cuando conoce a Boney Lewis. En ese mismo momento se despierta un sentimiento entre ambos. Ella se enamora del actor, mientras

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

que el otro joven que tiene grandes sentimientos hacia ella, no le atrae lo suficiente. Pierce Carroll, por otro lado, no es una persona carismática ni de carácter alegre o espontáneo, es un joven sereno y pacífico con planes de futuro con Hannah, quiere vivir con ella y para ella, pero a la joven no le parece suficientemente motivador. Simultáneamente, Boney no tiene cultura y solo se interesa por su trabajo y por la admiración de su público, pero a pesar de estas diferencias y de haber sido avisada de que los actores no tienen ningún interés en lo que ocurra fuera del teatro, Hannah se enamora de él: “At this point it came to her that she was not good enough for Pierce, and nobody can bear this feeling for any length of time.” (207) Se da el tópico de que las mujeres se enamoran de quién menos les conviene; prefieren elegir al actor guapo y famoso en lugar del hombre bueno que la adora. Es un fiel reflejo de nuevo de la autora que se enamoró del soldado irlandés alto y guapo pero con el que no compartió nada más.

Pierce saca el carácter para luchar por el amor de Hanna. “‘No, that won’t be the way of it,’ he replied with that terrible quiet decisiveness which should have been able to move mountains.” (209) Los personajes de Fitzgerald evolucionan no mostrándose siempre iguales, esta característica hace más interesantes las novelas porque añade un toque inesperado de intriga. Hannah se decepciona cuando oye a Pierce darle su visión de Boney: un actor mediocre de avanzada edad que no va a llegar más lejos de lo que ahora está y que además no es tan guapo. Pierce lo ve como una imagen de si mismo y Hannah se queda perpleja ya que eso era lo que ella evitaba, la mediocridad y el poco interés profesional. No tiene ánimo para argumentar su teoría y ahora es él el que ignora la cobardía de la joven, pero Hannah continua viendolo como un familiar. (217-18)

El comportamiento dentro de los roles tradicionales es un aspecto claramente visible en *Innocence*. Los hombres son los que desarrollan su carrera profesional mientras las mujeres están destinadas a casarse o a convertirse en solteras. La mujer

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

de Gentilini es ama de casa con cuatro hijos y al cuidado del hogar y de la familia. Fitzgerald muestra interés por el comportamiento humano, no solo el de los adultos sino el de los niños, como se repite a lo largo de su obra. Términos tales como “behaviourism” en su más amplio significado atraen la atención de la escritora.

Se utiliza la reiterada dualidad mujer vs. hombre, ideas femeninas vs. ideas masculinas y por supuesto se definen como correctas las ideas del hombre. Sannazzaro continúa alentando a los jóvenes para que no se rindan en su lucha por mejorar la sociedad y convertirse en los hombres intelectuales por los que Gramsci murió, en lugar de dejarse llevar por las tradicionales palabras de las mujeres, aunque sean las de su madre. “Unfortunately you were encouraged from childhood by your mother not to cooperate, but to compete, to shoulder others aside and to advance yourself.” (179) En contraposición vemos una sociedad más moderna en los aspectos de la familia de Barney, donde los padres viajan solos durante meses cada uno por su lado y no tienen que estar justificándose el uno al otro. Es un reflejo de la sociedad británica, más evolucionada y menos machista que la italiana.

En *Innocence* se observan comentarios discriminatorios intencionados para conseguir el rechazo de la actitud y la atracción del lector. Esto es una influencia de la tradición patriarcal que muestra ideas preconcebidas del pensamiento de la mujer, como las palabras que le dijo Sannazzaro a Salvatore, que si fuera por las mujeres seguiríamos viviendo en cuevas por el temor que tienen a los cambios y a los avances; palabras que son posteriormente repetidas por Salvatore en su conversación con Marta. (178, 207)

En esta novela emerge un personaje significativo: el de Marta, la amante que Salvatore tuvo hasta que conoció a Chiara. Una mujer atractiva para los hombres por su larga melena según le dice su hermana que considera que es un arma poderosa con el sexo contrario y le recomienda que no se la corte. Salvatore afronta la situación con la intención de terminar la relación oculta que mantienen y no tiene compasión con ella.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La instiga y la humilla diciéndole que lo que lee es basura y ella se siente lastimada por la forma en que él la trata. Habla con Marta en términos políticos, que ella difícilmente comprende, para degradarla y enfrentarse fácilmente a lo que le tiene que decir sin abordar claramente la situación. Da rodeos y utiliza un vocabulario que no está a su alcance para no entrar en sentimentalismos y dejarla fría explicándole que, al fin y al cabo, la relación entre ambos era un acuerdo financiero: “The relationship between us has been, I hope, one of affection, but also of physical need and financial convenience.” (203-4)

La actitud del hombre de aquella época en un país mediterráneo y con el régimen político al que había estado sometido estaba basada en los principios de una sociedad patriarcal. Cuando Salvatore habla con Marta, para decirle que se va a casar y que ya no va a seguir visitándola, quiere que entienda que ni siquiera pretende mantener relaciones furtivas. Salvatore ha alimentado algo más que una mera vinculación “profesional” ya que, además de pagarle sus honorarios generosamente, la llevaba a cenar a una pizzería cercana y mantenían encuentros comparables a los amantes. Salvatore trata a Marta como si fuera tonta, aunque más bien parece que esta simulara serlo. Al preguntarle si lo ha escuchado bien, ella le contesta que lo que él quiere es terminar con ella pero que no esté con otro. Él por supuesto niega esta afirmación. (208) Este es uno de los arquetipos más extremistas del machismo ya que podría verse como el inicio de una complicada dependencia llegando incluso a los malos tratos. Este tipo de actitud es repetitiva en los casos de violencia de género, donde el hombre acuña la frase “si no eres mía, no serás de nadie” y la lleva a sus más viles fines. En este caso, no parece ser esa la situación porque es Salvatore el que quiere zanjar la relación y Marta la que desea continuarla.

Las mujeres casadas dependían de su marido y no se veía bien que salieran solas, por un lado estaba lo que ellas querían hacer y por otro lo que debían hacer. Vivían subordinadas a los hombres, independientemente de las necesidades que tuvieran. Sin

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

embargo vemos como esto asombra a Barney, la joven inglesa amiga de Chiara, que percibe las cosas de otra manera. En Inglaterra, la mujer ha adquirido otros privilegios después de las luchas por sus derechos llevadas a cabo por las sufragistas.

Se habla de conversaciones de hombres y de conversaciones de mujeres, por ejemplo la política es un asunto de hombres y ellos hablan unos con otros sin tener en cuenta la opinión de las mujeres. Incluso, para justificarse, aclaran que cuando tienen la oportunidad hablan con ellas y entablan diálogos acerca de las infusiones de manzanilla y de cómo se hacen. Con esta aclaración dejan latente que las conversaciones de mujeres son más triviales y de menor importancia, no ocupándose los hombres de estas cuestiones intrascendentes.

Otro paradigma de las mujeres italianas es que tienen muchos hijos y así se lo hace saber Barney a Chiara cuando se entera que está embarazada: “Italian women produce them just like rabbits.” (283) En Inglaterra, la libertad de tener o no tener hijos y el control de la natalidad son temas que se han debatido y asumido a raíz de las luchas de las mujeres. Sin embargo los países del mediterráneo, debido a los regímenes dictatoriales que han padecido, no han evolucionado tanto en este sentido. Otra causa es la religión, en su mayoría católica, que prohíbe evitar la fecundación, por lo que las mujeres tendrán todos los hijos que “Dios les envíe” ya que si no cometerán un acto pecaminoso.

Selwyn en *The Beginning of Spring* le dice a Frank que necesita una mujer que se haga cargo de los niños e incluso de él: “When a woman leads a little child by the hand she ensures your future, just as when she serves you food and drink she bids you live.” (100) Estos cánones ancestrales ponen de manifiesto que los hombres no tenían que ocuparse de los hijos ni de las tareas del hogar; eso estaba destinado a las mujeres. Incluso en las familias de la clase alta se delegaba en el servicio este tipo de labor, por lo que de alguna manera adquiriría una particularidad de trabajo poco agradable y nada

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

gratificante. Otros asumían la teoría de que tanto el hombre como la mujer tienen diferentes misiones y cada uno debe asumir la que le corresponde, porque así lo marcan las leyes de la naturaleza: “A man lives under the rule of nature. He can’t look after children, and he can’t live alone.” (BS 112) Tales eran los pensamientos de muchos hombres de la época como el de Tvyordov: las niñas eran enseñadas en las labores del hogar como la costura o la cocina y educadas para casarse y poder llevar la casa, aunque no les gustara. Al parecer hombres y mujeres tienen una visión diferente de lo que las leyes de la naturaleza pautan:

Históricamente mujer y naturaleza han compartido un mismo destino y las condiciones de opresión a las que ambas han estado sometidas se han convertido en fuente de inspiración tanto para los seguidores de las teorías feministas como para los defensores del medio ambiente...El término fue acuñado en 1974 por la feminista francesa Françoise D’Eaubonne que sentó las bases teóricas del movimiento estableciendo un paralelismo entre mujer y naturaleza, asociando en clave de discurso feminista las características propias del universo femenino con las atribuciones más destacables del medio natural. (Rey, “¿Por qué ellas?” 135-6)

La Sra. Graham hace una descripción de Lisa como portadora de las propiedades de la mujer que les gusta a los hombres, todas ellas denotan pautas de belleza y a la vez ignorancia, así como un comportamiento elemental y discreto. Expone que los hombres no buscan grandes mujeres sino mediocres que no les causen preocupaciones:

‘Of course he thinks quite higly of her! Mrs Graham cried, raising her voice to a pitch that Frank had never heard before. ‘Show me a single man in this city who wouldn’t! Quiet, blonde, slow-witted, nubile, docile, doesn’t speak English, hardly speaks at all in fact, sloping shoulders, half-shut eyes, hasn’t broadened out yet though I daresay she will, proper humility, reasonable manners, learned I suppose behind the counter at Muirka’s.’ (BS 175)

Para suavizar los temas espinosos que, en muchos casos Fitzgerald describe en sus novelas, introduce otros más sutiles y humorísticos. El aspecto romántico rodea su

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

obra visualizando como cada una de ellas tiene un trasfondo amoroso, lo que hace que las actitudes más desfavorecedoras hacia la mujer se disimulen o se vean incluso como pruebas de amor. No solo es amor sutil y honesto el que la escritora exhibe, hay muestras de pasión como en *The Gate of Angels* cuando Fred se da cuenta que está enamorado de Daisy: “he knew that he must marry her.” (131)

The Blue Flower plasma la alta sociedad del siglo XVIII donde la mujer organiza la casa y a los sirvientes con las diferentes tareas del hogar. No tenían ingresos por lo que dependían de sus maridos y de sus herencias; tampoco eran ellas las que realizaban este tipo de trabajo al disponer de servicio doméstico. Por otro lado, las de clase baja u obreras eran las que realizaban las faenas del hogar, no solo en sus viviendas, sino como sirvientas en residencias más pudientes. Sin embargo, la imagen de la mujer que transmite la novela situada en Alemania muestra pautas tradicionales que quedan latentes en el siguiente fragmento, aunque también prueba el pensamiento más evolucionado de Novalis:

‘I thank you for your advice,’ said Fritz. ‘I think, indeed, that women have a better grasp on the whole business of life than we men have. We are morally better than they are, but they can reach perfection, we can’t. And that is in spite of the fact that they particularize, we generalise.’
(126)

3.3.2 Cambio de Roles

Culturalmente se les han asignado roles diferentes a hombres y mujeres, ambos son enseñados para comportarse de maneras distintas desde la infancia, por lo que difieren en su conducta dependiendo de lo que sienten. La herencia cultural conlleva un nuevo aprendizaje para su modificación, por lo que la evolución es lenta y progresiva.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Fitzgerald subvierte los roles genéricos tradicionales de la cultura en que se formó, dotando a personajes femeninos características de arquetipos literarios masculinos y a la inversa, a personajes masculinos cánones femeninos. Este modelo se repite en *The Gate of Angels* entre Fred Fairly y Daisy Saunders y en *The Beginning of Spring* con Frank y Nellie principalmente, aunque en otras de sus novelas aparecen hechos siguiendo este patrón. Daisy es una joven de clase obrera que lucha por sobrevivir en una sociedad de hombres y Fred es un acomodado profesor de una familia religiosa que aún vive con sus padres. Nellie abandona a Frank y lo deja con tres niños, desapareciendo mientras él se encarga del cuidado de los pequeños y de su trabajo. Acontece un intercambio de roles, no siendo lo habitual que la mujer sea la que trabaje y viaje sola y por otro lado, que la madre abandone a sus hijos y sea el padre el que se quede al cuidado del hogar.

El cambio de roles también se aprecia en *The Bookshop* cuando la escritora transmite el sentimiento de libertad experimentado por Florence, ella es la propietaria del negocio y Milo North es el empleado: “Opening the shop gave her, every morning, the same feeling of promise and opportunity. The books stood as neatly ranged as Gipping’s vegetables, ready for all comers.” (83) Milo comienza a trabajar como ayudante de Florence Green en la librería y la gente lo ve más como una cortesía por su parte (de él), a pesar de que él va a un trabajo con su salario correspondiente. Incluso Christine se sorprende de la poca formalidad de Milo, que a la mínima ocasión aprovecha para dejar su puesto y ponerse a leer:

Everybody thought it was very obliging of young Mr North to help out at the Old House, particularly when the business was not doing nearly as well as it used to. It was regrettable, perhaps, that whenever Florence had to drive over to Flintmarket to see if the new orders had arrived, he immediately shut up shop and could be seen sitting in the comfortable chair, moved forward into the patch of afternoon sunlight which came through the front window. But if business was slack, how could you

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

blame him? And he always had a book of poetry, or something of the kind, open in front of him. (135-6)

En *The Gate of Angels*, Fitzgerald nos da una imagen de Daisy como una persona franca y responsable; cuando sucede el accidente de bicicleta está más preocupada por el vehículo que por su propio estado de salud. Hay una indiscutible diferencia con Fred quien en su primera intervención se muestra vacilante. Posteriormente, el joven se disculpa por no poder ir en busca de la bicicleta ya que está desnudo en la cama, a lo que ella le contesta: “Don’t worry about your clothes. I’ve seen hundreds like you before.” (64) La novelista elabora un personaje con un peculiar sentido del humor, claro reflejo de su propia creadora. Esta respuesta asusta a Fred al desconocer el contexto al que ella se refiere. Por lo tanto, se advierte en este fragmento un ejemplo más de la trasposición de valores entre géneros, pues Daisy se manifiesta parca en palabras y Fred reacciona de forma impresionable.

Fitzgerald muestra aspectos de índole feminista en la representación de sus personajes a pesar de su negativa a reconocerlos como tales desafíos a la norma patriarcal. En *The Gate of Angels* sitúa a Daisy en Londres, dotándola de características urbanas y progresistas mientras que Fred, ubicado en Cambridge, está caracterizado por rasgos más provincianos a pesar de su currículo intelectual. De alguna forma Daisy se erige como una salvadora o introductora de novedades en la sociedad de Cambridge de aquel momento, lo cual tiene unas connotaciones culturales importantes. Fitzgerald hace una crítica de los cánones patriarcales a través de Daisy, confiriéndole cierto carácter intrépido más relacionado con las peculiaridades de los jóvenes varones, por la sociedad de la época. Por consiguiente, proporciona características referidas hasta ese momento al género masculino a los personajes femeninos, con la intención de hacerlos más fuertes e independientes. Esto deriva en una transposición de los roles tradicionales,

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

declaración que se corresponde con su propia vida al ser ella la que ostenta la responsabilidad familiar y el trabajo principal de la casa.

En su familia, desde que vivía con sus padres hasta posteriormente en su propia casa, no existía dicha discriminación. Tanto Fitzgerald como su madre y la segunda mujer de su padre habían disfrutado de una educación superior y desempeñado un trabajo en una época en la que prácticamente ninguna mujer estudiaba más allá de la formación básica. De igual manera actuó con sus hijos a los que envió a estudiar a universidades de prestigio e incluso a otros países.

La madre y hermanas de Fred hablan de lo que les parece la joven Daisy después de presentárselas. Cada una da su opinión y la Sra. Fairly plantea que no se la imagina en la parroquia, sugiriendo el hecho de que Fred continúe la labor de su padre, a lo que Hester, la mayor de sus hijas, le contesta que no tiene que imaginársela en la parroquia y que puede hacerlo vendiendo “Votes for Women”¹³. Se advierte que la madre, aunque sufragista, todavía expresa una postura moderada posiblemente debido a su educación victoriana. Sin embargo, su hija se define abiertamente más radical reaccionando rápidamente de un modo liberal, representando de forma manifiesta los cambios que están ocurriendo en la sociedad.

Lo que ha sucedido gradualmente durante las últimas tres décadas ha sido un movimiento que se centra en cómo la opresión de las mujeres y la explotación de la naturaleza están conectadas y se originan dentro de varios tipos de sociedades e ideologías dominadas por y centradas en el hombre. Las mujeres y hombres que hacen estas conexiones son considerados ecofeministas. (Murphy 43)

El enfoque elegido en la novela expone la situación de una forma positiva, dando a conocer ciertas manifestaciones del movimiento feminista y mostrando la imagen comprometida de las sufragistas. Estas mujeres desarrollaron una gran capacidad de

¹³ Selección extraída del National American Woman Suffrage Association Collection, 1848-1921. La colección NAWSA consta de 167 libros, panfletos y otra documentación de la campaña del sufragio

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

ayuda y dedicación a las personas indefensas luchando a favor no solo de la mujer sino de otras minorías:

Al mismo tiempo, la evidencia de los graves daños sufridos por el medio natural durante los últimos cien años ha propiciado el nacimiento de una conciencia medioambiental, que ha empezado a calar hondo en las instituciones. Todo ello ha servido para acrecentar el interés académico y social por la evolución de los movimientos defensores del medio ambiente, al tiempo que, principalmente en los países anglosajones, se ha incrementado la implicación femenina en el desarrollo de una ética de protección ecológica y en la adopción de unas prácticas sociales más respetuosas con el entorno. De tal manera que, en respuesta a esta nueva sensibilidad social, un creciente número de teóricos feministas y ecologistas han tratado de analizar y debatir los puntos de conexión entre ambos movimientos, con el fin de observar su influencia en las nuevas teorías y en las prácticas sociales que se han desarrollado en los últimos años. (Rey, “Trenzando” 48)

Al final de la novela, todo se había encauzado de forma lógica y racional: Daisy vuelve a Londres mientras Fred permanece soltero en St. Angelicus. No obstante, de forma inesperada la razón da paso a la imaginación y de la mano de la protagonista femenina la historia adquiere un cariz falsamente sentimental. Contradiendo las normas y por lo tanto alterando el orden establecido es ella, una mujer, la que ayuda al Master ciego y abre la puerta del College, cerrada durante siglos. Este hecho representa metafóricamente la incorporación de la mujer al mundo académico y laboral destinado exclusivamente a los hombres hasta ese momento y rompiendo así con los arquetipos establecidos mediante una actitud transgresora de la escritora, mostrando una época de cambios y de innovación de la que Fitzgerald ha dejado constancia.

En *The Blue Flower* se observa la subversión de los arquetipos de género: “The voices of the Jena circle are dominated by the women, Dorothea and Caroline, gossipy, warm-hearted and garrulous, ready to as a stately visitor to Sophie’s sickbed.” (Lee, *A Life* 398) Fitzgerald desarrolla la novela imaginando la vida de las mujeres que estaban

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

relegadas a los márgenes en los libros de Novalis: “Fritz’s main audience, after his students days, are women...” (398-9)

Hannah Graves, en *At Freddie’s*, es una de las profesoras temporales de la escuela de actores, nativa de Irlanda del Norte, puede ser otra de las áter ego de Fitzgerald:

She is one of Fitzgerald’s sturdy, optimistic, romantic girls. ‘She had the kind of temperament which always goes forward rather than back.’ She is also stage-struck, as perhaps Fitzgerald was when she was teaching at Italia Conti. Like her narrator, she responds to the ‘noble’ illusion created every night by ‘a handul of human beings about to risk their professional future’. She falls in love with a middle-aged character-actor, Boney Lewis, a ‘charming drunk’ who is well aware of ‘the waste of his talent’. It is another unequal pairing, like Annie and Sam in *Human Voices*. (Lee, *A Life* 209)

Pierce Carroll es otro de los profesores, un hombre tradicional y protestante del norte de Irlanda, poco comunicativo y obsesivamente enamorado de Hanna muestra un comportamiento siniestro. Ambos tienen una relación sexual por lo que él piensa que se casaran, mientras que ella no cree lo mismo reflejo claro de un intercambio de roles entre ambos personajes.

Podemos ver el comportamiento de Carroll y Hannah cuando él va a ponerle unas estanterías a su casa y ella lo trata de manera diferente, por lo que infiere que posiblemente sea la hermana la que rechaza que él sea su marido. (83-4) Los sentimientos son importantes en la obra de Fitzgerald por lo que detrás de cada trama hay una historia de amor. Hannah llora cuando se da cuenta que está defendiendo a Pierce sin estar enamorada de él, aflorando un sentimiento especial como si de un hermano se tratase.

Freddie es una mujer con un fuerte carácter y muy luchadora que después de haber obtenido grandes éxitos en el teatro, abre una escuela de actores donde enseña a los niños la profesión. Lleva su propio negocio y no solo se mantiene a si misma sino

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

que da trabajo a otros, posiblemente ha desarrollado ese comportamiento para enfrentarse a los contratiempos de la vida y poder seguir adelante: “There was in the room no comfort, no welcome to the tired, only the absence of freshness and the indisputable suggestion of Freddie’s presence. The room seemed colder than it could possibly be outside.” (199) Esta descripción es muy interesante porque la escritora nos describe la forma de ser de Freddie y como la transfiere a sus cosas.

En la evolución temporal de *Innocence*, Italia estaba saliendo de una dictadura fascista por lo que podrían abrirse nuevos tiempos para el pueblo y en especial para la libertad de la mujer y que esta pudiera ocupar su lugar en la sociedad: “he began at last on the topic of Italy 1955 and the need for a new concept of woman’s place in the social structure.” (207)

Fitzgerald hace uso de personajes femeninos con claros puntos en común como Florence Green, Daisy Saunders o Nina, mujeres jóvenes luchadoras y con principios, descendientes de familias de clase humilde que hacen un esfuerzo por salir adelante. Nellie, la mujer del protagonista en *The Beginning of Spring*, abandona su casa y el país desamparando a su marido y a sus hijos. Esta no es una actitud habitual para las mujeres de esa época, ni en general para las mujeres.

Podemos ver el reflejo de Fitzgerald en muchos de sus personajes, la escritora les transfiere características de su propia personalidad y vivencias. Fitzgerald recrea con un carácter firme e importantes relaciones sociales a la Sra. Gamart en *The Bookshop*, ella, como su autora, es la que lleva el mando en su casa: “From long habit, Mrs Gamart rejected the idea that her husband might be necessary for anything.” (142)

Fitzgerald ha definido a la protagonista de *The Gate of Angels* como una heroína: joven, sola y luchadora en una sociedad patriarcal de principios del siglo XX. Además la dibuja de condición humilde, por lo que tiene que buscar una forma de subsistir siendo sus logros mucho más valiosos. Se siente discriminada en un mundo profesional

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

dominado por hombres, lo que se hace explícito con las alusiones feministas relativas al sufragio universal y a la lucha de las mujeres por su derecho al voto. Fitzgerald resalta que hubiera mujeres presas por demandar el derecho al voto, mientras que el hombre podía ejercerlo sin ningún tipo de impedimento.

Otra voz feminista asoma desde el personaje de la Sra. Wrayburn cuando comienza la declaración ante el juez en el juicio del accidente de bicicletas, ella explica que es ama de casa porque no se le permitió ser universitaria: “I should be a graduate, she said, if the university allowed women to take negrees.” (182) La novelista adjudica un comentario machista al juez cuando Daisy está declarando: “The magistrate said he would like to clarify the point. He, too, had noticed Daisy’s pallor, but attributed it to menstrual trouble. Since he very much disliked having anyone fainting in court, he tried to rally her a little.” (184) Este argumento se ha esgrimido a lo largo de la historia como discriminación al sexo femenino, aludiéndose a sus connotaciones negativas como muestra de debilidad y de inferioridad, en lugar de emplearse a favor de la mujer intensificando su valor como base de la reproducción.

Annie Asra, la joven de diecisiete años que comienza a trabajar en la BBC, es descrita en *Human Voices* con las particularidades de Fitzgerald a su edad. La escritora utiliza varios personajes con estas características, mujeres jóvenes, adolescentes incluso niñas con un aspecto determinado: “Annie is a typical Fitzgerald heroine, sturdy, observant, honest, self-reliant and quietly passionate” (Lee, *A Life* 74). Otros personajes que encajan en esa descripción son por ejemplo Daisy en *The Gate of Angels* o Nenna en *The Beginning of Spring*.

Nenna ejerce de madre y padre para sus hijas, ha tomado las riendas por que Edward bebe mucho y desaparece durante temporadas: “I bought Grace myself, while he was away, with just about all the money we’d got left, to have somewhere for me and the girls.” (O 13). En este caso, la protagonista femenina de *Offshore*, es un ejemplo del

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

intercambio de roles ocupando el lugar protector que le corresponde al patriarca. Al contrario que en *The Beginning of Spring*, es Edward el que se va y Nenna la que se queda al cuidado de sus hijos, ésta no adopta una posición pasiva ante la situación sino todo lo contrario. Inclusive le explica al párroco, que viene enviado por las monjas del colegio de las niñas a ver en que situación viven, cómo toma la decisión de invertir las últimas dos mil libras en la compra de Grace después de las fallidas inversiones de su marido:

Thank you, Mrs James, we should like to confine yourself to first-hand evidence... you wrote to your husband, of course, to explain the arrangements you had made in his absence?
I gave him our new address at once. Of course I did.' (37)

Nenna se cuestiona si Edward es el hombre que ella quiere, la relación es complicada y no tiene ayuda de nadie. Él no está de acuerdo en vivir en el barco y vive lejos con su madre que, además de no visitarlas, no responde a las cartas que le escribe a diario; su madre tampoco se interesa ni por ella ni por las niñas. Su hermana Louise le ofrece ayuda y le recomienda que acuda a Halifax con las pequeñas, matriculándolas en el colegio de monjas para que retomen su actividad habitual. Le hace saber su preocupación y viene a ayudarla en su fracaso, pero Nenna le informa que allí también hay gente que se preocupa por ellas, y que le gusta la vida que lleva en el barco, por lo que no está dispuesta a irse así como así.

En *Human Voices*, se muestra a las mujeres trabajando en la BBC sin ningún cometido en concreto; realmente catalogan el departamento de harem, donde las mujeres están como mero objeto decorativo o para ser utilizadas en el momento en el que el director tenga la necesidad de confiar en alguna de ellas. Annie adopta una actitud completamente diferente a lo que se espera de una mujer en la época en la que vive. Toma la iniciativa y declara abiertamente su amor a Sam Brooks, cuando la

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

reacción más acorde al momento hubiera sido que el hombre fuera el que se declarara:”I’m not leaving because of the overtime, Mr Brooks. I’m leaving because I love you.’ (HV 192)

Freddie es una mujer enérgica, con carácter y sobriedad expuesta en la novela como alguien dura y sin escrúpulos, oscura y desconfiada. Desde el principio, Fitzgerald hace una definición exhaustiva de la protagonista para hacernos sentir su frialdad. La escritora se toma mucho interés en definirla de una forma precisa, quiere mostrar que detrás de este comportamiento hay un corazón y por eso el mundo del teatro la tiene muy en cuenta, a pesar de que no esconde su crueldad. En la novela aparecen también referencias al feminismo con alusiones a un cartel del Movimiento Sufragista. (AF 2, 4-5, 17)

Hannah se lleva muy bien con Carroll y él muestra su predilección por ella constantemente pero percibe que lo mira más como un hermano que como un pretendiente: “”You’re free to laugh at me, if my sisters were here they’d feel the same, but it’s a great thing for me to be going backstage. I came to London only for that really.”” (AF 108) Hannah siempre quiso dedicarse al teatro, pero para estar detrás del escenario, esta imagen de querer estar en la clandestinidad es la de una mujer luchadora pero sin ánimo de protagonismo, una trabajadora a la sombra de los éxitos.

En *At Freddie’s*, los personajes femeninos gozan de inteligencia y empuje, tanto Hannah como Freddie son mujeres despiertas y luchadoras. Sin embargo, Pierce se muestra como un personaje sin vitalidad e incompetente aunque buena persona, mientras que Boney es un actor de renombre pero con escasa preparación cultural y un tanto egocéntrico. El ser humano, individualmente o en grupos, tiende a percibir que es el centro del universo: el egocentrismo y el etnocentrismo son características universales: “All his oddity and incompetence in his profession were laid bare without her ever having intended it. But Carroll was not ofended.” (AF 213) Hannah es una

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

joven liberal ya que en la época en que se desarrolla la novela, mantiene sexo con Pierce y poco después con Boyne.

Barney, la joven inglesa de *Innocence*, toma la iniciativa de declarar su amor a Cesare, el primo de Chiara. Esta actitud no debió ser del todo comprendida por el chico, que se quedó sin palabras y fue incapaz de responderle absolutamente nada, debido a la falta de costumbre a que las mujeres den el primer paso.

El personaje de Nellie abandona a su marido y le envía posteriormente a sus hijos, desarrollándose un caso poco habitual en la sociedad de aquel momento. No es frecuente que una mujer abandone a sus hijos, por eso la protagonista está adoptando cánones propios de los hombres o personajes masculinos. La madre le envía los niños de vuelta a su padre como si se trataran de un paquete. Esta actitud resalta la acción como vil y despreciable, lo que es bastante llamativo en el comportamiento de una mujer. (BS 108)

Daisy Saunders es una muchacha londinense que al quedar huérfana, con tan solo diecisiete años, comienza a prepararse para ser enfermera. Esta circunstancia es una influencia directa de la vida de la escritora que se quedó huérfana de madre contando con la misma edad que ella. La novelista puede escribir del tema con total autoridad, al haber vivido la misma experiencia, ejerciendo nuevamente la práctica del mimetismo a la hora de construir un personaje. Fitzgerald dota a su protagonista de una madurez adquirida rápidamente y la lanza a los peligros del mundo; desprotegida completamente de la ayuda y compañía de su familia se siente afectada por la añoranza del hogar:

I hadn't expected to be happy in Hampstead, but I was. Then, partly because of my mother's illness, I had to be sent away to boarding schools, I got a very good education, leading to an Oxford scholarship, but I learned only too quickly that homesick is a real illness and that reason has no power against it. I still believe this is true.... There are children now who are homesick without ever having had a home to remember. (HA 472)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Lo que parece evidente es la soledad y falta de protección que sintió en aquellos difíciles años cuando aún era una niña, transmitiendo esta vivencia por medio de Daisy. A la vez podemos constatar el profundo interés de la escritora por los niños, piensa en ellos y se entristece al considerar lo que pueden sufrir algunos en situaciones similares. En contra de la clasificación establecida del trabajo de Fitzgerald, según la cual *The Gate of Angels* forma parte del material no autobiográfico, es innegable que esta novela está provista de imágenes de la vida y personalidad de su autora. Así lo constatan igualmente algunos miembros de su familia. En una ocasión su hija mayor Tina hizo unas declaraciones en una entrevista radiofónica para la BBC reconociendo aspectos de su madre en el personaje de Daisy. Por otra parte, su yerno Terence Dooley se mostró a favor de esta teoría en su introducción a la publicación de sus cartas: “Neither should her last three “historical” novels, including *The Blue Flower*, be assumed to be free of autobiographical elements: Nellie in *The Beginning of Spring*, Daisy in *The Gate of Angels*, Fritz’s mother, all have aspects of Penelope, and her child characters always owe much to her own children.” (*Letters* xxxix)

Tal y como sucediera con el protagonista, el nombre seleccionado tiene en esta ocasión un componente simbólico, por lo que no es de extrañar que eligiera el de Daisy para resaltar la juventud y belleza del personaje. Esta designación alude a la florecilla salvaje como símbolo de la naturaleza, por lo que no está descrita como una mujer glamurosa sino como una chica inocente: “She was good-looking, but not a lady.” (GA 145) “Birds and flowers” son de interés para Daisy haciendo así honor a su nombre.

Fairly es un joven de clase media-alta, miembro del cuerpo docente de St. Angelicus. A pesar de estar condicionado por unas reglas patriarcales de conducta, muestra una mentalidad abierta y cierta tendencia progresista y no duda en asumir su relación con Daisy sin ningún tipo de prejuicio. Posiblemente, la escritora quiera mostrar que aflora una época de cambios, como presenta paralelamente en la

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

descripción de la sociedad científica donde se están sucediendo los avances más importantes hasta el momento.

El nombre del protagonista masculino, Fred Fairly, tiene un revelador contenido simbólico. Por el significado de su apellido se advierte que Fitzgerald desea subrayar el hecho de que es justo e imparcial. Además, el nombre se asocia a la personificación de deseos humanos y de frustraciones haciendo que el que lo lleve caiga preso del destino. (Tresidder 176) De esta manera las crisis derivadas de conflictos amorosos así como las existenciales pueden haber sido el detonante para convertirse en agnóstico.

Fitzgerald no define directamente a Fred, ni física ni emocionalmente. Si tenemos presente la teoría de los personajes de Ewen, que habla de la presentación indirecta, podemos decir que aplica sus parámetros a la hora de introducirlo al lector. La entrada de este personaje en escena está llena de acontecimientos que muestran a Fairly como una persona torpe, que se equivoca al decir las cosas, que tiene un accidente de bicicleta del cual se cae y además resulta poco prudente. Debido a esto podemos identificar en Fred características que se corresponden con los arquetipos femeninos como cierta sensibilidad ante aspectos familiares o comprensión ante las luchas de la mujer por su derecho al voto, mostrando así una subversión de la masculinidad victoriana. Fred visita a su familia con asiduidad para ponerlos al día de sus decisiones y así, un día entra en su casa y encuentra a su madre cosiendo con un grupo de mujeres. Están haciendo pancartas para una marcha sufragista que se celebrará el día siguiente en Birmingham. La autora pone en boca de Fred sus ideas de igualdad haciendo constar que él no está de acuerdo con esta condición marginal de la mujer:

Does no-one want to know what I've come here for? Fred pleaded, against the clatter of the machine 'I believe that women ought to have the vote. I'm at a disadvantage because if I talk about anything else you'll think I'm not taking the movement seriously. I do take it seriously. But there is a decision I've come to. I want to talk to all of you about it, and

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Father in particular. I want to tell you about this decision I've come to.
(GA 46)

Al preguntar por su padre, la hermana le hace saber que se atemoriza de lo que hacen: "He wouldn't come in here. He knows what we are all doing, but he's frightened." (GA 46) Esa actitud reticente a las reacciones exacerbadas y a los cambios con respecto a las tradiciones por miedo a lo desconocido, puede explicar la prudencia de Fitzgerald al tratar sus ideas feministas y la decisión de hacerlo de forma soterrada en su narración. La relación de Fitzgerald con su marido inspiró la establecida en la ficción entre Fred y Daisy. En términos de independencia económica, era la novelista la que tenía una estabilidad más firme siendo emocionalmente el soporte de su familia y dejando constancia de ello: "Oh dear these jobless people, Daddy and John both, we must pray that they soon get something." (Letters 133)

El personaje de Fred ha sido utilizado por su autora como instrumento para subvertir roles tradicionalmente masculinos o femeninos. Fitzgerald pone de manifiesto la actitud machista de la época y más concretamente del mundo académico, sentenciando que en *Angels* no se permite la entrada a mujeres ni siquiera para el servicio doméstico. La autora deja caer de forma sutil sus inquietudes feministas, ya que su intención no es adoptar una postura extremista pero sí evidenciar sus pensamientos catalogando esa actitud de injusta y segregadora: "As on Mount Athos, no female animals capable of reproduction were allowed on the college premises, though the starlings couldn't altogether be regulated. There were no women bedmakers or cleaners of any age." (GA 8)

Fitzgerald asigna al personaje de Fred características más dóciles y hogareñas que a Daisy, por lo que aparece independiente y trabajador pero cercano a su familia. Está muy unido a ellos y los visita para ponerlos al día de sus decisiones. Al principio del quinto capítulo, Fred está pensando de qué forma les va a contar que deja de ser

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

cristiano disgustándolos lo menos posible. Finalmente, decide afrontar el tema cara a cara e ir a hablar con su padre para explicarle sus motivos. Esta es la época de la razón y el protagonista es un claro ejemplo de ello. Fred reconoce que no es creyente, pero en honor a su convencimiento de la razón expone que está dispuesto a creer si alguien le aporta argumentos convincentes. (GA 34-35)

Fred se prepara para la conversación que va a tener con su padre e imagina como va a fluir la misma, habla de la importancia de la experiencia y expone que con el paso de los años todo se ve de otra forma: “Well, the time will come when we shall see everything that once seemed extraordinary as ordinary.” (35-36) Fred responsabiliza a su padre de su decisión en tanto que la misma es fruto de la educación que ha recibido. La suya es una declaración positiva, porque él está contento de ser como es. Efectivamente, las personas son la consecuencia de lo que aprenden y de la educación que reciben. Fitzgerald participa de esa creencia por lo que a sus hijos les proporcionó educación a un alto nivel con escasos medios monetarios: enseñanzas en el extranjero y, por las propias declaraciones de su hija, estudios en la prestigiosa Universidad de Oxford.

El padre de Fred es un sacerdote anglicano que se corresponde con el padre de los hermanos Knox. En algunas ocasiones Fitzgerald se pone nostálgica aludiendo al pasado de los Knox, por ejemplo cuando relata cómo el Sr. Fairly esperaba en su despacho a los feligreses. Cuando el joven llega a su casa y se encuentra con sus hermanas estas le preguntan por qué no avisó de su llegada, respondiéndoles que le envió una carta a su padre: “Here I am like Odysseus, with only an old dog to recognise me.” (43) Puede que Fitzgerald quiera atribuirle características al personaje no solo de Ulises, que tanto tiempo estuvo fuera de su casa hasta que volvió, sino también de su propio marido Desmond que vivió una experiencia similar al estar alejado de su hogar durante la guerra.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Al final de la primera parte, vemos como Fred intenta encontrar a Daisy insistentemente. Para ello pregunta a la familia que los acogió en su casa después del accidente, los Wrayburn, y también a la policía que lleva la investigación e incluso a los testigos sin obtener éxito alguno. El policía le asegura que están haciendo todo lo posible por averiguar el paradero de la joven, pero aún así Fred no está satisfecho y el narrador omnisciente aclara que “He didn’t want Daisy traced, he wanted her found.” (70) El ingenio y la ironía de la escritora vuelven a despuntar mediante comentarios de esta índole.

Al comienzo de la tercera parte de la novela vemos a Fred convencido de querer casarse con Daisy. Se le presenta un conflicto ya que en St. Angelicus los investigadores tienen que ser solteros, por lo que deberá dimitir ante el profesor Flowerdew y relegar su profesión a su vida familiar. A pesar de ello, sus sentimientos son claros:

I cannot live without Daisy, Fred thought. There is no God, no spiritual authority, no design, there are no causes and no effects — there is no purpose in the universe, but if there were, it could be shown that there was an intention, throughout recorded time, to give me Daisy.” (133)

Teniendo presente el mimetismo en la construcción de los personajes fitzgeraldinos, este fragmento puede prestarse a una lectura irónica con respecto a las posturas extremas, como por ejemplo, la racionalización exacerbada de todo lo que acontece. Es una paradoja el hecho de que Fred, a pesar de insistir en que no hay fuerzas sobrenaturales y creer que todo tiene un por qué, admite que de ser así todo se habría confabulado para que él conociera a Daisy. También puede apreciarse la sutil ironía de la autora implícita, puesto que siendo la creadora de su mundo de ficción posee la potestad de manejar los hilos de su universo literario para rebatir esas ideas agnósticas, apostando así por el valor de las creencias y de la fe aunque no tengan que estar relacionadas estrictamente con principios religiosos.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Fred utiliza el término “unobservable”, citado anteriormente en sus explicaciones por el profesor Flowerdew, cuando está intentando convencer a Daisy de que no ha habido otras chicas con las que él quisiera casarse, por supuesto ha salido con algunas pero no con la intención de contraer matrimonio:

‘I’ve never taken out a girl I wanted to marry before.’
 ‘She mayn’t have known that, though,’ said Daisy.
 ‘Why should they matter, Daisy? Why, even if they existed, should they matter? They don’t exist and didn’t exist. They’re unobservable.’ (GA 145)

El reflejo de la relación de Fitzgerald con su marido se plasma en la establecida en la ficción, en términos de independencia, entre Fred y Daisy. La novelista la que tenía una estabilidad económicamente más firme y emocionalmente era el soporte de su familia, ya que Desmond se había convertido en un bebedor habitual. Del mismo modo, su protagonista se muestra emocionalmente supeditado a Daisy. Durante un paseo por el parque surge la siguiente conversación: “She could see that he was troubled. ‘You must always tell me the truth. I’m lost if I can’t depend on you,’ he said.” (148) Este estado de sumisión del hombre con respecto a la mujer hace posible que Fitzgerald le atribuya a los personajes masculinos características de debilidad. A partir de la pérdida de ese componente de dureza y autosuficiencia que los ha definido tradicionalmente, la escritora iguala ambos sexos atribuyéndoles características masculinas a los personajes femeninos para hacerlos más independientes y fuertes.

El protagonista se va forjando mediante la unión de repeticiones de patrones de conducta, contrastes, similitudes y un nombre propio que lo designe; así las figuras adquieren un estándar de comportamiento. Llegando ya al final de la novela, Fred tiene una reacción que no es propia de él teniendo en cuenta su caracterización hasta ese momento. Después de la celebración del juicio por el accidente de las bicicletas, espera pacientemente en un bar a que salga Kelly e increpándolo le pega un puñetazo y lo tira

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
 Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

al suelo. La violencia del protagonista responde al rechazo que siente al enterarse de que Kelly había querido aprovecharse de Daisy.

El personaje de Fred madura desde el punto de vista psicológico. Una muestra de ello se advierte cuando afirma que no hay diferencia entre el pensamiento científico y el ordinario: "...there is no difference whatever between scientific thought and ordinary thought. We know something about the physiology of the memory and something about the physiology of the senses, but we don't yet understand the physiology of thought." (199) Fred se dirige a sus alumnos con un discurso más relacionado con la psicología que con la física. Los científicos deben de tener en cuenta su vida emocional ya que también les afectará tener un desengaño cuando encuentren a una persona que les importe incluso más que su propio bienestar.

Fred aparece ejerciendo de profesor, fiel reflejo de la vida profesional de Fitzgerald, que conoce bien el comportamiento de los alumnos. Por eso cuando Fred les dice en clase que los ensayos que les pidió no habían estado a la altura de las expectativas, dos de sus estudiantes Cork y Fraill se acercan a hablar con él al finalizar la clase:

We both feel we benefit from your teaching and to some extent we have taken you as a model for the early stages of the scientist's life,'
 'What do you do want a model for?' asked Fred, but Cork only repeated:
 'We were worried,' while Fraill boldly put in: 'It sounded something like a personal trouble.'
 'Your papers were very bad, both of them,' said Fred. 'However, thank you.' (GA 201)

La escritora conoce las intenciones de los alumnos por su propia experiencia dando clases y haciendo uso de su sagacidad les contesta dejándoles clara la situación. El tema del ensayo que Fred les había encomendado era el siguiente: "...I asked you to devise a rational system of measuring human happiness." (GA 199) De aquí se desprende otro tema desarrollado en la novela: la importancia de la felicidad.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
 Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La búsqueda de la felicidad es una cuestión que preocupaba a Fitzgerald y se refleja en Fred. Cuando el profesor Flowerdew lo ve algo apagado, le pregunta si tiene algún problema económico a lo que el protagonista le contesta: “I’m unhappy, Professor.” (GA 211) Aquí se produce un mimetismo entre la vida emocional de la novelista y la de su figura literaria. La infelicidad de Fred le hace iniciar una búsqueda, consiguiendo finalmente superar su angustia al encontrarse con Daisy.

Cuando Fred va en busca de Daisy al hospital, el personal le dice que no hay ninguna enfermera con ese nombre. En realidad, Daisy sí trabaja allí aunque no como enfermera sino como personal de limpieza. El Dr. Sage, uno de los socios y jefe de Daisy, saca un tema interesante a la palestra: es más fácil encontrar un mundo donde los locos sean normales que donde sean dichosos:

At the same time Dr Sage himself, coming, with a welcome touch of wildness, out of his private office, shouted; ‘Here I am, if you want me! There’s nothing wrong, you know, with my patients here! Wrong in fact doesn’t describe any of them. I can easily imagine a society in which they would be quite normal. Not so easy to imagine one in which they would be happy.’ (GA 202)

El director del departamento de la BBC invita a comer a algunos empleados a un restaurante francés. El camarero, para comenzar a servir le pregunta al que parece más joven si no le importa ser servido el último por su edad. A esto el joven Willie le argumenta una serie de cuestiones, como que incluso no solo se debería cambiar el orden de ser servido otro día sino incluso el que sirve y el que es servido deberían también intercambiarse el puesto. (HV 128-29) Esta es una comparación que nos lleva a analizar los prejuicios y diferenciaciones en cuestión de edad, sexo o religión. La escritora da la vuelta a la cuestión y lo que parece un acto de cortesía se convierte en una forma de discriminación, en este caso por la edad del joven. Muchas mujeres no

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

quieren que se les preste atenciones diferentes que a los hombres por el hecho de ser mujeres sino por su valía.

Waring Smith, el protagonista masculino de *The Golden Child*, es uno de los ejemplos de “defeated” que utiliza Fitzgerald para mostrar su apoyo a los indefensos. Es un trabajador fiel y sumiso que antepone las obligaciones del trabajo a su mujer hasta tal punto que su matrimonio corre peligro. Su esposa asume la iniciativa y decide poner la situación en la cuerda floja haciéndole saber que está perdiéndola. Esa inestabilidad le hace ver otros aspectos y reaccionar para luchar por ella:

Then there was a possibility that he might be an object of suspicion either to the KGB, or to M15, or both. This reflexion didn't worry Waring in the least. If anyone was detailed to follow him, they would soon discover that he was not an agent of any kind, that he knew nothing and could find out nothing; he couldn't even find his own wife. This idea caused intense pain. (GC 228)

El personaje evoluciona y se revela, por lo que del ser débil emerge una persona con inquietudes que quiere ser él mismo sin sucumbir a las estrategias de los demás, hasta el punto de erigirse como director del museo y dar órdenes que son atendidas sin cuestionar:

Such as I am, I want to be Waring Smith, true to the spirit that walks inside me. They're giving me this promotion because they're agreed of what I know, but I'd rather work and see the results. We'll go to the country, to a provincial museun if we can. We'll get an even smaller house, trade in the mortgage, grow runner beans in the garden and have a baby, a son, and we'll support the local team and go to football every Saturday.' (GC 231)

Por otro lado, Pierce Carroll es un personaje curioso, no tiene estudios y expone no saber casi de nada, pero lo asume y es consciente de que con lo que tiene no va a obtener un trabajo de alta remuneración. Lo único que ha hecho es enseñar manualidades, sin embargo es capaz de citar a Wordsworth. Es un ejemplo de enorme

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

cultura aunque haya una escasez de formación. Este tipo de caso no está entre los más frecuentes en la vida real, por lo que Fitzgerald rompe moldes con la construcción de sus personajes resultando además de lo más convincente. Ha creado un personaje lleno de bondad y sinceridad que no puede aparentar lo que no es. Por esa razón Freddie se toma mucho interés en él: “She had heard in his remarks the weak, but pure, voice of complete honesty. She was not sure that she had ever heard it before, and thought it would be worth studying as a curiosity.” (AF 23) Aún así, parece que todas estas virtudes no son suficientes para obtener el amor de Hannah. Pierce Carroll es uno de los personajes en los que Fitzgerald muestra su estereotipo de “defeated”: “‘I’m born to be pitied’, Carroll thought.” (AF 150)

Frank Reid, como hemos mencionado anteriormente, es un personaje masculino que adopta los cánones de los femeninos. Su mujer lo abandona enviándole a los niños posteriormente, por lo que Frank se encarga de ellos y se preocupa por su bienestar. No es una actitud habitual el que una mujer se vaya y abandone a su marido y a sus hijos, sin embargo el hecho de que un hombre emigrara por trabajo y se olvidara de su familia era más usual. En este caso, la escritora dibuja este aspecto familiar menos habitual socialmente, pero que ella utiliza recurrentemente en su obra. Asimismo, el personaje de Frank al igual que el de Pierce Carroll denota gran bondad.

Frank tiene que buscar a alguien que se ocupe de cuidar a los niños mientras trabaja, por eso contrata a una mujer que lo haga. Sin embargo, Tvyordov le recuerda que su mujer se fue hace tan solo unos días y que él ya la ha sustituido por otra para que se ocupe de la casa y los niños, plasmando la similitud en la forma de pensar de Tvyordov y Kuriatin.

La escritora se distancia de las caracterizaciones tradicionales, basadas en la réplica de patrones de conducta de sus referentes extratextuales inmediatos, a la hora de crear los personajes. Así, por ejemplo, dota de cualidades como la fortaleza y decisión a

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

la protagonista femenina, mientras que las de debilidad y apego por la familia se las atribuye al personaje principal masculino, cuestiones poco habituales si tenemos en cuenta la época en la que se sitúan las novelas.

3.4 EL SENTIDO DE TEMPORALIDAD: LA INFANCIA

El lugar es un mundo organizado de significados, esencialmente un concepto estático. Si vemos el mundo como un proceso, constantemente cambiando, no seremos capaces de desarrollar ningún sentido del lugar o “sense of place”:

Sense of time affects sense of place. To the extent that a small child’s time is not that of an older person, neither is his experience of place. An adult cannot know a place as a child knows it, and this is not only because their respective sensory and mental capacities differ but also because their feelings for time have little in common. (Tuan, *Space* 186)

Fitzgerald escribe mucho sobre niños. En todas sus novelas aparecen estos pequeños personajes que destacan por su ingenio agudo y su sabiduría más allá de su edad. Posiblemente, sea un reflejo del contacto que tuvo con ellos, no solo como madre, sino como profesora y escritora. Ella quería mucho a sus hijos aunque en determinadas ocasiones parecía que más que sus hijos, a los que cuidar y atender, eran sus compañeros de casa. Maduraban muy rápido, seguramente debido a la difícil situación económica que atravesaba la familia, aportándole un gran apoyo a su madre. En una de las cartas que Fitzgerald le envió a Tina en su viaje de estudios, le confesaba su temor de no haber sido una madre lo suficientemente buena: “I’m afraid I’m not at all successful, as a mother, in not getting on your nerves: but I do love you very much. It’s so queer with no voice coming from your room.” (*Letters* 35) Se percataba de que posiblemente no era una madre siempre atenta a sus pequeños, que los cuidaba sobre todas las cosas. Fitzgerald tenía muchas cosas que hacer y mucho trabajo por realizar,

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

además había que ganar dinero para mantener a la familia. Ella refleja esta actitud en su obra donde los niños tienen una capacidad muy grande para afrontar las adversidades y enfrentarse a las situaciones difíciles, como fiel reflejo del de sus propios hijos.

Preparó muchas adaptaciones de textos para los colegios haciéndolas más comprensibles para ellos. “All the children who knew Penelope felt she was extremely interested in them. She paid great attention to her nephews and nieces, and wanted to know about their lives in retail.” (Lee, *A Life* 180) Este interés está reflejado en sus libros donde les da un papel relevante a los personajes infantiles, posiblemente como homenaje a sus propios hijos y referente de la transitoriedad de las etapas de la vida. La autora afirmó que los personajes de niños de sus novelas no eran nada especial o valioso, sino niños como los suyos que se dan cuenta de todo.

Fitzgerald había luchado tanto durante su vida que, cuando llegó el momento de ponerles límites a sus hijos, da la impresión de que ya no tenía las fuerzas suficientes. El siguiente fragmento es de una carta que le envía a su hija Christina contándole que María, que en ese momento contaba con quince años, había vuelto a casa muy tarde de una fiesta y había tomado bebidas alcohólicas. Ella, con unos cincuenta y dos, le explica que esta situación la sobrepasa y que está muy mayor y cansada para enfrentarse a este tipo de acontecimientos:

Ria came home at 2.30! and said it had been an engagement party with mums and dads, and vodka and lime, and she couldn't leave earlier – John was affected by drink, and finally a parent gave them a lift – it was in Tooting – Ria drank Dubonnet – I feel it is all beyond me, and I am old and grey and full of sleep. (*Letters* 61)

En *The Bookshop*, la escritora plasma un reflejo de la protagonista en la niña recordándole a sí misma en la época de su niñez. “The teapot basked in front of it, the room grew close, and the difference in age between Christine and Florence seemed less, as though they were no more than two stages of the same woman's life.” (*B* 78) La

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

autora desconcierta al lector utilizando determinadas frases o expresiones en boca de la pequeña, que realmente no son propias para su edad: “She mourned the destruction of a system.” (B 92) Fitzgerald utiliza los personajes de los niños como si fueran adultos. Los hace analíticos, reflexivos y preocupados por temas de los que normalmente se ocupan los mayores:

Mr Gill had gone to seek, as he put it, a cup of tea, which he wouldn't find any nearer than the Ferry Café. That, too, might well be shut in October. He might be grievously disappointed, possibly after a lifetime of disappointments. Florence would have to find time to mind about that, and indeed about a number of things; but all she wanted at the moment was to think of something which would give more dignity to Christine's errand. (B 92)

Christine es importante para la Sra. Green, le ayuda en la tienda y ejerce de vinculación con el resto del pueblo, pero además se ha convertido en alguien significativo para el municipio. Otro añadido es que la pequeña va a participar en un concurso de moda, además de en la cabalgata y en la representación de Navidad. Fitzgerald desgrana la imagen de Christine como si fuera un adulto, también el resto del vecindario la hace mayor: “She had to dance, to get the head of John the Baptist.” (B 112) Incluso la relaciona con aspectos religiosos, aunque en este caso no rodea a la niña de inocencia sino de perversión, al ser ella la que va a coger la cabeza cortada de Juan el Bautista. Los demás niños, los amigos de Christine, se interesan mucho en la obra y en el personaje que ella va a representar aunque no han ido nunca al teatro.

La visión que la mayoría de los niños tienen de la Naturaleza es un gran misterio, su falta de contacto y su desconocimiento hace que pierdan la relación entre las comodidades que ellos disfrutaban y su conexión con la realidad natural. Según Harold Fromm para los niños la carne es una cosa roja envuelta en un plástico que venden en el supermercado. (33) Fromm hace esta comparación para acercarnos a la realidad de manera más comprensible. Sin embargo, en este proceso de crecimiento, el hombre ha

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

comenzado a matar a la naturaleza mediante la contaminación del mar, los gases tóxicos, las talas de árboles, la pesca o caza indiscriminada y una infinidad de aspectos. Por lo que se genera un problema, cada vez mayor, a la hora de compaginar la ecología del entorno con las comodidades de los avances. “The struggle between the ‘necessities of modern life’ and the ‘environment’ is the age-old struggle between the individual will and the universe, the substance, in other words, of classical tragedy.” (38)

Todas las personas tienen derecho a una vida digna y cuando se trata de los niños hay que insistir con mayor hincapié. Ellos son los herederos del sistema y sin haber tomado parte ya son los grandes perjudicados, habitando en lugares contaminados y contrayendo enfermedades. Una vez que se pierde la salud, se pierde la vida o, en el mejor de los casos, se vivirá en condiciones deficientes:

El concepto de justicia medioambiental se podría definir como el derecho de cualquier ciudadano a disfrutar de un entorno saludable, libre de vertidos tóxicos y contaminación ambiental, tanto en su lugar de residencia como en su lugar de trabajo, sin importar la raza, la clase social, el género o ninguna otra condición de posible discriminación. (Martín Junquera 55)

Florence se preocupa por Christine, es muy buena ayudante en la tienda y merece progresar. Ha adquirido una responsabilidad sobre la niña e incluso siente que debería hacer más por ella. Llega a valorarla tanto que en determinados momentos la Sra. Green le atribuye cualidades de manera exagerada: “She has the ability to classify, and that can’t be taught.” (B 113) Hablando con la Sra. Traill, profesora del pueblo, queda atónita ante esta afirmación: “The glance that flashed through Mrs Traill’s spectacles suggested that everything could be taught.” (113) La escritora adjudica a Florence una vinculación por Christine también más allá de lo que corresponde, ya que al hablar de ella, valora sus actos de forma desmedida.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Un inspector va al colegio a hablar con la profesora Traill, interesándose por Christine y por su trabajo en la tienda fuera del horario escolar, hay una legislación que controla este tipo de actividad en los menores, no pudiendo desempeñar trabajos a tiempo completo. El inspector genera un informe de lo visto y analizado en el colegio y con Christine:

Although there is no suggestion of irregularity in her school attendance, it appears that consequent to the arrival of a best-selling book she worked more than 44 hours in your establishment during one week of her holidays. Furthermore her health safety and welfare are at risk in your premises which are haunted in an objectionable manner. I quote from a deposition by Christine Gipping to the effect that 'the rapper doesn't come on so loud now, but we can't get rid of him altogether'. I am advised that under the provisions of the Act the supernatural would be classed with bacon-slicers and other machinery through which young persons must not be exposed to the risk of injury. (B 120)

La escritora utiliza la ironía tan característica de su obra en este último párrafo para quitarle importancia al delicado asunto que está tratando sobre el trabajo o la explotación infantil. A partir de este momento se origina una comunicación por carta entre la Sra. Green y el inspector de menores. Florence sabe cómo enfrentarse a este tipo de situaciones; no es la primera vez que le ocurre, por eso, no tarda mucho en ponerle fin al asunto: “No more was heard from the Authority's inspectors, and this complaint, wherever it had originated, died away like the earlier ones into silence.” (B 121)

Se observa que los niños tienen un papel muy interesante, la escritora les asigna personajes con una madurez superior a la que les correspondería para su edad. Así por ejemplo cuando Christine Gipping comienza a trabajar en la librería de la Sra. Green y esta le dice que parece muy joven y débil para el trabajo, la niña tiene el desparpajo de argumentarle que, a pesar de que ella aparenta vieja, tampoco parece lo suficientemente fuerte:

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

'Please don't get the idea that I don't want to consider you for the job. It's just that you don't really look old enough or strong enough.'
 'You can't tell from looking. You look old, but you don't look strong. It won't make much difference, as long as you get someone from ours. We're all of us handy.' (B 62)

A pesar de la corta edad de Christine, demuestra una madurez inusual: "Like all the Hardborough children, she had learned to endure." (B 62) Hace comentarios y toma decisiones o iniciativas como si de una adulta se tratara: "If you want. She'll say I'm to come down every day after school, and Saturdays all day, and you're not to give me less than twelve and six a week."(B 63)

La escritora confiere un carácter irónico a los niños que han vivido en circunstancias complejas, lo que ha hecho que adquieran una forma de ser y de actuar más curiosa. A pesar de ello, los niños son niños y tienen esas reacciones que los delatan. Fitzgerald plasma en su obra claros detalles de este tipo de acciones y destaca estas situaciones en su obra:

At first the child's methods were eccentric. With a talent for organization which had long been suppressed by her position as third daughter in the family, she tried the cards first one way, then another. Ignoring the messages, she sorted them largely by colour, so that roses and sunsets were put with a card representing a bright red lobster wearing a Scottish bonnet and raising a glass to its lips with the words 'Just a wee doch an deris afore we gang awa!' This, certainly, must have been a sample. (B 64)

Al llegar el momento de la adjudicación de las plazas de los colegios, Christine obtuvo la que ella deseaba, así que se trasladará a la escuela técnica del pueblo cercano de Flintmarket. Debido a esta nueva situación, la niña ya no podrá ayudar a la Sra. Green en la librería, pero Florence en vez de molestarse por tener que prescindir de su eficiente ayudante, se alegra por ella e incluso lo celebra con su madre cuando vino a comunicarle la noticia: "Let's have a glass of cherry brandy, Mrs Gipping. I never do, certainly not in the afternoon, but perhaps just today." (B 126)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
 Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72uZcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Florence le tiene mucho cariño a Christine ya que ha sido su compañía y ayuda durante los últimos meses, por lo que quiere hacerle un regalo, pero la pequeña le responde de manera brusca e hiriente mostrando cierto resentimiento, posiblemente con todo lo que tiene que ver con los libros. El personaje de Christine adquiere importancia más allá de la que tiene la niña.

Milo, actor de profesión, se ofrece a desarrollar el trabajo que hacía la niña en la librería, ahora está desempleado y tiene más tiempo libre. Esto pone de manifiesto la importancia del trabajo que ella desarrollaba no siendo un simple entretenimiento, por lo que hace falta una persona para sustituirla. Florence estaba a la expectativa de la decisión de si quería trabajar en los ratos libres, como su madre le indicó, pero Christine vuelve a visitar a Florence para contarle su decisión de no volver bajo ningún concepto y a enseñarle el abrigo que compró con el dinero que le dio como regalo:

A kind of unease had brought her back and she was disappointed not to find Florence there, partly so that she could cheer her up a little, partly so that she could show that she wouldn't take the job on again at any price. Also, she might as well show her the cardigan which she had bought with the money she had been given. It buttoned up high, not like the old-fashioned sort. (B 136)

La niña muestra su sensatez cuando llega a la tienda y se encuentra a Milo leyendo un libro en lugar de estar trabajando, mientras Florence ha ido a ver si han llegado los pedidos a Flintmarket. Es muy reveladora la conversación que mantienen Milo North y Christine Gipping en la librería cuando la niña le pide explicaciones y le reprocha que esté sentado sin hacer nada mientras los libros están si colocar desperdigados por la tienda. Christine deja constancia de su sentido de la responsabilidad y del trabajo frente a la pereza y dejadez del adulto. Milo le habla como si se tratase de otro adulto cuestionándose si es una niña o una mujer: “I never had time

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

to sit about when I was assistant.' 'I'm sure you didn't. You're either a child or a woman, and neither of them have any idea how to relax.' 'You watch it,' said Christine.” (B 138)

El mundo de los niños está limitado a sus inmediatos alrededores, no se interesan por las cosas distantes. (Tuan, *Topophilia* 55) Mientras son pequeños, no tienen sentido del yo y el otros y el paisaje tampoco es de mucho significado. Sin embargo, un niño de casi diez años se está abriendo al mundo y reconoce los colores, los olores, y los diferentes paisajes con gran destreza. Los niños pequeños prefieren los colores cálidos a los fríos, pero esta preferencia va cambiando con la edad y continúa así hasta bien avanzada edad. Cuando nos hacemos viejos, las habilidades se van perdiendo y las percepciones del entorno van decayendo, los sentidos disminuyen.

Fitzgerald es una gran observadora y queda marcada por la imagen de los chicos durante su estancia en la escuela de actores. Estos niños son diferentes del resto por su dedicación exclusiva a un único propósito. Los personajes principales infantiles en *At Freddie's* son Mattie Stewart y Jonathan Kemp. Mattie es un trabajador incansable en busca del éxito a pesar de no estar bendecido con la gracia y el talento para ello, mientras Jonathan es realmente el genio, que a primera vista no parece muy preocupado por su futuro, pero que está acostumbrado a la escena y se muestra cómodo en ella ya que es la única casa que conoce. Es hijo de Freddie “The child actors in *At Freddie's* would prefer not to grow up. They are fanatically attentive to the adult world.” (Lee, *A Life* 209)

En *Offshore* el papel de los niños llega a ser estremecedor debido a las duras circunstancias a las que están expuestas las hijas de Nenna. Mientras su madre va a trabajar, ellas se quedan en casa muchas veces sin ir al colegio preparando la comida para que cuando vuelva su madre no tenga trabajo extra que realizar. La madre se da cuenta del sacrificio que hacen sus hijas y aunque valora mucho su actitud, también sufre por ello; es un error depender demasiado de los hijos y aún más cuando son tan

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

pequeños. Hay situaciones en las que los niños se dan cuenta de que sus padres son, de alguna manera, más jóvenes o inmaduros que ellos:

The first environment an infant explores is his parent. The first permanent and independent object he recognizes is perhaps another person. While things appear and continue to exist only insofar as he attends to them, the independent reality of an adult, able to dispense or withhold favor, soon intrudes on the child's quickening consciousness. Adults are necessary not only for the child's survival, but also for developing his sense of an objective world. (Tuan, *Space* 22)

Un bebé empieza a explorar el espacio cuando empieza a gatear, aunque aún no está preparado para enfrentarse a algunos riesgos que pueden aparecer. Los bebés humanos necesitan de un tiempo considerable para comenzar a caminar y moverse de forma independiente, sin embargo la mayoría de los animales se desvinculan rápidamente. En un primer momento, el espacio horizontal le parece seguro y cuando comienzan a caminar siguen a su madre sin separarse más lejos de una distancia prudencial y siempre alrededor de sus padres. Poco a poco, comienzan a adquirir esos conocimientos espaciales, primero arriba y abajo, para que los cojan en brazos, luego diferencian aquí y allí, cerca y lejos, familiar y extraño, casa y fuera, habitación y jardín. La visión de los niños del entorno es la que perciben como pequeñas personitas en un mundo de gigantes:

In the period from 1950 to 1970, the ability of children of nursery-school age to understand aerial photographs has improved. Viewing aerial scenes on television and playing with simple constructional toys may have helped this progressive trend. On the other hand, over the same period children show no sign of greater sophistication in understanding viewpoints from opposite sides of a room or field. (Tuan, *Space* 28)

Los niños de *Offshore* no solo padecen los peligros que suponen la vida en un barco, sino además los problemas de salud que implica debido a la gran humedad que hace mella en los pequeños. Tienen conocimientos suficientes para tripular el barco, no

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72uZcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

solo están al tanto de su manejo sino de la fluctuación de las mareas, el funcionamiento de los puentes, etc. Llama mucho la atención ver navegar a un niño de seis años, por lo que la gente se asomaba a los muelles. (O 28)

Las condiciones de miseria y peligro se visualizan más crueles cuando sus protagonistas son los niños, aunque por otro lado, la inocencia y la falta de experiencia en la vida hagan que estos pequeños asuman las dificultades con mayor naturalidad que los adultos. La escritora utiliza muchas veces estas imágenes para desdramatizar las escenas más trágicas, aunque no por ello dejan de ser tristes y de llegar al corazón del lector:

Tilda knew very well that the river could be dangerous. Although she had become a native of the boats, and pitied the tideless and ratless life of the Chelsea inhabitants, she respected the water and knew that one could die within sight of the Embankment. (O 31)

Muchas veces se cuestiona el cuidado de los niños en la obra de Fitzgerald, la escritora lo hace a través de un intermediario más que del propio personaje. Laura cuestiona ante Richard el hecho de que Nenna permita que Tilda vaya sola con Willis al museo, de alguna manera, lo que busca es polemizar las decisiones de Nenna para que aparezca como una insensata a los ojos de Richard. (O 58) Puede que la intención de Fitzgerald fuera mostrar que en determinados momentos ciertas decisiones no son tan evidentes, por lo que puede parecer que no estén bien tomadas, pero en otras si lo están, a pesar de que pueda parecer lo contrario. Asimismo, Nenna ha constatado que va a hacer lo que a ella le parezca, sin demasiado miramiento hacia los demás; ella no es una persona pendiente del “que dirán”:

Para el niño, la madre es la estabilidad y la permanencia. La curiosidad de los lugares es parte de la curiosidad general de las cosas. El horizonte geográfico de un niño, se extiende mientras crece, desde los lugares y entornos más cercanos hasta países lejanos alrededor de los seis o siete años. (Tuan, *Space* 31)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72uZcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La inocencia no es una característica destinada exclusivamente a los personajes infantiles, al menos en la obra de Fitzgerald, por el contrario los niños suelen aparecer con más sabiduría de lo habitual. La escritora hace uso de esta cualidad en muchos de los personajes adultos destacando la parte de niños que aún permanece en ellos y la parte de adulto que algunos niños desarrollan desde muy temprana edad: “‘He’s no idea of how to sell anything except his drawings,’ Woodie told Charles, ‘and then I doubt whether he charges enough for them. I should describe him as an innocent.’” (O 61)

Nenna les comenta a sus hijas que para la primavera habrá nuevos cambios. Ahora no tienen dinero y las niñas no van a la escuela, no obstante, cuando llegue la siguiente estación su padre volverá a casa y vivirán todos juntos en Grace. Él se ahorrará el alquiler que está pagando por lo que ellas tendrán dinero para poder incorporarse al colegio y Nenna podrá ir en busca de trabajo. Las niñas no se imaginan a su madre trabajando, hasta ahora ellas buscaban cosas entre el lodo del río para obtener algún dinero. Fitzgerald explica que las pequeñas quieren el dinero para comprarse discos y de esa manera le resta importancia a las penas que están pasando por la escasez de medios: “Like the rest of London’s river children, they knew that the mud was a source of wealth, but were too shrewd to go into competition with the locals from Partisan Street for coins, medals and lugworms.” (O 75)

El sentimiento por un lugar es influenciado por el conocimiento, por saber o conocer las realidades básicas del lugar. (Tuan, *Space* 32) Desde niños desarrollamos un fuerte sentido de la propiedad, desde una silla al lado de la madre a una esquina de la habitación o cualquier otro objeto.

La madurez de las pequeñas se hace evidente cuando se plantean el comportamiento de su madre, cuestiones sobre si su mente está flaqueando o si es muy dependiente de Maurice o incluso de cualquiera que se interese por ella. Cuando están

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

hablando con Woddie, le hacen una serie de preguntas acerca de su vida y su familia a las que él les responde: “Although Woodie had given this explanation pretty often, he was surprised to have to make it to a child of six.” (O 82)

Como los adultos, las niñas también padecen momentos de flaqueza y Martha, como es la mayor de las dos, tiene que sacar fuerzas para enfrentarse a situaciones de mayores. Un claro exponente sucede el día que iban a vender unas piezas, de las que habían encontrado entre el lodo del río al bajar la marea, al anticuario. Después de un momento triste, la escritora nos rescata con pericia del dolor con su incursión ingeniosa como narradora, volcando un momento irónico y divertido y así la novela no se convierte en una tragedia difícil de asumir:

At a corner table, with her back turned towards them, sat a woman in black, apparently doing some accounts, and surrounded by dusty furniture; perhaps she had been cruelly deserted on her wedding day, and had sat there ever since, refusing to have anything touched. (O 84)

Las niñas negocian con el anticuario como si fueran adultos, de tal forma que el señor Stephen les pregunta quién las asesoró para que fueran, a lo que ellas le responden que nadie, que él ya las conoce de haber ido en otras ocasiones. A pesar de que el señor quiere que se lleven otra cosa a cambio, ellas culminan su negociación llevándose el dinero de la venta. (O 85-6)

El comportamiento de las niñas, como se ha observado, es en muchas ocasiones más maduro y responsable que el de su madre. Heinrich, un joven austriaco hijo de una condesa, viene de paso enviado por la hermana de Nenna para que lo acojan una noche en su casa y es recibido por las pequeñas. Nenna no ha pasado la noche en casa, se ha quedado con Richard sin avisar. El elegante burgués les comenta que Nenna no parece una madre, consecuentemente Martha le pide ayuda a Maurice para que haga que se

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

vista y se comporte de forma adecuada. (O 138-9) La niña se preocupa por todos, desarrollando un sentimiento de responsabilidad familiar:

Martha left them, and went down the companion. Armed at all points against the possible disappointments of her life, conscious of the responsibilities of protecting her mother and sister, worried at the gaps in her education, anxious about nuns and antique dealers, she had forgotten for some time the necessity for personal happiness. (O 140)

Martha advierte que con el paso del tiempo y sin la guía de las monjas del colegio la situación empeora y que Tilda, al ser la más pequeña, olvida las enseñanzas aprendidas. No solo se pierden los conocimientos de la escuela sino cualquier atisbo de valor moral, debido a que ahora lo que premia es la supervivencia. La clase media mantiene unos estándares de comportamiento pero el objetivo primordial de la clase baja es sobrevivir. Martha habla con la voz de la experiencia, aunque al mismo tiempo se manifiesta la voz de la propia Fitzgerald: “Everything that you learn is useful. Didn’t you know that everything you learn, and everything you suffer, will come in useful at some time in your life?” (O 145, 6)

Mientras su madre está en Londres almorzando con su hermana Louise, las niñas se han quedado con Heinrich en el barco. Éste quiere ir a alguna boutique a hacer compras y Martha organiza todo para acompañarlo, dejando a Tilda con los vecinos. La más pequeña prefiere quedarse y además, según aclara su hermana, no la van a dejar entrar a las boutiques porque tiene pinta de harapienta. Ambas se adaptan a esta forma de vida y asumen las circunstancias con prudencia.

La educación del joven Heinrich y su dinero hacen que Martha se sienta atraída por él y por lo que cuenta. Además le habla de la importancia del sexo a estas edades y Heinrich le explica como en su colegio de monjes a los jóvenes entre dieciséis y dieciocho años los mantienen apartados de las chicas. “I shall not allow sex to dominate my life, I shall find a place for it, that is all...” (O 151) El joven le habla de la cercanía

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

que pueden alcanzar las personas rápidamente y que de ellos depende sacar lo mejor de esa experiencia y no dejarlo en manos de las circunstancias. Asegura firmemente que él moldeará su vida. Continúa mostrándole su interés y Martha le corresponde “Heinrich and Martha were walking back to the Reach hand in hand.” (O 158)

Los niños evidencian crueldad ante ciertos aspectos de la vida, posiblemente por el desconocimiento que aún tienen de muchas cosas. La inocencia o la ignorancia de los niños los hacen decir cosas como: “‘Perhaps it’s Harry,’ Martha said. ‘If it is, and he’s dead, it’ll be a great relief for Maurice.’” (O 159)

En *Human Voices*, destaca el personaje de Annie Asra relatando episodios sorprendentes de varios momentos de su vida. Desde pequeña se veía que era una niña ingeniosa y con altas capacidades para resolver ciertas situaciones. Por ejemplo, cuando experimenta un episodio epifánico estando su padre enfermo y la envía a decirles a los clientes que no va a poder ir a afinar sus pianos, descubriendo en ese instante que este va a morir. Annie tiene un sentido de la justicia diferente al resto de los habitantes de la casa: “You’ve only just come, and yet you’re the only one in this house that does it with a sense of what’s fair, said Mrs Simmons.” (HV 105) Singularidades que desvelan que va a ser una mujer eficiente.

Fitzgerald nos acerca a comportamientos abusivos, que en algunos momentos pueden verse como acosos e intimidaciones entre determinados personajes. La escritora incluye un episodio de la época del colegio en el que Dick empuja a Annie contra la pared, le desabrocha el abrigo y le dice que espera que piense que lo que él está haciendo no está bien. La pequeña le contesta de manera inteligente, como corresponde a los personajes de niños de Fitzgerald, diciéndole que no cree que esté mal ya que si a ella le gustara, lo haría, dejando al joven totalmente desconcertado. (HV 88-9)

Los niños están más desprotegidos que los adultos y Fitzgerald de forma casi habitual para resaltar esta característica, muestra a los pequeños como huérfanos.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Muchas veces, de padre y madre como es el caso de Annie o de Daisy en *The Gate of Angels*. En *Offshore*, los niños viven con su madre mientras su padre vive al otro lado de la ciudad y no mantiene contacto con ellos y en *The Beginnig of Spring* los niños están con su padre pero han sido abandonados por su madre.

Annie es una jovencita de diecisiete años, que bien podría ser una niña, aunque siguiendo los estándares que Fitzgerald suele utilizar para crear sus personajes infantiles, es más madura de lo que suelen ser los chicos de esa edad. Ella trabaja y está mucho más preparada de lo que cabría esperar, siendo capaz de asumir gran cantidad de funciones. El propio personaje se siente mayor de lo que realmente es, pero también Willie lo siente y se observa en varias ocasiones: “I can pass for eighteen easily. With a bit more experience of life’s testing moments, I shall look eighteen and a half,” (HV 157) o posteriormente “He went straight to the recruitment centre, but failed to persuade them that he was even as much as seventeen.” (HV 172)

En la BBC hay un departamento de jóvenes de diecisiete años de edad que trabajan duro y con ilusión. Al límite de la niñez, pasan a convertirse en adultos generándose muchos episodios donde podemos ver imágenes de este tipo, una de las más curiosas es cuando Lisa Bernard va a dar a luz en las instalaciones de BH. Por parte de algunos jefes se cuestiona que aún es una niña a lo que Jeff le hace saber que si va a dar a luz ya no lo es, utilizando el comentario a su favor debido a la relación que ha mantenido con la menor. (HV 168)

La escritora muestra la imagen de una niña indefensa que está teniendo a su retoño, según ella misma piensa, indefenso también. Sin embargo, la llegada del bebé siempre tiene buena acogida y la Sra. Staples quiere llevárselos a ambos a su casa. Al fin y al cabo ella vive sola y tiene suficiente espacio para todos, aunque la Sra. Milne piensa que la jovencita está sujeta por una fuerza superior.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Fitzgerald añade particularidades a sus personajes infantiles para darles apariencia de mayores como en: “Annie had brought a small pair of socks, knitted while waiting for talks producers. Lise received them indifferently.” (HV 173) En este fragmento se ve la evolución de los niños, como ellos mismos van aprendiendo: “It seemed to Willie that he was beginning to see things in rather better proportion. Perhaps he might recommend Annie to come up here one day.” (HV 172)

La forma en la que Fitzgerald analiza y plasma sus personajes es cautivadora, seguramente por el conocimiento que les confiere: “Annie, although she had never met Lise, and only knew Mrs. Staples from her first interview at BH, was asked round to tea. This was the result of a delusion that Lise needed cheerful company; in fact it made her cheerful to be unhappy.” (173) En este pequeño párrafo podemos ver cómo se define el carácter de Lise, una joven depresiva y a la que le gusta ser infeliz y disfrutar con ello.

At Freddie's es una novela dedicada a los más pequeños, donde la escritora muestra a estos como protagonistas en una escuela de formación de actores. Desde el principio de la novela Fitzgerald testimonia el carácter rígido y severo de Freddie y a la vez comprensivo con los niños: “But both of them knew that the children came off stage in a state of pitiful and vibrant excitement that must be allowed to spend its impulse gradually into quiet.” (AF 15)

Los niños deben ser protegidos y atendidos y, a pesar de que tienen que realizar su trabajo como actores, la ley les exige que no descuiden sus estudios. La imagen de los niños está entre la responsabilidad y el deseo de desarrollar su profesión de actores. Hannah siente pena de que pierdan su niñez tan pronto durante el proceso de formación y trabajo para convertirse en intérpretes. Los niños son tratados como mayores, tienen que rendir en su cometido para dar ganancias a sus representantes. Y más allá, en el escenario, lo importante es que crezcan para que se les vea desde las butacas y consigan más contratos. Los pequeños son actores y como tales están acostumbrados a

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

interpretar, por eso, posiblemente en muchas ocasiones no saben si lo que está ocurriendo en su vida diaria es verdad o ficción.

Freddie es muy querida por los jovencitos y recordada después del paso de los años, la razón es que, a pesar de su carácter árido y exigente, se preocupa por ellos y los pequeños se dan cuenta. Los celos son un aspecto innato en los niños y aún más en el mundo del espectáculo que es habitual desarrollarlos. Mattie dice que no está resentido ante las palabras del Sr. Lewis: “No emotion can be so pure as the hatred you feel for a child?” (AF 117) Lo hace de forma irónica y delante de él ya que este está fingiendo estar enfermo.

Los niños suelen ser los que pagan las consecuencias de muchos actos de los adultos, no todos los autores los tratan bien en sus novelas. Sin embargo Fitzgerald es capaz de conseguir que la percepción de los niños por parte del lector, en muchos casos desfavorecidos e insertos en circunstancias difíciles, no sea extremadamente dolorosa. Se comprende la dificultad de la situación, pero no se recibe de manera tortuosa. Por otro lado, los niños suelen estar bajo la protección de algún adulto aunque no sea su madre o padre. En una escena de *At Freddie's* vemos como Mattie está muy nervioso antes de salir a actuar al escenario y Freddie lo tranquiliza cariñosamente, aunque sin apartarse de su imagen rígida y estricta. (AF 167)

La joven Chiara, de casi dieciocho años, es otro claro ejemplo de la gran personalidad y decisión que Fitzgerald le imprime a los personajes infantiles. A poco de conocer a Salvatore, la protagonista de *Innocence* tiene claro que es el hombre de su vida y así se lo hace saber a su amiga Barney, a la que llama urgentemente por teléfono a Inglaterra, para que la visite en Italia. Para Chiara es indiscutible que la necesita a su lado, porque es una persona con mucho carácter y que tiene las cosas claras, de este modo la ayudará en su situación.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La descripción del día de la boda de Chiara, nos acerca aún más a la niña inocente, pura, sencilla y sin adornos, vestida de blanco como procede por la religión. Va a casarse con Salvatore, un hombre de mucha más edad, curtido en la vida y médico de profesión que ha tratado muchas enfermedades, además ya ha disfrutado de experiencias sexuales como la relación que ha mantenido durante largo tiempo con una amante pagada: La inocencia de Chiara le va a ser arrebatada.

Chiara es una niña que evoca a una mujer y se casa con el maduro doctor Rossi. Incluso su amiga Barney, un año mayor que ella, le recuerda: “You’re just an innocent who hopped into bed with the first man you saw when you got out of the convent.” (*I* 276) Chiara, a pesar de su juventud e inexperiencia, tiene la facilidad de tomar la decisión correcta y comportarse como una adulta y madura esposa, lo que en determinados momentos no es correspondido por su marido. Salvatore se deja llevar por el impulso de los celos y de la inseguridad, lo demuestra cuando no quiere alojar al amigo de Chiara en su casa. Posiblemente, sus propias experiencias lo estremecen, al haber mantenido una amante durante años.

Fitzgerald repite la escena que vertió en *The Gate of Angels* mostrando a los niños extranjeros comportándose mejor que los ingleses: “They had none of the furious imagination which would have made English children, confined in the same area, a menace.” (*I* 257) Ella tuvo tres hijos buenos y bien educados, a la vez que ingeniosos e inteligentes, que han sido la inspiración de su obra como ha comentado en muchas ocasiones. Se refiere a ellos como “ángeles” y observamos las connotaciones de diferencia de clase, ya que en ambos casos los niños son hijos de padres de clase obrera. En *Innocence* son los hijos de la cocinera y en *The Gate of Angels* se trata del hijo de una señora española que está buscando trabajo.

La hija mayor de los Reid en *The Beginning of Spring* culpa a su padre por haberle exigido demasiado a su madre, justificando que los haya abandonado. Dolly es

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

otro de los personajes de niños que resulta muy interesante por sus reacciones ante los acontecimientos. Cuando el padre conversa con ella con la intención de averiguar si le va a escribir a su madre, esta le contesta que no, por lo que Frank insiste en saber si cree que Nellie obró mal. La niña le responde que ignora si obró bien o mal pero que posiblemente el primer error que cometió fue casarse.

Los hijos de Kuriatin tienen una cría de oso y están jugando junto a los de Frank Reid, con la intención de que el animal baile y haga gracias. Al estimularlo con música y posteriormente darle de beber vodka, el pequeño oso corre y grita desesperadamente hasta ocasionar un accidente y prenderse fuego debido al alcohol. Cuando llega Frank a recoger a sus hijos se encuentra con la lamentable situación. (BS 71-2)

Frank Reid cita a Lisa Ivanova para la entrevista de trabajo con la intención de contratarla para hacerse cargo de su casa e hijos; los chicos le hacen saber que la van a poner a prueba con sus preguntas. Fitzgerald siempre tiene una sensibilidad especial con la infancia, ya sea con los personajes de niños o con los de adultos cuando eran niños. Entre este tipo de personajes se encuentra el joven estudiante de historia política, Volodya Vasilych, que entra a escondidas en la imprenta para imprimir ciertos panfletos políticos. Frank descubre que tiene un arma y toma precaución para que no se dispare provocando algún herido u ocasionando desperfectos. Entre ellos, rápidamente se genera una conversación relativa a la política del país y de los riesgos de expulsión, por lo que Frank le manifiesta que no admite encargos políticos en la imprenta.

Charlie, el tío de los niños, los define como pintorescos y singulares, es una forma de decir que estos niños son diferentes sin reconocer que son inteligentes y se dan cuenta de todo. Dolly, la mayor de los hermanos es considerada una niña muy juiciosa por la señora Graham. Además, la joven Lisa está consiguiendo cambios positivos en las costumbres y los hábitos de los pequeños; modificaciones que al cabeza de familia le

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

agradan, como que se vayan a acostar todos a la vez dándole antes las buenas noches. El suponía que eso solo ocurría en otras familias.

Para Frank, el cuidado de sus hijos no significa únicamente tener una persona que los vigile sino que se ocupe de la educación y de que adquieran buenos hábitos. Espera que no ocurran incidentes lamentables como los sucedidos con los hijos de la familia de Kuriatin. Sin embargo, su experiencia con Lisa es diferente, ella los educa en costumbres que Frank comparte. En ese sentido, no está dispuesto a dejar a sus hijos con otras personas que no sean capaces de transmitirles estos comportamientos positivos, aunque no le cobren por ello.

Es por boca del personaje de Dolly, la hija mayor de Frank, de la que oímos por primera vez “It’s The Beginning of Spring.” En ese momento se instaura el título de la novela, además la pequeña declara abiertamente a su tío y a Selwyn que ni ella ni sus hermanos quieren dejar a Lisa Ivanova. Fitzgerald utiliza la figura de la niña para hacer ver su valentía a la hora de transmitir lo que piensa, ya que su padre se ha mostrado más comedido. Es Dolly la que revela ese cariño hacia la joven y la que marca que con el inicio de la primavera se va a emprender una nueva etapa.

Fitzgerald muestra debilidad y fragilidad en los personajes de niños, aunque no suele ser un hecho frecuente. Cuando Lisa deja abandonados a los niños en la estación y Frank es avisado para ir a recogerlos encuentra a su llegada a la mayor de ellos agarrada al director sollozando, mientras sus hermanos están alrededor entretenidos con los empleados y las máquinas.

The Blue Flower es una de las novelas donde más personajes de niños hay: “In a novel that will be full of children, of dreams and visions, angels and early deaths, this first image will stay to haunt us.” (Lee, *A Life* 388) Sus jóvenes protagonistas guían la trama y desarrollan momentos particulares en la novela. El sentido del humor y la ironía dibujan grandes ocasiones desde pequeñas cosas convirtiéndose en características que

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

destacan en la obra de la mano de los hermanos Von Hardenberg: desde el joven y sabio Fritz al pequeño pero astuto Bernhard pasando por el despierto e inteligente Erasmus y la disciplinada y perspicaz Sidonie.

Fritz no es ya un niño, pero es bastante joven, sí lo son sus hermanos y la pequeña Sophie. Mediante el personaje de Sophie se lleva a cabo una paridad con Fritz para obtener muchos momentos cómicos, debido a la atracción que ambos sienten a pesar de sus grandes diferencias. Sin embargo, el que más llama la atención desde un principio es el pequeño Bernhard, de siete años, que demuestra gran desparpajo. Es un personaje con ingeniosos comentarios propios o recordando los de otros, acerca de la muerte o de aspectos políticos como la república. Sus conversaciones y sus razonamientos van más allá de los de un niño de su edad: “Fritz began, but the Bernhard, who had made his appearance, interrupted: “I am the chief sufferer. When the Big Cross is here, my mother brings me forward, believing that I am his favourite. In fact he dislikes children, and myself in particular.” (BF 50-1)

Sophie hace su primera aparición en la novela cuando el joven Fritz visita la casa de una familia junto al Sr. Just, como parte de su formación en negocios, en la que se encuentra ella. Se enamora de la niña de doce años vertiginosamente. Para él la edad no es impedimento y rápidamente le propone matrimonio a futuro. Cree que cuatro años es un plazo razonable, a lo que la pequeña se muestra divertida diciéndole que no sabe que pasará en ese período de tiempo.

Muchos de los comentarios que hacen los niños en las novelas de Fitzgerald parecen pronunciados por adultos. Bernhard expresa su opinión de la llegada de sus dos nuevos hermanos sin entusiasmo: “There are now two more younger than myself, it will be hard for me to attract sufficient attention.” (BF 95)

Sophie, al contrario que Fritz, es poco inteligente, ella misma lo dice explicándole que una vez el profesor se enfadó con ella por que no podía creer que

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

entendiera tan poco y a raíz de ese suceso, se fue y no volvió más. Así que ahora ella misma cree que es demasiado vieja para aprender.

En la Navidad de 1794, rompiendo con su costumbre de hacer un recuento del comportamiento de sus hijos en el año, Freiherr les comunica que es un día de felicidad y regocijo y que todos los hombres y mujeres deben convertirse en niños y por eso él mismo también lo hará durante este tiempo sagrado. Es una estampa curiosa, que no se ha dado en ninguna de las otras obras de la escritora, que un adulto diga que se convierte en un niño: “Awareness of the past is an important element in the love of place.” (Tuan, *Topophilia* 99)

El amor entre los hermanos se ve en el apoyo y los consejos que se dan unos a otros. En esta última novela, la escritora vuelca toda la sabiduría en los personajes de niños y además son reconocidos por los adultos. Asimismo, esta última novela está llena de frases lapidarias donde encontramos momentos llenos de gozo disfrutando de estos ingeniosos diálogos.

Fitzgerald dedica su capítulo veintiocho al Diario de Sophie donde queda latente su estupidez, como le repite Erasmus a su hermano. (BF 133-4) Fritz exterioriza su amor ante todo el mundo, incluso ha contratado los servicios de un pintor para que le haga un retrato a su enamorada a escondidas de sus padres. La joven Sophie está enferma, pero él aún lo desconoce, por lo que llega el momento de hacérselo saber. Las enfermedades de aquella época eran diferentes de las de hoy en día debido, en muchas ocasiones, a factores de la forma de vida o de la alimentación y los tratamientos eran mucho más agresivos. Afortunadamente, la medicina ha avanzado considerablemente y se han ido descubriendo nuevas medicinas para enfermedades que antes eran incurables y que ahora son de fácil curación.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Sophie es una niña que, a pesar de estar comprometida para casarse, sigue comportándose como tal: juega, salta, ríe y además es torpe e intelectualmente inmadura:

The morning room. Hardenberg, Erasmus, Friederike Mandelsloh, George trying, apparently for the first time, to play the flute, a pack of little dogs, Sophie in a pale pink dress. When Karoline had last seen her she had thought of her as one of the children. She still thought of her as one of the children. Every night she prayed that she might be spared to have children of her own, though not, perhaps, children quite like Sophie. (BF 180-1)

La escritora nos sorprende con el enamoramiento de Fritz ya que parecía que era Karoline la que captaba su atención. Pero nos asombra aún más cuando Erasmus, que también daba la impresión de estar enamorado de Karoline, se enamora a su vez de Sophie: “As to Bernhard, you must remember that not all children are child-like.” (BF 215) El ángel aparece en la obra como el pequeño Bernhard. Erasmus habla con Mandelsloh para que le de un mechón de pelo de Sophie y para que le informe de su amor a lo que la hermana le responde con una negativa. Fritz mantiene una relación con ella y no está dispuesta a crear un conflicto entre ambos.

Era un hecho un tanto incomprensible que Fritz se enamorara de Sophie a primera vista; el doctor que la visita le explica a Erasmus su versión cuando él le solicita una opinión:

Probably you feel that there is not an equality of understanding between them. But rest assured, it is not her understanding that we love in a young girl. We love her beauty, her *Innocence*, her trust in us, her airs and graces, her God Knows what – but we don't love her for her understanding - nor, I am sure, does Hardenberg. (BF 237)

El paso del tiempo es representado en la novela: "And when your old friend behaves in a certain way, so that he seems quite a different person, you feel that old age itself is approaching “with silent step.”(BF 260)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

En *The Gate of Angels* la señora Martínez, una española que aspira a una plaza de ayudante de enfermera a la vez que Daisy, tiene un niño: “Out of a ticker washing-basket on the counter she lifted a child of about two years old who had been sitting in it playing with a handful of Dolly-pegs. You’d never get an English child to sit quiet like that.” (GA 92) Fitzgerald incluye un personaje infantil en esta novela, como suele haber en prácticamente todas sus obras. Le atribuye un comportamiento ejemplar como característica especial aunque, por otro lado, este fragmento puede ser interpretado como una crítica social a la mala educación de los niños ingleses.

Una alusión importante a la vida familiar de la escritora tiene lugar cuando se expone el hecho de que “Daisy minded babies.” (GA 74) Una circunstancia cercana para la novelista que tuvo que criar tres hijos en condiciones difíciles aunque, a pesar de las contrariedades, a Fitzgerald le gustan mucho los niños y siempre escribió acerca de ellos para sus personajes infantiles que no solo eran frecuentes en sus novelas sino una parte substancial de ellas. Incluso a Waring en *The Golden Child* le gustan los niños, aspecto que se repite en toda su obra para constatar siempre ese lugar importante:

...the men on the Underground who follow the boy actor, still in make-up, the girl who tries to get off with everyone and whose future profession is clear to see, the possibility that one of the boys is gay, Freddie’s queer appearance. She presents these things by inference but does not make a fuss about them. There is no sense of the children being looked after or policed; as in *Offshore*, they fend for themselves. Her books. She says to the publisher of *At Freddie’s* in 1982 (meaning, by then, *The Golden Child*, *The Bookshop*, *Offshore* and *Human Voices*) are all set ‘before the 1960s as this was the last period when anyone was stopped from doing anything for moral considerations.’ (Lee, *A Life* 207)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15



Fig. 5 Jardín interior de Somerville College, Oxford

4. EL SENTIDO DE LUGAR

La percepción del entorno es diferente en cada individuo, por lo que cada uno tiene una forma particular de conceptualizar el lugar. No todas las personas valoran la distancia de la misma manera ni el espacio con las mismas pretensiones. Hay muchos factores que van a influir en las preferencias de cada humano a la hora de escoger su sitio favorito. En añadidura, la cultura a la que se pertenezca marca una diferenciación mayor por etnias que por individuos:

The most important function of literature today is to redirect human consciousness to a full consideration of its place in a threatened natural world. Why does nature writing, literature of place, regional writing, poetry of nature, flourish now-even as it is ignored or denigrated by most contemporary criticism? Because of a widely shared sense-outside the literary establishment-that the current ideology which separates human beings from their environment is demonstrably and dangerously

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

reductionist. Because the natural work is indubitably real and beautiful and significant.

Paradoxically, recognizing the primacy of nature, and the necessity for a new ethic and aesthetic embracing the human and the natural- these may provide us with our best hope of recovering the lost social role of literary criticism. (Love 237)

La relación entre las personas y los lugares es significativa en todos los sentidos y cuando ese contacto genera un sentimiento de amor hablamos de Topofilia. Dicho concepto ecocrítico, que abarca el afecto de los seres humanos por el espacio, puede ser más o menos intenso, sin embargo es indiferente el hecho de que se desarrolle hacia entornos ubicados en el campo o en la ciudad: “Architectural spaces are capable of evoking certain types of emotion.” (Tuan, *Topophilia* 28) Además en muchas ocasiones se le atribuyen características humanas a obras arquitectónicas o a paisajes. “Today a growing number of landscape writers offer essays, poems, and fictions that represent the human relationship to the natural landscape in ways that are often antithetical to our culture’s usual emphases.” (McDowell 371)

Fitzgerald es un claro reflejo de pertenencia a un lugar, pues su obra está visiblemente marcada por el sitio donde ha nacido y en su narrativa toma una posición importante su sentimiento inglés. Sus descripciones de ubicaciones, como por ejemplo en *Offshore*, están claramente definidas por su relación con el entorno. El territorio es una forma de ecocentrismo literario, evidenciándose la relevancia que tiene el sentido del lugar en escritores antiguos y modernos:

Wendell Berry distinguishes sharply between unself-conscious, insular regionalism and “local life aware of itself”, which “would tend to substitute for the myths and stereotypes of a region a particular knowledge of the life of the place one lives in and intends to continue to live in.” (Buell 253)

Los autores normalmente establecen los lugares de sus novelas en contra de los paisajes urbanos, según Sinclair Lewis “Nature is nothing more than empty space

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

between towns or a spot one visits on vacation.” (McDowell 377) Por el contrario, Fitzgerald sitúa la parte más extensa de su obra en ciudades, lo que no quiere decir que no le interese la naturaleza pero predomina la crónica social, donde sus protagonistas se exhiben afectados por el entorno. El materialismo en el concepto de consumismo contrasta con la espiritualidad:

Place attachment and place-sensitivity are vitally important ingredients in personal and community identity formation and in a good human life, much frustrated in current lives of excessive mobility and time-poverty. However, the goal of place-conscious and place-sensitive culture need not dictate a place-bound, stationary lifestyle of monogamous relationship to just one place, organized around singular ideals of attachment and fidelity. (For place too, ideals of unity can mislead us). Place sensitivity requires both emotional and critical approaches to place, and this must include an understanding of place that is rooted in memory (including community memory) and experiences, and an understanding of the hegemonic social relationships expressed in places and between places. (Plumwood 233)

Los humanos han buscado insistentemente el entorno ideal y a pesar de que varía de unas a otras culturas, en esencia, hay dos imágenes que sobresalen: el jardín de la inocencia y el cosmos. Estas preferencias se permutan de una a otra: los frutos de la tierra nos aportan seguridad y el cosmos nos traslada a la grandiosidad y armonía de las estrellas:

So we move from one to the other: from the shade under the baobab to the magic circle under heaven; from home to public square, from suburb to city; from a seaside holiday to the enjoyment of the sophisticated arts, seeking for a point of equilibrium that is not of this world. (Tuan, *Topophilia* 248)

El paraíso que cada uno se plantea es el lugar ideal donde le gustaría vivir después de la muerte, por lo que cada persona lo ve de forma diferente. La característica común coincide generalmente en situar el paraíso fuera de la tierra, aunque para algunos sea un lugar desértico y para otros verde y frondoso. Los paisajes más deseados para

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

vivir suelen ser las zonas costeras, los valles y las islas; estas zonas abiertas al mar son muy evocadoras y dan sensación de libertad donde la subsistencia tiende a ser más fácil pudiéndose obtener alimentos de la naturaleza, por ejemplo, pescando. Este tipo de ubicación suele ser el destino de las vacaciones veraniegas de miles de habitantes británicos.

La fantasía de la isla del Edén, según Tuan, viene determinada desde el siglo XVIII, y aunque en el siglo XIX los misioneros atacaron esta imagen, posteriormente muchos escritores como Melville o Mark Twain sostuvieron la idea de isla tropical adquiriendo un significado de escapismo temporal. Por lo que en el siglo XX es una forma de huir de la presión de las ciudades. (*Topophilia*, 119-20) Se puede constatar que las afluencias turísticas se concentran principalmente en entornos paradisíacos alejados de las aglomeraciones urbanas. Son lugares íntimos aquellos en los que nuestras necesidades fundamentales son atendidas y cuidadas. El posterior afecto que perdura por la casa es parcialmente el resultado de esa experiencia íntima y afectiva. “Space is transformed into place as it acquires definition and meaning.” (*Space* 136)

En las novelas de Fitzgerald siempre ha despuntado la forma de relación que se genera entre las personas y los lugares, de hecho la autora sitúa los personajes y los define en función del sitio donde viven. Asimismo, no podemos separar el entorno personal de la escritora de su obra, ya que su producción se nutre de sus vivencias y experiencias personales, por lo que es de vital importancia tener en cuenta los sitios con los que tuvo relación. A la hora de hacer este análisis de su obra, se ve claramente como el ámbito de la novela es determinante en la trama y en el desarrollo de los personajes, por lo que la Topofilia se convierte en un aspecto fundamental de nuestra escritora: “Buell estudia el place-sense, es decir, la conciencia de los seres humanos –escritores, narradores, personajes- de pertenencia a un lugar específico que determina de una manera importante sus formas de ser y de actuar.” (Flys, Marrero & Barella 17)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Cuando se habla de *Enviroment*, afloran cuestiones Forsterianas que Fitzgerald tiene muy en cuenta: el medio es utilizado para crear y vincular ciertas características a los personajes. Tanto su ambiente físico la casa o la ciudad donde vive, así como su entorno personal la familia o los amigos, van a tener un efecto en él. Un protagonista con muchos amigos y familia presenta un comportamiento sociable y extrovertido como transferencia de las singularidades del lugar y de las personas que lo habitan. Puede ocurrir lo opuesto y que el entorno cause una reacción contraria, en ese caso, el ente fictivo genera una actitud de rechazo a la sociedad y a las relaciones con otros individuos desarrollando un carácter huraño. También influyen en la actitud de las personas otras cuestiones sociales como pueden ser la política o la economía.

(*Topophilia 1*)

Muchas culturas se desarrollaron alrededor de la naturaleza, dependiendo su forma de vida frecuentemente de los parajes donde habitan, por lo que su subsistencia depende del entorno: “Only at the moment the requisite balance between human and other was realized could the Pueblo people become a culture, a distinct group whose population and survival remained stabled despite the vicissitudes of climate and terrain. Landscape thus has similarities with dreams.” (Silko 273)

El planeta cuenta con maravillas naturales que se conservan a lo largo de los años, pero aunque muchos entornos sean significativos para algunos individuos pueden tener escasa trascendencia ante el resto. La función de la literatura es dar a conocer las experiencias aportando visibilidad a los lugares, ya que si no es de esta manera, pasarían inadvertidos. Las personas se unen fuertemente a su pueblo, ciudad o región, por lo que el sitio donde uno vive, la calle incluso, forma parte de las vivencias íntimas de cada ser:

In summary, we may say that deeply-loved places are not necessarily visible, either to ourselves or to others. Places can be made visible by a

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

number of means: rivalry or conflict with other places, visual prominence, and the evocative power of art, architecture, ceremonials and rites. Human places become vividly real through dramatization. Identity of place is achieved by dramatizing the aspirations, needs, and functional rhythms of personal and group life". (Tuan, *Space* 178)

El patriotismo es el amor de una persona por su tierra natal pero, según Tuan, también se puede ser patriota de la tierra adoptiva. Se distinguen dos tipos de patriotismo: local e imperial; el primero es el amor bondadoso e íntimo a un lugar, sin garantía de duración y el segundo es el orgullo y egocentrismo colectivo: "Loyalty to home, city, and nation is a powerful sentiment. Blood is shed in their defense. The countryside, by contrast, evokes a more diffuse sentimental feeling. To understand this particular form of *Topophilia*, it is well to be aware that an environmental value requires its antithesis for definition." (*Topophilia* 102) La vinculación a la patria es un fenómeno que aparece a lo largo del planeta, no se limita a una cultura o economía en particular: la patria, la ciudad o la tierra son vistas como la madre que nos cuida. El país natal tiene sus lugares emblemáticos, públicos y visibles como monumentos o cementerios y estos signos evidentes sirven para enaltecer el sentido de identidad de las personas y así reforzar la lealtad al país. (*Space* 158-9)

Los americanos demandan una cultura que tenga en cuenta su paisaje, el amplio y grandioso territorio americano. Antes de finales del siglo XVIII la naturaleza no se había considerado como historia natural, fue a partir de que el Deísmo, entre otras posturas filosóficas, difundiera la idea de que podía aprenderse este tipo de literatura cuando se comienza a tener en cuenta. Desde ese momento, recibió el beneplácito del Romanticismo y paralelamente Coleridge fue ejemplo de lo que podría ser en Inglaterra. Con la influencia de *Natural History of Selborne* (1789) de Gilbert White se comenzó a desarrollar el ensayo de la naturaleza hasta convertirse en un género por sí mismo.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Los americanos quisieron diferenciarse de los británicos en su concepto de la naturaleza y en lugar de hacer museos prefirieron mantener sus paisajes en estudio y examinarlos directamente. La grandiosidad de la topografía del terreno era un imperativo para asociar el paisaje a su cultura, por lo tanto, decidieron hacer estudios de las especies indígenas. Esto se llevó adelante constituyendo una nueva fuente de recursos naturales y culturales para ese joven país. En este ensayo Branch da un breve recuento a las ideas románticas acerca de la naturaleza en el Nuevo Mundo:

The early romantic connection between human and nonhuman nature also helped nurture the rise of natural history Studies in America. If the national faith was to be based upon the vast, uncorrupted wilderness of the new continent, it became imperative to explore, survey, and describe that wilderness as a means both of appaising and expressing American prospects. (*Space* 284)

Espacio y multitud son conceptos opuestos; la amplitud está ligada a la libertad, mientras que la multitud transmite la sensación de estar atrapado. Por eso cuando vemos el espacio en ausencia de otros lo percibimos como símbolo de inmensidad, pero cuando la gente comienza a aparecer en él, nos lleva al aspecto opuesto, a la multitud que todo el mundo conoce debido a vida en sociedad. Las personas apreciamos la compañía de los demás, pero bajo ciertas condiciones necesitamos de momentos de intimidad e incluso de soledad, esto varía de unas culturas a otras:

We achieve, then, the sensation of knowing, the sensation of being part of a known place. Perhaps it is a cultural simulation of a sense of place. Whether or not the attachment of humans to place is indeed homologous to territoriality in other animals is not of great importance here- although it is suggestive that such things as territoriality, social hierarchy, and imprinting, along with the ability to personally identify with and remember what is going on in the environment, are functions of the ancient limbic system which we share with these other creatures. It is sufficient that it serves as an analogy for the kinds of attachment we do form, and perhaps for the activities of the serious landscape artist. In other words, there appears to be a human phenomenon, similar in some ways to the experience of territoriality, that is described as aesthetic and which is, in effect, a "sense of place," a sense of knowing and of being a

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

part of a particular place. There's nothing very mysterious about this-it's just what it feels like to be home, to experience a sense of light or of smell that is inexplicably "right." (Evernden 100)

La relación del entorno con los sentimientos parece clara, pero es difícil formular reglas generales. Dos factores confunden el argumento, uno es que el sentimiento de la amplitud se alimenta del contraste y el otro es que la cultura y la experiencia influyen sobre la interpretación del entorno. "Place is security, space is freedom: we are attached to the one and long for the other." (Tuan, *Space* 3)

4.1 LA SOCIEDAD INGLESA

Fitzgerald sitúa su obra principalmente en el siglo XX, coincidiendo en muchos casos con épocas en las que vivió, sobre todo cuando hablamos de las novelas de la primera parte con más contenido biográfico. La escritora muestra aspectos diversos e interesantes de la sociedad inglesa donde se desarrollan la mayoría de sus trabajos, incluso las novelas situadas fuera de Inglaterra tienen algún vínculo con este país.

Sin embargo, su primera biografía *Edward Burne-Jones* tiene lugar entre los años 1833 y 1898, época de la Primera Revolución Industrial. D.H. Lawrence, admirado por Fitzgerald, siempre se opuso a la sociedad industrial, por lo que exponía sus ideas de liberación como alternativas para luchar contra esa forma de vida. Escapar del trabajo industrial, obtener una educación o pasar de la clase obrera a la clase media eran paradigmas a seguir. Atacaba la individualidad que traía consigo la sociedad industrial porque no encontraba ningún apoyo a favor de la importancia del "instinto de comunidad," término vital en su pensamiento. Sin embargo, obtuvo en su existencia lo opuesto a lo que propuso, debido a que el sistema industrial era tan fuerte que poco podía hacer aparte de escapar de él. Lawrence se exilió voluntariamente con la intención de volver más tarde a una sociedad diferente: "Society means people living together.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

People must live together. And to live together, they must have some Standard, some Material Standard. This is where the Average comes in. And this is where Socialism and Modern Democracy come in.” (Williams, *Culture* 209)

Fitzgerald describe la sociedad de la población ficticia de Hardborough y de Flintmarket donde la protagonista de *The Bookshop* realiza su vida social y comercial. En estas descripciones vemos ejemplos culturales y costumbristas que se corresponden con los reales que experimentó la escritora, durante su época en la librería. Muestra la hostilidad de la sociedad al esfuerzo individual: “*The Bookshop* also counters the creativity of individual effort with a society hostile to it. But it adds a grim note to the clash. In *The Bookshop*, the group is menaced, too.” (Wolfe 93)

La escritora liga los momentos históricos de la novela *Human Voices* con momentos importantes vividos por sus protagonistas. Así que, Annie, a raíz de la muerte de su padre, va a probar suerte en Londres el día 8 de Julio, fecha significativa porque coincide con el día que se anuncia el racionamiento del té; un símbolo muy importante para la cultura inglesa y además acentúa lo grave de la situación. La población experimenta un importante sentimiento de coraje y la derrota se percibe en sus vidas. Sin embargo, a pesar del gran impacto de la guerra, la sociedad británica afrontó y superó con entereza y valentía esos difíciles momentos. “These are times of stress, times of decision.” (HV 61)

Los libros de la primera parte están todos situados antes de los años sesenta excepto, y según ella misma indica en una carta a Richard Ollard, *At Freddie's*. A partir de ahí muchas cosas cambiaron: “all my books are before the 1960s as this was the last period when anyone was stopped from doing anything for moral considerations, and this one is 1963.” (Letters 389) Fitzgerald expone que se siente distante de los políticos ingleses de finales de siglo XX. Ella ha visto que Gran Bretaña ha cambiado pero, a pesar de eso, ama a su país y no quiere vivir en otro sitio que no sea Inglaterra, a no ser

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

para una corta temporada. La añoranza de tiempos pasados es una característica que también muestra la escritora en su obra: “He remembered the last time he had been to see the dentist. “Dental care was free in the 60s, in return for signing certain unintelligible documents during the joy of escaper from the surgery.”(69)

La influencia del ambiente doméstico y del entorno social en la obra de la escritora son determinantes en el patrón de la construcción de sus personajes. A pesar de la importancia que les otorga no suele describirlos físicamente con detalle. Sin embargo, los inconvenientes y limitaciones experimentados por Fitzgerald son trasladados a sus personajes de manera puntual y particularmente llamativa: “The Master was blind. Fairly hesitated. After thirteen years the Master might have been expected to know the ins and outs of his little college, and he did know them.” (GA 6)

Fitzgerald siempre tiene anécdotas interesantes, divertidas o irónicas que le han ocurrido en su relación con la sociedad; no sabemos si refleja exactamente la realidad de lo ocurrido o si al darle ella su estilo adquiere algo de comicidad o ironía británica:

She was an obedient servant to her publishers, willingly appearing at literary festivals and doing interviews – though she did tell Stuart Proffitt, now becoming a friend, that it had taken her a while to recover from her first Collins PR man, who had told her ‘that if I could’n drink gin in the afternoons there was no hope for me.’ (Lee, *A Life* 324)

Describe la ciudad paralelamente a lo que ocurre en ese momento: la entrada de Fred Fairly en Cambridge, con la gran inestabilidad en la bicicleta debido al viento, simboliza realmente su situación vital, tambaleándose, llena de inestabilidad. Cuando escribe artículos nombra las marcas, al hablar de ropa, por ejemplo, especifica que alguien tiene una gabardina Burberry e incluso especifica los almacenes donde ha sido comprada. Utiliza este mismo recurso descriptivo al referirse a cualquier otro tipo de bien como coches, Champagne o algún establecimiento. (I 217)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Los suburbios comenzaron en Inglaterra, al igual que posteriormente en el resto del continente, cuando los habitantes se trasladaron a los bordes o afueras de las sociedades urbanas: *fore-streets*. Según Tuan, (*Topophilia* 227) los pobres o los emigrantes, que venían a poner sus negocios, se establecían en estas zonas, mientras que en el centro se encontraban los edificios monumentales dedicados a la administración, al comercio y las artes. Formaban unos círculos concéntricos donde los suburbios estaban en el de fuera y según se acercaban al centro se encontraban los sectores más privilegiados económica y culturalmente, por lo que, el centro de la ciudad concentraba a los ciudadanos más ricos y con un status cultural más alto.

La situación del extrarradio era complicada, allí vivían los pobres y lo peor de las ciudades, apilándose las familias en casas donde no corría el aire rodeados por suciedad y enfermedades. El suburbio es la demarcación entre el campo y el núcleo urbano y aparece como el paso previo a la metrópoli donde se agolpan todos los que no pueden vivir en el centro. La clase media se ve agobiada por esta afluencia masiva de emigrantes y otros habitantes hacia las grandes urbes y quiere huir. Al principio del siglo XVIII en Londres se genera un nuevo estilo suburbano, donde se establecen las familias y van diariamente al centro de la ciudad a trabajar; esto le da un nuevo significado al extrarradio creándose lo que hoy en día se concibe como una urbanización. Mientras que en el pasado los aristócratas tenían las villas en las afueras de la población para pasar largas temporadas estivales, ahora los comerciantes de clase media se sitúan allí permanentemente y hacen sus negocios en la ciudad. Se genera una red de ferrocarriles que hará más fácil el transporte de los habitantes, que pudieron abordar el trasladarse a vivir a las afueras o al campo, a las ciudades para trabajar. Este nuevo asentamiento de la clase media apoya además los trabajos más estables, de jornadas laborales más cortas y mejores salarios. Esta movilización hacia las afueras tiene como principal motivo la búsqueda de un entorno más saludable y un estilo de

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

vida más informal, pero poco a poco el suburbio va adquiriendo las características de la ciudad. (*Topophilia* 236)

Actualmente, la idea del suburbio cercano a la naturaleza ha quedado atrás; ahora, se percibe una imagen más desvalorizada y sin recursos. Esta escasez de medios lleva a la cooperación entre sus habitantes, por lo que se ayudan para el cuidado de los niños, la limpieza de los coches o la construcción de una nueva piscina en el barrio. Sin embargo, la vida en los suburbios tiene una tasa elevada tanto de divorcios como de crimen juvenil.

Un nuevo asentamiento denominado Garden Cities comenzó en Inglaterra a finales del siglo XIX, siendo Letchworth la primera ciudad jardín ubicada al norte de Londres, seguido después por muchos países con más o menos éxito. Una ciudad designada para la vida saludable, rodeada de paisaje rural y donde son posibles las relaciones sociales. La nueva ciudad o *garden city* difiere tanto del pueblo como del suburbio y está diseñada para un grupo más homogéneo de habitantes de clase media que desean un entorno más beneficioso.

A precursor of the garden city (as the town is often called) was the mid-nineteenth-century model village of northern England. Built in the countryside beyond the polluted textile towns, the model village attested to the idealism of newly-rich industrialists whose consciences were stricken by the deplorable living conditions of their factory workers. (*Topophilia* 241)

La ciudad es un entorno ideal para los humanos por eso, desde el principio, se iniciaron siguiendo algunos patrones arquitectónicos comenzando con formas geométricas. El cuadrado va a significar la tierra o el mundo artificial del hombre, mientras que el círculo va a significar el cielo o la naturaleza. Por otro lado, los símbolos verticales toman diferentes formas, obeliscos, capiteles o cúpulas, en una

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

única dirección: “The legendary island-continent of Atlantis itself was made up of concentric rings of land and water.” (*Topophilia* 169)

Fitzgerald goza de arquetipos muy propios de su tierra, uno de ellos es la puntualidad y la importancia del tiempo, además, en su propio carácter es irónica, otro de los aspectos más destacados del humor británico. Un reflejo de esta actitud aparece en el personaje de Nenna, alter-ego de la escritora, donde refleja su propio interés por la precisión:

‘I wish I knew the exact time,’ she said.
Richard was immediately content, as he only was when something could be ascertained to the nearest degree of accuracy. The exact time! Perhaps Nenna would like to have a look at his chronometers. They often didn’t work well in small boats – they were affected by changes of temperature – he didn’t know whether Nenna had found that – and, of course, by vibration. He was able to give her not only the time, but the state of the tide at every bridge on the river. It wasn’t very often that anyone wanted to know this. (*HA* 11)

También vemos el reflejo del carácter inglés, propio de la escritora, en el personaje de Salvatore en *Immocence* cuando Chiara llega a la consulta y se genera una discusión acerca de la hora. Además, Salvatore exhibe varias características inglesas más como por ejemplo la preocupación por el orden, se molesta mucho si le desordenan sus cosas. En la novela aparece Bartney, la amiga inglesa de Chiara, que viene a dar su punto de vista acerca de la relación que mantiene su amiga con Salvatore. Fitzgerald plasma en sus páginas cómo personas que no son inglesas muestran debilidad por los ingleses por eso, Chiara, la pequeña condesa y protagonista femenina, ha sido educada en Gran Bretaña. Londres es un lugar importante a donde todo el mundo tiene que ir alguna vez en su vida, y la escritora habla de esto con total normalidad, como un hecho obligado. Chiara se alegra mucho de encontrarse con londinenses en su país, debido a los vínculos cercanos que desarrolló con la ciudad en su época de estudiante.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Como inglesa, Fitzgerald ostenta un destacado sentido de la educación y del saber estar que materializa con su comportamiento, es una persona muy detallista, virtud que refleja en sus cartas y en su biografía. Está arraigada a este tipo de formalismos que ella misma se impone para mantener los hábitos de su infancia, reflejando costumbres aprendidas en el seno de su familia acomodada y con marcados valores. Valora la importancia de los detalles, de las cosas pequeñas que se convierten en algo valioso cuando se mantienen en el tiempo. Siempre muestra aspectos típicamente ingleses, no solo culturales sino gastronómicos:

Tilda, in spite of her lack of success with the convent's colouring books, wished to be a marine painter also. Her object was to paint exactly like Willis, and to put in all the rigging with a ruler, and to get everything right. She also wanted to have a Sunday dinner, whenever possible, in the style of Willis, who followed the bargemen's custom of serving first sultana pudding with gravy, and then the roast. (O 56)

En cuanto a la ambientación histórica en la que se desarrolla la trama de *The Gate of Angels* alrededor del año 1912, el físico Ernest Rutherford propone una nueva teoría sobre la existencia del átomo, lo que suscita suficiente interés en Fitzgerald para hacer una verificada incursión en la novela. The Cavendish, laboratorio destinado a la investigación científica en la Universidad de Cambridge, se convierte en el centro de las observaciones físicas y matemáticas, exhibiendo el dominio adquirido en aquel momento.

La supremacía de la esfera económica sobre el resto de esferas significa que la investigación científica tiene un rol correctivo en la crisis ecológica. La doble cara de la ciencia, el conocimiento, es el producto de la razón, no de los sentidos o del cuerpo:

The idea that we humans are completely immersed in a self-enclosed sphere of our own we can call 'culture' is the leading assumption that corresponds to and structures these disciplinary exclusions. Indeed the problem can be taken to lie just as much in this concept of culture as in the concept of nature. The idea that human life takes place in a self-

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

enclosed, completely humanized space that is somehow independent of an inessential sphere of nature which exists in a remote space 'somewhere else' is of course a major expression of culture/nature dualism. Its variant, human/nature dualism, has told us that there are totally separate narratives here with totally different casts of characters. The ecological crisis is forcing us to see that our apparent human immunity from the Heraclitean ecological narrative of nature is an illusion-that we too are positioned equally and along with the whole cast of non-humans in the drama of the ecological world of populations, species. And the flows of the food chain. The crumbling of human/nature dualism is also making us aware of our relationships with non-humans as subject to ethics as much as ecology. Both kinds of narratives must now be seen as applying to both groups; all our lives are situated in both culture and nature. We can no longer retain the comfortable human-centred illusion of separate casts of characters in separate dramas. Our disciplinary structures must reflect that knowledge. (Buell 51-2)

Tenemos una ciencia monológica instrumental que ha sido animada a no cuestionar su fin y estas características la hacen una buena sirvienta del poder. (Plumwood 53) Si la ciencia no cuestiona el fin de sus avances, las nuevas investigaciones y descubrimientos pueden estar ocultando finalidades sospechosas y en lugar de favorecer a los seres vivos sin dañar al medioambiente, como en principio se supone, se están dedicando a experimentar sin escrúpulos con la única finalidad de enriquecerse.

4.1.1 La Importancia de Londres

Londres en 1716 no estaba iluminada de noche, por lo que la vida en la ciudad se hacía principalmente de día en torno a las horas de sol, ya que cuando oscurecía la gente se retiraba a sus casas e incluso en algunas épocas, como en la Georgiana, había toque de queda para proteger a los habitantes del riesgo. Se obligó a colgar una candela por fuera de cada casa para que estuviera encendida desde las seis hasta las once, posteriormente, la ciudad quedaría sumida en una profunda oscuridad: "Georgian London was a dark and dangerous place after sunset." (Tuan, *Topophilia* 188) En 1807

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

se introdujeron las lámparas de gas y las calles se llenaron de luz. Los edificios tenían comercios en la planta baja en los que ponían su iluminación y esto servía de apoyo a la luz de la ciudad.

La noche en el siglo XX se convierte en lo más representativo de las ciudades, se genera una división entre ciudades políticas y de comercio ubicándose en zonas separadas. Los griegos le daban más importancia a la vida hacia el exterior por lo que sus ciudades se llenaban de esplendor, mientras que las calles de las zonas de vivienda y sus propias casas eran más austeras. Sin embargo, la Roma Imperial combinaba la majestuosidad de los lugares públicos con altas condiciones de vida.

La situación en Londres durante los años de la Segunda Guerra Mundial era complicada ya que Hitler atacó el Reino Unido para acabar con su capacidad militar. Londres sufrió lo que se denominó *The Blitz*, una serie de ataques aéreos que además de devastar la ciudad mataron a miles de personas. Fueron unos bombardeos demoledores para el país y especialmente para la capital: “It’s said there are parachute bombs falling on North London.” (HV 187)

Fitzgerald hace un recuento de la guerra desde dentro de Broadcasting House; conoce bien sus entresijos y nos da una visión detallada de esta época advirtiéndonos de los sentimientos experimentados por la población ante la situación bélica. Era trascendental dar la información de lo que ocurría sin tapujos y de manera clara ya que los habitantes estaban afectados por sentimientos de nostalgia y añoranza de los soldados, por sus familias y por su hogar y preocupados por la escasez de alimentos y enseres. La escritora describe las calles, los itinerarios a recorrer para ir de un sitio a otro y lo hace sin dar más explicaciones al lector, independientemente de si conoce o no la ciudad. Esto es muy interesante, porque aunque no es necesario para comprender la lectura resulta enriquecedor conocer la metrópoli:

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Cities have repeatedly succumbed to the violence of nature and of war. Thus when fire hollowed out medieval London, an earthquake demolished much of San Francisco, and Nazi bombers flattened Rotterdam, human vision and will were able to overcut of the ruins new cities of no less distinction and greater functionality emerged. (Tuan, *Space* 197-8)

Al igual que Charlotte Mew, Penelope Fitzgerald era una “Londoner”; amaba su capital y era donde se sentía a gusto, utilizándola como escenario en muchas de sus novelas. Con frecuencia en tono irónico, transmitía la importancia de Londres ante otras poblaciones, allí encontraba la inspiración para escribir y así lo reflejó en una carta que le escribió a su editor Richard Ollard:

I feel rather under pressure as my daughter and son-in-law, (baby due in 5 weeks), have suddenly decided that they don't want to teach any more but would like to keep a small post-office in the depths of the country and they've kindly asked me to go with them to dig the vegetable patch- it is very good of them and indeed I've no option as I think they've sold this house (apparently to the Marquis of Bath who came round here and tottered up and down the stairs)- and I personally can only write in London, I love the noise and squalor and the perpetual distractions and the temptation to take an aircraft somewhere else, so I'll have to see what I can get finished before we go the sub post-office. (*Letters* 385)

T.S. Eliot ofrece imágenes incomparables de Londres, son representaciones sórdidas y amarillistas mientras que las representaciones de nuestra escritora son como la propia vida, duras y complicadas pero bonitas y llenas de contenido. Por otro lado, tenemos las escenas de la capital de E.E. Cummings que son más agradables que las de Eliot.

Offshore es el claro ejemplo de lo dura que puede ser la vida en la ciudad, tanto laboralmente hablando como en el terreno privado. El bajo nivel social y la penosa situación económica que tienen sus personajes, y al que igualmente llegó la familia Fitzgerald, hace que la vida en Battersea sea difícil. En aquella época, la novelista trabajó dando clases, mientras las niñas permanecían semiabandonadas durante todo el

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

día, ya que Desmond venía borracho asiduamente malgastando el poco dinero que tenían. La situación social de los Fitzgerald no era a la que habían estado acostumbrados durante años atrás, en aquellos momentos, las condiciones de vida eran miserables no teniendo casi ni para comer:

Janet Probert remembered going to lunch there, not having seen Penelope for a while. They ate hard-baked biscuits with watercress and cream cheese. As she was leaving, Desmond turned up on the quay, on his way to collect the girls from the Lycée. There was an unease between them; it seemed clear to Janet that they were not getting on well. How could things have gone so wrong for her friend? She asked herself. Looking back, the children were equally amazed. Why did she put the family there, in these conditions? Why didn't she ask for help? How could they have become so poor? (Lee, *A Life* 146)

Al fin y al cabo Penelope se hacía cargo de todo, tanto de la familia como del trabajo. Con un marido al lado que “no podía encontrar empleo” la vida en Londres se hacía muy complicada, pero la escritora mantenía un profundo silencio con respecto a su vida real con Desmond. Posiblemente esta actitud se desata desde que éste llegó incluso a robar a sus colegas en el trabajo, de los pagos que recibían por sus honorarios. (Lee, *A Life* 153-4 *PASSIM*).

En *Offshore* podemos ver cómo los personajes prefieren vivir en una de las zonas más exclusivas de Londres, aunque sea en una barcaza en el río, que irse a las afueras a alguna casa, opción que posiblemente fuera mejor y más barata: esa opinión es un claro reflejo de su escritora. Podemos hacernos una idea de lo importante que es la vida social en las barcazas, donde todos los vecinos mantienen una comunicación constante. Compara la vida allí con la de las caravanas, donde Janet, la mujer de Woodie, pasa los veranos que su marido está ubicado en el río. La vida comunitaria se desarrolla entre los habitantes de las casas-barco y no con terceros que vengan de visita, se forman grupos de vecinos que se reúnen en casa de alguno de ellos y allí celebran sus fiestas. A pesar de habitar en un entorno hostil enfocado a personas con recursos

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

limitados, los personajes llevan una vida bohemia valorando y disfrutando ciertos lujos y exquisiteces que les son posibles.

La situación más dura de su estancia en Londres fue el hundimiento de Grace, donde no solo perdieron su casa sino prácticamente todas sus posesiones, los recuerdos de familia y las fotos. Asimismo perdió una parte importante de su obra entre sus pertenencias más importantes, lo que la hacía sentir ese desarraigo de su identidad. El gobierno acomodó a Penelope, Tina y María en una casa de acogida para madres con hijos dependientes y sin hogar. Valpy continuaba interno en el colegio católico y Desmond estaba en paradero desconocido, posiblemente viviendo con su anciana madre que también bebía mucho y estaba llegando a la demencia. (Lee, *A Life* 159) Meses después la familia se reagrupa y se trasladan a vivir todos juntos a Kensington, también en una casa de acogida del Gobierno:

The long summer of full employment after the Second World War coincided with the first years of a nationalized welfare system. The 1940s and 1950s maintained the low levels of state support to the poor that had characterized the first forty years of the century. Even in 1966, at the start of London's economic problems, just 5.4 per cent of the Greater London population over fifteen years old received supplementary benefit and three quarters of these were old age pensioners. London in the late 1960s was the 'least poor' region in the country. (White 221)

Sus cambios de domicilio en repetidas ocasiones dieron lugar a obras diferentes: *Offshore* cuando vivió en la barcaza anclada en el río Támesis, *The Gate of Angels* es el reflejo de sus experiencias vividas en la universidad de Oxford y de las de sus antepasados en Cambridge y *The Bookshop* cuando vivió en la localidad costera de Suffolk. Este continuo cambio de domicilio es otra coincidencia entre personajes y creadora, tanto Florence, Nenna como Daisy cambian de residencia varias veces. Daisy lo hace siempre dentro de los lindes del sur de Londres: "They had moved into two nice airy rooms on the top floor of a house..." (GA 78) y más tarde como acabamos de

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

señalar se traslada a Cambridge en busca de empleo y de un sitio donde vivir. Recordemos que la propia Fitzgerald se muda en varias ocasiones dentro de Londres a lo largo de su vida: Hampstead, Central London, South London o Battersea son varios de los sitios donde vivió. También se instaló en Oxford durante su época de estudiante, en Balcombe – Sussex con sus padres y más tarde en Southwold cuando trabajó en la librería, que le valió de inspiración para escribir su libro *The Bookshop*. Como indica Yi-Fu Tuan, el espacio es la experiencia de tener sitio para moverse, por lo que es dado por la habilidad de trasladarse. Así mismo Bates explica la importancia que tiene la casa para el ser humano:

Otro ecocrítico, Jonathan Bates, afirma que la casa y la morada son espacios esenciales para los seres humanos porque sabemos lo que es el desarraigo y la alienación, mientras que otras especies habitan siempre en su ecosistema, dentro de su territorio. Bates concluye que el arte se convierte en el lugar del exilio en el que lamentamos nuestro hogar perdido sobre la tierra. (Flys, Marrero & Barella 17)

At Freddie's evoca el Londres de los años 60, la diferencia de clases y la dura vida laboral de la clase obrera. Fitzgerald se interesa mucho en situar el momento y el lugar donde se sucede la acción y lo describe detalladamente pero sin excesos. Nos muestra un Londres decadente, donde comparten espacios la clase obrera de los empleados del mercado con los asistentes al Teatro de la Ópera, donde se dan cita las capas más altas de la sociedad del momento. Esta descripción del Covent Garden y la Royal Opera House nos hace recordar la famosa obra teatral *Pygmalion* de George Bernard Shaw.

La descripción de la ubicación de la academia de artistas es muy visual: Covent Garden en el corazón de Londres. Fitzgerald le da una gran importancia, no solo a la ubicación por sí misma sino por lo que simboliza para los londinenses, en cuanto a sus aspectos culturales. Define a Freddie como un trozo del viejo Londres, se mimetiza con

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

la ciudad: ella es la ciudad y como consecuencia también forma parte del Londres corrupto en el que se mueve:

But she (Freddie) would not have needed to research the atmosphere of 1960s Covent Garden. She puts the Temple School, with a nod to a famous comic actress, in 'Baddeley' Street, and has the stage children run wild 'through the alleys of the great market' 'like little half-tame animals on the scavenge'. She does the all-might queuers for opera tickets (of whom she had sometimes been one) asleep on piles of netted carrots or in empty barrows. The evangelists distributing tracts to them, the early morning starlings, the debris of straw and crudhed baskets, or 'frails', the theatre programmes blown round the gutters. (Lee, *A Life* 207)

Freddie es un personaje muy inglés, una mujer orgullosa de su pasado, de lo gran artista que fue y de lo que hoy perdura. Tiene un carácter egocéntrico y vanidoso, por lo que le concede valor a ser querida por toda Inglaterra:

Freddie had no need to depend upon her friends in the theatre. Neither did she have to dread time's encroachments. The place could hardly get any shabbier, and Freddie herself had fulfilled the one sure condition of being loved by the English nation, that is, she had been going on a very long time. She had done so much for Shakespeare, one institution, it seemed, befriending another. Her ruffianly behaviour had become 'known eccentricities'. Like Buckingham Palace, Lyons teashops, the British Museum Reading Room, or the market at Covent Garden, she could never be allowed to disappear. While England rested true to itself, she need never compromise." (AF 53)

En esa época Londres está experimentando una serie de momentos históricos por los que el mundo del viejo teatro de la ciudad está transformándose e inclinándose hacia la televisión. Por ese motivo Freddie, personaje sin escrúpulos interesada únicamente en su negocio, decide que va a ser más productivo pasarse al mundo de la televisión. Fitzgerald, sensible siempre ante las adversidades de los más débiles y de los niños, nos muestra en su novela una imagen Dickensiana para tocar nuestro lado más sensible.

The Golden Child también centrado en Londres desarrolla algunas partes de la trama en Rusia. Las descripciones y las referencias a ambos emplazamientos son las de

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

alguien que los conoce, pero que conoce principalmente Londres. Los lugares son un aspecto importante en la obra de la escritora, los sitios que ha visitado o en los que ha vivido son fundamentales para ella y para su trabajo, nos da referencias a lo largo de su obra.¹⁴(144 *PASSIM*)

En *The Gate of Angels* aparecen descripciones que nos acercan a la ciudad que acoge a todo el mundo, que sirve a ricos y a pobres y además describe sus barrios, sus costumbres e incluso sus olores de una forma tan visual que durante la lectura nos transporta al mismo centro de la capital, consiguiendo que el lector se mimetice con ella y la ame. Un claro ejemplo lo constituye la parte en la que Daisy le ofrece a su madre llevarla a la inauguración de los grandes almacenes Selfridges: “Daisy loved her mother, who was the only relative she had, but she supposed it might be said that she killed her.” (80) La protagonista piensa que fue tan grande el regocijo que sintió como consecuencia de la experiencia, que murió a los tres días, por lo que la joven siente la responsabilidad de su fallecimiento.

Fitzgerald siempre trata de ser objetiva y no se ciega por su amor a la ciudad a la hora de hablar de Londres. Critica su país cuando lo considera necesario y muestra imágenes de su tierra aunque sea para reprochar determinadas cuestiones de la nación y de sus habitantes. Hace un análisis irónico de ciertos aspectos de Inglaterra: “Protests were only effective in this country when they are made by people who knew as little as possible about the subject. Nobody trusted an expert.” (AF 157-8)

4.1.2 Los Entornos Rurales y Urbanos

Raymond Williams en su libro *The Country and the City* (1973) le da sentido a las contradicciones del sistema en términos de los conflictos de los ingleses hacia sus

¹⁴ Fitzgerald frecuentaba el Café Royal en el que se reunía con otros escritores y vemos como lo incluye en su novela.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

derechos y libertades, examinando la literatura del campo y de la ciudad como un registro social e histórico de los cambios impuestos por la situación económica:

La ecocrítica ha supuesto un avance pionero en los estudios culturales: ayudándonos a entender la historia de nuestra relación con el entorno, los retos a los que nos enfrentamos y cómo centrar el debate sobre ellos. Hoy los intereses literarios anteriores sobre la clase, la raza y el género se han impregnado de un programa urgente que exige un enfoque interdisciplinar. (Gifford 68)

Según Buell, existen dos oleadas de desarrollo en ecocrítica: la primera etapa del movimiento toma como punto de partida *The Country and the City* de Williams y la segunda se caracteriza por los enfoques revisionistas en los estudios culturales, orientados hacia el medio ambiente que hoy resultan evidentes: “Buell continúa elaborando tres modelos para pensar en la reciprocidad entre el texto y el medio ambiente: como retórica, interpretación y construcción del mundo.” (Gifford 70)

La visión del campo y la ciudad ha ido cambiando a lo largo del tiempo pero, en la mayoría de los casos, lo rústico disfruta de una imagen de bienestar, espiritualidad y serenidad en contraposición a la imagen fallida y de confusión de la urbe, que tiene distracciones que no tienen los pueblos:

Only over a small part of the city do people feel they have control. Their own homes may express their personalities, the places where they work if these are small and privately-owned, and perhaps the neighborhood street if it is the scene of informal socializing. To appreciate how people respond to their urban settings we need to know the kinds of activity that take place in the home, in the places of work and play, and in the streets. Life styles are highly varied in any large metropolis. People live in the same city, even in the same part of the city, and yet perceive different worlds. Common to all city dwellers is the remoteness between their type of employment and the obtaining of food that sustains life. (Tuan, *Topophilia* 248)

El campo significa pureza e induce a la melancolía y la granja representa la vida idílica para los campesinos que la saben trabajar, pero hay que tener en cuenta que

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

incluso el Edén tiene serpientes. La ciudad simboliza el orden, la libertad y la gloria, pero también la vida terrenal y mundana, la corrupción de las virtudes naturales y la opresión. El movimiento de la nueva ciudad intenta combinar las virtudes de la vida en el suburbio con la idea de estar cerca de un centro urbano, lo que se pretende es llevar una vida de ciudad en un entorno natural. Las personas se han hecho más urbanitas debido a la concentración de sus necesidades en las grandes urbes a raíz de la Revolución Industrial.

El contacto con la naturaleza es importante para Fitzgerald, la cual aunque era una mujer de ciudad, vivió en continuo contacto con el campo, el mar o las plantas. Estuvo una temporada en las afueras con su hija Tina: “It’s the moment for making redcurrant jelly and freezing the raspberries, and although we haven’t got a large garden it takes up an amazing amount of time.” (*Letters* 308) La escritora no desaprovechaba el tiempo, siempre tenía una actividad que realizar. Era una entusiasta de la jardinería por lo que podemos ver cómo llena sus descripciones con las flores y plantas que tanto le gustan: “by the bean-flowers and the meadowsweet”, “the elder flowers fell gently”, “trails of blackberry”, “Elms sheltered the field, young elders and hazles filled the drainage ditches”, “This was the domain of gooseberry bushes...” (*GA* 39-42) Domina este terreno; no solo practica la jardinería sino que conoce el manejo de las diferentes especies así como los diversos cuidados para su mantenimiento y lo plasma en su obra: “...every household emptied its tea-leaves three times a day on the soil...” (*GA* 38). Estos extractos muestran el gusto por los detalles de Fitzgerald y la importancia que le da a las cosas “pequeñas”. La autora muestra su calidad de inglesa con esta pasión y su sentido del lugar, ya que siempre quiso vivir en un sitio donde hubiera zonas verdes.

Según Buell, el cultivo de las plantas y la botánica generalmente se ha atribuido a las mujeres como una afición o entretenimiento recomendable y peculiarmente femenino, por lo que se asemejan más a los entornos rurales y los hombres a los

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

urbanos. Han sido ellas las que primero han estudiado a Thoreau o se han vinculado con él. (Buell 31-45) Fitzgerald es una gran enamorada de la jardinería y muestra este interés y sabiduría en sus obras, demostrando su conocimiento, por ejemplo, acerca de la época en que florecen los almendros. Ella era una mujer de ciudad a la que siempre le gustó vivir rodeada de jardines e incluso en algunas épocas lo hizo en el campo lo que le ha provisto de un amplio bagaje cultural en este sentido.

En otro orden de cosas, encontramos aspectos relacionados con el entorno que emana de aficiones y gustos particulares de la escritora. Así por ejemplo, emplea una amplísima gama de variedades de flores en sus descripciones que se suman a las representaciones de la estampa campestre. Tiene contacto con la naturaleza desde su infancia en Sussex y más tarde en Hampstead, donde la vegetación acapara todo el paisaje.

Tanto Thoreau como Berry y López trataban temas relacionados con la naturaleza y la ecología, hablaban de lugares remotos para acercarlos al lector y crear un vínculo íntimo con él. Asumen la ignorancia o la conciencia limitada, partiendo desde este punto, enfatizan el proceso de crecimiento mental: “Whereas Dillard and Abbey tend to emphasize disjunction and unpredictability in their efforts to prompt awareness, Berry and López take the opposite approach, mirroring the correspondential swing of Thoreau’s mental pendulum.” (Slovic, *Nature* 362) Asimismo, la ideología pastoral nos lleva a la idea de volver a una vida menos urbanizada y más natural.

Debemos destacar que las novelas: *The Golden Child*, *Offshore*, *Human Voices* y *At Freddie’s* se desarrollan en Londres y *The Bookshop* y *The Blue Flower* tienen lugar en el campo. Por otro lado, *The Gate of Angels* compara la vida en ambos entornos, mientras que *The Beginning of Spring* la compara entre dos grandes ciudades, Londres y Moscú e *Innocence* se desarrolla en Italia. También podemos hacer un recorrido por el resto de obras e incluso compararlas unas con otras.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Estas teorías se pueden aplicar a *The Gate of Angels* ambienta en 1912 entre Londres y Cambridge; en ella, la escritora muestra los paralelismos entre el campo y la ciudad y entre sus habitantes. Fitzgerald hace una comparativa entre las vidas de sus personajes principales, el protagonista masculino es de Cambridge y la femenina es de Londres. Contrasta la imagen de los paseos por el campo, con el canto de los pájaros y el aroma de las flores salvajes, con la visión de la ciudad, donde se mezclan los olores del mercado con el bullicio del gentío. De esta manera podemos ver cómo la sociedad de ambos lugares se comporta de forma diferente, la londinense es más dinámica y multiculturista mientras que la de Cambridge es más elitista y tradicional:

The most seminal theorists of the country-city polarity in English and American literary culture, Raymond Williams and Leo Marx, differ sharply in their personal responses both to country landscapes and to literary texts but agree in interpreting the polarity as having more to do with the clash of economic, political, and class interests than with landscapes as such. (Buell 13)

Los emplazamientos en los que transcurren las novelas se corresponden claramente con referentes reales, donde coinciden las descripciones de los lugares y las calles mencionadas en la ficción con los que nos podemos encontrar hoy en día. Tanto cuando la escritora introduce descripciones de Londres como de Cambridge, hay una dicotomía claramente diferenciada entre el argumento que se desarrolla en uno y en otro lugar. La primera está situada en un contexto urbano con descripciones pintorescas, como la agitación de los transeúntes para ir al trabajo cruzando el río o los olores que definen las zonas que Fitzgerald ha frecuentado. Mientras que la descripción del entorno rural y pueblerino, por otra parte, detalla los árboles, los paisajes y las flores con manifiesta visión de la realidad. La escritora hace uso de este recurso, como bien planteó Ewen y posteriormente Rimmon-Kenan, por analogía, para asignar ciertas peculiaridades a sus habitantes. En este sentido se advierte en la novela que algunos

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

personajes de la ciudad presentan personalidades que vienen determinadas por el ambiente urbano en el que viven, mostrando una manera de ser fría, huraña y carente de sentimientos como la compasión o la empatía, como puede ser Kelly el periodista o la matrona que contrató a Daisy.

El determinismo geográfico influye igualmente en la caracterización de los personajes de Cambridge, cuyo ritmo de vida es más sosegado y se muestran más cercanos a los problemas de sus vecinos, aunque con la mentalidad pueblerina que su entorno rural les imprime. Ilustran estas circunstancias los Wrayburn, matrimonio que socorrió a Fred y a Daisy tras haber sido atropellados cuando iban en bicicleta, llevándoles a su casa hasta que despertaron de su estado inconsciente, después del impacto recibido.

Cuando Fred, protagonista de *The Gate of Angels*, está con su madre y hermanas haciendo *punting* en el río Cam, Mrs. Fairly le pregunta a Daisy por el Támesis:

In telling them that Daisy was a nurse and came from London, he had told them pretty well all he knew. Mrs Fairly tried again. 'Do you go much on the river in London, Miss Saunders?'
Yes I love the water,' said Daisy 'You can have a good time on the Gravesend Ferry.' (GA 158)

La historia de Fred y Daisy es interesante ya que los dos son de diferentes mundos aunque sean del mismo país. La representación de Daisy no deja de ser la de la propia Fitzgerald viviendo en Londres de casa en casa puesto que, como ya se ha mencionado anteriormente, el personaje es otro de los alter-ego de esta escritora británica.

En el proceso creativo utiliza los paisajes y el entorno para imprimirles ciertas peculiaridades a los personajes. Según las teorías de Ewen y Rimmon-Kenan las referencias a los lugares influyen en las cualidades de los protagonistas. Fred recibe los perfiles marcados por su vida en Cambridge, ciudad de entorno rural, culto y tradicional

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

marcada a su vez por la vida universitaria. Mientras que Daisy alberga los signos que marca la gran ciudad, Londres se distingue por poseer un ambiente cosmopolita, donde la disparidad de situaciones y personas hacen que sus habitantes sean más independientes y luchadores. Claramente hay también un paralelismo entre el campo y la ciudad con el intercambio de roles de los personajes.

The Bookshop es un claro ejemplo de diferencias entre la forma de vida del campo y la ciudad, de sus ventajas y desventajas, de sus oportunidades y de sus inconvenientes. Fitzgerald da muestras de estas circunstancias a lo largo de la novela, donde uno de los mayores obstáculos es la distancia a la metrópoli. De allí viene el suministro de cosas que se necesitan y entre ello, los pedidos de libros, incluso los repartidores notan las deficiencias de la vida en el campo:

They had come so far, too, that they ought to have tea made for them in the backhouse. There, in the hope that it would be long before they returned to this godforsaken hole, they stirred their sugar and relaxed a little. One thing, the competition's not keen. There isn't another point of sale between here and Flintmarket.

Their hearts sank when they realized that there was no rail-service at all and that all future orders would have to come down by road. (B 66)

También Fitzgerald expone las ventajas de la vida campestre, aunque hay que reconocer que son las que menos, a lo largo de la lectura, donde se aprecia una mayor exaltación de Londres:

Walking further up the beach was more like plunging at every step. The wet sand and shingle sank as though unwilling to bear her slight weight, and then oozed up again, filling her footprints with glittering water. To leave a mark of any kind was exhilarating. Past the dead seal, past the stretch of pebbles where, eighty years ago, a man had found a piece of amber as big as his head — but no one had ever found amber since then — she reached a desolate tract where the holiday-makers did not venture. A rough path led up and back to the common. Human figures, singly and in pairs, were exercising their dogs. She was surprised to find how many of them were known to her by now as occasional customers. They waved from a distance and then, because the land was so flat and approach was slow, had to wave again as they drew nearer, reserving their smiles until

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

the last moment. With the smiles, most of the exercisers, glad to pause for a moment, said much the same thing: When would the lending library be open again? They had been looking forward to it so much. The dogs, stiff with indignation, dragged sideways at their leads. Florence heard herself making many promises. She felt at a disadvantage without her shoes and wished she had put them on again before leaving the beach for the common. (B 71-2)

Otro inconveniente que se desprende de residir en los pueblos es la dificultad para encontrar pareja. Debido a la menor demografía, no hay tantas personas con las que poder relacionarse y encontrar alguien acorde a las necesidades de cada uno. Por lo tanto o los habitantes se van a otros lugares a buscar pareja o se adaptan a las que hay en el pueblo; los vecinos de Hardborough se ocuparon de atribuirle una a Florence y así fue como conoció a su marido. Es complicado establecer un negocio donde todo el mundo se autoimprime la capacidad de opinar. El director del banco no suele tener tanto trabajo como en la ciudad y conoce directamente a sus clientes y las inversiones que realizan por lo que aporta abiertamente su opinión:

The manager prepared to smile understandingly, but spared himself the trouble when Florence added sharply 'But I've no intention of re-selling. It's a peculiar thing to take a step forward in middle age, but having done it I don't intend to retreat. What else do people think the Old House could be used for? Why haven't they done anything about it in the past seven years? There were jackdaws nesting in it, half the tiles were off, it stank of rats. "Wouldn't it be better as a place where people could stand and look at books? 'Are you talking about culture?' the manager said, in a voice half way between pity and respect. 'Culture is for amateurs. I can't run my shop at a loss. Shakespeare was a professional!' Florence argues and tries to convince the manager that she is in the side of culture, fighting to survive in a rural society where everything seems to be opposed to it. (B 6)

Un inconveniente social importante de vivir en una aldea es la falta de intimidad, todo el mundo se conoce y sabe quién va o quién viene. La escasez de ocupaciones lleva a la ociosidad para la mayoría de sus habitantes, que están pendientes de lo que hacen

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

los demás. En la ciudad este tipo de cuestiones pasan desapercibidas para la población, la gente no se conoce, por lo que no se preocupa de lo que hace el vecino. Tenemos muchos ejemplos a lo largo de la novela *The Bookshop*, donde la actividad de la Sra. Green lleva a la mayor parte del pueblo a estar al tanto de sus pasos. Sus desocupados residentes detectan la novedad de la apertura de la librería y quieren estar al corriente de cómo se desarrolla la iniciativa. Además, muchos de ellos tienen miedo a los cambios, están tan acostumbrados a que nada varíe en el pueblo que cualquier innovación se les presenta como un riesgo, atemorizándoles de que ocurra algo malo:

Florence Green, like Mr Keble, might be accounted a lonely figure, but this did not make them exceptional in Hardborough, where many were lonely. The local naturalists, the reedcutter, the postman, Mr Raven the marshman, bicycled off one by one, leaning against the wind, the observed of all observers, who could reckon the time by their reappearance over the horizon. Not all of these solitaries even went out. Mr Brundish, a descendant of one of the most ancient Suffolk families, lived as closely in his house as a badger in its sett. If he emerged in summer, wearing tweeds between dark green and grey, he appeared a moving gorse-bush against the gorse, or earth against the silt. In autumn he went to ground. His rudeness was resented only in the same way as the weather, brilliant in the morning, clouding over later, however much it had promised. (B 7-8)

Otra imagen negativa aparece cuando a raíz de haberle enviado un libro al Sr. Brundish para su consideración, este le encarga un pastel a la señora Gipping con la intención de reunirse con Florence a tomar el té y comentarlo. Se suceden opiniones variadas al respecto y hacen suposiciones que no son del todo reales, todo el mundo está al pendiente de lo que puede ocurrir. Así también se trasluce la falta de intimidad de Milo con su pareja, ya que el pueblo al completo sabe los días que están juntos. La poca confidencialidad que hay en las aldeas es significativa porque las noticias salen a la calle y se comparten públicamente. La decisión de las cosas parece ser cuestionada por el vecindario, hasta el color del vestido que va a ponerse Florence se decide

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

públicamente. Jessie Welford, la modista, le explica a la Sra. Green que ella es una profesional:

'I dare say, when all's said and done, I'm more used to dressing up and going out in the evening than you are,' said Miss Welford. 'I'm a bridge player, you know. Not much doing here — I go over to Flintmarket twice a week. A penny a hundred in the mornings, and two pence a hundred in the evenings. We wear long skirts then, of course.' (B 17)

Se puede ver la diferencia entre campo y ciudad incluso en los hábitos de vestimenta. En los pueblos están más coaccionados en la utilización de las prendas, cada ocasión requiere un hábito específico y hay que mantener las apariencias por el qué dirán. La respetabilidad es muy importante en los pueblos, se puede decir que es directamente proporcional al número de habitantes, mientras que en la ciudad hay más permisividad:

But her confidence was hardly respected. Rhoda — that is to say, Jessie Welford — who had been asked to make her up a new dress, did not hesitate to speak about it freely, and even to show the material. It's for General and Mrs Gamart's party at The Stead. I don't know that I'd've chosen red myself. They've guests coming down from London.'" (B 16)

Fitzgerald plasma una vida en el campo mucho más solitaria que en la ciudad y pone de manifiesto la influencia del paisaje en el comportamiento de sus habitantes. Esta pequeña población costera está entre el mar y el río y para llegar a ella hay serias dificultades por las restricciones que han sufrido los medios de transporte:

The town itself was an island between sea and river, muttering and drawing into itself as soon as it felt the cold. Every fifty years or so it had lost, as though careless or indifferent to such things, another means of communication. By 1850 the Laze had ceased to be navigable and the wharfs and ferries rotted away. In 1910 the swing bridge fell in, and since then all traffic had to go ten miles round by Saxford in order to cross the river. In 1920 the old railway was closed. The children of Hardborough, wadefs and divers all, had most of them never been in a train. They looked at the deserted L N E R station with superstitious

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

reverence. Rusty tin strips, advertising Fry's Cocoa and Iron Jelloids, hung there in the wind. (B 8)

Vemos cómo los pueblos han ido perdiendo beneficios en favor de las ciudades. Los habitantes los han ido abandonando como consecuencia de las mermas en las comunicaciones, por lo que la vida allí no evoluciona de la misma manera que en las urbes ni disfrutan de las mismas ventajas ni de los mismos avances. La cultura también se separa de estos entornos no existiendo, ni siquiera, una librería. Años atrás existían más ventajas que en la época reflejada en la novela: había trenes que unían el campo con la ciudad y el río era navegable, por lo que habría mayor comercio y movimiento de gentes, pero ahora es una isla entre el mar y el río, se han quedado aislados en medio de los avances y las comunicaciones.

En las ciudades hay bibliotecas, incluso varias, pero en Hardborough no, por lo que una vez al mes viene un camión-biblioteca para darle el servicio a los vecinos. La escritora explica que los habitantes han leído sus libros tantas veces que han adquirido un olor peculiar. Igualmente, el reparto del pedido de libros lo hace un camión que viene desde Londres a las provincias y la propia Fitzgerald resalta este hecho para darle relevancia, ya que en la ciudad también hacen el reparto aunque, debido a su frecuencia, nadie está tan atento a los camiones:

In time to come this particular van, elegant in its red and cream paint, was to become one of the most familiar in Hardborough. It was from Brompton's, the London store which offered a library service to provincial booksellers, no matter how remote. Summoned by Florence, it brought her first volumes and required her to sign an undertaking and to read the conditions laid down by Brompton's. (B 55)

Fitzgerald asigna la imagen de la modernidad a Milo North que exhibe la primicia del Nescafé ofreciéndole uno a Florence que, a pesar de haber oído hablar del producto, no lo ha probado. Las novedades llegan antes a las grandes ciudades por lo

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

que enseguida están al tanto de los nuevos artículos, mientras que en las pequeñas poblaciones las primicias tardan mucho más en llegar:

'Perhaps you'd like some Nescafé?'
'I have never had any,' she said. 'I have heard of it. I'm told it's not prepared with boiling water.' She sat down in a delicate bent-wood rocking-chair. 'These things are all much too small for you,' she said. (B 35)

La señora Green no pensó que la forma de dirigir el negocio tenía que ser diferente que en la ciudad. En los pueblos, la gente se conoce y se interesa por las mismas cosas, demandando los mismos libros, por lo tanto, tiene que organizarlo de otra manera para no tener problemas de existencias: 'I shouldn't have thought it was possible to misunderstand my list. Look, it's written perfectly clearly. It looks like a failure in simple office routine. If everyone wanted this Life of Queen Mary, why were not more copies ordered?' (B 58)

En otro fragmento del texto podemos ver cómo las relaciones con los demás toman relevancia; Christine se aprende el nombre de los suscriptores, de aquellos que viven fuera del pueblo porque a los del pueblo los conoce, de esta manera dará un mejor servicio y más profesional:

Christine had grasped the system rapidly and had made short work of learning the names of subscribers she did not know, that is, those who lived outside Hardborough. She classified them by attributes — Mrs Birthmark, Major Wheezer, and so forth — just as Raven did to tell the cattle apart; otherwise he'd never know the strays. Their correct names followed, and in remembering what books they had asked for, and what in fact they were going to get, the child was unerring. Impartiality made her severe. The library did not open now until school was out, and under her regime no one was allowed so much as to look at anyone else's selection. (B 87)

La señora Gamart controla todos los movimientos de la gente del pueblo, ella está al tanto de todo. Actúa como la terrateniente de la población asumiendo el poder

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

ante los habitantes, así todos tienen que darle explicaciones de lo que hacen o dejan de hacer: “‘Don’t forget, Violet,’ the General said anxiously, ‘that you’ve been up in London a good deal lately, and haven’t been able to keep an eye on everything.’” (26)

Habla como si tuviera el derecho de hacerlo y de dirigir la vida de Florence y posiblemente del resto del pueblo: “Certainly she knew that Deben’s wet fish shop was about to close. Everybody in the town knew when there were likely to be vacant premises, who was in financial straits, who would need larger family accommodation in nine months, and who was about to die.” (27)

Ciertamente, la presión de los habitantes de Hardborough ha conseguido que Florence dude de ella misma y piense que necesita ayuda para sacar el negocio adelante. Le contagian la dependencia que ellos mismos sienten al vivir en esta pequeña población de provincias: “I need help — Florence thought — it was folly to think that I could manage all this by myself.” (60)

En general, podemos ver cómo Fitzgerald en su obra relaciona a Londres con una vida laboral más dura y un nivel social más bajo, mientras que sitúa los niveles sociales más altos así como las fórmulas de trabajo más motivacionales en las poblaciones de las provincias. En esta novela vemos cómo la vida en el pueblo ha resultado dura y las diferencias sociales son claramente divisorias, posiblemente porque es la habitante de la ciudad la que va al pueblo a establecerse. Sin embargo Fitzgerald valora los actos humanos y el coraje de los débiles:

Health and physical well-being figures prominently in the romantic adulation of country life but more central to the movement was the idea of virtue. A physical setting and a means of livelihood (the farmer’s) had taken on moralistic overtones. The city symbolized corruption and ultimate sterility. It was the place where men struggled for power and vainglory and yet succumbed to petty social conventions. The country stood for life: life as seen in the fruits of the soil, in green growing things, in pure water and clean air, in the healthy human family, and in freedom from arbitrary political and social constraints. (Tuan, *Topophilia* 236)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72uZcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

La apreciación que tienen los humanos de los lugares difiere bastante de unos a otros, lo que se muestran en la percepción del entorno desde puntos de vista diferentes. Un individuo que vive en la ciudad no percibe determinados aspectos propios de la naturaleza como la erosión de las piedras cerca del océano. Fitzgerald tiene gran destreza a la hora de utilizar el campo semántico del mar, tanto en *Offshore* como en *The Bookshop* aparece vocabulario del entorno de los pescadores. En *The Blue Flower* también utiliza estos términos y, al haber vivido en la barcaza en el río, conoce los vocablos a manejar cuando se habita en un barco. Es una mujer que se preocupa por estar informada de los temas con los que tiene contacto por eso, cuando está en un entorno determinado, se interesa por conocer los datos acerca de lo que le rodea.

La descripción que hace Fitzgerald del Moscú de 1913 es la del campo: las vacas paseando por la ciudad y mantenidas en cobertizos para ser llevadas a pastar. Sin embargo, las vacas desaparecieron a raíz de que las líneas del tranvía fueron eléctricas, entonces los ruidos de la ciudad fueron los del propio tranvía y las campanas de la iglesia. (BS 12)

El personaje de Pierce Carrol de *At Freddie's* es de Derry en Irlanda del Norte y va a Londres en busca de trabajo. Freddie lo entrevista y este se muestra negativo a todo lo que ella le pregunta, esta examina su aspecto: “All the time he remained quite still, sitting there attentively in a suit of the greenish tweed that is produced for those from Northern Ireland visiting London.” (AF 21) La escritora lo dibuja como “the countryman” y Hannah lo ve como alguien muy predecible y no muy inteligente, pero posteriormente se sorprende en más de una ocasión.

Una de las novelas con más contenido urbano-rural es *Innocence* que se desarrolla entre abril de 1955 y el verano de 1956. La escritora lleva a la sinrazón la historia de una acaudalada familia de enanos que quieren proteger a su hija enana

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

también del resto de la sociedad creándole un mundo paralelo. Esta ironía reduce al absurdo el desarrollo de teorías apartadas de la realidad en la que no se tiene en cuenta el entorno, por lo que recordamos las puntualizaciones de Slovic:¹⁵ “Éramos escritores o críticos literarios y queríamos una manera de asociar nuestro trabajo con entornos diferentes, tanto rurales como urbanos.” (“Reflexiones” 33) La naturaleza es primordial, porque el entorno nos influye en lo que hacemos y vivimos y no podemos pensar que somos el único ser merecedor de reconocimientos ya que en ella hay muchos organismos mucho más trascendentales que el nuestro.

Las imágenes del campo son rústicas y, aunque se hable de la nobleza, no se puede evitar contemplar las huertas y los animales en el entorno en el que se habita. Tienen empleados para el cuidado de la parte de la granja pero aún así vemos cómo Cesare, el primo de Chiara, se ocupa del ellos y le cuenta cosas de los pájaros y los conejos con total conocimiento: este lugar les encanta a los niños. La joven Chiara, de dieciocho años, perteneciente a la nobleza italiana vive en la granja familiar y se enamora de un médico en la treintena. Ella tiene claro que quiere celebrar una boda campestre y así todos estarán contentos. Paralelamente cuando visita Italia la amiga de Chiara, Barney adquiere la curiosa sensación de que en el campo cualquier cosa pueda convertirse en negocio. La forma de vida de sus habitantes y su materia prima hace posible que la gente pueda manufacturar cosas y venderlas para obtener algún beneficio y poder vivir mejor, cosa impensable en una gran ciudad. Sin embargo, también se muestra el comportamiento diferente del hombre de la ciudad, Salvatore Rossi es médico y atiende a un señor del campo que asiste a la consulta: “The country people also demanded antibiotics, but with a good dose of aconite to mix them with, no rubbish. Sometimes they asked to be blistered.” (I 95)

¹⁵ Scott Slovic fue el cofundador de ASLE, Asociación de la literatura y el medioambiente en Estados Unidos, además de un precursor de este movimiento.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

4.2 LA RELACIÓN CON EL OTRO: ITALIA, ALEMANIA Y RUSIA

Fitzgerald aparece a primera vista como una escritora británica con costumbres muy enraizadas a su tierra y muy centrada en su entorno, pero cuando uno se adentra en su obra se va dando cuenta de que esto no es tan evidente. La escritora, fiel a su país e incluso podríamos decir a su hábitat, muestra interés por otras naciones y por sus tradiciones mostrando fascinación por conocerlas. Viaja por el continente Europeo y por América del Norte, siendo sus lugares preferidos España, Francia, Italia, Alemania o Rusia y escribe novelas de muchos de estos lugares, excepto de España y de Francia, a pesar de que fueron los más visitados por la escritora y con los que mantuvo una relación más directa. Aún así, están presentes en ciertos aspectos de algunas de sus obras como en *The Gate of Angels* que comienza relatando la historia del Papa Luna y para ello hace uso de palabras y frases en español y en francés.

Fitzgerald visitó cada uno de los países de los que escribió; estuvo en muchos más aunque no los incluyera en su literatura. Viajó a Alemania, Italia, Estados Unidos, España e incluso estuvo en Rusia en una sola ocasión en 1975 en un viaje organizado con su hija María. Tenía mucho interés ya que llevaba varios años aprendiendo ruso y acudiendo a eventos relacionados con este país. (Lee, *A Life* 234) En su único viaje a allí retuvo toda la información para plasmarla más tarde en sus novelas, no solo en *The Golden Child* sino en *The Beginning of Spring*. Fitzgerald era una mujer que quería tener constancia de todo lo que escribía, era exacta y precisa, además sus inicios mediante la biografía la acostumbraron a documentarse profundamente sobre lo que publicaba.

Esta británica siempre estuvo muy interesada en el aprendizaje de diferentes lenguas, por eso estudió español, alemán y ruso, mostrando sus conocimientos de idiomas e igualmente de la música en sus novelas. En *Offshore*, las niñas interpretan las canciones que han aprendido en el colegio o que les enseña su amigo en el barco, pero

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

su autora no es partidaria de que canten sin saber el idioma en el que lo hacen, ya que al no entender lo que están cantando no resulta tan creíble:

Tilda and Martha both sang absolutely trae, and Willis, who was fond of music, and always optimistic about the future of others, liked to think of them as concert performers. They could still manage Abends, wenn wir schlafen gehem, taught them by the nuns as a party piece, and then, indeed they sounded like angels, though angels without much grasp of the words after the second line. More successful, perhaps, was Jailhouse Rock. (O 33)

Fitzgerald muestra inclinación por todo lo inglés, a pesar de que no podemos obviar su gusto por lo extranjero, siente su tierra y sus tradiciones de la forma más arraigada. En su biografía, encontramos un relato de la conversación mantenida a la hora de la cena en la casa donde se alojó en Francia durante su estancia en el espacio de tiempo entre el colegio y la universidad:

Heated discussions take place at dinner during which everyone waves their forks & knives, upsets glasses, & shouts at the top of their voices. One of the chief points of debate is as to whether England is the same as Gt. Britain...other great points are the pronunciation of 'thistle' & 'extraordinaire', whether English people talk too fast, what is intelligence, and the number of Italians in France. It is my ambition to join in one of these discussions. It is necessary to have rather a loud voice, also...some bits of bread for demonstration purposes, also some paper & a pencil which you produce at odd moments to draw diagrams on. To attract attention to yourself you shout 'Tiens, tiens, tiens' at the top of your voice till you get an audience and then you start shouting and waving the fork & the bread. (O 44-5)

Entre la obra de la escritora encontramos tres novelas situadas fuera de Inglaterra que además de *The Beginning of Spring*, son *Innocence* que transcurre en Italia y *The Blue Flower* en Alemania. Fitzgerald pasó su luna de miel en Roma, visitó Venecia y Florencia antes de comenzar a publicar sus novelas y aún así viajó a Italia en repetidas ocasiones. Alemania también fue destino de la escritora, que se trasladó a Bonn a ver a su hermano que trabajaba allí. Estas novelas igualmente fueron escritas en el periodo

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

cronológico que se corresponde con las de su segundo grupo. También podemos considerar dentro de este apartado a *The Golden Child* ya que, a pesar de que la trama principal tiene lugar en Londres, su protagonista se traslada a Rusia y allí se sitúa parte de su trayectoria.

Muchos nos preguntamos por qué Fitzgerald no situó alguna de sus obras en Francia o España ya que la escritora visitó estos países con más asiduidad que los anteriores y les tenía especial consideración: “Fitzgerald would write novels set in Italy, Russia and Germany, but not in the other countries that fascinated her, Spain and France.” (Lee, *A Life* 75) Una versión puede ser que le faltara tiempo para ello y que si hubiera vivido algunos años más, lo hubiera hecho. De todas formas, parece más certero pensar que, en la segunda parte de su obra, ella estaba intentando distanciar su trabajo de su vida personal y que no se identificaran aspectos biográficos, por lo tanto, el hecho de situar alguna novela en estos últimos países volvería a ser visto como claramente autobiográfico y la autora evitaba que se evidenciara ese aspecto:

The camouflage required the creation of a sense of otherness. We feel in these novels that we are living in another world, listening to people speaking in another language, walking through places where we are not at home, yet which seem very familiar to us, as in a a dream. In *Innocence* and *The Beginning of Spring* the effect is underpinned by the viewpoint of English characters observing a foreign country. In *Innocence* this is a comic subplot; in *The Beginning of Spring* it is at the centre of the story; in *The Blue Flower* she will, daringly, dispense with it altogether. (Lee, *A Life* 338)

Observamos que los tres países que ha escogido la escritora para el emplazamiento de sus obras fuera de Inglaterra coinciden con relevantes aspectos políticos y sociales. La primera de estas novelas es *Innocence* y está situada en Italia después de la Segunda Guerra Mundial y de la derogación de la monarquía. La coyuntura política ha dado un cambio importante al país en los últimos años, ha sido una época continuada de sucesos en toda Europa que van a ir definiendo las situaciones

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

que se generan a posteriori. La siguiente novela que escribe Fitzgerald es *The Beginning of Spring* y está centrada en Rusia en la época inmediatamente anterior a la Revolución Rusa donde se aprecian aspectos claramente identificativos del momento. A continuación escribe *The Blue Flower* y la ubica en Alemania a finales de siglo XVIII, alejándose del resto en cuanto a la época pero emplazándola sin embargo en el país más involucrado y conflictivo de ambas Guerras Mundiales.

Uno de los aspectos a los que Fitzgerald da máxima relevancia en la relación con el otro es al dominio del idioma, al hecho de hablar otra lengua y poder comunicarse con otras personas en su lengua materna. En la Broadcasting House van a entrevistar al General Pinard y quieren que el encuentro lo lleve a cabo alguien que hable francés, a pesar de que el entrevistado habla perfectamente inglés. Consideran que teniendo un locutor que hable su idioma proyectarán una imagen más profesional. Incluso el uso de algunas palabras dichas en francés sin traducir, beneficiará y hará más interesante la entrevista. (HV 36)

En relación con otras naciones, se genera una dualidad entre Inglaterra y otros países normalmente europeos. Pero frecuentemente ocurre incluso dentro de Inglaterra, entre Londres y otras ciudades como Birmingham. En el caso de Annie Asra en *Human Voices* independientemente de ser de otra ciudad la Sra. Simmons le pregunta si es judía o española ya que tiene un apellido inusual. Curiosamente, la escritora se remonta a épocas muy antiguas ya que la similitud en la lengua judía y española fue de la época en que estos vivían en la península ibérica y eran llamados sefardíes, posteriormente en 1492 eran expulsados si no se convertían al Cristianismo. Lo que queda de esta época es el judeoespañol, que es el idioma que hablan las comunidades habitadas por los descendientes de los judíos que vivieron en España hasta 1492, lo que hoy en día supone muy pocos hablantes que están localizados en lugares determinados.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Como se dijo anteriormente, Fitzgerald utiliza en sus novelas vocabulario de ciertos idiomas dependiendo de las nacionalidades de sus protagonistas, es decir, en *Innocence* podemos leer palabras en italiano, en *The Beginning of Spring* en ruso y en *The Blue Flower* en alemán. También en *The Golden Child*, la escritora hace uso de expresiones en ruso y en *The Gate of Angels* aparecen vocablos en español. Esta peculiaridad no solo aparece en estas novelas de la segunda parte sino que también se ve en novelas de la primera parte en las que utiliza dicciones de lenguas que conoce como el español o el francés.

A diferencia de las otras novelas situadas fuera de Inglaterra, *Innocence* se desarrolla durante los años de vida de la escritora, lo que puede aportar más datos de primera mano que las anteriores. Comienza contando la historia de una familia italiana del siglo XVI para pasar, en el segundo capítulo, a Italia en la mitad del siglo XX. La escritora se acerca a la sociedad italiana desde los últimos años de la vida del fundador del partido comunista italiano Antonio Gramsci hasta los años cincuenta, haciendo uso tanto de Gramsci como de Benedetto Croce como protagonistas en la novela, para definir el trasfondo político de la época. Estos pensadores italianos que realizaron su actividad a principios de siglo XX definen, de la mano del que va a ser su fundador, las pautas idealistas en su constitución del Partido Comunista Italiano en 1921: “The jump from the legend to the modern Ridolfi story has the brilliant effect of making the 1950s story feel like history, not fiction.” (Lee, *A Life* 313) La escritora narra esta leyenda de forma impecable dando un salto en el tiempo para dar paso posteriormente a la historia actual de manera que, como bien dice Lee, la hace absolutamente real, tanto que se confunde con la Historia.

El padre de Salvatore y su amigo son fieles seguidores del revolucionario y llevan al pequeño en su visita al hospital donde este permanece gravemente enfermo. Salvatore se lleva una gran impresión al ver a un moribundo, en lugar del gran héroe

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

que su padre describe, por lo que desde ese momento decide que no se va a dedicar a la política sino a la medicina, para poder curar a las personas. La narrativa requiere la atención del lector para poder comprender la variedad de situaciones y personajes que Fitzgerald genera. Esta actualidad social y política contrasta con la inocencia de su personaje femenino: “Chiara’s emotions rush into her face, like blood: that is a mark of her *Innocence*, so dangerous to others.” (Lee, *A Life* 320)

A pesar de la utilización directa de estas figuras históricas, Fitzgerald no expone ideales políticos abiertamente, haciendo alegatos a favor o en contra de determinadas teorías, sino que lleva al lector a formar su propia opinión. Esto no quiere decir que la escritora desconozca las conjeturas y trayectorias de estos líderes sino que, en su forma de abordar los temas en las novelas, no incluye la exposición clara y directa de materias delicadas.

Después de la Primera Guerra Mundial, Italia no salió beneficiada en el Tratado de Versalles a pesar de las promesas que había recibido de Francia y Gran Bretaña. Por lo que se desencadenó un período de huelgas y protestas entre sus habitantes de las clases más desfavorecidas. Toda esta rebelión desemboca en la fundación del Partido Nacional Fascista en 1921 de la mano de Benito Mussolini, que llevó al país a una dictadura total a partir de su nombramiento como jefe de gobierno. Ante la impotencia del rey Víctor Manuel III para sacar a la nación del abismo que estaba viviendo firma un acuerdo con Mussolini para conferirle el poder total y que se haga cargo de resolver esa realidad. Éste lleva al estado a una restricción de libertades luchando por construir un nuevo imperio romano, que lo sitúe en lo más alto del poder. Después de años de fascismo y la reticencia a tomar parte en la Segunda Guerra Mundial, el rey decidió detenerlo para salvar su propia dinastía que corría peligro, por haberse situado demasiado tiempo del lado fascista. Con la ayuda de Hitler, Mussolini es liberado de su encarcelamiento y vuelve a Italia para reconstituir el nuevo partido político llamado

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Partido Fascista Republicano, en las zonas ocupadas por los alemanes. Pero al hacerse efectiva la derrota de Alemania, el futuro de Mussolini era incierto, así que huyó e intentó esconderse hasta que un grupo de partisanos comunistas lo fusilaron. La Monarquía desprestigiada por la Segunda Guerra Mundial y por su participación en el régimen fascista es sometida a referéndum en 1946, quedando instaurada la República Italiana y con esto quedaron también abolidos los títulos nobiliarios, perdiendo todos los beneficios que tenían.

En *Innocence*, vemos imágenes de decadencia, de dejadez, de pérdida no solo de la posición social sino del control de las cosas, no hay autoridad sobre la finca y en cierto sentido, ni siquiera sobre Chiara. La hija del Conde actúa como desea sin tener en cuenta la opinión de su padre o de su tía. Invita a su amiga inglesa a alojarse en su casa sin el consentimiento de su progenitor, pero éste tampoco se lo deniega.

Maddalena lleva a su sobrina Chiara a comprarse un vestido a la tienda del prestigioso diseñador Parenti y se va sin él, ya que el famoso modisto dice que sus atuendos no son para alguien como ella. Estas imágenes nos recuerdan la caída de privilegios de la nobleza y de igual manera nos sugieren que los nobles están perdiendo el dominio de sus propiedades en su propia familia. Lee, interesadamente detalla: “Fitzgerald invents her legend with a cool relish for the violence, grotesquerie and drama of the Renaissance, a relish she shares with Italy-lovers of the past like Browning and Rossetty, both cited in the novel.” (*A Life* 312)

Barney es la amiga inglesa de diecinueve años que Chiara llama para que se persone en Italia por una cuestión de urgencia mayor, la necesitaba a su lado para recibir su consejo en relación a su amor por Salvatore. La joven actúa como hermana mayor asesorando a Chiara, aunque llegado el momento, le dice que ya no puede ayudarla más, que debe ser ella la que tome sus decisiones. Barney tenía asuntos que resolver y sin embargo viajó hasta Italia desde que su amiga se lo pidió. Ahora allí, se enfrenta a una

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

situación que no esperaba y le recuerda a Chiara que le ha conferido una posición de fortaleza debido a la dependencia que ha generado hacia ella. Aún así, acuerdan una visita para concertar el encuentro con Salvatore y que Barney pueda conocerlo decidiendo así la estrategia a seguir. (157-9) La escritora crea el personaje de la amiga de Chiara con nacionalidad inglesa y que viene a ayudar a su amiga italiana, mostrando la superioridad de Inglaterra ante Italia mediante una especie de metonimia cultural, lo que puede ser una manifestación de la teoría de Lacan de que el inconsciente está estructurado como un lenguaje. Cuando habla de otros países u otras culturas, Fitzgerald lo hace siempre desde la comparación: Italia vs. Inglaterra y los italianos vs. los ingleses.

La gente joven vive enfocada hacia el futuro debido a que su sentido de identidad está más definido por las vivencias que están por llegar que las que ya poseen. Ocasionalmente, miran atrás pudiendo sentir nostalgia hacia su corto pasado mientras que algunos adultos tratan de recapturar el pasado con ansia. Las sociedades al igual que algunos individuos difieren en su actitud hacia el tiempo y el lugar, mientras que Bakhtin expresa la imposibilidad de separarlos con su concepto denominado “*chronotope*” que combina: *chronos* (tiempo) y *topos* (lugar). (McDowell 376)

How time and place are related is an intricate problem that invites different approaches. We shall explore three of them here. They are: time as motion to flow and place as a pause in the temporal current; attachment to place as a function of time, captured in the phrase, ‘it takes time to know a place’; and place as time made visible, or place as memorial to times past. (Tuan, *Space* 179)

Domenico y su mejor amigo Sannazzaro son seguidores de Gramsci y van a visitarlo al hospital donde está moribundo, llevando al pequeño Salvatore a conocer al héroe marxista que tanto admiran. La intención de ambos es que el niño oiga las enseñanzas del maestro personalmente sin embargo, el resultado conseguido es

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

totalmente el contrario al que el padre deseaba. El niño queda marcado para siempre y decide que será médico en lugar de luchar por causas políticas.

Hermione Lee nos adentra en esta novela: “*Innocence* is her most complicated narrative. There are time-shifts, puzzles, tiny clues to unexplained events.” (*A Life* 317) Estas descripciones pueden reflejar una imagen de la novela similar a la *Opereta Italiana*, donde se mezclan situaciones trágicas con momentos de humor. Por ejemplo, cuando Salvatore va a decirle a Marta que ya no desea verla más y en dicho encuentro, tanto ella como su hermana, lo llenan de piropos y elogios. Otra imagen ocurre en la boda de Chiara y Salvatore cuando la señora Gentilini se encuentra mal y tanto Cesare como Barney la ayudan trayéndole un sándwich de la cocina para que coma algo.

Fitzgerald muestra en su obra un estereotipo rudo de los italianos y asimismo de los latinos. Es la percepción que se tenía en aquella época de los países tercermundistas con costumbres arcaicas. Por eso, la abuela de Barney, una señora mayor de nacionalidad Británica, le dice a Chiara cuando llama a Inglaterra para hablar con su amiga: “Oh, you dear child, I’ve been told your good news. You won’t mind my saying that there’s nothing like your first child. I’m sure that’s always so, even in Latin countries.” (*I* 290) La escritora es ingeniosa a la hora de combinar los personajes y une a los enamorados socialmente distantes en medio de estas luchas de clases: Salvatore es de clase trabajadora y Chiara de la burguesía.

Fitzgerald se considera a sí misma “*a depressive humorist*” y se identifica más con escritores europeos puesto que escribir acerca de la felicidad es complicado porque, según dice, el propio temperamento inglés es depresivo: “Yet she identifies much more with European writers, often speaking of her love of the European novella (...). She is- and she knows it- a very un-English English novelist, more to be compared with writers such as.....than with English counterparts like.” (Lee, *A Life* 425)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Fitzgerald entró en contacto con la vida del poeta Novalis en una visita a su hermano Rawle cuando este vivía en Bonn. (*A Life* 388) Friedrich Hardenberg, que posteriormente tomó el nombre de un antiguo título nobiliario de su familia, es el protagonista de la novela *The Blue Flower*, obra de ficción que recrea la vida del poeta romántico y su joven amada Sophie von Kühn. En su última novela, la escritora une sus dos puntos fuertes: biografía y novela, en una obra maestra que le valió el reconocido premio America's National Book Critics' Circle Prize.

The Blue Flower es la imagen de la lucha por el amor verdadero, a pesar de todos los obstáculos e impedimentos que surgen en la trama. Fitzgerald evidencia la educación de la clase alta alemana y hace un recorrido por la vida del poeta y su familia. En esta novela, el joven Fritz también da cuenta de la dualidad “*soul and flesh*” y define muchas de sus teorías religiosas, que desarrolló a raíz de la muerte de su amada al igual que su poesía. Nuevamente, la escritora nos hace partícipes de la importancia de vivir la vida, mostrando cómo la pequeña Sophie cae enferma no pudiéndose hacer nada por salvarla, a pesar de que su familia lo intenta de todas las formas posibles, su corta vida llega al final. Esto marca profundamente a su joven enamorado.

La novela comienza un día de colada en la casa de la noble familia del poeta. Este llega con un amigo que ha invitado a pasar unos días con su familia y queda sorprendido por el despliegue de lavado que realizan. En la novela vemos muchos episodios destacando aspectos de la forma de vida del joven, como los momentos de su estancia con su adinerado tío, aún más exquisito que su propia familia. Friedericke Mandelsloh, la hermana mayor de Sophie conocida como ‘the Mandelsloh’, aparece como un ángel guerrero que lucha por su hermana a la vez que la cuida y protege, para que sufra lo menos posible en su enfermedad. Ejerce de intermediaria en el vínculo de amistad entre Fritz y sus hermanos o amigos y la pequeña Sophie. La escritora muestra

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

la parte cultural de los países mencionados haciendo hincapié en las referencias históricas.

Fitzgerald conoce a Mary Chamot, emigrante rusa que trabajó en Tate Gallery y escribió libros acerca del arte Británico y Ruso. Esta mujer fue su conexión en los años setenta entre el interés por Burne-Jones y la fascinación por Rusia. El Viejo y el Nuevo continente tienen grandes diferencias y con ellas grandes significados, el nuevo es más salvaje, más natural, más relacionado con la naturaleza. Sin embargo, el viejo continente se visualiza más industrial y por lo tanto más alejado del universo natural. Por este motivo, puede que la literatura de Fitzgerald se muestre más urbanita. Así, ir de Gran Bretaña a Estados Unidos significa, de alguna manera, ir en busca de la naturaleza. Nuestra escritora lo hace al revés, va de Londres a Cambridge o a lugares más tradicionales si cabe: a Rusia, a Alemania y a Italia, que son países muy antiguos y con una larga trayectoria cultural, por lo que tendríamos el caso contrario, un alejamiento de lo natural.

El protagonista de *The Beginning of Spring*, Frank Albertovich Reid, es hijo de un inglés que se trasladó a Moscú a ganarse la vida y durante su infancia lo enviaban a pasar temporadas con su familia a Gran Bretaña, donde más tarde, cursó sus estudios universitarios. Posteriormente, su padre lo hizo volver para iniciar su propio negocio de imprenta; sin embargo, Frank es un extranjero en Moscú a pesar de haber nacido allí y en Inglaterra también es considerado un extranjero, por lo que se siente forastero en su propia tierra. Un dato importante se escenifica cuando están haciendo los preparativos para la llegada del hermano de Nellie y les recuerda que no hay tanto por lo que preocuparse ya que él mismo es inglés, a lo que le contestan que no, que él es ruso.

Los personajes principales en *The Beginning of Spring* son los ingleses y los secundarios son los rusos, que son vistos en la novela a través de los ojos de los ingleses. (Lee, *A Life* 343) Como se ha dicho, hay un episodio en el libro en la que los

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

niños emborrachan a un oso, que se supone que está domesticado, lo que de acuerdo con Lee, parece hecho para realzar una característica bárbara de los rusos: “It might be possible to criticise this scene as an exaggerated caricature of barbaric ‘Russianness.’” (BO 344) A lo largo de la novela, la escritora va comparando las costumbres rusas con las inglesas: “Uncle Charlie, who sees everything in English terms, compares the ‘kiddies’ to the Lost Boys in Peter Pan, waiting for their mother to return.”(BO 350)

Fitzgerald sitúa su novela *The Beginning of Spring* unos años antes de que tuviera lugar la Revolución Rusa, una época de rebelión y movimientos políticos en contra del régimen del Zar. La escritora también emplazó parte de la trama de *The Golden Child* en este país pero la desarrolla en los años cincuenta, por lo que es otro período social y político diferente, donde ya está instaurada la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. La autora se documentó perfectamente para estas novelas, extrayendo toda la información posible no solo del viaje que había hecho sino también a través de su amiga rusa.

En la novela vemos aspectos representativos de Rusia, la escritora cuenta que en Moscú puedes reparar cualquier cosa, desde unos zapatos hasta una silla sin patas o una cama sin cabecero. Se vuelca la imagen de que allí no solo se preocupan de los ricos sino de los más pobres y por lo tanto de la recuperación y aprovechamiento de utensilios en lugar de tirarlos y comprar nuevos, como harían las personas más adineradas. Pero lo cierto es que los trabajadores tenían dificultades para encontrar todo lo que necesitaban en las tiendas, ya que había escasez de alimentos y de bienes; se hacía necesario dominar la manufactura para poder seguir utilizando los artículos que se iban deteriorando, ya que posiblemente no podrían comprar otro. Fitzgerald describe muchas imágenes no tan idealizadas de Rusia como la escasez de té, cuestión fundamental para los ingleses. Asimismo, se muestran las dificultades que padece Selwyn al no disponer de luz eléctrica en su casa y residir en una zona bastante modesta. La eligió porque hay

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

un mercado cerca, aunque se aclara que en él también se puede encontrar gente vendiendo todo lo que puedan haber robado en los seis últimos meses. La miseria lleva a las personas a delinquir y a vender posteriormente lo robado como consecuencia de una sociedad empobrecida.

La bebida es algo habitual en Moscú, existen los “*Monopolies*” que son las tiendas donde venden el vodka pero en las que no está permitido consumirlo, el comprador debe llevárselo y tomarlo a no menos de cien metros de distancia. La escritora resalta los aspectos más sórdidos y contradictorios de las situaciones cuando describe a la empleada de la licorería. Relata que es una mujer musulmana que por su religión tiene prohibido tomar bebidas alcohólicas por lo que va a ser una dependienta que no va a robarles la mercancía. Nos muestra la faceta humana menos comprometida consigo misma, al contrario que Tolstoy, que siendo un noble rehusó todo tipo de lujos para defender la conciencia moral: “She sees the comedy and pathos of Utopianism too, manifested in the early twentieth century in ‘Tolstoyan settlement, garden duties and vegetarianism tea-rooms, Shelley’s Spirit of Delight...and the new Rolls Royce.’” (Lee, “A Quiet Ghost” 162)

La sociedad rusa también tiene muchas cosas positivas; los trabajadores, a pesar de no disponer de mucho dinero y soportar grandes privaciones, ostentan la posibilidad de disfrutar de un contacto cercano con actos culturales, por ejemplo conciertos de músicos renombrados como Stravinsky. Vemos hábitos diferentes como que en Rusia el té es tomado con limón encurtido en vinagre, lo que llama bastante la atención, no solo a la escritora sino al lector: “Much of the comic energy of the novel comes from the awkward entanglement between reserved English and extravagant Russian ways of behaving.” (A *Life* 347)

Frank se ve involucrado en algunas situaciones delicadas con respecto al régimen; en su imprenta se cuela un joven para imprimir una serie de panfletos

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

revolucionarios no autorizados. Sin embargo él lo apoya ante la policía para que lo liberen. La novela cuenta con muestras de las luchas y protestas no solo de los jóvenes universitarios sino de los trabajadores y campesinos: “The most absurd performance in the novel’s carnival is English, not Russian.” (*A Life* 347)

En *The Golden Child* podemos ver como uno de sus personajes va a Rusia en un viaje organizado, al igual que lo hizo su escritora, visitando Leningrado y Moscú. Las descripciones de los paisajes nevados son muy visuales y detalladas, la autora siempre establece un acercamiento a la naturaleza. Fitzgerald utiliza palabras en ruso, lo que hace fluir una ambientación más cercana al contenido, también recuerda a Tolstoy a colación de una visita turística que hizo a la que fue su casa. La novelista contrasta, al igual que en *The Beginning of Spring*, ciertas costumbres diferentes a las de Inglaterra con otros países europeos: “...and, as the law required, deposited his raincoat at the counter just inside.” (*BS* 116) Una curiosidad más que destaca Fitzgerald en la novela ocurre en el encuentro fortuito de los profesores: “let us follow the Russian custom, and embrace each other!” (*BS* 117) Capta la atención del lector mediante el volcado de imágenes costumbristas diferentes a las más tradicionales que frecuentemente se conocen:

At five o’clock, just about now, he was due at one of the sessions of the Dom Druzhba, at 16 Kalinin Street. This was the House of Friendship, run by the Union of Societies for Cultural Relations with Foreign Countries. Here visitors could, if they wished, ask questions about the Soviet regime, and would receive frank replies from representatives of the Ministry of Information. (*BS* 120)

La relación entre Rusia e Inglaterra se muestra en conversaciones acerca de la forma de pensar, una aclaración parecida ocurre entre Rusia y Francia: “Now, I think I am right in saying that in France there is a law of limitations – an owner can no longer

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

reclaim his stolen property after thirty years have passed. That time, I suppose, will just about have expired!” (BS 161)

El título es evocador de nuevas épocas, constituye una alegoría de renovación. En *The Beginning of Spring* todo fluye de nuevo con el cambio de estación, los ríos se descongelan y sus aguas vuelven a correr. La primavera es un símbolo de resurgimiento, de comienzo, de cambio y siempre de mejora: “Like many other writers of Russia, Fraser dwells on the moment when spring returns, the ice breaks up, and the Rivers start to flow in Torrents.” (Lee, *A Life* 346)

Fitzgerald guía con maestría el misterio a lo largo de *The Golden Child* manteniendo al lector intrigado. Waring muestra la importancia de su ciudadanía para alzarse a preguntar por el respetable profesor que no localiza, no quiere dejar de cumplir la misión para la que fue enviado a Moscú y está dispuesto a conseguirlo. El ciudadano hace saber que es británico ante la duda que se cierne sobre él al intentar localizar al profesor Semyonov. (BS 122)

Nelly, personaje femenino de *The Beginning of Spring*, en su evolución hacia el lado espiritual quería que su familia se trasladara a un lugar más libre y en contacto con la naturaleza, donde el hombre y la mujer pudieran unir cuerpo y alma y encontrar un trabajo que poder desempeñar. Después de haberse ido de su casa dejando atrás, no solo su matrimonio sino a sus hijos, la madre y esposa regresa para recuperar a su familia. El principio de la primavera viene como una renovación, cambia el tiempo y se despojan los viejos rencores; el corazón se abre como se abren las ventanas para que entre el aire fresco y limpio y así poder dejar entrar lo nuevo y lo renovado.

La contextualización histórico-social de *The Gate of Angels* presenta una serie de referencias a España en el segundo capítulo. Fitzgerald elige caracterizar al fundador del College con orígenes españoles propiciando así la inclusión de sus conocimientos acerca de este país. El rector de la universidad organiza un viaje a Zaragoza con el Dr.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Matthews para ver la reliquia del antipapa Benedicto XIII, por este motivo se insertan en la narración algunas de sus frases: “Estoy in [sic] mis trece” (GA 17) y “El Juicio Final descubrirá las secretas [sic] de la Historia.” (GA 29) Debido al carácter perfeccionista de la escritora, cuesta creer que no se asegurara de poner correctamente las expresiones, por lo que se puede pensar que sean errores tipográficos. Fitzgerald estuvo en España varias veces aprendiendo el idioma con su hijo, quién volvió en repetidas ocasiones hasta el punto que sus visitas a Córdoba culminaron con la consagración de su matrimonio con una española. Además su hija Tina realizó sus estudios universitarios facultándose como profesora de español, visitando nuestro país en muchas ocasiones, no solo turísticamente sino acudiendo a clases de castellano en la misma academia de Córdoba donde su hermano Valpy impartía clases de inglés. Por lo tanto, no es de extrañar que la propia Fitzgerald muestre predilección tanto por el idioma como por el país: “I’ve also been working very late each night on this (probably useless) Spanish grammar.” (Letters 37)

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15



Fig. 6 Tumba de Penelope Fitzgerald en Hampstead-Londres

5. CONCLUSIONES

Una vez realizado el análisis cultural de la obra de Penelope Fitzgerald podemos afirmar que, partiendo de las teorías de estudio de los personajes de E.M. Forster y las aportaciones de Rimmon-Kenan, los protagonistas de Fitzgerald son personajes redondos o *round characters* cuyo comportamiento evoluciona a lo largo de la obra. Las figuras recrean características propias de las personas para reflejar aspectos de la sociedad en el momento en que están viviendo, esto es primordial porque les aporta realidad. Al contrario que E.M. Forster, Fitzgerald trató temas relacionados con personajes de clase baja o media con verdadera maestría, veamos a Christine en *The Bookshop* o a Nenna en *Offshore* entre otras, constatando la valía de estos a pesar de sus orígenes humildes.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Como se puede apreciar en la obra de Fitzgerald, la historia tiene importancia pero los personajes son el alma de la historia. No se concibe *The Gate of Angels* sin Daisy o sin Fred ni se puede decidir qué es más importante en *Offshore* si la trama o los habitantes de las barcas, desde Nenna hasta Richard o Maurice. Esto nos hace reflexionar sobre el impacto de los diferentes aspectos que inciden en la narrativa de la escritora, con un estilo basado principalmente en la “presentación indirecta” según la clasificación de Joseph Ewen. Fitzgerald hace especial hincapié tanto en la construcción de sus personajes como en la ubicación de sus novelas, por lo que podemos decir que se equilibran entre “*psychological*” y “*apsychological narratives.*”

La escritora crea sus protagonistas con vida propia adquiriendo la capacidad para desprenderse del texto, pudiendo participar en cualquier otra obra. La autora nutre sus entes ficticios de la realidad que ella experimenta, aportándoles características de su propia identidad o de la identidad de los que la rodean, afianzando la teoría de que incluso las novelas de la segunda época constan de autobiografía. He demostrado la diferenciación de los grupos y que en todas las obras aparecen elementos autobiográficos, en mayor o menor medida, independientemente de que sean de la primera o segunda parte.

He tenido en cuenta a autores como Cheryll Glotfelty, Lawrence Buell, Val Plumwood o Yi-Fu Tuan en relación a la ecocrítica, a este último especialmente para demostrar la importancia del lugar en su concepto de “Topofilia.” Esto refuerza mi teoría sobre la existencia en las novelas de una relación especial, tanto de Fitzgerald como de sus personajes, con el entorno. El emplazamiento es significativo en la trama, desprendiéndose connotaciones culturales de esa concreta ubicación que influye claramente en el desarrollo de la obra y de sus personajes. Teniendo en cuenta las teorías de Raymond Williams expuestas en su publicación *The Country and The City*,

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72uZcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

estos evolucionan de diferente manera dependiendo del entorno: “campo” *versus* “ciudad,” sobre todo en las novelas *The Bookshop* y *The Gate of Angels*.

La cultura se asimila por los seres humanos e influye fuertemente en su comportamiento, por lo que el mismo personaje no sería igual si se hubiera situado en una ubicación diferente. Se genera la necesidad de adaptarse al medio ya que en caso contrario la existencia se volverá dolorosa, como le ocurrió a Florence Green en *The Bookshop*. Este hecho también se visualiza en el comportamiento de Nellie en *The Beginning of Spring*, que huye de Rusia y abandona a su marido e hijos. Los niños aparecen en muchos casos como la representación temporal de los mayores mostrando la faceta inicial y lógica, con reacciones más inocentes pero no por ello menos inteligentes. Uno de los ejemplos más claros de inadaptación al lugar es el de los personajes de *Offshore*: la vida en un entorno hostil no es fácil pudiendo adaptarse algunos como Nenna o Richard y siendo difícil para otros como Edward o Laura.

La naturaleza no es lo único importante para Fitzgerald, la escritora utiliza las ciudades como entorno principal en la mayoría de sus trabajos. La ecocrítica se ocupa también del medioambiente, es decir, tiene en cuenta los lugares creados por el hombre para su uso y disfrute. Cualquier paisaje natural o artificial que tenga contacto con los seres vivos es determinante para su idiosincrasia e influirá en su comportamiento, dando forma a sus valores y principios. Por este motivo, no solo la ecocrítica se hace imprescindible en los estudios culturales, sino en cualquier tipo de estudio vinculado al comportamiento y desarrollo de la humanidad. Una vez observada su obra, se desprenden las relaciones con los lugares como algo más que el simple escenario de la novela, debido a la influencia en la conducta de sus personajes. Recordemos a los protagonistas de *Offshore* y su forma de vida en las barcazas del Támesis en el centro de Londres a diferencia de los de *The Bookshop* habitantes de un pueblo costero de

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Inglaterra, pero podemos afirmar que todos responden a unos parámetros marcados por las características del lugar.

The Blue Flower, *Innocence* y *The Beginning of Spring*, todas novelas de su segunda fase, están ambientadas fuera de Gran Bretaña. Las relaciones con el otro y los estudios sobre etnocentrismo son aspectos significativos, para los que he tenido en cuenta a autores como Stuart Hall y Edward Said verificando que, a pesar de la insistencia de la escritora en aclarar que posee un estilo muy británico, ha quedado latente que eso no le ha impedido tener un alcance internacional.

Teniendo en cuenta las teorías del Materialismo Cultural de Karl Marx y sin obviar a Terry Eagleton, Louis Althusser o Antonio Gramsci para las cuestiones de clase, se verifica la importancia que tienen los aspectos sociales, no solo de la época en la que vive la escritora, sino de los diferentes momentos históricos que tienen lugar en su obra. Por consiguiente, se puede concluir que tanto en *The Gate of Angels* como en *Innocence*, *The Bookshop* o *The Blue Flower* hay un importante componente de diferenciación social, donde se plasma la pérdida de estatus de la clase noble con respecto a la burguesía. Suceso que queda marcado de forma más evidente en *The Beginning of Spring* ya que es la clase trabajadora la que se subleva ante la realeza de los zares.

En *The Beginning of Spring* vemos episodios destacables de los años previos a la Revolución Rusa, así como en *Innocence* durante los años del Gobierno Fascista de Mussolini. Sitúa *Human Voices* en la época de la Segunda Guerra Mundial, por lo que se muestra cómo Fitzgerald se interesa por los aspectos que rodean los periodos de guerra e inestabilidad política, posiblemente como influencia de *The Waste Land* de T.S. Eliot. La escritora hace una crítica social y política del régimen en el poder en cada una de las obras, siempre de forma discreta y sutil, sin definirse políticamente a favor de un bando u otro. Su discurso se muestra imparcial y humanitario, tanto cuando habla de

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

la Revolución Rusa con el poder en manos de los comunistas, como cuando lo hace de la Segunda Guerra Mundial con los fascistas al mando, pero siempre enfatiza su apoyo a los débiles.

Es importante verificar cómo la novelista utiliza la figura de la mujer mediante sus protagonistas en *Offshore*, *Human Voices* o *The Gate of Angels* con marcados aspectos de género, a pesar de que Fitzgerald siempre fue reacia a reconocer su inclinación hacia el movimiento feminista. Es incuestionable que su obra desvela claramente esta ideología, haciendo valer la igualdad de la mujer y sus derechos. En el resto de novelas también aparecen ideales antipatriarcales; por ese motivo, hicimos uso de las enseñanzas de teorías feministas entre ellas las de Joan Scott y ciertas imágenes de Virginia Woolf para poder extraer dichas características de los personajes. En una época donde la mujer tenía limitaciones para estudiar, ejercer una profesión o para votar, Fitzgerald dota a sus personajes femeninos de un carácter firme y enérgico. En *The Gate of Angels* aparecen las luchas por el derecho al voto, donde se puede ver cómo la protagonista desempeña su profesión en un mundo dominado por hombres, lo que le generó graves problemas. En *Human Voices*, las mujeres eran vistas como meros objetos, no valorándose su capacidad laboral e intelectual y comparando la oficina de redacción de la BBC con un harem. La forma en la que la escritora plasma estos aspectos pone de manifiesto la condición reivindicativa que desea hacer.

Fitzgerald es uno de sus propios personajes, que con una gran valía y notable capacidad de lucha, tuvo una vida muy dura y llena de penurias, pero alcanzó el éxito aunque fuera a una avanzada edad. Su reconocimiento va en progreso, ya que sus libros se exponen en las estanterías principales de muchas librerías británicas, de la misma manera que cada vez se encuentran más novelas suyas traducidas al español. Desde el comienzo de esta investigación, se han publicado de manera póstuma nuevas ediciones

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

de su obra, además de traducciones y de su biografía escrita por la reconocida Hermione Lee, lo que demuestra el prestigio e importancia que ha seguido adquiriendo la escritora.

Percibimos que en su obra vuelca por completo sus preferencias, como lo hizo en su vida, desarrollando una dicotomía continua, donde todo estaba constituido por opuestos: cuerpo y alma, conocimiento e ignorancia o campo y ciudad. Siempre mantuvo un halo de misterio en todo lo que hacía, por eso parece dejar libertad al lector para tomar decisiones evitando así la narración omnisciente.

Los diferentes epígrafes de la tesis se entrelazan y es complicado mantenerlos imperturbables, ya que no acaba el género donde empieza el lugar, o la pertenencia donde empieza el mundo académico. En la vida, como en la literatura, todo cuenta y todo afecta, por eso me decanto por las relaciones abiertas ya que los hechos o circunstancias no se dan por un único motivo, sino que son muchos los aspectos que influyen. Además, esto se complica más aún cuando hablamos del lugar, es cuestión prácticamente imposible delimitarlo y así se lo plantea directamente Buell:

Where does a place start or end?

Clearly there is no point trying to stipulate the precise territory comprised by the there to which the what of an author's (or community's) place-sense is meant to refer, since "territoriality is always socially or humanly constructed in a way that physical distance is not". But since there is always a more or less localized physical there, and since jurisdictional units never correspond faithfully to reality, we should expect that place-sense will define itself partly in acquiescence to and partly in resistance to or evasion of official boundaries. Environmental writing approaches this antinomy by pitting map knowledge against empirical knowledge. (269)

Como conclusión final podemos decir que tanto en la obra como en la vida de Fitzgerald destacan dos términos: "*people*" y "*places*" sin poder establecer ninguno de ellos como más importante que el otro. Hemos visto que ambos aspectos se desprenden de sus textos de la misma forma que ella los experimentó en su vida. La escritora enfatiza la valía de las personas por los actos que realizan, aunque socialmente no sean

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

reconocidas y muestra que el lugar ejerce un impacto sobre los seres humanos, independientemente del tipo de ubicación donde se encuentren, sea un entorno rural o urbano.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
 Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

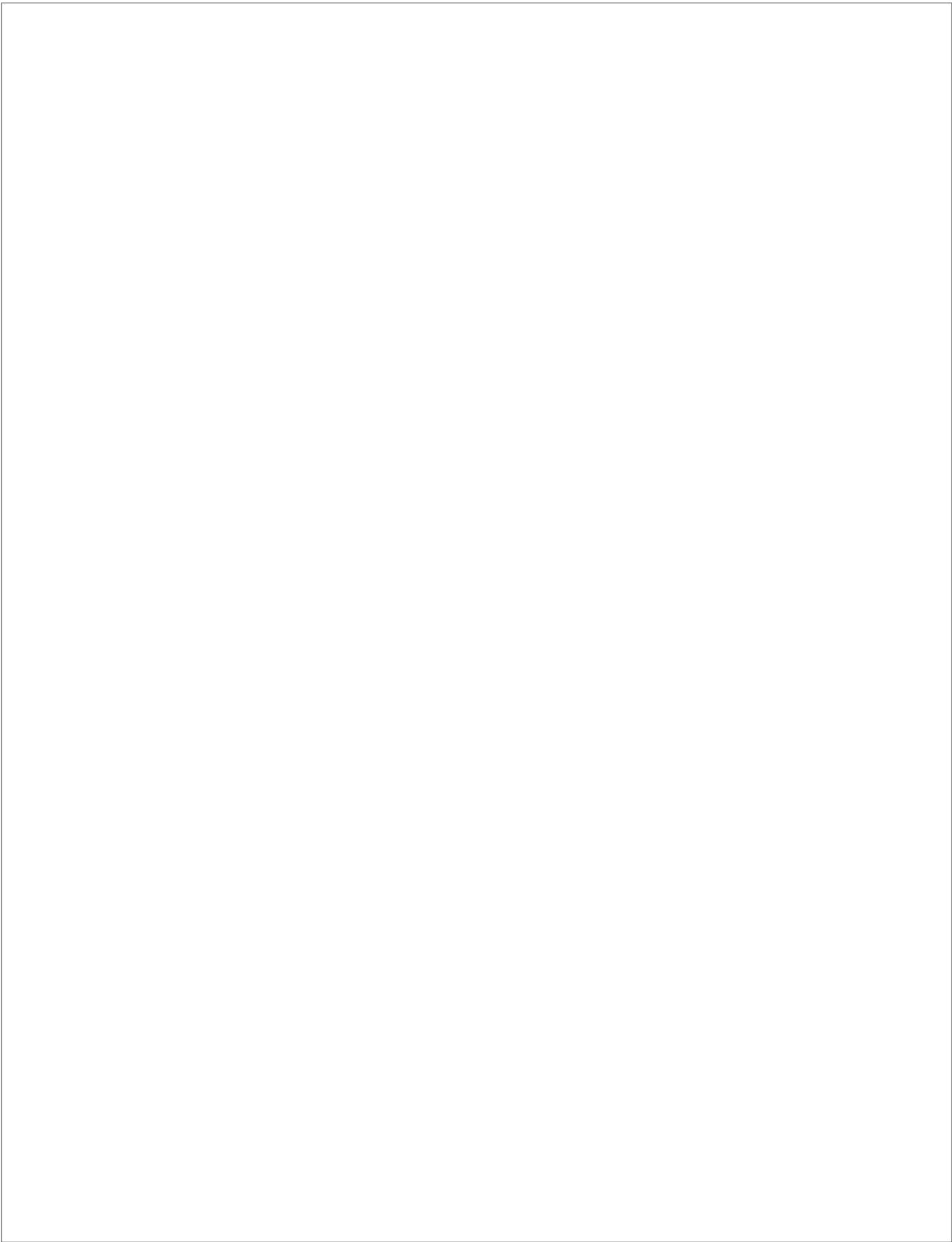
Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
 UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15



Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15



Fig. 7 Harry Ransom Centre - Universidad de Texas

6. BIBLIOGRAFÍA

6.1 BIBLIOGRAFÍA PRIMARIA

6.1.1 Obra de Penelope Fitzgerald

(Por orden cronológico)

Obra Creativa

Fitzgerald, Penelope. *The Golden Child*. 1977. London: Harper Perennial, 2004.

---. *The Bookshop*. 1978. London: Harper Perennial, 2006.

---. *Offshore*. 1979. London: Flamingo, 2003.

---. *Human Voices*. 1980. New York: First Mariner, 1999.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

- . *At Freddie's*. 1982. London: Flamingo, 2003.
- . *Innocence*. 1986. New York: First Mariner, verifica 1998.
- . *The Beginning of Spring*. 1988. London: Flamingo, 2003.
- . *The Gate of Angels*. 1990. London: Harper Perennial, 2004.
- . *The Blue Flower*. 1995. London: Flamingo, 2002.
- . *The Means of Escape*. 2000. London: Flamingo, 2001.

Obra Creativa traducida al Español

- Fitzgerald, Penelope. *A La Deriva*. 2000. Madrid: Mondadori.
- . *La Librería*. 2010. Madrid: Impedimenta. 2016
- . *El Inicio de la Primavera*. 2011. Madrid: Impedimenta.
- . *Inocencia*. 2013. Madrid: Impedimenta.
- . *La Flor Azul*. 2014. Madrid: Impedimenta.
- . *La Puerta de los Ángeles*. 2015. Madrid: Impedimenta

Obra Teórica y Crítica

- Fitzgerald, Penelope. *Edward Burne-Jones*. 1975. Gloucestershire: Sutton Publishing Ltd., 2003.
- . *The Knox Brothers*. London : Macmillan, 1977.
- . *Charlotte Mew and Her Friends*. 1984. London: Flamingo, 1992.
- . *Penelope Fitzgerald vista por Penelope Fitzgerald*. 1995. Ricardo J. Sola Buil y Luis Alberto Lázaro eds. Escritores Británicos en Alcalá. Vol. 1. Madrid: Servicio de Publicaciones de la U de Alcalá de Henares. 83-96.
- . *A House of Air*. 2003. London: Harper Perennial, 2005.
- . *So I Have Thought of You: The Letters of Penelope Fitzgerald*. London: Harper Collins. 2008.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Fotografía de la Autora

Penelope Fitzgerald. The Times. 16 Nov 2013. Web. 04 March 2017.

<http://www.thetimes.co.uk/tto/arts/books/non-fiction/article3922155.ece>

6.1.2 Obra de Otros Autores

Austen, Jane. *Emma*. Great Britain: Oxford Worlds Classics, 2008. Print.

---. *Mansfield Park*. Great Britain: Oxford Worlds Classics, 2008. Print.

Beckett, Samuel. *Waiting For Godot*. London: Faber and Faber Ltd, 2010. Print.

Cummings, E.E. *Selected Poems*. New York: Norton Paperback, 2007. Print.

Eliot, Thomas Stearns. *The Waste Land and Other Poems*. England: Penguin Books, 1998. Print.

Fitzgerald, Desmond. "The Soldier in My Throat." *The Hudson Review*. 61.1 (2008): 66-70. Jstor. Web. 27 April 2017.

Forster, E.M. *Howard's End*. San Diego: ICON Group International, 2005. Print.

Joyce, James. *Ulysses*. London: Wordsworth Editions Limited, 2010. Print.

Lawrence, David Herbert. *Lady Chatterley's Lover*. Great Britain: Wordsworth Editions Limited, 2005. Print.

Orwell, George. *Animal Farm*. London: Penguin Books, 2008. Print.

---. *Why I Write*. London: Penguin Books, 2004. Print.

Shaw, George Bernard. *Pygmalion*. England: Penguin Classics, 2003. Print.

Spark, Muriel. *The Comforters*. New York: Virago Modern Classics, 1994. Print.

Tolstoy, Leo. *How Much Land Does A Man Need?* Great Britain: Penguin Random House UK, 2015. Print.

Wilde, Oscar. *The Importance of Being Earnest*. London: Penguin Popular Classics, 2007. Print.

Woolf, Virginia. *A Room of One's Own*. England: Penguin Books, 2000. Print.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

6.2 BIBLIOGRAFÍA SECUNDARIA

- Acocella, Joan Ross: "Assasination on a Small Scale." *Twenty-eight artists and two Saints: Essays*. New York: Vintage, 2007. 419-434. Print
- Ackroyd, Peter. *Albion the Origins on the English Imagination*. London: Vintage Random House, 2004. Print.
- Allen, Amy. *The Power of Feminist Theory: Domination, Resistance, Solidarity*. USA: Westview Press, 1999. Print.
- Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths and Helen Tiffin. *Key Concepts in Post-Colonial Studies*. London: Routledge, 1998. Print.
- Barnes, Julian. "How did she do it?." *The Guardian*. 26 July 2008. Web. 07 Jul 2012. <<http://www.guardian.co.uk/books/2008/jul/26/fiction>>.
- . and Tina Fitzgerald. Interview by Jenni. "Penelope Fitzgerald: Celebrating the Novelist and Biographer." BBC-Radio 4 Woman's Hour. 18 Aug 2008. Web. 10 Jul 2012. <http://www.bbc.co.uk/radio4/womanshour/01/2008_33_wed.shtml>.
- . "The Deceptiveness of Penelope Fitzgerald." *Through the Window: Seventeen Essays (and one short story)*. London: Vintage, 2012. 1-14. Print.
- Barret, Michèle. *The Politics of Truth*. Cambridge: Polity P, 1991. Print.
- Bennett, Tony, Graham Martin, Colin Mercer, Janet Woollacott, eds. *Culture, Ideology and Social Process*. London: The Open University Press, 1981. Print.
- Booth, Wayne C. *The Rhetoric of Fiction*. New York: U of Chicago P, 1983. Print.
- Branch, Michael. "Indexing American Possibilities: The Natural History Writing of Bartram, Wilson, and Audubon." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 282-302. Print.
- Buell, Lawrence. *The Environmental Imagination: Thoreau, Nature Writing, and the Formation of American Culture*. London: The Belknap P of Harvard UP, 1996. Print. ok

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

- Byatt, Antonia Susan. Preface. *So I Have Thought of You: The Letters of Penelope Fitzgerald*. London: Harper Collins. 2008. ix-xiii. Print.
- . "A Delicate Form of Genius." *The Threepenny Review*. Spring 1998. Web. 10 Jul 2012. <http://www.threepennyreview.com/samples/byatt_sp98.html>.
- Byerly, Alison. "The Uses of Landscape: The Picturesque Aesthetic and the National Park System." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 52-68. Print.
- Campbell, Sueellen. "The Land and Language of Desire: Where Deep Ecology and Post-Structuralism Meet." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 124-135. Print.
- Charters, Mallay. "Penelope Fitzgerald: A Voice Amidst the Blitz." May 17, 1999. Publishers Weekly. Web. Feb 17, 2014. <<http://www.publishersweekly.com/pw/print/19990517/28083-penelope-fitzgerald-a-voice-amidst-the-blitz.html>>
- Chatman, Seymour. *Story and Discourse: Narrative Structure in Fiction and Film*. London: Cornell UP, 1983. Print.
- Cirlot, J.E. *A Dictionary of Symbols*. New York: Dover, inc, 2002. Print.
- Commoner, Barry. "The Environmental Crisis". *The Closing Circle: Nature, Man, and Technology*. New York: Alfred A. Knopf, 1971. Kindle. Web. 09 Oct. 2016.
- Cuddon, J.A. *Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. 1977. England: Penguin, 1992. Print.
- Dauer, Francis W. "The Nature of Fictional Characters and the Referential Fallacy." *The Journal of Aesthetics and Art Criticism* 53: 1 Winter 1995. 31-38. Print.
- Deitering, Cynthia. "The Postnatural Novel: Toxic Consciousness in Fiction of the 1980s." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 282-302. Print.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

Dooley, Maura. "Last Words". *A House of Air*. London: Harper Perennial, 2005. 525-531.
Print.

Dooley, Terence. Introduction. *So I Have Thought of You: The Letters of Penelope Fitzgerald*.
London: Harper Collins. 2008. xiv-xlii. Print.

Eagleton, Terry. *Marxism and Literary Criticism*. London: Routledge, 2001. Print. ok
---. *The Idea of Culture*. UK: Blackwell Publishing, 2009. Print.

Easthope, Antony. *Literary Into Cultural Studies*. London: Routledge, 1996. Print.

---. and Kate McGowan. *A Critical and Cultural Theory Reader*. London: Open UP, 2010.
Print.

Evernden, Neil. "Beyond Ecology: Self, Place, and the Pathetic Fallacy." *The Ecocriticism
Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm.
USA: U of Georgia P, 1996. 92-104. Print.

Flower, Dean and Linda Hincey. "Penelope Fitzgerald's Unknown Fiction." *The Hudson
Review*. n.d. Web. 25 Sept 2008.

<http://hudsonreview.com/2008/04/penelope-fitzgeralds-unknown-fiction/#.WLsAstLJxdg>

Flys, Carmen, Jose Manuel Marrero y Julia Barella. "Ecocríticas: el Lugar y la Naturaleza
como Categorías de Análisis Literario." *Ecocríticas: Literatura y Medio Ambiente*. Ed.
Carmen Flys Junquera, Jose Manuel Marrero y Julia Barella. Madrid: Iberoamericana,
2010. 15-28. Print.

Franssen, Paul, Ton Hoenselaars and A. J. Hoenselaars. *The Author as Character:
Representing Historical Writers in Western Literature*. Fairleigh Dickinson UP, 1999.

Fromm, Harold. "From Transcendence to Obsolence: A Route Map." *The Ecocriticism
Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm.
USA: U of Georgia P, 1996. 30-39. Print.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

- Gifford, Terry. "Un Repaso al Presente de la Ecocrítica." Trans. Imelda Martín Junquera. *Ecocríticas: Literatura y Medio Ambiente*. Ed. Flys Junquera, Marrero y Barrella. Madrid: Iberoamericana Vervuert Publishing Corp, 2010. 67-84. Print.
- Glotfelty, Cheryl. "Los Estudios Literarios en la Era de la Crisis Medioambiental." Trans. Diana Villanueva Romero. *Ecocríticas: Literatura y Medio Ambiente*. Ed. Flys Junquera, Marrero y Barrella. Madrid: Iberoamericana Vervuert Publishing Corp, 2010. 49-66. Print.
- . "Introduction: Literary Studies in an Age of Environmental Crisis." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryl Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. xv-xxxvii. Print.
- . and Harold Fromm, eds. *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. USA: University of Georgia Press, 1996. Print.
- Gordon, Edmund. "The Quite Genius of Penelope Fitzgerald." *The Guardian*. 19 May 2008. Web. 22 Sept 2008.
<<http://www.guardian.co.uk/books/booksblog/2008/may/19/thequietgeniusofpenelopef>>
- . "The Importance of Small Things." *London Review of Books*. 20 Sept 2008. Web. 12 Jul 2012. <<http://penelopefitzgerald.wordpress.com/2008/09/20/edmund-gordon-on-pfs-literary-style/>>
- Hall, Stuart. "Cultural Studies and its Theoretical Legacies." *Cultural Studies*. Ed. Lawrence Grossberg, Cary Nelson, Paula Treichler. USA: Routledge, 1992. 277-294, Print.
- Hampton, Christopher. *The Ideology of the Text*. Buckingham: Open UP, 1990. Print.
- Harvey-Wood, Harriet. "Penelope Fitzgerald". *The Guardian*. 3 May 2000. Web. 10 Jul 2012.
<<http://www.guardian.co.uk/news/2000/may/03/guardianobituariebooks>>.
- Hill, Christopher. *Lenin and the Russian Revolution*. England: Penguin Books, 1985. Print.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

- Hollander, John and Frank Kermode. "The Oxford Anthology of English Literature." *The Literature of Renaissance England: Characters*. Ed. Frank Kermode and John Hollander. New York: Oxford UP, 1973. 1021-1042. Print.
- Hollinghurst, Alan. "The Victory of Penelope Fitzgerald". The New York Review of Books. December 4, 2014 issue. Web. 11 Jan 2015. <http://www.nybooks.com/articles/archives/2014/dec/04/victory-penelope-fitzgerald/>
- Howarth, William. "Some Principles of Ecocriticism." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 69-91. Print.
- Iovino, Serenella and Serpil Oppermann, eds. *Material Ecocriticism*. Indiana: Indiana UP, 2014. Print.
- Jones, Louis B. "When People Collide." Rev. of *The Gate of Angels*, by Penelope Fitzgerald. The New York Times. 1 Mar 1992. Web. 22 Sept 2008. <http://www.nytimes.com/books/97/09/07/reviews/fitzgerald-angels.html>.
- Juarez, Luisa 1995: 'Penelope Fitzgerald o el Discurso Mesurado'. Ricardo J. Sola Buil y Luis Alberto Lázaro eds. *Escritores Británicos en Alcalá*. Vol. 1. Madrid: Servicio de publ. de la U de Alcalá de Henares. 71-82.
- Kermode, Frank. *Concerning E.M. Forster*. New York: Farrar, Straus and Giroux. 2009. Print.
- . *Bury Place Papers: essays from the London Review of Books*. London: LRB Limited. 2009. Print.
- Knapp, John V. "Introduction: Self-preservation and Self-transformation: Interdisciplinary Approaches to Literary Character." EBSCO Publishing. n.p. Web 3 Feb 2009. <http://connection.ebscohost.com/c/articles/9606211493/introduction-self-preservation-self-transformation-interdisciplinary-approaches-literary>
- Lee, Hermione. "A Quiet Ghost: Penelope Fitzgerald." *Body Parts: Essays on Life-Writing*. London: Pimlico, 2008. 158-166. Print.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72uZcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

- . Introduction. *A House of Air*. By Penelope Fitzgerald. Ed. Terence Dooley with Mandy Kirkby and Chris Carduff. London: Harper Perennial, 2005. xiii-xx. Print.
- . *Penelope Fitzgerald: A Life*. Great Britain: Chatto & Windus, 2013. Print.
- . "So I Have Thought of You: The Letters of Penelope Fitzgerald edited by Terence Dooley." Independent. 27 July 2008. Web. 4 March 2017. <http://www.independent.co.uk/arts-entertainment/books/reviews/so-i-have-thought-of-you-the-letters-of-penelope-fitzgerald-ed-terence-dooley-5470807.html>
- Lesser, Wendy. "Penelope." *On Modern British Fiction*. Ed. Zachary Leader. New York: Oxford UP, 2002. Print.
- Lodge, David. *The Art of Fiction*. England: Penguin Books, 1992. Print.
- López, Montserrat. "Nature Writing', o la Escritura de la Naturaleza." *Nerter: Una Revista Dedicada a la Literatura, el Arte y el Conocimiento*. Ecocrítica 15-16. Ed. AC Zasterle. Islas Canarias: El Productor S.L., 2010. 77-81. Print.
- Love, Glen A. "Revaluating Nature: Toward an Ecological Criticism." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 225-240. Print.
- Lu, Lian. "Penelope Fitzgerald Fiction and Literary Career: Form and Context". Diss. University of Glasgow, 1999. Print.
- Malpartita, Juan y Jordi Doce. *La Tierra Baldía Cuatro Cuartetos y Otros Poemas*. Barcelona: Circulo de Lectores, 2001. Print.
- Manes, Christopher. "Nature and Silence." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 15-29. Print.
- Martín Junquera, Imelda. "Justicia Medioambiental." *Nerter: Una Revista Dedicada a la Literatura, el Arte y el Conocimiento*. Ecocrítica 15-16. Islas Canarias: El Productor S.L. Técnicas Gráficas, 2010. 55-58. Print.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

- Marx, Karl, and Friedrich Engels. *The Communist Manifesto*. Great Britain: Penguin Random House UK, 2015. Print.
- McDowell, Michael J. "The Bakhtinian Road to Ecological Insight." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 371-392. Print.
- Meeker, Joseph W. "The Comic Mode." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 155-169. Print.
- Modern Language Association of America. *MLA Handbook for Writers of Research Papers*. 7th ed. New York: MLA, 2009. Print.
- Murphy, Patrick D. "Crítica Literaria Ecofeminista: Comentarios Preliminares." *Nerter: Una Revista Dedicada a la Literatura, el Arte y el Conocimiento*. Ecocrítica 15-16. Islas Canarias: El Productor S.L. Técnicas Gráficas, 2010. 41-47. Print.
- Nelson, Cary, Paula A. Treichler, Lawrence Grossberg. "Cultural Studies: An Introduction". *Cultural Studies*. Ed. Lawrence Grossberg, Cary Nelson, Paula Treichler. USA: Routledge, 1992, 1-22, Print.
- Nerter: Una Revista Dedicada a la Literatura, el Arte y el Conocimiento*. Ecocrítica 15-16 (2010). Islas Canarias: El Productor S.L. Técnicas Gráficas. Print.
- Norwood, Vera L. "Heroines of Nature: Four Women Respond to the American Landscape." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 323-350. Print.
- Oliva, Juan I. "Poéticas del Paisaje y el Territorio en la Literatura del Desarraigo." *Ecocríticas: Literatura y Medio Ambiente*. Ed. Flys Junquera, Marrero y Barrella. Madrid: Iberoamericana Vervuert Publishing Corp, 2010. 293-312. Print.
- Ollard, Richard. "Fitzgerald, Penelope Mary (1916-2000)." *Oxford Dictionary of National Biography*. May 2006. Web. 12 Jul 2012.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

<<http://www.oxforddnb.com/view/article/74141>>.

Phillips, Dana. "Is Nature Necessary?." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 204-224. Print.

Plumwood, Val. *Environmental Culture: The Ecological Crisis of Reason*. London: Routledge, 2002. Print.

Rey, Esther. "¿Por qué ellas, por qué ahora? La Mujer y el Medio Natural: Orígenes y Evolución del Ecofeminismo." *Ecocríticas: Literatura y Medio Ambiente*. Ed. Flys Junquera, Marrero y Barrella. Madrid: Iberoamericana Vervuert Publishing Corp, 2010. 135-166. Print.

---. "Trenzando Cabos, Tendiendo Puentes: Nacimiento y Desarrollo de la Síntesis Ecofeminista." *Nerter: Una Revista Dedicada a la Literatura, el Arte y el Conocimiento. Ecocrítica* 15-16. Islas Canarias: El Productor S.L. Técnicas Gráficas, 2010. 48-54. Print.

Rimmon-Kenan, Shlomith. *Narrative Fiction: Contemporary Poetics*. 1983. 2nd ed. London: Routledge 2002. Print.

Rueckert, William. "Literature and Ecology: An Experiment in Ecocriticism." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 105-123. Print.

Scheese, Don. "Desert Solitaire: Counter-Friction to the Machine in the Garden." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 303-319. Print.

Scott, Joan W. "Gender: A Useful Category of Historical Analysis." *American Historical Review*. 91. (1986): 1053-1075. Print.

Scurr, Ruth. "Penelope Fitzgerald's loves and letters." *The Times Literary Supplement*. 20 Aug 2008. Web. 24 Sept 2008.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

<http://entertainment.timesonline.co.uk/tol/arts_and_entertainment/the_tls/article4573113.ece>.

Silko, Leslie M. "Landscape, History and the Pueblo Imagination." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 264-275. Print.

Slovic, Scott. "Ecocrítica." Trans. Violetta Jojo Verge. *Nerter: Una Revista Dedicada a la Literatura, el Arte y el Conocimiento*. Ed. AC Zasterle. Vol. 15-16 verano-otoño 2010 Ecocrítica. Islas Canarias: El Productor S.L., 2010, 21-26. Print.

---. "Nature Writing and Environmental Psychology: The Interiority of Outdoor Experience." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 351-370. Print.

---. "Reflexiones Sobre Literatura y Medio Ambiente." Entrevistado y Trad. Por Diana Villanueva Romero. *Ecocríticas: Literatura y Medio Ambiente*. Madrid: Iberoamericana Vervuert Publishing Corp, 2010. 29-48. Print.

Stern, Laurent. "Fictional Characters, Places, and Events." *Philosophy and Phenomenological Research*, Vol. 26, No. 2 (Dec., 1965), pp. 202-215. Web. 12 Jul 2012. <<http://www.jstor.org/stable/2106182>>.

Stokes, Philip. *Philosophy, the Great Thinkers*. 2007. London: Arcturus. Berkshire: Foulsham, The Publishing House, Bennetts Close, Cippenham, Slough. 2008. Print.

Stonebridge, Lyndsey. "Hearing them Speak: voices in Wilfred Bion, Muriel Spark and Penelope Fitzgerald." Routledge Taylor & Francis Group. 4 Dic 2005. Web. 25 Sept 2008. <<http://www.tandf.co.uk/journals>>.

The Oxford Spanish Dictionary. Ed. Carol Styles, Stephanie Parker and Cristina Hülskamp. New York: Oxford UP, 1994. Print.

Thomasson, Amie L. "Fictional Characters and Literary Practices." *British Journal of Aesthetics*, Vol. 43, No. 2, April 2003: 138-157. Print.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15

- Tresidder, Jack. *The Complete Dictionary of Symbols in Myth, Art and Literature*. London: Duncan Baird, 2004. Print.
- Tuan, Yi-Fu. *Space and Place: The Perspective of Experience*. 1977. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2008. Print.
- . *Topophilia: A Study of Environmental Perception, Attitudes, and Values*. 1974. USA: Columbia University Press, 1990. Print.
- Turner, Graeme. *British Cultural Studies: An Introduction*. London: Ed. Routledge, 1992. Print.
- Turner, Frederick. "Cultivating the American Garden." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 40-51. Print.
- Walker, Melissa. *Cómo Escribir Trabajos de Investigación*. 2000. Barcelona: Ed. Gedisa, 2005. Print.
- Weststeijn, Willem G. "On the Analysis of Literary Character. Jan Van Der Eng's Narrative Model as a Contribution to the Theory of Character." *Russian Literature LIV* (2003): 415-429. Print.
- White, Jerry. 2001. *London in the 20th Century*. Great Britain: Vintage Books, 2008. Print.
- White, Lynn Jr. "The Historical Roots of Our Ecologic Crisis." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology*. Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. USA: U of Georgia P, 1996. 3-14. Print.
- Williams, Raymond. *Culture and Society 1780-1950*. England: Pelican Book, 1982. Print.
- . *The Country and the City*. New York: Oxford UP, 1975. Print.
- Wolfe, Peter. *Understanding Penelope Fitzgerald*. Columbia, South Carolina: U of South Carolina P, 2004. Print.
- Zalta, Edward N. "Referring to Fictional Characters." *Dialectica*, 57/2 (2003): 243-254. Print.

Este documento incorpora firma electrónica, y es copia auténtica de un documento electrónico archivado por la ULL según la Ley 39/2015.
Su autenticidad puede ser contrastada en la siguiente dirección <https://sede.ull.es/validacion/>

Identificador del documento: 942874

Código de verificación: u72u/Zcl

Firmado por: ALICIA BRAGADO LUIS
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

Fecha: 14/06/2017 23:06:47

ERNESTO PEREDA DE PABLO
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

26/06/2017 19:39:54

JUAN IGNACIO OLIVA CRUZ
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

27/06/2017 13:13:15